- 543 / 3 - 91 / 92 (S.E.) (Chambre)
417 - 2 (S.E. 1991-1992) (Sénat)

Chambre des Représentants et Sénat de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992

20 AOÛT 1992

BUDGET ADMINISTRATIF

du Ministère des Communications et de l'Infrastructure pour l'année budgétaire 1992 (33)

ANNEXE

Voir :

- 543 - 91 / 92 (S.E.) (Chambre) :
— N° 1 : Budget administratif.
— N° 2 : Motion motivée.

- 417 (S.E. 1991 - 1992) (Sénat) :
— N° 1 : Budget administratif.

- 543 / 3 - 91 / 92 (B.Z.) (Kamer)
417 - 2 (B.Z. 1991-1992) (Senaat)

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers en Senaat

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992

20 AUGUSTUS 1992

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur voor het begrotingsjaar 1992 (33)

BIJLAGE

Zie :

- 543 - 91 / 92 (B.Z.) (Kamer) :
— Nr 1 : Administratieve begroting.
— Nr 2 : Gemotiveerde motie.

- 417 (B.Z. 1991 - 1992) (Senaat) :
— Nr 1 : Administratieve begroting.

2. TABLEAU DE LA SECTION PARTICULIERE

---

2. TABEL VAN DE AFZONDERLIJKE SECTIE

SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1er janvier 1992 — *Saldo op 1 januari 1992*	Recettes de l'année 1992 — *Ontvangsten van het jaar 1992*
			Section II. — **Services de l'Etat à gestion séparée**		
63	01 (07)	A	Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des Fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobiliers, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950)	– 981,9	6 300,0
			Totaux pour la section particulière	– 981,9	6 300,0

AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

Dépenses de l'année 1992 — *Uitgaven van het jaar 1992*	Solde au 31 décembre 1992 — *Saldo op 31 december 1992*	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
		Sectie II. — **Staatsdiensten met afzonderlijk beheer**			
6 300,0	– 981,9	Speciaal fonds bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingstukken, enz., van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950).	62	01 (07)	A
6 300,0	– 981,9	**Totalen voor de afzonderlijke sectie.**			

3. JUSTIFICATIONS

3.1. Cabinets ministériels

01. Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications

01/0 FONCTIONNEMENT DU CABINET

3. VERANTWOORDINGEN

3.1. Ministeriële kabinetten

01. Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen

01/0 WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Bezetting in personeel
Organique	60 1/3	60 1/3	61	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.

COMMENTAIRE

Activité 01 : Rémunérations

A.B. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(En millions de francs)

COMMENTAAR

Activiteit 01 : Bezoldigingen

B.A. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(In miljoenen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
	2,3	2,3	2,1	2,1	

A.B. 11.02. — *Rémunérations et indemnités du personnel du Cabinet.*

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Samenstelling van het krediet :

(In duizendtallen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
Salaire proprement dit	38,393	31,254	26,995	24,529	Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenues veuves et orphelins	2,879	2,344	2,024	1,840	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	0,979	0,782	0,688	0,625	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :					*Samenstelling :*
Traitements barémiques	37,785	30,798	10,429	9,476	Baremabezoldigingen.
Allocation de foyer et de résidence	0,608	0,456	0,103	0,094	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	—	—	16,463	14,959	Verhoging index.
Totaux	38,393	31,254	26,995	24,529	Totalen.

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

Classification économique	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	Economische classificatie
Allocations directes	12,412	11,566	13,433	13,258	Directe toelagen.
Décomposition :					*Samenstelling :*
Indemnités de cabinet	8,242	5,373	4,155	4,100	Kabinetsvergoedingen.
Pécule de vacances	1,657	2,817	0,765	0,755	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	1,297	2,100	0,492	0,484	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	1,216	1,276	0,826	0,244	Kinderbijslagen.
Majoration index	—	—	7,194	7,675	Verhoging index.
Totaux	12,412	11,566	13,433	13,258	Totalen.
Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	4,195	3,080	4,172	3,813	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	55,000	45,900	44,600	41,600	Algemene totalen.

Le crédit se décompose comme suit entre :

A. Allocations de Cabinet.

B. Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux membres du Cabinet qui ne font pas partie du personnel des Ministères.

Dit krediet is samengesteld als volgt over :

A. Kabinetsvergoedingen.

B. Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de leden van het Kabinet die geen deel uitmaken van het personeel van de Ministeries.

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	Effectif — *Effectief*	A	B
Chef de Cabinet. — *Kabinetschef*	1	343	
Chef de Cabinet adjoint. — *Adjunct Kabinetschef*	1	261	
Conseiller - Secrétaire de Cabinet. — *Adviseur - Kabinetssecretaris*	1	233	2 504
Conseiller. — *Adviseur*	3	596	2 273
Chargé de mission extraordinaire. — Buitengewoon opdrachthouder	1/3	—	662
Attaché. — *Attaché*	4	412	6 481
Personnel d'exécution. — *Uitvoeringspersoneel*	33	3 171	18 244
Conducteurs d'auto. — *Autobestuurders*	5	1 356	2 202
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — *Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters, huisbewaarder*	12	1 053	5 237
Totaux. — *Totalen*	48 1/3	6 372	32 366
Totaux. — Totalen	60 1/3	7 525	37 599

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	Effectif — *Effectief*	A	B
Augmentation de l'index. — *Verhoging index*		717	—
Totaux. — *Totalen*		37 599	8 242
Allocation de foyer et de résidence. — Haard- en standplaatstoelage			621
Pécule de vacance. — *Vakantiegeld*			1 691
Prime de fin d'année. — *Eindejaarspremie*			1 324
Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*			4 282
Contributions patronales aux assurances sociales. — *Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen*			1 241
Totaux. — *Totalen*		8 242	46 758
Total général. — *Algemeen totaal*		55 000	

Effectif du Cabinet | **Effectief van het Kabinet**

Emplois occupés — *Bezette betrekkingen*	Secteur d'origine — *Sector van oorsprong*						Total — *Totaal*	
	Ministères — *Ministeries*		Autres services publics — *Andere openbare diensten*		Secteur privé — *Private sector*			
	juin 1991 — *juni 1991*	1992	juin 1991 — *juni 1991*	1992	juin 1991 — *juni 1991*	1992	juin 1991 — *juni 1991*	1992
Chef de Cabinet. — *Kabinetschef*	1	1	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — *Adjunct Kabinetschef*	1	1	—	—	—	—	1	1
Conseiller - Secrétaire de Cabinet. — *Adviseur - Kabinetssecretaris*	—	—	1	1	—	—	1	1
Conseiller. — *Adviseur*	—	—	3	3	1/3	1/3	3 1/3	3 1/3
Attaché. — *Attaché*	1	1	1	1	2	2	4	4
Personnel de bureau. — *Bedienden*	13	13	17	16	4	4	34	33
Conducteur d'auto. — Autobestuurder	2	2	2	3	—	—	4	5
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en huisbewaarder	3	3	2	2	7	7	12	12
Totaux. — Totalen	21	21	26	26	13 1/3	13 1/3	60 1/3	60 1/3

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(En millionss de francs) | (In miljoenen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.....	240	240	300	200	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique et dépenses d'entretien :					2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik en uitgaven voor onderhoud :
Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration (y compris l'affranchissement de correspondance)	11 400	10 600	11 500	9 500	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (inbegrepen frankering van briefwisseling).
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon	1 000	1 000	1 100	60	3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit en kolen.
4. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 660	1 660	1 400	1 000	4. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	14 300	13 500	14 300	11 300	Totalen.

02. Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes institutionnelles

02/0 FONCTIONNEMENT DU CABINET

02. Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen

02/0 WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Bezetting in personeel
Organique	60	60	62	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.

COMMENTAIRE

Activité 01 : Rémunérations

A.B. 11.02. — *Rémunérations et indemnités du personnel du Cabinet.*

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

COMMENTAAR

Activiteit 01 : Bezoldigingen

B.A. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Samenstelling van het krediet :

(In duizendtallen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
Salaire proprement dit	37,210	32,778	30,522	23,358	Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenues veuves et orphelins	2,791	2,459	2,289	1,752	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	0,949	0,820	0,778	0,587	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :					*Samenstelling :*
Traitements barémiques	36,653	32,305	11,430	8,747	Baremabezoldigingen.
Allocation de foyer et de résidence	0,557	0,473	0,192	0,148	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	—	—	18,900	14,463	Verhoging index.
Totaux	37,210	32,778	30,522	23,358	Totalen.
Allocations directes	11,190	11,392	10,054	7,696	Directe toelagen.
Décomposition :					*Samenstelling :*
Indemnités de cabinet	5,596	4,952	2,694	2,062	Kabinetsvergoedingen.
Pécule de vacances	2,247	2,930	1,006	0,769	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	2,220	2,163	0,620	0,475	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	1,127	1,347	0,280	0,216	Kinderbijslagen.
Majoration index	—	—	5,454	4,174	Verhoging index.
Totaux	11,190	11,392	10,054	7,696	Totalen.
Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	3,700	3,230	5,024	3,846	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	52,100	47,400	45,600	34,900	Algemene totalen.

Le crédit se décompose comme suit entre :

A. Allocations de Cabinet.

B. Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux membres du Cabinet qui ne font pas partie du personnel des Ministères.

Dit krediet is samengesteld als volgt over :

A. Kabinetsvergoedingen.

B. Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de leden van het Kabinet die geen deel uitmaken van het personeel van de Ministeries.

(En milliers de francs) / (In duizendtallen frank)

	Effectif — *Effectief*	A	B
Chef de Cabinet. — *Kabinetschef*	1	343	1 582
Chef de Cabinet adjoint. — *Adjunct Kabinetschef*	2	261	1 433
Conseiller-Secrétaire de Cabinet. — Adviseur Kabinetssecretaris	1	263	1 433
Conseiller. — *Adviseur*	3	467	4 032
Attaché. — *Attaché*	3	137	2 181
Personnel d'exécution. — *Uitvoeringspersoneel*	35	3 319	17 760
Conducteurs d'auto. — *Autobestuurders*	3	695	2 304
	48	5 355	30 725
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — *Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters, huisbewaarder*	12	1 153	5 967
Totaux. — *Totalen*	60	6·508	36 692
Augmentation de l'index. — *Verhoging index*		619	
Totaux. — *Totalen*		7 127	36 692
Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatstoelagen*			558
Contributions patronales aux assurances sociales. — *Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen*			3 652
Pécule de vacance. — *Vakantiegeld*			1 600
Prime de fin d'année. — *Eindejaarspremie*			1 250
Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*			1 220
Totaux. — *Totalen*		7 127	44 973
Total général arrondi. — *Algemeen totaal afgerond*		52 100	

Effectif du Cabinet | **Effectief van het Kabinet**

Emplois occupés — *Bezette betrekkingen*	Secteur d'origine — *Sector van oorsprong*						Total — *Totaal*	
	Ministères — *Ministeries*		Autres services publics — *Andere openbare diensten*		Secteur privé — *Private sector*			
	juin 1991 — *juni 1991*	1992	juin 1991 — *juni 1991*	1992	juin 1991 — *juni 1991*	1992	juin 1991 — *juni 1991*	1992
Chef de Cabinet. — *Kabinetschef*	1	1	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — *Adjunct Kabinetschef*	—	—	1	1	1	1	2	2
Conseiller - Secrétaire de Cabinet. — *Adviseur - Kabinetssecretaris*	—	—	—	1	—	—	—	1
Conseiller. — *Adviseur*	—	—	2	2	2	1	4	3
Secrétaire de Cabinet. — Kabinetssecretaris	—	—	—	—	—	—	—	—
Attaché. — *Attaché*	1	1	1	—	1	2	3	3
Personnel de bureau. — *Bedienden*	14	17	16	13	6	5	34	35
Conducteur d'auto. — *Autobestuurder*	2	2	2	1	—	—	4	3
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — *Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en huisbewaarder*	2	2	3	3	7	7	12	12
Totaux. — *Totalen*	20	23	25	21	17	16	60	60

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	240	240	300	200	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique et dépenses d'entretien :					2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik en uitgaven voor onderhoud :
Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration (y compris l'affranchissement de correspondance)	7 120	12 420	11 700	9 700	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (inbegrepen frankering van briefwisseling).

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon	980	980	1 200	900	3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit en kolen.
4. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 660	1 660	1 900	1 300	4. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	10 000	15 300	15 100	12 100	Totalen.

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

B.A. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet*

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
0,2	1,0	0,4	0,1

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

Rubrique	1992	1991	1990	Rubriek
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	—	500	—	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	100	300	980	2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	100	—	100	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre	—	200	—	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaux	200	1 000	100	Totalen.

11. Cabinet du Secrétaire d'Etat

01/0 FONCTIONNEMENT DU CABINET

11. Kabinet van de Staatssecretaris

01/0 WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Bezetting in personeel
Organique	59	64,5	60	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	59	64,5	60	Totaal.

COMMENTAIRES

A.B. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.*

A.B. 11.02. — *Rémunérations et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat.*

COMMENTAAR

B.A. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris.*

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris.*

Emplois occupés — *Bezette betrekkingen*	Secteur d'origine — *Sector van oorsprong*								Total — *Totaal*	
	Ministères — *Ministeries*		Autres services publics — *Andere openbare diensten*		Communauté — *Vlaamse Gemeenschap*		Secteur privé — *Private sector*			
	1er mai 1991 — *1 mei 1991*	1992	1er mai 1991 — *1 mei 1991*	1992	1er mai 1991 — *1 mei 1991*	1992	1er mai 1991 — *1 mei 1991*	1992	1er mai 1991 — *1 mei 1991*	1992
Chef de Cabinet. — *Kabinetschef*	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Chargé de mission. — *Opdrachthouder*	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Conseillers. — *Adviseurs*	4	4	—	—	—	—	2	2	6	6
Secrétaire du Cabinet. — *Kabinetssecretaris*	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1
Attachés. — *Attachés*	—	—	—	—	1	1	1	1	2	2
Personnel administratif. — *Administratief personeel*	6	6	8	8	7	7	12,4	14,5	33,4	35,5
Personnel ouvrier. — *Werkliedenpersoneel*	2	2	2	2	—	—	7	7	11	11
Nettoyeuses. — *Schoonmaaksters*	1	1	—	—	—	—	0,4	0,4	1,4	1,4
Totaux. — *Totalen*	13	13	11	11	9	9	23,8	25,9	56,8	58,9

Le crédit 1992 se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

Het krediet 1992 is als volgt onderverdeeld :

(In duizendtallen frank)

Désignation des grades	Indemnités de Cabinet — *Kabinets-toelagen*	Indemnité tenant lieu de traitement — *Als wedde geldende toelage*	Aanduiding der graden
Chef de Cabinet	101	—	Kabinetschef.
Chef de Cabinet adjoint	—	378	Adjunkt-Kabinetschef.
Conseillers	276	750	Adviseurs.
Attachés	—	388	Attachés.
Secrétaire de Cabinet	52	—	Kabinetssecretaris.
Personnel administratif	824	2 238	Administratief personeel.
Personnel (téléphoniste, accueil, entretien)	284	1 021	Telefonist, onthaal, onderhoud.
Personnel auxiliaire	39	52	Hulppersoneel.
Augmentation traitement	—	68	Weddeverhoging.
Recrutement autorisé	—	—	Toegelaten aanwervingen.
Sous-totaux	1 576	4 895	Subtotalen.
Augmentation index	155	497	Verhoging index.
Allocations familiales	—	203	Kinderbijslagen.
Pécule de vacances	—	94	Vakantiegeld.
Allocation de résidence et de foyer	—	94	Haard- en standplaatstoelage.
Prime fin d'année	—	257	Eindejaarstoelage.
Cotisations de l'Etat-employeur	—	886	Bijdragen van de Staat-werkgever.
Remboursement de traitements à différents services publics (détachement)	—	9 691	Terugbetaling van wedden aan verschillende openbare diensten (detacheringen).
Totaux	1 731	16 617	Totalen.
Total général	18 348		Algemeen Totaal.

A.B. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments* (pour mémoire).

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen* (pro memorie).

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

Onderverdeling van het krediet.

(In duizendtallen frank)

Nature des dépenses	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	Aard van de uitgaven
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	—	—	—	—	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz, électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	67	208	208	156	2. a) Water, stoom, gas en electriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien (O.C.F.)	163	500	500	322	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

Nature des dépenses	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	Aard van de uitgaven
3. a) Affranchissement de correspondance	248	760	760	514	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	310	950	950	629	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	67	200	200	95	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	746	2 000	2 000	2 473	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties.
e) Transports	619	1 200	1 200	1 569	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.). — Frais de réception	489	1 500	1 500	1 326	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.) — Receptiekosten.
4. Location d'installations mécanographiques. — (O.C.F.)	—	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.C.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel de Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	391	1 582	1 582	1 545	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
6. Divers	—	800	800	—	6. Diversen
Totaux	3 100	9 700	9 700	8 629	Totalen.

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales de Cabinet.*

Décomposition du crédit :

B.A. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Onderverdeling van het krediet :

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

Rubrique	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	Rubriek
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	—	100	50	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	—	100	50	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	100	200	200	3. Aankoop van meubilair en van allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre	—	200	200	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Total pour l'article 74.01	100	600	500	Totaal voor artikel 74.01.

3.2. **Département**

3.2.1. Programmes de subsistance

Tableau de synthèse des moyens de subsistance

A. COMMUNICATIONS

(En millions de francs)

3.2. **Departement**

3.2.1. Bestaansmiddelenprogramma's

Synoptische tabel van de bestaansmiddelen

A. VERKEER

(In miljoenen frank)

Divisions organiques — *Organisatie-afdelingen*	Dépenses de personnel — *Personeelsuitgaven*				Dépenses de fonctionnement — *Werkingskosten*					Divers — *Diversen*	TOTAL — *TOTAAL*
Programmes — *Programma's*	A.B.-*B.A.* 11.03	A.B.-*B.A.* 11.04	A.B.-*B.A.* 11.05	Total *Totaal*	A.B.-*B.A.* 12.01	A.B.-*B.A.* 12.06	A.B.-*B.A.* 12.07	A.B.-*B.A.* 74.01	Sous-total *Sub-totaal*		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) + (4)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (6+7+8+9)	(11)	(12) = (5+10+11)
40. Services du Secrétaire général, etc. — *Diensten van de Secretaris-generaal, enz.*											
40/0 Moyens de subsistance. — *Bestaansmiddelen*	208,8	63,9	10,2	282,9	34,0	—	4,5	15,3	53,8	206,4	543,1
51. Administration des Transports. — *Bestuur van het Vervoer.*											
51/0 Moyens de subsistance. — *Bestaansmiddelen*	415,1	46,3	—	461,4	83,5	0,5	3,5	23,5	111,0	6,0	578,4
52. Administration de l'Aéronautique. — *Bestuur der Luchtvaart.*											
52/0 Moyens de subsistance. — *Bestaansmiddelen*	142,7	8,2	—	150,9	39,5	—	0,5	5,8	45,8	8,9	205,6
53. Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — *Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.*											
53/0 Moyens de subsistance. — *Bestaansmiddelen*	382,1	31,6	—	413,7	29,7	—	0,1	14,0	43,8	93,4	550,9
TOTAUX. — *TOTALEN*	1 148,7	150,0	10,2	1 308,9	186,7	0,5	8,6	58,6	254,4	314,7	1 878,0

B. TRAVAUX PUBLICS

(En millions de francs)

B. OPENBARE WERKEN

(In miljoenen frank)

Divisions organiques — *Organisatie-afdelingen*	Dépenses de personnel — *Personeelsuitgaven*				Dépenses de fonctionnement — *Werkingskosten*				Divers — *Diversen*	TOTAL — *TOTAAL*
Programmes — *Programma's*	A.B.-*B.A.* 11.03	A.B.-*B.A.* 11.04	A.B.-*B.A.* 33.06	Sous-total *Sub-totaal*	A.B.-*B.A.* 12.01	A.B.-*B.A.* 12.06	A.B.-*B.A.* 12.07	A.B.-*B.A.* 74.01		
41. Services généraux. — *Algemene diensten.*										
41/0 Moyens de subsistance. — *Bestaansmiddelen*	89,7 (8,8)	3,7 (0,4)	4,5	97,9 (9,2)	110,3	—	0,8	1,2 (0,3)	134,3 (0,8)	**344,5 (10,3)**
55. Administration de l'Intervention financière. — *Bestuur voor Financiële bijdragen.*										
55/0 Moyens de subsistance. — *Bestaansmiddelen*	88,1	31,6 (2,0)	—	119,7 (2,0)	—	—	—	—	—	**119,7 (2,0)**
56. Administration de l'Infrastructure. — *Bestuur van Infrastructuur.*										
56/0 Moyens de subsistance. — *Bestaansmiddelen*	101,6 (1,0)	7,9 (0,2)	—	109,5 (1,2)	0,4	—	—	—	0,5	**110,4 (1,2)**
57. Office central des Fournitures. — *Centraal Bureau voor Benodigdheden.*										
57/0 Moyens de subsistance. — *Bestaansmiddelen*	132,8 (0,3)	6,9	—	139,7 (0,3)	8,0 (0,6)	—	—	—	0,5	**148,2 (0,9)**
TOTAUX. — *TOTALEN*	412,2 (10,1)	50,1 (2,6)	4,5	466,8 (12,7)	118,7 (0,6)	—	0,8	1,2 (0,3)	135,3 (0,8)	**722,8 (14,4)**

Division 40. — **Services du Secrétaire général et services communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones**

Afdeling 40. — **Diensten van de Secretaris-generaal en diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie**

40/0 PROGRAMME DE SUBSISTANCE

40/0 BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Personeelsbezetting
Organique	174	179	237	Organiek.
Non organique	65	72	17	Niet-organiek.

COMMENTAIRE

Pour les allocations de base 11.03, 11.04, 12.01, 12.07, 33.01 et 74.01, voir 3.3 — « Justifications globales ».

Activité 03 : Informatique

A.B. 12.36. — *Centre traitement de l'information.*

(En millions de francs)

COMMENTAAR

Voor de basisallocaties 11.03, 11.04, 12.01, 12.07, 33.01 en 74.01, zie onder 3.3. — « Globale verantwoordingen ».

Activiteit 03 : Informatica

B.A. 12.36. — *Centrum informatieverwerking.*

(In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
147,0 (6,0)	122,8	117,9	67,6

Les crédits ont été calculés sur base des prévisions suivantes :

(En milliers de francs)

I. Frais de continuité

1. Location d'un ordinateur et de matériel périphérique, y compris le complément de matériel nécessaire pour assurer la liaison permanente avec l'ordinateur de la Gendarmerie 17 450
2. Entretien de l'installation du conditionnement d'air et de la protection automatique d'incendie 900
3. Fournitures diverses (logiciels, bandes magnétiques, disques, papiers d'impression, etc.) 1 650
4. Rémunération du personnel poinçonneur sous contrat de main-d'œuvre 40 000

II. Modernisation

1. Mise en œuvre phasée de la modernisation de l'immatriculation des véhicules 80 000
2. Formation et recyclage en fonction de la nouvelle configuration - Supports techniques 7 000

Total 147 000

De kredieten werden berekend op basis van volgende voorzieningen :

(In duizendtallen frank)

I. Doorlopende kosten

1. Huur van een ordinator en van periferisch materieel, met inbegrip van het aanvullend materieel nodig om de bestendige verbinding te verzekeren met de ordinator van de Rijkswacht 17 450
2. Onderhoud van het luchtverversingsysteem en van de automatische beveiliging tegen brand 900
3. Allerhande leveringen (software, magnetische banden, platen, papier, enz.) 1 650
4. Bezoldigingen van het ponspersoneel onder dienstverhuringscontract 40 000

II. Modernisering

1. Geleidelijke opstarting van de modernisering van de inschrijving der voertuigen 80 000
2. Vorming en scholing in functie van de nieuwe configuratie - Technische ondersteuning 7 000

Totaal 147 000

A.B. 12.54. — *Frais afférents au financement d'une aide externe à la réalisation de la modernisation de l'Administration des Transports en particulier de la DIV.*

B.A. 12.54. — *Kosten voortvloeiend uit de financiering van een externe bijstand voor de verwezenlijking van de modernisering van het Bestuur van het Vervoer en in het bijzonder van de DIV.*

(En millions de francs) / (In miljoenen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
	36,0	45,0	35,6	33,6

Le C.M.C.E.S. a donné son accord de principe sur le projet de modernisation de l'immatriculation des véhicules. Le système installé dans les années 60 et calqué sur des procédures manuelles ne permet plus de satisfaire les demandes en hausse croissante. L'obligation d'immatriculer les remorques nécessite encore un accroissement de production rendant de plus en plus critique la situation du service informatique.

La mise en œuvre de la modernisation, répartie en différentes phases d'implémentation et couvrant une période d'environ 4 ans, a débuté en 1989. Cette mise en œuvre, non seulement du système informatique mais aussi du processus administratif exige des ressources humaines dont ne dispose pas l'Administration. Une assistance externe importante est indispensable au cours des différentes phases prévues.

Het M.C.E.S.C. heeft zijn principeakkoord betuigd met de modernisering van de inschrijving van voertuigen. De in de jaren 1960 ingestelde procedure, gebaseerd op manuele werking laat niet meer toe het stijgend aantal aanvragen te verwerken. De verplichting om de aanhangwagens te immatriculeren leidt tot een bijkomende aangroei, waardoor de toestand van de Dienst Informatieverwerking meer en meer kritiek wordt.

De opstarting van de modernisering, gespreid over verschillende fasen van implementatie en over een periode van 4 jaar begon in 1989. Deze opstarting niet alleen van het informatiesysteem maar ook van het administratief proces vergt menselijke middelen waarover de Administratie niet beschikt, zodat een aanzienlijke externe bijstand tijdens de onderscheiden fases onontbeerlijk is.

A.B. 12.56. — *Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, informations et propagande relatives aux diverses branches des Communications.*

B.A. 12.56. — *Organisatie van studiedagen, deelneming diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffende de verschillende taken van Verkeerswezen.*

(En millions de francs) / (In miljoenen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
	3,9 (0,5)	5,0	1,3	3,1

Le crédit de 3,9 millions de francs est destiné à couvrir les frais occasionnés par l'organisation de journées d'études et également à couvrir les frais d'information et de propagande, ainsi que les frais de participation à des manifestations auxquelles s'intéresse le Département.

Het krediet ten belope van 3,9 miljoen frank is onder meer bestemd om de inrichtingskosten te dekken van studiedagen, alsmede om de informatie- en propagandakosten alsook de deelnemingskosten te dragen van manifestaties waarvoor het departement belangstelling heeft.

A.B. 12.57. — Frais afférents au financement d'études portant sur la modernisation et l'information de services communs aux Communications.

B.A. 12.57. — Kosten voortvloeiend uit de financiering van studies betreffende de modernisering en informatisering van diensten gemeen voor Verkeerswezen.

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
1,0	1,7	—	0,7

Une demande a été introduite dans le cadre de la tranche bureautique 1991 afin de confier à une firme spécialisée la réalisation complète du plan directeur informatique, étendu à toutes les administrations et tenant compte de la fusion avec les Travaux publics.

La situation créée par la restructuration du département et les conclusions du plan directeur engendreront la nécessité d'intégration des systèmes existants et du développement d'applications jugées prioritaires.

In het kader van de bureauticaschijf 1991 werd een aanvraag ingediend teneinde de volledige realisatie van het informaticastuurplan toe te vertrouwen aan een gespecialiseerde firma. Dit stuurplan betreft alle besturen, rekening houdend met de samenvoeging met Openbare Werken.

De toestand die voortvloeit uit de herstructurering van het departement en de conclusies van het stuurplan zullen de noodzaak aantonen van de integratie van de bestaande systemen en de ontwikkeling van prioritair geachte toepassingen.

Activité 04 : Action sociale

Activiteit 04 : Sociale actie

A.B. 11.05. — *Dépenses diverses du service social des Communications, etc.*

B.A. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeerswezen, enz.*

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
10,2	9,9	9,9	12,0

Ventilation du crédit :

(En milliers de francs)

A. Octroi de secours-pensions :

Octroi de secours-pensions à d'anciens agents, à d'anciens facteurs surnuméraires, à des agents pensionnés et leurs ayants droit de l'ancien Office national pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi 1 700

B. Œuvres sociales :

1. Subvention à l'A.S.B.L. « Service social des Communications» destiné à supporter les dépenses faites directement par cette association (y compris l'octroi de secours pour position exceptionnelle aux agents ou anciens agents des Administrations ou Services du département). — Arrêté du Régent du 15 septembre 1947 et arrêté ministériel du 27 février 1976 ..... 5 800

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank)

A. Toekenning van hulpgelden-pensioenen :

Toekenning van hulpgelden-pensioenen aan gewezen agenten, aan gewezen boventallige brievenbestellers, aan gepensioneerde agenten en hun rechthebbenden van het vroeger Nationaal bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding 1 700

B. Sociale werken :

1. Toelage aan de V.Z.W. « Sociale dienst van Verkeerswezen» bestemd om de uitgaven te dekken die rechtstreeks door deze vereniging worden verricht (met inbegrip van de toekenning van hulpgelden voor buitengewone toestand aan agenten of gewezen agenten van de Besturen of Diensten van het departement). — Besluit van de Regent van 15 september 1947 en ministerieel besluit van 27 februari 1976 ..... 5 800

2. Dépenses d'aménagement, de premier équipement et de renouvellement des mess, des centres de médecine préventive et du centre récréatif de Rhode-Saint-Genèse (dépenses autres que l'achat de biens patrimoniaux) 1 700

3. Dépenses diverses du Service social : remboursement d'une quote-part dans le prix des repas servis aux agents des Administrations du département dans des restaurants communautaires ou autres agréés par le Service social 1 000

..... Total 10 200

2. Uitgaven voor aanpassing, eerste instelling en vernieuwing van de messes, de centra voor preventieve geneeskunde en van het ontspanningscentrum te Sint-Genesius-Rode (uitgaven andere dan de aankoop van vermogensgoederen) 1 700

3. Diverse uitgaven van de Sociale dienst : terugbetaling van een aandeel in de kostprijs van de maaltijden opgediend aan de agenten van de Besturen van het departement in gemeenschappelijke of andere restaurants erkend door de Sociale dienst 1 000

Totaal 10 200

A.B. 73.03. — *Centre Rhode-Saint-Genèse.*

Engagements :

Engagements 1990 et antérieurs	F	70 648 906
Crédits 1991		3 000 000
Autorisations nouvelles 1992		3 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1990 et antérieurs	F	67 528 348
Crédits 1991		4 500 000
Autorisations nouvelles 1992		4 500 000

Les crédits sollicités doivent permettre l'exécution de travaux de construction et d'aménagement au centre récréatif de Rhode-Saint-Genèse.

B.A. 73.03. — *Centrum Sint-Genesius-Rode.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1990 en vorige	F	70 648 906
Kredieten 1991		3 000 000
Nieuwe machtigingen 1992		3 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1990 en vorige	F	67 528 348
Kredieten 1991		4 500 000
Nieuwe machtigingen 1992		4 500 000

De aangevraagde kredieten moeten de uitvoering toelaten van bouw- en aanpassingswerken in het ontspanningscentrum te Sint-Genesius-Rode.

Activité 05 : Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles

A.B. 12.20. — *Centre de contrôle de radio-communications des services mobiles.*

Activiteit 05 : Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten

B.A. 12.20. — *Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.*

(En millions de francs) / (In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
4,0	3,9	3,6	6,7

Crédit sollicité à titre de quote-part dans la cotisation forfaitaire allouée par le département en contrepartie des diverses activités déployées par le C.C.R.M. (A.S.B.L.) et dont les services de l'Etat bénéficient directement et notamment les contrôles réguliers de toutes les émissions radio qui sont importantes du point de vue de la sécurité aérienne, maritime et routière; le contrôle international des émissions radio ainsi que la préparation des conférences internationales pour l'allocation des fréquences et l'établissement des règlements.

Krediet aangevraagd als aandeel in de forfaitaire toelage verleend door het departement als tegenprestatie voor de verschillende activiteiten uitgevoerd door het C.C.R.M. (V.Z.W.) en die rechtstreeks tot nut zijn van de Staatsdiensten, namelijk : de regelmatige controles van alle radioverbindingen die belangrijk zijn voor de lucht-, zee- en wegveiligheid; de internationale controle van de radioverbindingen evenals de voorbereiding van de internationale vergaderingen voor het toekennen van de frequenties en het opstellen van de reglementen.

La tâche du C.C.R.M. comporte également la prévention de situations dangereuses liées à la multiplication anarchique récente d'émetteurs aux mains d'un public peu averti des risques inhérents aux brouillages de radiocommunications, essentielles pour la sécurité routière et de la navigation maritime et aérienne.

De opdracht van het C.C.R.M. omvat eveneens de voorkoming van gevaarlijke toestanden verbonden aan de recente anarchische verhoging van zenders in handen van een publiek onvoldoende op de hoogte van de risico's inherent aan het storen van radioverbindingen, die onontbeerlijk zijn voor de veiligheid van de weg, de zee- en luchtvaart.

Activité 06 : Institut géographique national

A.B. 41.05. — *Institut géographique national.*

(En millions de francs)

Activiteit 06 : Nationaal geografisch instituut

B.A. 41.05. — *Nationaal geografisch instituut.*

(In miljoenen frank)

	1992	1991	1990	
			Engagements — *Vastleggingen*	Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
	14,4	12,4	12,0	12,0

Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national en application de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut.

Bijdrage in de werkingskosten van het Nationaal geografisch instituut in uitvoering van de wet van 8 juni 1976 houdende oprichting van het Instituut.

Division 41. — **Services généraux**

Afdeling 41. — **Bestaansmiddelen**

41/0 — SUBSISTANCE

41/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Bezetting in personeel
Statutaire	62	54	293	Statutair.
Non statutaire	6	2	35	Niet statutair.
Total	68	56	328	Totaal.

JUSTIFICATION DES ALLOCATIONS DE BASE

A.B. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat.*

a) à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés;

b) pour des dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou des bâtiments dont il est propriétaire.

D'importants procès ont été intentés au Département concernant les affaires pouvant donner lieu au paiement d'indemnités atteignant 100 millions de francs.

A.B. 36.01. — *Remboursement de taxes perçues à l'occasion de travaux et de fournitures effectués pour le compte de l'O.T.A.N. dans le cadre de son installation en Belgique.*

Depuis le 14 mai 1990, l'exonération de la T.V.A. a été accordée pour ces prestations. Décision n° ET 69461 du 14 mai 1990.

VERANTWOORDING VAN DE BASISALLOCATIES

B.A. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid.*

a) ten aanzien van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden;

b) voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegennet of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is.

Belangrijke rechtsgedingen werden tegen het Departement ingesteld betreffende zaken die aanleiding kunnen geven tot betaling van vergoedingen voor een bedrag van 100 miljoen frank.

B.A. 36.01. — *Terugbetaling van belastingen geïnd naar aanleiding van werken en leveranties voor rekening van de N.A.V.O. uitgevoerd in het kader van de vestiging ervan in België.*

Sinds 14 mei 1990 worden deze prestaties ontheven van de BTW. Beslissing nr ET 69461 van 14 mei 1990.

Division 51. — **Administration des transports**

Afdeling 51. — **Bestuur van het Vervoer**

51/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

51/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Bezetting in personeel
Organique	377	384	416	Organiek.
Non organique	71	83	37	Niet-organiek.

COMMENTAIRE

Pour les allocations de base 11.03 à 12.07, 33.01 et 74.01, voir 3.3. — Justifications globales.

Hormis les frais de fonctionnement proprement dits, le programme de subsistance a été complété de rubriques qui, en raison de leur caractère général, ne peuvent relever d'un programme spécifique.

COMMENTAAR

Voor de basisallocaties 11.03 tot 12.07, 33.01 en 74.01, zie onder 3.3. — Globale verantwoordingen.

Behalve de werkingskosten in strikte zin werden aan het bestaansmiddelenprogramma rubrieken toegevoegd omwille van hun algemene aard die hen niet toewijsbaar maakt aan de specifieke programma's.

Activité 03 : Biens et services

A.B. 03.12.27. — *Chargé de mission S.N.C.B.*

(En millions de francs)

Activiteit 03 : Goederen en diensten

B.A. 03.12.27. — *Opdrachthouder N.M.B.S.*

(In miljoenen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
Le crédit sollicité doit couvrir les frais inhérents à la tâche du chargé de mission du Gouvernement auprès de la S.N.C.B., (décision ministérielle du 29 avril 1983)	0,2	0,2	0,2	0,2	Het aangevraagd krediet moet de kosten dekken die verbonden zijn aan de taak van de opdrachthouder bij de N.M.B.S., (Ministeriële beslissing van 29 april 1983).

A.B. 12.51. — *Dépenses résultant de l'organisation d'une journée de promotion : Train - Tram - Bus.*

(En millions de francs)

B.A. 12.51. — *Uitgaven voortvloeiend uit de organisatie van een promotiedag : Trein-Tram-Bus.*

(In miljoenen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
Part contributive de l'Etat dans les dépenses pour l'année 1992 relatives à la promotion des transports publics : frais d'impression de publicité et de promotion de la journée Train, Tram, Bus.....	2,7	3,0	3,0	5,7	Aandeel van de Staat in de uitgaven voor het jaar 1992 voor de promotie van het openbaar vervoer : onkosten voor publiciteitsdrukwerken en voor promotie voor de Trein-Tram-Busdag.

A.B. 33.02. — *Allocations accidents de travail.*

B.A. 33.02. — *Tegemoetkoming arbeidsongevallen.*

(En millions de francs) / (In miljoenen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
En vertu d'un arrangement conclu en 1926 avec le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale le crédit doit permettre l'octroi d'allocations spéciales aux agents de l'ancienne administration des chemins de fer ou à leurs ayants droit du chef d'accidents survenus avant la création de la Société nationale des Chemins de fer belges. Le crédit est fixé compte tenu du nombre de bénéficiaires	2,0	2,3	1,7	1,5	Krachtens een overeenkomst gesloten in 1926 met de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg moet het krediet toelaten een speciale tegemoetkoming toe te kennen aan de agenten van het vroegere bestuur der Spoorwegen uit hoofde van ongevallen overkomen voor de oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. Het krediet is vastgesteld rekening gehouden met het aantal rechthebbenden.

A.B. 34.05. — *Part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'année 1991 de l'office de transport international à Bruxelles.*

B.A. 34.05. — *Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1991 van het bureau voor internationaal vervoer te Brussel.*

(En millions de francs) / (In miljoenen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
Loi du 24 janvier 1973 tenant approbation des conventions internationales relatives au transport de marchandises et de voyageurs par chemin de fer. Les frais administratifs de l'Office sont supportés par les Etats contractants proportionnellement à la longueur des lignes soumises aux conventions précitées	1,0	1,1	1,0	1,0	Wet van 24 januari 1973 houdende goedkeuring van de internationale conventies betreffende het goederen- (I.V.G.) en reizigersvervoer (I.V.R.) per spoor. De beheerskosten van het Bureau worden gedragen door de contracterende Staten, in evenredigheid met de lengte van de lijnen, onderworpen aan de voornoemde conventies.

Division 52. — **Administration de l'Aéronautique**

Afdeling 52. — **Bestuur der Luchtvaart**

52/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

52/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Moyens en personnel			1991	1990	Bezetting in personeel
Organique	114	114	124	132	Organiek.
Non organique	6	13	15	5	Niet-organiek.

COMMENTAIRE

Pour les A.B. 11.03 à 12.07, 33.01 et 74.01, voir 3.3. — Justifications globales.

En dehors des frais de fonctionnement proprement dits, le programme de subsistance comporte rubriques qui n'ont pas été retenues comme programme distinct :

Activité 03 : Autres dépenses relatives au fonctionnement

A.B. 12.27. — *Chargé de mission du Gouvernement auprès de la SABENA.*

(En millions de francs)

COMMENTAAR

Voor de B.A. 11.03 tot 12.07, 33.01 en 74.01, zie onder 3.3. — Globale verantwoordingen.

Buiten de werkingskosten in strikte zin, omvat het bestaansmiddelenprogramma volgende rubrieken die niet als afzonderlijk programma werden weerhouden :

Activiteit 03 : Andere werkingsuitgaven

B.A. 12.27. — *Opdrachthouder van de Regering bij de SABENA.*

(In miljoenen franken)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
0,2	0,2	0,2	0,2	

Le crédit sollicité doit couvrir les frais inhérents à la tâche du chargé de mission du Gouvernement auprès de la SABENA et son personnel.

Activité 04 : Equipement, exploitation et location des avions de service

A.B. 12.22. — *Exploitation et location matériel, etc.*

(En millions de francs)

Het aangevraagd krediet moet de kosten dekken die verbonden zijn aan de taak van de opdrachthouder van de Regering bij de SABENA en zijn personeel.

Activiteit 04 : Uitrusting, exploitatie en huur van dienstvliegtuigen

B.A. 12.22. — *Exploitatie en huur materieel, enz.*

(In miljoenen franken)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
8,3 (0,3)	8,7 (0,1)	8,3 (0,5)	5,8 (0,1)	

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
— Exploitation des avions de service	4 000
— Frais d'assurances souscrites en faveur des agents appelés à effectuer des prestations aériennes ou des voyages par avion	800
— Redevance due à la R.V.A. pour la location d'un hangar	400
— Equipement, outillage et pièces de rechange pour des avions de l'Administration de l'Aéronautique	3 100
Total	8 300

Activité 05 : Achat de moyens de transport aérien

A.B. 74.20. — *Achat de moyens de transport aérien, etc.*

Engagements :

Engagements 1990 et antérieurs	F 18 177 022
Crédits 1991	—
Autorisations nouvelles 1992	2 500 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1990 et antérieurs	F 14 062 183
Crédits 1991	5 000 000
Autorisations nouvelles 1992	2 500 000

Les crédits doivent permettre l'achat de machines d'essais et pour l'équipement structurel de labo.

Activité 06 : Matériel, bâtiments, travaux

A.B. 73.02. — *Matériel, bâtiments, travaux.*

Engagements :

Engagements 1990 et antérieurs	F 23 459 142
Crédits 1991	2 000 000
Autorisations nouvelles 1992	2 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1990 et antérieurs	F 20 714 016
Crédits 1991	2 500 000
Autorisations nouvelles 1992	3 000 000

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre l'aménagement des installations de la direction technique à Haren (bâtiment Station d'essais).

Le crédit d'ordonnancement est destiné à faire face aux échéances de 1992.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizendtallen frank
— Exploitatie van de dienstvliegtuigen	4 000
— Kosten der verzekeringen onderschreven ten bate van de agenten die geroepen zijn vliegprestaties of reizen per vliegtuig te verrichten.	800
— Huurgelden aan de R.L.W. verschuldigd voor een loods	400
— Uitrusting, gereedschap en wisselstukken voor de vliegtuigen van het Bestuur der Luchtvaart	3 100
Totaal	8 300

Activiteit 05 : Aankoop van luchtvervoermiddelen

B.A. 74.20. — *Aankoop van luchtvervoermiddelen, enz.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1990 en vorige	F 18 177 022
Kredieten 1991	—
Nieuwe machtigingen 1992	2 500 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1990 en vorige	F 14 062 183
Kredieten 1991	5 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	2 500 000

De kredieten zijn bestemd voor de aankoop van proefmachines en voor de uitrusting van de labostructuur.

Activiteit 06 : Materieel, gebouwen, werken.

B.A. 73.02. — *Materieel, gebouwen, werken.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1990 en vorige	F 23 459 142
Kredieten 1991	2 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	2 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1990 en vorige	F 20 714 016
Kredieten 1991	2 500 000
Nieuwe machtigingen 1992	3 000 000

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet toelaten de installaties van de technische directie te Haren aan te passen (gebouw Proefstation).

Het ordonnanceringskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1992 te betalen sommen.

Division 53. — **Administration de la Marine et de la Navigation intérieure**

53/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Afdeling 53. — **Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart**

53/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Moyens en personnel		1991	1990	Bezetting in personeel
Organique	295	313	318	Organiek.
Non organique	36	43	19	Niet-organiek.

COMMENTAIRE

Pour les A.B. 11.03 à 12.07, 33.01 et 74.01, voir 3.3. — Justifications globales.

Hormis les frais de fonctionnement proprement dits, le programme de subsistance est complété par les dépenses de fonctionnement de la police maritime, de l'inspection maritime et du service de jaugeage.

Activité 04 : Dépenses de fonctionnement des services

A.B. 12.40 — *Dépenses de fonctionnement des services de pilotage, etc.*

(En millions de francs)

COMMENTAAR

Voor de B.A. 11.03 tot 12.07, 33.01 en 74.01, zie onder 3.3. — Globale verantwoordingen.

Behalve de werkingskosten in de strikte zin worden aan het bestaansmiddelenprogramma de werkingskosten van de zeevaartpolitie, de zeevaartinspectie en de scheepsmeetdiensten toegevoegd.

Activiteit 04 : Werkingskosten van de diensten

B.A. 12.40. — *Werkingskosten der loodsdiensten, enz.*

(In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
93,3	148,8 (0,1)	141,5	27,5	

	En milliers de francs
A. Energie	200
B. Contrats, obligations, etc.	15 000
C. Travaux et fournitures de biens non durables	1 420
D. Travaux, etc. à effectuer par la Régie des Transports maritimes	350
E. Convention concernant les prestations réciproques Région/Etat - paiement à la Région flamande pour les navires mis à la disposition de la police maritime	76 300
Arrondi à	93 300

	In duizendtallen frank
A. Energie	200
B. Contracten, verplichtingen, enz.	15 000
C. Werken en leveringen van niet-duurzame goederen	1 420
D. Werken, enz., te verrichten door de Regie voor Maritiem Transport	350
E. Overeenkomst van dienstverlening Gewest/Staat - betaling aan het Vlaamse Gewest voor het ter beschikking stellen van schepen t.b.v. de zeevaartpolitie	76 300
Afgerond op	93 300

55. — Administration de l'Intervention financière et de la gestion

55/0 SUBSISTANCE

55. — Bestuur voor Financiële bijdragen en beheer

55/0 BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Bezetting in personeel
Statutaire	76	74	51	Statutair.
Non statutaire	99	27	55	Niet-statutair.
Total	175	101	106	Totaal.

56. — Administration de l'Infrastructure

56/0 SUBSISTANCE

56. — Bestuur van Infrastructuur

56/0 BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Bezetting in personeel
Statutaire	69	37	—	Statutair.
Non statutaire	9	6	—	Niet-statutair.
Total	78	43	—	Totaal.

56/0 SUBSISTANCE

Moyens en personnel

Inclus dans le programme 56/0.

A.B. 33.02. — *Affiliation à des organismes belges.*

Ce crédit se décompose comme suit :

	(En milliers de francs)
1. Association belge pour l'étude, l'essai et l'emploi de matériaux	12
2. Centre belge d'étude et de documentation des eaux	12
3. Société belge de photogrammétrie	1
4. Société belge de l'éclairage	20
5. Centre belge d'étude de la corrosion (Cebelcor)	6
6. Cotisations dues à divers organismes par des fonctionnaires du Département et droits d'inscription à des congrès	17
7. Association permanente des congrès belges de la route	5
8. Secrétariat permanent de coordination entre la Société internationale de mécanique des roches, des sols et des travaux de fondation, l'Association internationale de l'ingénieur-géologue et la Commission internationale des grands barrages	25
Total	98

56/0 BESTAANSMIDDELEN

Bezetting in personeel

Inbegrepen in het programma 56/0.

B.A. 33.02. — *Toetreding tot Belgische organismen.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

	(In duizendtallen frank)
1. Belgische Vereniging voor de studie, de beproeving en het gebruik van materialen	12
2. Belgisch Centrum voor studie en documentatie inzake watervoorraden	12
3. Belgische Vereniging voor fotogrammetrie	1
4. Belgische Vereniging voor Verlichtingskunde	20
5. Belgisch Centrum voor de studie van de invreting (Cebelcor)	6
6. Bijdragen door ambtenaren van het Departement verschuldigd aan verschillende instellingen en inschrijvingsgelden voor congressen	17
7. Vaste Vereniging der Belgische wegencongressen	5
8. Permanent coördinatiesecretariaat voor de Internationale Maatschappij voor rotsmechanica, grondmechanica en funderingswerken, de Internationale Vereniging voor ingenieuraardkunde en de Internationale Commissie der grote stuwdammen	25
Totaal	98

A.B. 34.02. — *Affiliation à des organismes internationaux.*

Ce crédit se décompose comme suit :

	(En milliers de francs)
1. Association permanente internationale des congrès de navigation	20
2. Association permanente internationale des congrès de la route	33
3. Commission internationale des grands barrages	12
4. Association internationale de recherches pour travaux hydrauliques	3
5. Affiliation à divers organismes par des fonctionnaires du Département	11
6. Conférence des régions de l'Europe du Nord-Ouest	—
7. « International Federation for Housing and Planning »	—
8. Association internationale des ponts et charpentes	13
9. « International Hydrografic Organisation »	—
Total	92

B.A. 34.02. — *Toetreding tot internationale organismen.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

	(In duizendtallen frank)
1. Internationale Permanente Vereniging voor scheepvaartcongressen	20
2. Internationale Permanente Vereniging voor wegencongressen	33
3. Internationale Commissie voor de grote stuwdammen	12
4. Internationale Vereniging voor de studie inzake waterbouwwerken	3
5. Toetreding van ambtenaren van het Departement tot verschillende instellingen	11
6. Conferentie van de streken Noord-West-Europa	—
7. « International Federation for Housing and Planning »	—
8. Internationale Vereniging voor bruggen- en geraamtebouw	13
9. « International Hydrografic Organisation »	—
Totaal	92

57. — Office central des Fournitures

57. — Centraal Bureau voor Benodigdheden

57/0 SUBSISTANCE

57/0 BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Bezetting in personeel
Statutaire	122	97	—	Statutair.
Non statutaire	9	22	—	Niet-statutair.
Total	131	119	—	Totaal.

JUSTIFICATION DES ALLOCATIONS DE BASE

A.B. 12.28. — *Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. Organisation d'expositions, de conférences et de concours. Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. Films, matériel de propagande. Autres dépenses de même nature.*

A.B. 12.31. — *Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande, relatifs à l'activité du Département.*

VERANTWOORDING VAN DE BASISALLOCATIES

B.A. 12.28. — *Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenlanden. — Vertegenwoordigings- en ontvangskosten, alsmede ceremoniekosten. — Inrichtingen van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden.*

B.A. 12.31. — *Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.*

3.2.2. Programmes d'activités

Division 41. — Services généraux — Travaux publics

41/1 — ETUDES ET DOCUMENTATION

A.B. 41.66. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut Géographique National.*

Application de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut Géographique national. La dépense sera limitée à 57 600 000 de francs représentant la part du Département dans les dépenses de l'Institut.

41/3 — PROGRAMMATION - INFORMATION - STATISTIQUES

Moyens en personnel

Inclus dans le programme 41/0.

JUSTIFICATION DES ALLOCATIONS DE BASE

A.B. 74.10. — *Programme supplémentaire bureautique relatif au système intégré de gestion des chantiers* (pour mémoire).

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	119 000 000
Engagements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	118 991 000
Ordonnancements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

A.B. 74.11. — *Programme complémentaire bureautique — Logiciel pour 1984 - Projet Sigma* (pour mémoire).

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	193 970 000
Engagements 1990	F	2 158 000
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	182 473 000
Ordonnancements 1990	F	11 214 000
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

3.2.2. Activiteitenprogramma's

Afdeling 41. — Algemene Diensten — Openbare Werken

41/1 — STUDIE EN DOCUMENTATIE

B.A. 41.66. — *Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

Toepassing van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut. De uitgave zal tot 57 600 000 frank beperkt worden, dit is het gedeelte van het Departement in de uitgaven van het Instituut.

41/3 — PROGRAMMATIE - INFORMATIE - STATISTIEK

Bezetting in personeel

Inbegrepen in het programma 41/0.

VERANTWOORDING VAN DE BASISALLOCATIES

B.A. 74.10. — *Bijkomend programma voor bureautica in verband met een geïntegreerd systeem voor het beheer der werven* (pro memorie).

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	119 000 000
Vastleggingen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	118 991 000
Ordonnanceringen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

B.A. 74.11. — *Aanvullend programma bureautica — Software voor 1984 - Sigmaproject* (pro memorie).

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	193 970 000
Vastleggingen 1990	F	2 158 000
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	182 473 000
Ordonnanceringen 1990	F	11 214 000
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

A.B. 74.12. — *Programme complémentaire bureautique — Logiciel pour 1984 - Intégration des développements software* (pour mémoire).

Engagements :

Engagement 1989	F	46 400 000
Engagement 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancement 1989 et antérieurs	F	36 794 000
Ordonnancement 1990	F	2 586 000
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

A.B. 74.14. — *Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1985 - Automatisation de l'Administration des Routes. Projet AGARD* (pour mémoire).

Engagements :

Engagement 1989 et antérieurs	F	123 630 000
Engagement 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	700 000
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancement 1989 et antérieurs	F	120 576 000
Ordonnancement 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	700 000
Autorisations nouvelles 1992	F	—

41/4 — SERVICE AUTOMOBILES

Moyens en personnel

Voir Régie des Bâtiments.

JUSTIFICATION DES ALLOCATIONS DE BASE

Voir tableau récapitulatif des dépenses de consommation.

B.A. 74.12. — *Aanvullend programma bureautica — Software voor 1984 - Integratie van softwareontwikkelingen* (pro memorie).

Vastleggingen :

Vastlegging 1989	F	46 400 000
Vastlegging 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnancering 1989 en vorige	F	36 794 000
Ordonnancering 1990	F	2 586 000
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

B.A. 74.14. — *Aanvullend programma bureautica-software voor 1985 - Automatisering van het Bestuur der Wegen. Project AGARD* (pro memorie).

Vastleggingen :

Vastlegging 1989 en vorige	F	123 630 000
Vastlegging 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	700 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnancering 1989 en vorige	F	120 576 000
Ordonnancering 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	700 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

41/4 — AUTOMOBIELENDIENST

Bezetting in personeel

Zie Regie der Gebouwen.

VERANTWOORDING VAN DE BASISALLOCATIES

Zie samenvattende tabel der verbruiksuitgaven.

51. — Administration des Transports

51/1 — SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES

Activité 1.0 : Maintien de l'offre à un prix attrayant

A.B. 32.01. — *Compensation des charges de la S.N.C.B., etc.*

51. — Bestuur van het Vervoer

51/1 — NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN

Activiteit 1.0 : Instandhouden van een aanbod tegen een aantrekkelijke prijs

B.A. 32.01. — *Compensatie van de lasten van de N.M.B.S., enz.*

(En millions de francs) / (In miljoenen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
	36 115,2	35 420,7	34 602,3	34 602,3	

Les crédits demandés aux littera 10.32.01, 13.32.02, soit 36 115,2 millions + 21 420,0 millions = 57 535,2 millions de francs constituent la compensation globale à allouer à la Société nationale des Chemins de fer belges dans le cadre de la décision du Conseil des Communautés européennes du 13 mai 1965.

Le montant total de 57 535,2 millions de francs prévu pour 1992 à titre d'intervention en faveur de la Société nationale des Chemins de fer belges correspond aux indemnités compensatoires à allouer à ladite société en application des règlements de la Communauté économique européenne entrés en vigueur depuis le 1er janvier 1971 et relatifs :

1) aux règles communes pour la normalisation des comptes des entreprises de chemins de fer (règlement C.E.E. n° 1192/69 du Conseil du 26 juin 1969) ;

2) à l'action des Etats membres en matière d'obligations inhérentes à la notion de service public dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (règlement C.E.E. n° 1191/69 du Conseil du 26 juin 1969) ;

3) aux aides accordées dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (règlement C.E.E. n° 107/70 du Conseil du 4 juin 1970).

La justification du montant global de 57 535,2 millions de francs fait l'objet du relevé ci-après, la ventilation sur les différents postes n'ayant toutefois qu'un caractère provisoire.

De kredieten aangevraagd op de littera 10.32.01 en 13.32.02 hetzij 36 115.2 miljoen + 21 420,0 miljoen = 57 535,2 miljoen frank maken de globale compensatie uit, te verlenen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in het raam van het besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 13 mei 1965.

Het totaalbedrag van 57 535,2 miljoen frank, voor 1992 voorzien bij wijze van tussenkomst ten bate van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, stemt overeen met de compensatievergoedingen aan bedoelde maatschappij te verlenen bij toepassing van de verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap van kracht sedert 1 januari 1971 en betreffende :

1) de gemeenschappelijke regels, voor de normalisatie van de rekeningstelsels van de spoorwegondernemingen (verordening E.E.G. nr. 1192/69 van de Raad van 26 juni 1969);

2) het optreden van de Lid-Staten ten aanzien van het begrip openbare dienst, verbonden verplichtingen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (verordening E.E.G. nr. 1191/69 van de Raad van 26 juni 1969);

3) de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (verordening E.E.G. nr. 1107/70 van de Raad van 4 juni 1970).

De verantwoording van het totaalbedrag van 57 535,2 miljoen frank maakt het voorwerp uit van de hierna volgende opgave; de spreiding over de verschillende posten is evenwel slechts van voorlopige aard.

Normalisation des comptes de la S.N.C.B.

Tableau des compensations versées ou à verser à la S.N.C.B. publié en exécution du prescrit de l'article 11 du règlement C.E.E. n° 1192/69 du 26 juin 1969 :

Normalisatie der rekeningen van de N.M.B.S.

Tabel van de aan de N.M.B.S. gestorte of te storten compensaties gepubliceerd op grond van het voorschrift in artikel 11 van de E.E.G. verordening nr. 1192/69 van 26 juni 1969 :

Libellé — *Omschrijving*	Références aux règlements — *Verwijzingen naar de verordeningen*		Montant (en millions de francs) — *Bedragen (in miljoenen frank)*		
	Définitions — *Définities*	Modes de calcul — *Berekeningswijze*	Prévisions 1992 — *Ramingen 1992*	Prévisions 1991 — *Ramingen 1991*	Réalisations 1990 — *Verwezenlijkingen 1990*
Série A — Compensations obligatoires *Reeks A — Verplichte compensaties*					
I. Obligations de services publics (règlement n° 1191/69 du 26 juin 1969). — *Openbare dienstverplichtingen (verordening nr. 1191/69 van 26 juni 1969)*	Art. 1, § 4				
1.1. Obligations tarifaires comportant des désavantages économiques. — *Tariefverplichtingen met economisch nadeel*	Art. 2, § 5	Art. 1, § 4			
1.1.1. Secteur voyageurs — réductions pour catégories sociales. — *Reizigerssector — verminderingen voor bevolkingsgroepen*	Art. 1, § 3	Art. 1, § 4			
1.1.1.1. Abonnements scolaires. — *Schoolabonnementen*	Art. 1, § 3	Art. 11, § 2 Art. 1, § 4	1 470	1 400	1 385
1.1.1.2. Abonnements sociaux. — *Sociale abonnementen*	Art. 1, § 3	Art. 11, § 2	—	—	4 189
1.1.1.3. Réductions individuelles imposées — *Opgelegde individuele verminderingen*	Art. 1, § 3	Art. 11, § 2	1 880	1 780	1 737
1.1.1. Sous-total. — *Subtotaal*			3 550	3 180	7 311
1.1.2. Secteur des marchandises — traités internationaux. — *Goederensector — internationale verdragen :*					
1.1.2.2. Tarifs B.L.1 : Belgique — Luxembourg. *Tarief B.L.1 : België — Luxemburg*	Art. 2, § 5	Art. 11, § 1	1	1	1
1.1.2.3. Trafic Flandre zélandaise. — *Verkeer Zeeuws-Vlaanderen*	Art. 2, § 5	Art. 11, § 1	1	1	1
1.1.2. Sous-total. — *Subtotaal*			2	2	2
1.1.3. Secteur voyageurs — tarifs. — *Reizigerssector — tarieven :*					
1.1.3.1. Billets à prix plein. — *Biljetten tegen volle prijs*	Art. 11, § 2	Art. 11, § 2	11 200	10 700	10 071
1.1.3.2. Abonnements ordinaires. — *Gewone abonnementen*	Art. 2, § 5	Art. 11, § 2	8 350	7 950	3 564
1.1.3. Sous-total. — *Subtotaal*			19 550	18 650	13 635
1.1.4. Administrations publiques. — *Openbare besturen*	Art. 1, § 4				
1.2. Maintien en exploitation de lignes. — *In stand houden van de exploitatielijnen*	Art. 1, § 4	Art. 5 et/en 10	—	—	—
Sous-total I. — *Subtotaal I*			23 102	21 832	20 948

Libellé — *Omschrijving*	Références aux règlements — *Verwijzingen naar de verordeningen*		Montant (en millions de francs) — *Bedragen (in miljoenen frank)*		
	Définitions — *Définities*	Modes de calcul — *Berekeningswijze*	Prévisions 1992 — *Ramingen 1992*	Prévisions 1991 — *Ramingen 1991*	Réalisations 1990 — *Verwezenlijkingen 1990*
II. Normalisation obligatoire (règlement n° 1192/69 du 26 juin 1969). — *Verplichte normalisatie (verordening nr 1192/69 van 26 juni 1969)*	Art. 4, §§ 1 et/en 3				
2.1. Retraites et pensions. — *Rust- en overlevingspensioenen*	Art. 4, § 1,c	Cat. III, § B, 1	21 420	21 343	20 221
2.2. Croisements des autres modes de transports. — *Kruisingsinstallaties met andere takken van vervoer.*	Art. 4, § 1,d	Cat. IV	230	220	210
2.3. Charges financières — Dommages de guerre. — *Financiële lasten — Oorlogsschade*	Art. 4, § 3	Cat. VIII	—	—	—
Sous-total II. — *Subtotaal II*			21 650	21 563	20 431
Total série A — Compensations obligatoires. — *Totaal reeks A — Verplichte compensaties*			—	—	—
Série B. — *Reeks B*					
III. Normalisation facultative (règlement n° 1192/69 du 26 juin 1969). — *Facultatieve normalisatie (verordening nr 1192/69 van 26 juni 1969)*	Art. 4, § 4				
3.1. Soins de santé. — *Gezondheidszorgen* (1)	Art. 4, § 4,d	Cat. XII	—	—	3 891
3.2. Avantages de reconnaissance nationale. — *Voordelen van nationale erkentelijkheid*	Art. 4, § 4,b	Cat. X	50	30	49
3.3. Accidents du travail. — *Arbeidsongevallen*	Art. 4, § 4,d	Cat. XII	65	65	65
3.4. Allocations familiales supplémentaires. — *Bijkomende gezinstoelagen*	Art. 4, § 4,c	Cat. XI	4	4	4
3.5. Charges financières. — *Financiële lasten* :					
3.5.1. Créances de l'Etat belge sur la S.N.C.B. et certaines dettes de la S.N.C.B. correspondant à des charges financières résultant du défaut de normalisation dans le passé. — *Vorderingen van de Staat op de N.M.B.S. en sommige schulden van de N.M.B.S. overeenstemmend met financiële lasten welke het gevolg zijn van het ontbreken van normalisatie in het verleden*	Art. 4, § 4	Cat. XV	—	—	—
3.5.2. Emprunts contractés pour faire face au retard dans le renouvellement. — *Leningen aangegaan als gevolg van uitstel van vernieuwing*	Art. 4, § 2,c Art. 4, § 4	Cat. VII Cat. XV	—	—	—
Total série B (compensations facultatives). — *Totaal reeks B (facultatieve compensaties)*			119	99	4 009

(1) Intervention directe au bénéfice de la Caisse des Soins de Santé.

(1) Rechtstreekse tussenkomst ten voordele van de Kas voor Gezondheidszorgen.

Libellé — *Omschrijving*	Références aux règlements — *Verwijzingen naar de verordeningen*		Montant (en millions de francs) — *Bedragen (in miljoenen frank)*		
	Définitions — *Définities*	Modes de calcul — *Berekeningswijze*	Prévisions 1992 — *Ramingen 1992*	Prévisions 1991 — *Ramingen 1991*	Réalisations 1990 — *Verwezenlijkingen 1990*
Série C. — *Reeks C*					
Aides (règlement n° 1107/70 du 4 juin 1970). — *Steunmaatregelen (verordening nr. 1107/70 van 4 juni 1970)*	Art. 3, § 1,b Art. 3, § 4				
Compensation en faveur de l'Etat. — *Compensatie ten voordele van de Staat :*					
4.1. Exonération de taxes diverses (poste négatif). — *Vrijstelling van verscheidene belastingen (negatieve post)*	Art. 4	—	- 6	- 6	- 6
Aides accordées à la S.N.C.B. — *Steunmaatregelen ten voordele van de N.M.B.S. :*					
5.1. Charges d'infrastructure. — *Infrastructuurlasten* .	Art. 3, § 1,b Rég. 1473/75 Doc. 75/327 Art. 13	—	6 464	6 756	6 776
5.2. Indemnités de nuit. — *Nachtvergoedingen*		—	—	—	
5.3. Charges financières. — *Financiële lasten*	Art. 5, § 1 Art. 3, § 2	1191/69 Art. 11	6 200	6 500	6 556
6.1. Subside d'équilibre. — *Toelage tot het evenwicht.*	Art. 4	Chiffre/cijfer 2	—	—	—
Total série C (aides). — *Totaal reeks C (steunmaatregelen).*			12 845	13 256	13 332
Total général. — *Algemeen totaal (A+B+C)*.....			57 535	56 764	58 714

A.B. 32.04. — *Charges des emprunts émis par la S.N.C.B. — Fonds de Renouvellement.*

B.A. 32.04. — *Lasten van de leningen aangegaan door de N.M.B.S. — Vernieuwingsfonds.*

(En millions de francs) (In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
712,5 (311,5)	617,9	596,4 (10,6)	427,4

Le crédit sollicité est destiné à couvrir les charges des emprunts, intérêts et frais contractés par la S.N.C.B. pour le financement de ses investissements.

Het aangevraagde krediet moet de lasten, interesten en kosten dekken verbonden aan de leningen door de N.M.B.S. aangegaan voor de financiering van haar investeringen.

A.B. 32.05. —S.N.C.B. — *Compensation des frais de transport des membres du Parlement européen.*

(En millions de francs)

B.A. 32.05. — *N.M.B.S.* — *Compensatie van de vervoerkosten van de leden van het Europese Parlement.*

(In miljoenen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
	3,0	2,3	2,3	2,4

Crédit destiné à suppléer au manque à gagner de la S.N.C.B. résultant de la gratuité des transports sur le réseau ferroviaire, accordée aux membres du Parlement européen afin de favoriser leur accueil dans notre pays et de fournir indirectement une contribution au maintien et à la consolidation en Belgique du siège de la C.E.E.

Krediet bestemd om de inkomstenderving van de N.M.B.S. te ondervangen, dewelke voortvloeit uit het gratis vervoer op het spoorwegnet, verleend aan de leden van het Europees Parlement teneinde hun onthaal in ons land aan te moedigen en onrechtstreeks een bijdrage te leveren tot het behoud en de consolidering in België van de zetel van de E.E.G.

A.B. 81.35. — *Participation de l'Etat dans le capital de la SNCB en vue du financement des investissements.*

(En millions de francs)

B.A. 81.35. — *Deelname van de Staat in het kapitaal van de NMBS met het oog op de financiering van de investeringen.*

(In miljoenen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
	10 416,0	7 892,0	4 051,3	3 713,7

Le § 2 de l'article 164 de la loi-programme du 30 décembre 1988 stipule que :

« Le capital de la SNCB est augmenté annuellement du montant des sommes allouées par le Ministère des Communications pour le financement des investissements d'établissement, d'aménagement et de renouvellement des installations et du matériel ferroviaire, et ce à partir de l'exercice social débutant le 1er janvier 1989.

Des actions ordinaires d'une valeur nominale de 100 francs sont émises en faveur de l'Etat à concurrence des sommes visées à l'alinéa 1er.

Par dérogation aux alinéas 1er et 2, les montants qui sont versés à la Société par l'Etat, pour des acquisitions et travaux qui ont fait l'objet d'engagements à charge des budgets du Ministère des Communications antérieurs à 1989, ne sont pas convertis en actions, à l'exception des prêts sans intérêt octroyés en vertu des conventions dites de recapitalisation ».

Cette disposition légale a pour objet de transformer les investissements financés par l'Etat en parts représentatives du capital, au lieu que ceux-ci ne soient, comme c'était le cas jusqu'au 31 décembre 1988, considérés comme des subsides en capital.

Le crédit de 10 416,0 millions de francs sollicité pour 1992 a été déterminé en tenant compte des deux considérations suivantes :

Les crédits totaux de paiement octroyés par l'Etat en faveur des investissements ferroviaires (c'est-à-dire la somme du crédit d'ordonnancement sollicité à charge de l'article 81.61 et du crédit non dissocié de l'article 81.35) sont relevés jusqu'à un montant de 11 milliards de francs.

Cette augmentation compensée partiellement pour une réduction sur l'article 81.61 de près de 1 450 millions de francs est totalement justifiée par :

In § 2 van artikel 164 van de programmawet van 30 december 1988 is voorzien dat :

« Het kapitaal van de NMBS jaarlijks verhoogd wordt met het bedrag toegekend door het Ministerie van Verkeerswezen voor de financiering van investeringen voor de aanleg, de aanpassing en de vernieuwing van de installaties en het spoormaterieel vanaf het maatschappelijk dienstjaar dat op 1 januari 1989 aanvangt.

Gewone aandelen met een nominale waarde van 100 frank worden ten gunste van de Staat uitgeschreven ten belope van de bedragen bedoeld in het eerste lid.

In afwijking van het 1ste en 2de lid worden de bedragen, die door de Staat aan de Maatschappij worden gestort voor werken waarvoor verbintenissen zijn aangegaan ten bezware van begrotingen van andere dagtekening dan 1989 van het Ministerie van Verkeerswezen, niet in aandelen omgezet, uitgezonderd de renteloze leningen, toegestaan krachtens bedoelde herkapitalisatieovereenkomsten.

Deze wetsbepaling heeft tot doel de door de Staat gefinancierde investeringen in kapitaalsaandelen om te zetten, in plaats dat deze zouden beschouwd worden als kapitaalssubsidie zoals dit tot 31 december 1988 het geval was.

Bij het vaststellen van het voor 1992 gevraagde krediet van 10 416,0 miljoen frank werd met volgende overwegingen rekening gehouden :

Het totaal betalingskrediet toegekend door de Staat voor spoorweginvesteringen (dat wil zeggen de som van de ordonnanceringskredieten aangevraagd ten laste van artikel 81.61 en van het niet gedissocieerd krediet van artikel 81.35) worden becijferd tot een bedrag van 11 miljard frank.

Deze aangroei gedeeltelijk gecompenseerd door een vermindering op het artikel 81.61 van bijna 1 450 miljoen frank wordt volledig gerechtvaardigd door :

a) la nécessité de maintenir et de moderniser le réseau ferroviaire et de renouveler le parc du matériel roulant;

b) la nécessité de rattraper le retard d'engagement constaté en 1988 et 1989 principalement (retard justifié par l'obligation de réduire le préfinancement à charge de la S.N.C.B.);

c) la nécessité de procéder à une réelle promotion du transport par rail par le démarrage de projets nouveaux s'inscrivant dans la politique de mobilité du Gouvernement (plan STAR 21, y compris le TGV).

Les investissements d'établissement d'aménagement et de renouvellement des installations et du matériel ferroviaires, pour lesquels un montant de 10 416 millions de francs est sollicité en 1992 en vue de leur financement, concernant :

— l'exécution de tâches préparatoires concernant le projet de liaisons ferroviaires rapides;

— la poursuite de l'électrification du réseau ferroviaire; il s'agit, quasi exclusivement, de l'achèvement de projets en cours;

— l'extension du réseau industriel et de l'infrastructure portuaire, y compris l'infrastructure des transports combinés;

— la suppression et la modernisation du passage à niveau;

— l'amélioration de l'accueil de la clientèle, parkings, abris, couloirs sous voies, dispositifs d'annonce et de sonorisation, escalotors et autres accommodations;

— l'amélioration de la sécurité : T.B.L., liaison sol-train,...

— l'adaptation des installations pour l'entretien du matériel roulant et l'optimisation de leur rendement;

— la réalisation de grands projets d'informatisation (exemple : Vidéotex);

— la modernisation des nœuds ferroviaires (voies situées dans les grandes agglomérations et communes à plusieurs axes);

— la modernisation des grands axes;

— la modernisation des axes secondaires;

— la modernisation des voies accessoires (voies latérales, faisceaux de formation, cours à marchandises);

— la modernisation des pont routes;

— la restructuration et la rationalisation de la Société : regroupements et adaptations des installations fixes (bâtiments, ateliers, dépôts, magasins,...), acquisitions d'engins lourds pour l'exécution de travaux de modernisation de l'infrastructure;

— des acquisitions et transformations de matériel roulant.

A.B. 81.61. — *Investissements en vue d'assurer :*

— l'aménagement de l'infrastructure et des installations (anciens articles 81.41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 49, 50).

a) de noodzaak om het spoorwegnet te behouden en te moderniseren en het park van rollend materieel te hernieuwen;

b) de noodzaak om de vertraging inzake vastleggingen, voornamelijk vastgesteld in 1988 en 1989, op te halen (vertraging, gerechtvaardigd door de verplichting om de prefinanciering ten laste van de N.M.B.S. terug te dringen);

c) de noodzaak om over te gaan tot een werkelijke promotie van het spoorvervoer door het opstarten van nieuwe projecten die kaderen in het mobiliteitsbeleid van de Regering (plan STAR 21, S.S.T. inbegrepen).

De investeringen voor de aanleg, de aanpassing en de vernieuwing van de installaties en het spoormaterieel, waarvoor een bedrag van 10 416 miljoen frank wordt gevraagd in 1992 met het oog op de financiering ervan, betreffen :

— de uitvoering van voorbereide taken betreffende het project van snelle spoorverbindingen;

— de verdere elektrificatie van het net; het gaat praktisch uitsluitend om het afwerken van aangevangen werken;

— de uitbreiding van het industrieel net en de haveninfrastructuur, inbegrepen de infrastructuur voor gecombineerd vervoer;

— de afschaffing en modernisering van overwegen;

— de verbetering van het reizigersonthaal, parkings, schuilhuisjes, spoordoorgangen, aankondigers en geluiduitrustingen, roltrappen en andere accommodaties;

— de verbetering van de veiligheid : T.B.L.; verbinding grondtrein,...

— de aanpassing van de onderhoudsinstallaties voor rollend materieel en optimisatie van hun rendement;

— de realisatie van grote informatieprojecten (bvb. Video's);

— de modernisering van de spoorwegknooppunten (sporen, gelegen in grote agglomeraties en gemeenten met meerdere verkeersassen);

— de modernisering van de grote assen;

— de modernisering van de secundaire assen;

— de modernisering van bijhorende sporen (laterale sporen, vormingsbundels, goederenkoersen);

— de modernisering van spooroverbruggingen;

— de restructuratie en rationalisatie van de Maatschappij : hergroepering en aanpassing van de vaste installaties (gebouwen, werkplaatsen, stelplaatsen, magazijnen,...), aankoop van zwaar materieel voor de uitvoering van moderniseringswerken van de infrastructuur;

— aankopen en transformaties van rollend materieel.

B.A. 81.61. — *Investeringen met het oog op verzekeren van :*

— de inrichting van de infrastructuur en de installaties (vroegere artikelen 81.41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 49, 50).

	1992	1991	1990	
	584,0	2 873,1	4 704,0	

En application du § 2 de l'article 164 de la loi – programme du 30 décembre 1988, le système de financement des investissements au profit de la Société nationale des chemins de fer belges a été modifié.

Les investissements financés par l'Etat sont transformés en parts représentatives du capital, au lieu que ceux-ci ne soient, comme c'était le cas jusqu'au 31 décembre 1988, considérés comme des subsides en capital.

Une nouvelle allocation de base 81.35 est créée à cet effet.

Il reste à solliciter, à charge de l'A.B. 81.61, un crédit nécessaire pour honorer les paiements à effectuer pour les engagements pris par l'Etat jusqu'au 31 décembre 1988.

Le crédit d'ordonnancement sollicité en 1992 s'élève à 584 millions de francs.

In toepassing van § 2 van het artikel 164 van de programmawet van 30 december 1988, is het financieringssysteem van de investeringen ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen gewijzigd.

De investeringen gefinancierd door de Staat zijn omgevormd in representatieve kapitaalsaandelen, zoals dat niet tot voor 31 december 1988 het geval was, waar deze beschouwd waren als kapitaalsubsidies.

Een nieuwe basisallocatie 81.35 is met dit opzet gecreëerd.

Ten laste van de B.A. 81.61 blijft er enkel een krediet aan te vragen om de nodige betalingen te vereffenen voor de vastleggingen die door de Staat voor 31 december 1988 zijn genomen.

Het ordonnanceringskrediet aangevraagd in 1992 beloopt 584 miljoen frank.

L'évolution de l'encours (montant de visas d'engagement non encore utilisés) et du préfinancement à charge de la S.N.C.B. évoluent comme suit au 31 décembre des années 1989, 1990, 1991 et 1992.

Selon les prévisions, le solde des visas d'engagement non encore utilisés qui existera au 31 décembre 1992 s'élèvera à 2 837,2 millions de francs; il s'agit là d'un maximum puisque certains engagements pourront être annulés.

— la modernisation du parc de matériel roulant.

De evolutie van het encours (bedrag van de niet-gebruikte visa's op vastleggingen) en de prefinanciering ten laste van de N.M.B.S. evolueert als volgt op 31 december van de jaren 1989, 1990, 1991 en 1992.

Volgens de vooruitzichten zal het saldo van de niet-gebruikte visa's op vastleggingen dat op 31 december 1992 zal voorhanden zijn, 2 837,2 miljoen frank bedragen; het gaat hier echter om een maximaal bedrag daar sommige vastleggingen zullen kunnen geannuleerd worden.

— de modernisering van het park rollend materieel.

	Encours 31.12.89	Ordonn. 1990	Encours 31.12.90	Ordonn. 1991	Encours 31.12.91	Ordonn. 1992	Encours 31.12.92
Infrastructure. — *Infrastructuur*.....	10 385,2	4 289,0	6 096,2	2 604,0	3 492,2	563,4	2 928,8
Matériel roulant. — *Rollend materieel*	810,0	415,0	395,0	269,0	126,0	20,6	105,4
Total. — *Totaal*.....	11 195,2	4 704,0	6 491,2	2 873 (1)	3 618,2	584,0	3 034,2
Coûts de la S.N.C.B. — *Kosten voor de N.M.B.S.*.....				935		440	
Préfinancement S.N.C.B. — *Prefinanciering N.M.B.S.*.....			2 279		341		197
Solde des visas d'engagement non encore utilisés. — *Saldo van de niet-gebruikte visa's op vastleggingen*....			4 212,2		3 277,2		2 837,2

Activité 1.3 : Financement du régime des pensions à la S.N.C.B.

A.B. 32.02. — *Compensation des charges de la S.N.C.B., etc.*

(En millions de francs)

Activiteit 1.3 : Financiering van het pensioenstelsel bij de N.M.B.S.

B.A. 32.02. — *Compensatie van de lasten van de N.M.B.S., enz.*

(In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
21 420,0 (6,9)	20 913,3 (456,0)	19 758,1 (371,7)	19 758,1

Justification : Voir article 32.01 du programme d'activité 1.0.

Verantwoording : zie artikel 32.01 van het activiteitenprogramma 1.0.

51/3 — SOCIETES DES TRANSPORTS INTERCOMMUNAUX

51/3 — MAATSCHAPPIJEN VOOR INTERCOMMUNAAL VERVOER

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Bezetting in personeel
Unités	(1)	(1)	(1)	Eenheden.

(1) Inclus dans le programme 51/0.

(1) Inbegrepen in programma 51/0.

A.B. 32.06. — *Centre de Communications Nord-Bruxelles. — Frais de gestion des parties communes.*

(En millions de francs)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
	15,0	13,6	12,9	24,8

Le crédit proposé comprend l'intervention de l'Etat à raison de 35 % dans les frais de gestion des parties communes du Centre de Communications Nord.

Cette prise en charge par l'Etat se justifie comme suit :

— les zones publiques considérées dépassent largement les nécessités strictes des sociétés de transport en commun. En effet, le bâtiment comprend d'importantes voies piétonnes à l'extérieur même de l'emprise du bâtiment (passerelles d'accès), des voiries privatives et des parterres aménagés.

— la conception générale du bâtiment qui a conduit à la réalisation des zones publiques ne peut être imputée aux sociétés d'exploitation.

B.A. 32.06. — *Communicatiecentrum Noord-Brussel. — Beheerskosten van de gemeenschappelijke delen.*

(In miljoenen frank)

Het voorgestelde krediet omvat de staatstussenkomst naar rato van 35 % in de beheerskosten van de gemeenschappelijke delen van het Communicatiecentrum Noord

Deze tenlasteneming door de Staat van de exploitatie-uitgaven is als volgt verantwoord :

— de in beschouwing genomen publieke zones overschrijden in aanzienlijke mate de strikte noodwendigheden van de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer. Immers, het gebouw omvat belangrijke voetgangerspanden aan de buitenkant van het eigenlijk gebouw (toegangswegen), privatieve wegen en aangelegde perken.

— de algemene opvatting van het gebouw dewelke geleid heeft tot de verwezenlijking van de publieke zones kan bezwaarlijk verhaald worden op de uitbatende maatschappijen.

51/4 — ORGANISATION ET SECURITE DU TRANSPORT PRIVE PAR ROUTE

51/4 — ORGANISATIE EN VEILIGHEID VAN HET PRIVE-WEGVERVOER

Effectifs en personnel	1992	1991	1990	Personeelsbezetting
Unités	(1)	(1)	(1)	Eenheden.

(1) Inclus dans le programme 51/0.

(1) Inbegrepen in programma 51/0.

Activité 4.0 : Immatriculation des véhicules automobiles

Activiteit 4.0 : Inschrijving van motorvoertuigen

A.B. 12.23. — *Office de la Circulation routière : plaques, software, etc.*

(En millions de francs)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
	74,2 (2,1)	68,3	62,4	44,7

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes à la délivrance de plaques pour autos, motos et des remorques, de certificats d'immatriculation de véhicules, ainsi que de duplicata.

Il sert également à couvrir les frais d'entretien et d'achat de software et d'hardware spécifique.

Toutes ces dépenses sont compensées par des recettes résultant de l'acquittement de timbres fiscaux, à apposer sur les demandes d'immatriculation.

B.A. 12.23. — *Dienst van het Wegverkeer : autoplaten, software, enz.*

(In miljoenen frank)

Het krediet is bestemd om de uitgaven te dekken betreffende het afleveren van nummerplaten voor auto's, motorfietsen en aanhangwagens, inschrijvingsboekjes evenals van duplicata.

Het dient eveneens om de kosten te dekken van het onderhoud en de aankoop van de specifieke hard- en software.

Al deze uitgaven worden gedekt door de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van fiscale zegels, aan te brengen op de immatriculatieaanvragen.

Activité 4.1 : Promotion de la sécurité routière

A.B. 12.24. — *Office de la circulation routière : édition et diffusion de documents divers, etc.*

(En millions de francs)

Activiteit 4.1 : Bevordering van de veiligheid op de wegen

B.A. 12.24. — *Dienst van het Wegverkeer : drukken en verspreiden van allerhande bescheiden, enz.-*

(In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
0,8	0,8	—	—

Le crédit couvre les frais
— de la promotion de la sécurité routière;
— d'inspection de la signalisation routière;
— pour remplir un certain nombre d'obligations résultant de la loi sur la police du roulage.

Het krediet dekt de kosten
— voor de bevordering van de wegveiligheid;
— van de inspectie van de wegsignalisatie;
— voor het nakomen van bepaalde wettelijke verplichtingen van het politiereglement.

A.B. 12.55. — *Etudes et actions en rapport avec la sécurité routière.*

(En millions de francs)

B.A. 12.55. — *Studies en acties in verband met de verkeersveiligheid.*

(In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
0,5	0,5	2,6	2,6

Le crédit est destiné au financement d'études et d'actions en rapport avec la promotion du rail et de la sécurité routière.

Het krediet is bestemd voor de financiering van studies en acties in verband met de promotie van het spoor en de verkeersveiligheid.

A.B. 33.03. — *Subvention à l'Institut belge de la sécurité routière ou à d'autres associations pour la promotion de la sécurité routière (antérieurement : Subvention à «Via Secura»).*

(En millions de francs)

B.A. 33.03 — *Toelage aan het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid of aan andere verenigingen voor de bevordering van de Verkeersveiligheid (vroeger : Toelage aan «Via Secura»).*

(In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
4,5	4,5	7,5	—

Ce subside constitue la part directe de l'Etat dans les actions de promotion de sécurité routière menées par l'Institut.

L'insécurité routière constitue de toute évidence un problème de société affectant gravement son fonctionnement et grevant lourdement ses finances (le coût de l'insécurité routière est estimé à + 2,5 % du PIB, soit + 130 milliards de FB).

La « quote-part » de l'Etat ne représente que 2 à 3 % du budget de l'I.B.S.R.

Deze subsidie behelst de staatstussenkomst in de werkingskosten van dit instituut, dat instaat voor de bevordering van de verkeersveiligheid.

De verkeersonveiligheid is vanzelfsprekend een sociaal probleem, waarbij zware financiële gevolgen gepaard gaan (de kosten voortvloeiende uit de verkeersonveiligheid worden op + 2,5 % van het BNP geraamd, op + 130 miljard BF).

Het staatsaandeel bedraagt slechts 2 tot 3 % van het budget van het B.I.V.V.

Activité 4.2 : Délivrance de permis de conduire

A.B. 12.25. — *Dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire, etc.*

(En millions de francs)

Activiteit 4.2 : Uitreiking van rijbewijzen

B.A. 12.25. — *Werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs, enz.*

(In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
98,0	116,6	107,0	88,3

Les prévisions se décomposent comme suit :

	En milliers de francs
Remboursement aux administrations communales des frais afférents à la délivrance de permis de conduire, de titres d'apprentissage et de titres équivalents au permis de conduire	73 700
Indemnités aux membres des collèges des commissaires aux examens du permis de conduire	300
Indemnités des membres, secrétaires et auxiliaires des jurys d'examens d'aptitude des dirigeants et instructeurs des écoles de conduite	4 000
Imprimés et menues dépenses	7 000
Automatisation du service	13 000
Total	98 000

De voorzieningen zijn samengesteld als volgt :

	En duizendtallen frank
Terugbetaling aan de gemeentebesturen van de kosten verbonden aan de aflevering van rijbewijzen, scholingsbewijzen en bewijzen die gelden als rijbewijs	73 700
Vergoedingen aan de leden van de colleges der examencommissarissen van het rijbewijs.	300
Vergoedingen aan de leden, secretarissen en helpers van de commissie voor het bekwaamheidsexamen opgelegd aan de rijschooldirecteurs en -instructeurs	4 000
Drukwerk en kleine uitgaven	7 000
Automatisering van de behandeling der documenten	13 000
Totaal	98 000

Activité 4.3 : Agréation de véhicules types

A.B. 12.28. — *Application des accords internationaux et des directives de la C.E.E., etc.*

(En millions de francs)

Activiteit 4.3 : Goedkeuring van typevoertuigen

B.A. 12.28. — *Toepassing van de internationale akkoorden en van de richtlijnen van de E.E.G., enz.*

(In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
1,0	1,0	—	—

Application des règlements annexés à l'accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur, signé à Genève le 20 mars 1958 ainsi que des directives du conseil des Communautés européennes des 6 février 1970, 1er mars 1971, 26 juillet 1971, 26 juin 1975 et 3 décembre 1987.

Un crédit de 1 000 000 francs est sollicité afin de couvrir les frais résultant d'un éventuel essai de conformité en application des accords internationaux et des directives C.E. dont question ci-dessus.

Toepassing van de reglementen gevoegd bij aan het op 20 maart 1958 te Genève ondertekende verdrag betreffende het aannemen van eenvormige goedkeuringsvoorwaarden en de wederzijdse erkenning van goedkeuring van uitrustingsstukken en onderdelen van motorvoertuigen, alsmede van de richtlijnen van de raad van de Europese Gemeenschappen van 6 februari 1970, 1 maart 1971, 26 juli 1971, 26 juni 1975 en 3 december 1987.

Een krediet van 1 000 000 frank wordt gevraagd teneinde de kosten te dekken die het gevolg zijn van een eventueel gelijkvormigheidsonderzoek in toepassing van de internationale akkoorden en richtlijnen van de EG waarvan sprake hiervoor.

Division 52. — **Administration de l'Aéronautique**

52/1 — REGULATION DU TRAFIC AERIEN ET COOPERATION NATIONALE

Afdeling 52. — **Bestuur der Luchtvaart**

52/1 — REGELING VAN HET LUCHTVERKEER EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Bezetting in personeel
Organique	(1)	(1)	(1)	Organiek.
Non organique				Niet-organiek.

(1) Inclus dans le programme : 52/0

Activité 11 : Cotisations à des institutions internationales à l'étranger

A.B. 34.01. — *Cotisation de la Belgique comme membre titulaire de l'Institut du Transport aérien (Paris) et d'associations aéronautiques.*

(En millions de francs)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
1,7	1,7	1,0	1,1

Le crédit est subdivisé comme suit :

	En milliers de francs
— Cotisation à « l'Institut du Transport aérien » (Paris)	500
— Cotisation à « l'Association pour l'établissement de la navigabilité des aéronefs » (Londres) (JAR)	1 000
— Cotisations à « l'Organisation européenne pour l'équipement électronique de l'aviation civile » (Paris) (EUROCAE)	200
Total	1 700

Activité 13 : Stations météorologiques et de sécurité

A.B. 34.03. — *Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne, etc.*

(En millions de francs)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
1,2	2,5	3,5	1,9 (0,5)

(1) Inbegrepen in programma : 52/0

Activiteit 11 : Bijdragen aan internationale instellingen in het buitenland

B.A. 34.01. — *Bijdrage van België als titulair lid van het «Institut du Transport aérien» (Parijs) en van luchtvaartverenigingen.*

(In miljoenen frank)

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

	In duizendtallen franken
— Bijdrage aan het « Institut du Transport aérien » (Parijs)	500
— Bijdrage aan de « Vereniging tot het vaststellen van de luchtwaardigheid van luchtvaartuigen » (Londen) (JAR)	1 000
— Bijdrage aan de « Organisation européenne pour l'équipement électronique de l'aviation civile » (Parijs) (EUROCAE)	200
Totaal	1 700

Activiteit 13 : Meteorologische en veiligheidsstations

B.A. 34.03. — *Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart, enz.*

(In miljoenen frank)

La part contributive de la Belgique dans les frais des services de navigation aérienne en Irlande et au Groenland est fixée par voie d'accords internationaux.

Activité 14 : O.A.C.I. et C.E.A.C.

A.B. 34.04. — *Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I.) et de la Commission européenne de l'Aviation civile (C.E.A.C.).*

De bijdrage van België in de kosten van de luchtverkeersdiensten in IJsland en Groenland is vastgesteld bij internationale overeenkomsten.

Activiteit 14 : O.A.C.I. en E.C.B.L.

B.A. 34.04. — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I.) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L.).*

(En millions de francs) | (In miljoenen franken)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
21,3	14,7	13,0	9,9

52/3 — RECHERCHE SCIENTIFIQUE | 52/3 — WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Bezetting in personeel
Organique	—	—	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.

Activité 3.0 : «Institut von Karman» : Dépenses de personnel

A.B. 11.04. — *Rémunérations du personnel non statutaire*

Activiteit 3.0 : «Institut von Karman» : Personeelsuitgaven

B.A. 11.04. — *Bezoldiging niet-statutair personeel*

(En millions de francs) | (In miljoenen franken)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
9,0	2,0	—	—

Le crédit demandé doit permettre le recrutement immédiat de personnel spécialisé non statutaire qui sera affecté au projet Hermes de l'Agence spatiale Européenne (E.S.A.).

A.B. 34.06. — *Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel et les dépenses d'ordre général de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides.*

Het aangevraagde krediet moet de onmiddellijke aanwerving mogelijk maken van gespecialiseerd niet-statutair personeel dat zal ingeschakeld worden in het Hermes-project van de Europese ruimte organisatie (E.S.A.).

B.A. 34.06. — *Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard van het «Institut von Karman de Dynamique des Fluides».*

(En millions de francs) | (In miljoenen franken)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
46,8	45,1	43,0	43,0

La contribution belge est fixée à 44,6 p.c. du budget dit «international» de l'Institut et s'établit à 47 722 000 francs desquels est à déduire une somme de 900 000 francs représentant le montant des rémunérations du personnel de l'Etat détaché aupres de l'Institut.

Le budget de l'Institut comprend, d'une part, les frais de fonctionnement (frais de personnel, frais généraux et dépenses pour contrats obtenus par l'Institut) et, d'autre part, des recettes qui proviennent de trois sources :

— contributions des pays de l'OTAN (dont la Belgique);
— recettes brutes provenant des contrats obtenus par l'Institut;
— autres recettes de l'Institut.

Activité 3.1. : « Institut von Karman »

A.B. 34.07. — *Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides.*

De Belgische bijdrage is vastgesteld op 44,6 pct. van de totale zogenaamde «internationale» begroting van het Instituut en beloopt 47 722 000 frank van dit bedrag wordt 900 000 frank afgetrokken zijnde de bezoldiging van het bij het Instituut gedetacheerd personeel van de Staat.

De begroting van het Instituut bevat, enerzijds, de werkingskosten (personeelskosten, algemene onkosten en uitgaven voor contracten bekomen door het Instituut) en, anderzijds, de ontvangsten die voortkomen uit drie bronnen :

— bijdragen van de landen van de NAVO (waaronder België);
— bruto-ontvangsten die voortkomen uit contracten bekomen door het Instituut;
— andere ontvangsten van het Instituut.

Activiteit 3.1. : « Instituut von Karman »

B.A. 34.07. — *Tussenkomst van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het «Institut von Karman de Dynamique des Fluides» te dekken.*

(En millions de francs) | (In miljoenen franken)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
27,9	26,5	25,4	25,4

Ce crédit est destiné à couvrir, par voie de subside, les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut. Il s'agit du budget dit «national» pour l'année académique 1991-1992 de l'Institut.

Le crédit est subdivisé comme suit :

	En milliers de francs
Consommation et entretien des locaux	5 700
Services généraux (autres que ceux financés internationalement)	6 300
Fonctionnement des installations techniques	6 400
Frais d'équipement (laboratoires, atelier, équipement de bureau, etc.)	3 800
Bibliothèque	700
Remplacement et réparation d'équipement majeurs usagés	5 000
Total	27 900

Dit krediet is bestemd om bij wege van subsidies, de werkings- en uitrustingskosten van het Instituut te dekken. Het gaat om de zogenaamde «nationale» begroting voor het academiejaar 1991-1992.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

	In duizendtallen franken
Verbruik en onderhoud der lokalen	5 700
Algemene diensten (andere dan die welke internationaal worden gefinancierd)	6 300
Werking van de installaties	6 400
Uitrustingskosten (laboratoria, werkplaats, bureeluitrusting, enz.)	3 800
Bibliotheek	700
Vervanging en herstelling van belangrijke en sedert lang gebruikte uitrustingsstukken	5 000
Totaal	27 900

Activité 3.2 : Matériel, bâtiments, travaux

A.B. 73.02. — *Matériel, bâtiments, travaux.*

Engagements :

Engagements 1990 et antérieurs	F	54 972 940
Crédits 1991		4 400 000
Autorisations nouvelles 1992		4 400 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1990 et antérieurs	F	50 213 847
Crédits 1991		4 400 000
Autorisations nouvelles 1992		6 100 000

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre l'aménagement des installations du laboratoire aérotechnique à Rhode-Saint-Genèse.

Le crédit d'ordonnancement est destiné à faire face aux sommes à payer aux échéances de 1992.

Activiteit 3.2 : Materieel, gebouwen, werken

B.A. 73.02. — *Materieel, gebouwen, werken.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1990 en vorige	F	54 972 940
Kredieten 1991		4 400 000
Nieuwe machtigingen 1992		4 400 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1990 en vorige	F	50 213 847
Kredieten 1991		4 400 000
Nieuwe machtigingen 1992		6 100 000

Het aangevraagde vastleggingskrediet moet toelaten de installaties van het aërotechnisch laboratorium te Sint-Genesius-Rode aan te passen.

Het ordonnanceringskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1992 te betalen sommen.

52/6 — SABENA

A.B. 21.01. — *Récapitalisation de la Sabena.*

B.A. 21.01. — *Hercapitalisering van Sabena.*

	1992	1991	1990	
	1245,0	—	—	

Suite à la restructuration de la Sabena une récapitalisation sera réalisée. La participation de l'Etat à cette récapitalisation s'élève à un montant de 19 milliards dont 17,5 milliards seront financés par des emprunts contractés par la société financière Belfin.

Les répercusions financières seront supportées par le Département des Communications et de l'Infrastructure.

Etant donné que les premières échéances des emprunts tombent en 1992, ce crédit est nécessaire.

Ingevolge de herstructurering van Sabena wordt een herkapitalisering doorgevoerd. De deelname van de Staat aan deze herkapitulatie bedraagt 19 miljard waarvan 17,5 miljard worden gefinancierd via leningen die aangegaan worden door Belfin N.V.

De financiële weerslag wordt door het Departement van Verkeer en Infrastructuur gedragen.

Vermits de eerste vervaldagen van de leningen vallen in 1992 is dit krediet noodzakelijk.

53/2 — MARINE MARCHANDE
(CONVENTIONS INTERNATIONALES, PROMOTION ET DEVELOPPEMENT DE LA FLOTTE, INSPECTION MARITIME ET SERVICE DE JAUGEAGE)

Activité 2.0. : Centre national d'information maritime

A.B. 12.37. — *Subvention de l'Etat au Centre national d'information maritime*

(En millions de francs)

53/2 — KOOPVAARDIJ
(INTERNATIONALE VERDRAGEN, BEVORDERING EN ONTWIKKELING VAN DE VLOOT, ZEEVAARTINSPECTIE EN SCHEEPSMEETDIENST)

Activiteit 2..0. : Nationaal Centrum voor maritieme informatie

B.A. 12.37. — *Staatstoelage aan het Nationaal Centrum voor maritieme informatie.*

(In miljoenen frank)

	1992	1991	1990		
			Engagements — *Vastleggingen*	Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
	0,6	0,6	—	— (0,8)	

Crédit destiné à l'octroi d'une subvention pour l'encouragement et le soutien au centre dans son action en faveur de la marine marchande belge.

Activité 2.2 : Respect des engagements internationaux

A.B. 34.08. — *Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris).*

(En millions de francs)

Krediet bestemd voor het verlenen van een staatstoelage als steun en aanmoediging aan het centrum in zijn werking ten voordele van de Belgische koopvaardij.

Activiteit 2.2. : Nakomen van internationale verbintenissen

B.A. 34.08. — *Bijdrage aan de « Association internationale de Signalisation maritime » (Parijs).*

(In miljoenen frank)

	1992	1991	1990	
			Engagements — *Vastleggingen*	Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
	0,3	0,3	0,3	0,2

L'Administration est membre « A » de l'A.I.S.M.

La cotisation s'élève à 8 500 francs suisses par an, soit une valeur en FB estimée à 204 000 francs.

A.B. 34.09. — *Contribution dans le cadre du Mémorandum d'Entente de Paris « Port State Control».*

(En millions de francs)

Het Bestuur is lid « A » van de A.I.S.M.

Het lidgeld bedraagt 8 500 Zwitserse frank per jaar, zijnde een waarde in BF van ongeveer 204 000 frank.

B.A. 34.09. — *Bijdrage in het kader van het Memorandum van overeenstemming van Parijs « Port State Control ».*

(En millions de francs)

	1992	1991	1990	
			Engagements — *Vastleggingen*	Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
	1,1	1,0	0,7	—

Mémorandum d'Entente de Paris concernant le contrôle des navires par l'Etat du Port, ainsi que l'Accord financier y afférent, signé à Paris le 26 janvier 1982.

Crédit destiné à couvrir la contribution pour l'exercice 1991 de la Belgique aux frais de Secrétariat (Ministère des Transports et des Travaux publics) aux Pays-Bas, ainsi que la contribution belge au système d'information y afférant, prévues par le Mémorandum d'Entente sur le contrôle des navires par l'Etat du Port. (Saint-Malo).

A.B. 34.10. — *Contribution de la Belgique à l'O.M.I. (Londres).*

(En millions de francs)

Memorandum van Overeenstemming van Parijs, houdende controle van de schepen door de Havenstaat, alsmede het bijhorend Financieel Akkoord, ondertekend te Parijs op 26 januari 1982.

Krediet bestemd om de bijdrage voor 1991 van België aan het Secretariaat (Ministerie van Verkeer en Waterstaat) in Nederland, alsmede de bijdrage voor het hieraan verbonden informatiesysteem voorzien in het Memorandum van Overeenstemming van Parijs te dekken.

B.A. 34.10. — *Bijdrage van België aan de I.M.O. (Londen).*

(In miljoenen frank)

	1992	1991	1990	
			Engagements — *Vastleggingen*	Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
	5,2	5,2	4,3	5,5

Loi du 26 juin 1951.

Ce crédit est destiné à couvrir la cotisation à l'O.M.I. relative à ses frais de fonctionnement. Le calcul de cette cotisation est basé sur un montant fixe par Etat membre, augmenté d'une part additionnelle en fonction de la flotte marchande sous drapeau national.

Ainsi, elle était fixée à 82 206 pond sterling pour l'année 1991, et ce sans tenir compte des soldes dûs pour des années antérieures.

Afin de pouvoir acquitter la contribution identique due pour 1992, un crédit de 5 200 000 F est sollicité.

A.B. 34.11. — *Quote-part de la Belgique dans les frais des services de patrouille, etc.*

(Voir également l'article 4 du texte de loi).

Wet van 26 juni 1951.

Dit krediet is bestemd om de bijdrage aan de I.M.O. te dekken in verband met haar werkingskosten. De berekening van die bijdrage berust op een vast bedrag per lidstaat, verhoogd met een additionele toeslag wegens koopvaardijvloot onder nationale vlag.

Zij bedroeg aldus voor 1991 82 206 pond sterling zonder rekening te houden met achterstallige saldi voor vorige jaren.

Voor betaling van een gelijklopende bijdrage voor 1992 wordt een krediet van 5 200 000 F aangevraagd.

B.A. .34.11. — *Aandeel van België in de onkosten voortspruitend uit de patrouilleddiensten, enz.*

(Zie ook artikel 4 in de wettekst).

(En millions de francs) / (In miljoenen frank)

	1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
	2,6	2,6	2,4	3,0	

Loi du 21 janvier 1966 concernant la Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (Convention de Londres 17 juin 1960).

Le crédit doit permettre de couvrir les frais concernant l'année 1992 ainsi que les arriérés de frais pour les années précédentes.

Activité 2.4 : Marine marchande et pêche maritime

Garanties avances :

A.B. 51.06. — *Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts.*

Wet van 21 januari 1966 tot goedkeuring van het Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee (conventie van Londen 17 juni 1960).

Het krediet moet toelaten de kosten te dekken met betrekking tot 1992 alsmede de achterstallen voor de voorgaande jaren.

Activiteit 2.4 : Koopvaardij en zeevisserij

Waarborg voorschotten :

B.A. 51.06. — *Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen.*

(En millions de francs) / (In miljoenen frank)

	1992	1991	1990 (*) Engagements — *Vastleggingen*	1990 (*) Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	
	9,0	20,0	0,1	0,1	

Selon la loi du 23 août 1948, le Ministre est autorisé à accorder la garantie de l'Etat pour les opérations de crédit réalisées par les institutions de crédit reconnues dans le cadre de ladite loi.

Le crédit sollicité doit permettre de satisfaire les obligations en cours.

(*) Ancien A.B. 53.24.61.05.

Ingevolge de wet van 23 augustus 1948 is de Minister gemachtigd de staatswaarborg toe te kennen voor de kredietverrichtingen die door de erkende kredietinstellingen binnen het kader van de bedoelde wet werden tot stand gebracht.

Het aangevraagde krediet moet het mogelijk maken de aangegane verbintenissen na te komen.

(*) Vroeger B.A. 53.24.61.05.

53/3 — INFRASTRUCTURE ET BATEAUX DE SERVICE

Moyens en personnel inclus dans le programme 53/0.

Activité 3.0 : Marine : bâtiments, travaux

A.B. 73.05. — *Bâtiments, travaux, etc.*

Engagements : (1)

Crédits 1991	1 000 000
Autorisations nouvelles 1992	1 000 000

Ordonnancements :

Crédits 1991	1 000 000
Autorisations nouvelles 1992	1 000 000

Crédits destinés pour de petits travaux d'adaptation à des bâtiments etc. qui sont gérés par l'autorité nationale.

(1) ancien article 73.01.

55. Administration de l'intervention financière et de la gestion

55/1 — POUVOIRS SUBORDONNES
(charges du passé)

Moyens en personnel

Inclus dans le proramme 55/0

A.B. 31.01. — *Intérêts et frais des emprunts contractés par les intercommunales IDEA à Mons et SPI à Liège en vue de l'équipement de parcs industriels* (pour mémoire).

A.B. 51.01. — *Amortissement des emprunts contractés par les intercommunales IDEA à Mons et SPI à Liège en vue de l'équipement de parcs industriels* (pour mémoire).

55/2 — ENLEVEMENT D'OUVRAGES MILITAIRES
(pour mémoire)

55/3 — POLITIQUE DU LOGEMENT
(CHARGES DU PASSE) *(pour mémoire)*

55/4 — INTERVENTION EN MATIERE DE CALAMITES

Moyens en personnel

Inclus dans le programme 55/0.

A.B. 63.05. — *Subventions accordées en vertu de l'article 42 de la loi du 12 juillet 1976* (pour mémoire).

Engagements :

Engagement 1989	F	8 650 000
Engagement 1990	F	40 760 000
Crédits ajustés 1991	F	200 000 000
Autorisations nouvelles 1992	F	—

53/3 — INFRASTRUCTUUR EN DIENSTVAARTUIGEN

Bezetting in personeel inbegrepen in het programma 53/0.

Activiteit 3.0 : Zeewezen : gebouwen, werken

B.A. 73.05. — *Gebouwen, werken, enz.*

Vastleggingen : (1)

Kredieten 1991	1 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	1 000 000

Ordonnanceringen :

Kredieten 1991	1 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	1 000 000

Kredieten bestemd voor kleine aanpassingswerken aan gebouwen, enz. die verder door de nationale overheid worden beheerd.

(1) vroeger artikel 73.01.

55. Bestuur voor financiële bijdragen en beheer

55/1 — ONDERGESCHIKTE BESTUREN
(lasten van het verleden)

Bezetting in personeel

Inbegrepen in het programma 55/0

B.A. 31.01. — *Renten en kosten van de door de intercommunale verenigingen IDEA te Bergen en SPI te Luik voor de uitrusting van industrieterreinen aangegane leningen* (pro memorie).

B.A. 51.01. — *Aflossing van de door de intercommunale verenigingen IDEA te Bergen en SPI te Luik voor de uitrusting van industrieterreinen aangegane leningen* (pro memorie).

55/2 — OPRUIMING MILITAIRE BOUWWERKEN
(pro memorie)

55/3 — HUISVESTINGSPOLITIEK
(LASTEN VAN HET VERLEDEN) *(pro memorie)*

55/4 — TUSSENKOMST IN GEVAL VAN NATIONALE RAMPEN

Bezetting in personeel

Inbegrepen in het programma 55/0.

B.A. 63.05. — *Toegekende toelagen krachtens het artikel 42 van de wet van 12 juli 1976* (pro memorie).

Vastleggingen :

Vastlegging 1989	F	8 650 000
Vastlegging 1990	F	40 760 000
Aangepaste kredieten 1991	F	200 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancement 1989	F	8 650 000
Ordonnancement 1990	F	40 760 000
Crédits ajustés 1991	F	100 000 000
Autorisations nouvelles 1992	F	—

55/5 — DOMMAGES DE GUERRE

Moyens en personnel

Inclus dans le proramme 55/0

A.B. 63.03. — *Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommage de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre. — Règlement au bénéfice de la ville d'Ypres de dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de Ville et le Nieuwerck : travaux restant à exécuter en remploi ordinaire, travaux et fournitures complémentaires à imputer sur le montant de la transaction relative aux éléments fixes de décoration et d'ameublement non enocre indemnisés.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	145 384 000
Engagements 1990	F	11 018 000
Crédits ajustés 1991	F	22 000 000
Autorisations nouvelles 1992	F	30 600 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	145 384 000
Ordonnancements 1990	F	11 018 000
Crédits ajustés 1991	F	22 000 000
Autorisations nouvelles 1992	F	30 600 000

A.B. 63.07. — *Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes en exécution de la loi du 6 juillet 1948.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	1 711 852 000
Engagements 1990	F	31 854 000
Crédits ajustés 1991	F	30 000 000
Autorisations nouvelles 1992	F	21 400 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	1 696 782 000
Ordonnancements 1990	F	4 096 000
Crédits ajustés 1991	F	30 000 000
Autorisations nouvelles 1992	F	21 400 000

La loi du 6 juillet 1948 prévoit le financement intégral par le Crédit Communal de Belgique des travaux de réparation des dommages de guerre exécutés par les pouvoirs publics subordonnés pouvant emprunter à cet organisme.

Les crédits sollicités au présent article doivent permettre de liquider les dossiers des dommages de guerre introduits par les pouvoirs qui ne sont pas autorisés à emprunter au Crédit Communal de Belgique.

Ordonnanceringen :

Ordonnancering 1989	F	8 650 000
Ordonnancering 1990	F	40 760 000
Aangepaste kredieten 1991	F	100 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

55/5 — OORLOGSSCHADE

Bezetting in personeel

Inbegrepen in het programma 55/0

B.A. 63.03. — *Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare instelingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1989 en van 24 juli 1921, inclusief de terugbetaling van de verliezen ondergaan bij de verhandeling van obligaties der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade. — Oorlogsschaderegeling ten gunste van de stad Ieper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nieuwerck : overblijvende werken uit te voeren als gewone wederbelegging, bijkomende werken en leveringen aan te rekenen op het bedrag van de transactionele regeling betreffende de nog niet vergoede vaste versierings- en meubileringselementen.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	145 384 000
Vastleggingen 1990	F	11 018 000
Aangepaste kredieten 1991	F	22 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	30 600 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	145 384 000
Ordonnanceringen 1990	F	11 018 000
Aangepaste kredieten 1991	F	22 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	30 600 000

A.B. 63.07. — *Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	1 711 852 000
Vastleggingen 1990	F	31 854 000
Aangepaste kredieten 1991	F	30 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	21 400 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	1 696 782 000
Ordonnanceringen 1990	F	4 096 000
Aangepaste kredieten 1991	F	30 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	21 400 000

De wet van 6 juli 1948 bepaalt dat de werken tot herstel van de oorlogsschade, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen kunnen bekomen, integraal door laatstgenoemde instelling zullen worden gefinancierd.

De in dit artikel gevraagde kredieten moeten dienen voor de vereffening van de oorlogschadedossiers ingediend door besturen die niet gemachtigd zijn bij het Gemeentekrediet van België leningen aan te gaan.

A.B. 63.08. — *Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250 000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1er février 1960 et 2 juin 1961 ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	154 889 000
Engagements 1990	F	570 000
Crédits ajustés 1991	F	2 000 000
Autorisations nouvelles 1992	F	1 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	154 374 000
Ordonnancements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	2 000 000
Autorisations nouvelles 1992	F	1 000 000

Vu la disproportion qui existe entre le montant du prêt de faible importance et le coût d'établissement des dossiers par les pouvoirs centraux et locaux ainsi que par les services du Crédit Communal de Belgique, il s'avère plus logique de liquider en capital les subsides et interventions de l'Etat dont le montant ne dépasse pas 250 000 francs et d'abandonner le système de remboursement de tranches atteignant le vingtième ou le trentième de sommes minimes.

A.B. 63.09. — *Coût des acquisitions et expropriations d'immeubles faites pour compte des provinces et des communes en vue de la réalisation des plans particuliers d'aménagement approuvés par le Roi ainsi que le coût des travaux accessoires (article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946)* (pour mémoire).

Suite à la suppression du fonds budgétaire 60.02, un crédit budgétaire est prévu pour couvrir les dépenses relatives à ce fonds.

Les recettes font l'objet de l'article 16.01 du budget des Voies et Moyens (Chapitre XI. Ministère des Travaux publics).

Engagements :

Crédits ajustés 1991	F	1 000 000
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Crédits ajustés 1991	F	1 000 000
Autorisations nouvelles 1992	F	—

B.A. 63.08. — *Toelagen of tegemoetkomingen van 250 000 frank en minder, met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uitvoering door de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961 of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsschade.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	154 889 000
Vastleggingen 1990	F	570 000
Aangepaste kredieten 1991	F	2 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	1 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	154 374 000
Ordonnanceringen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	2 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	1 000 000

Gelet op de wanverhouding die bestaat tussen het bedrag van de lening voor een klein bedrag en de kosten van het aanleggen der dossiers door de centrale en plaatselijke besturen evenals door de diensten van het Gemeentekrediet van België, blijkt het meer verantwoord te zijn de Rijkstegemoetkomingen en bijdragen, waarvan het bedrag 250 000 frank niet overschrijdt, in hoofdsom te vereffenen en af te zien van het systeem van de terugbetaling bij gedeelten die een twintigste of een dertigste van zeer kleine sommen vertegenwoordigen.

B.A. 63.09. — *Kosten van de aankoop en onteigening van gebouwen voor rekening van provincies en gemeenten met het oog op de uitvoering van de door de Koning goedgekeurde bijzondere plannen van aanleg, evenals de kosten van bijkomende werken (artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946)* (pro memorie).

Ten gevolge van de afschaffing van het begrotingsfonds 60.02 wordt een begrotingskrediet voorzien om de kosten te dekken die betrekking hebben op dit fonds.

De ontvangsten zijn het voorwerp van artikel 16.01 van de Rijksmiddelenbegroting (Hoofdstuk XI. Ministerie van Openbare Werken).

Vastleggingen :

Aangepaste kredieten 1991	F	1 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Aangepaste kredieten 1991	F	1 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

56. Administration de l'Infrastructure

56/1 — RESEAUX ET INFORMATION

Moyens en personnel

Inclus dans le programme 56/0.

A.B. 14.04. — *Frais d'exploitation et d'entretien ordinaire d'installations électriques et électromécaniques établies par l'Etat sur les voies navigables. Frais de toute nature relatifs à l'entretien de ces installations, y compris l'équipement du personnel.*

A.B. 73.24. — *Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution des problèmes d'information et d'automation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes, au réseau de distribution d'énergie (nouveaux engagements)* (pour mémoire).

Engagements

Engagements 1989	91 601 000
Engagements 1990	94 537 000
Crédits adaptés 1991	—
Autorisations nouvelles 1992 F	—

Ordonnancements

Ordonnancements 1989	2 788 000
Ordonnancements 1990	57 098 000
Crédits adaptés 1991	80 000 000
Autorisations nouvelles 1992 F	15 000 000

A.B. 81.07. — *Octroi d'un prêt au concessionnaire chargé des travaux de construction d'une microcentrale hydro-électrique à Mornimont.*

56/2 — TRAVAUX POUR LES INSTITUTIONS EUROPEENNES ET INTERNATIONALES

Moyens en personnel

Inclus dans le programme 56/0.

Art. 14.01. — Entretien des routes.

A.B. 63.15. — *Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics.*

Engagements

Engagements 1989	—
Engagements 1990	22 737 000
Crédits ajustés 1991	15 000 000
Autorisations nouvelles 1992 F	15 000 000

Ordonnancements

Ordonnancements 1989	—
Ordonnancements 1990	10 350 000
Crédits adaptés 1991	15 000 000
Autorisations nouvelles 1992 F	15 000 000

L'Etat a décidé d'intervenir à concurrence de 65 p.c. dans les frais résultant de déplacements des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposés en vue de l'exécution de travaux publics lorsque lesdits frais tombent à charge des provinces, communes et associations de communes.

56. Bestuur van Infrastructuur

56/1 — NETWERKEN EN INFORMATIE

Bezetting in personeel

Inbegrepen in het programma 56/0.

B.A. 14.04. — *Exploitatie- en gewone onderhoudskosten van de door de Staat op de waterwegen aangelegde elektrische en elektromechanische inrichtingen. Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze installaties, met inbegrip van de uitrusting van het personeel.*

B.A. 73.24. — *Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatieproblemen in verband met het waterwegen- en wegennet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en wegen, op het energieverdeelnet (nieuwe vastleggingen)* (pro memorie).

Vastleggingen

Vastleggingen 1989	91 601 000
Vastleggingen 1990	94 537 000
Aangepaste kredieten 1991	—
Nieuwe machtigingen 1992 F	—

Ordonnanceringen

Ordonnanceringen 1989	2 788 000
Ordonnanceringen 1990	57 098 000
Aangepaste kredieten 1991	80 000 000
Nieuwe machtigingen 1992 F	15 000 000

B.A. 81.07. — *Toekenning van een lening aan de concessionaris belast met de bouwwerken en de exploitatie van een hydroelektrische microcentrale te Mornimont.*

56/2 — WERKEN VOOR EUROPESE EN INTERNATIONALE INSTELLINGEN

Bezetting in personeel

Inbegrepen in het programma 56/0.

Art. 14.01. — Onderhoud van de wegen.

B.A. 63.15. — *Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen.*

Vastleggingen

Vastleggingen 1989	—
Vastleggingen 1990	22 737 000
Aangepaste kredieten 1991	15 000 000
Nieuwe machtigingen 1992 F	15 000 000

Ordonnanceringen

Ordonnanceringen 1989	—
Ordonnanceringen 1990	10 350 000
Aangepaste kredieten 1991	15 000 000
Nieuwe machtigingen 1992 F	15 000 000

Het Rijk heeft besloten tot een beloop van 65 pct. tegemoet te komen in de kosten van openbare werken voor bevolen verplaatsingen van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen, voor zover die kosten door de provincies, de gemeenten en de verenigingen van gemeenten moeten worden gedragen.

A.B. 73.01. — *Exécution de travaux de voirie au profit du Conseil de la Communauté Européenne.*

Engagements

Engagements 1989	2 501 826 000
Engagements 1990	2 152 803 000
Crédits adaptés 1991	1 550 000 000
Autorisation nouvelle 1992	F 1 425 000 000

Ordonnancements

Ordonnancements 1989	965 780 000
Ordonnancements 1990	1 101 619 000
Crédits ajustés 1991	2 150 000 000
Autorisation nouvelle 1992	F 2 300 000 000

	En millions de francs
A. Génie Civil	
Cheminée « Joyeuse Entrée »	40,0
Tunnel Cortenbergh zone 4.4	368,0
Parachèvement Belliard	50,0
Raccordement tunnel Cortenberg	220,0
Etudes/Seco/Assurances	87,0
Divers	150,0
Total A	915,0
B. Equipements électromécaniques	325,0
C. Aménagement voiries de surface	185,0
Total A + B + C	1 425,0

56/3 — PRESCRIPTIONS ET AGREMENT TECHNIQUE POUR LA CONSTRUCTION

Moyens en personnel

Inclus dans le programme 56/0.

A.B. 12.23. — Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc.

A.B. 12.31. — Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.

56/5 — REGIE DES BATIMENTS

Moyens en personnel

Inclus dans le proramme 56/0

A.B. 61.03. — *Crédits à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, crée par la loi du 1er avril 1971.*

Ordonnancements :

Ordonnancements et antérieurs 1989	F 110 925 600 000
Ordonnancements 1990	F 2 875 900 000
Crédits ajustés 1991	F 3 685 900 000
Autorisations nouvelles 1992	F 2 185 900 000

Ce crédit est destiné à l'apurement, d'une part, des obligations contractées antérieurement tant par l'Etat (Ministère des Travaux publics — Administration des Bâtiments) que la Régie des Bâtiments et, d'autre part, des nouvelles obligations à contracter au cours de l'année budgétaire.

B.A. 73.01. — *Uitvoering van wegenwerken ten behoeve van de Raad van de Europese Gemeenschap.*

Vastleggingen

Vastleggingen 1989	2 501 826 000
Vastleggingen 1990	2 152 803 000
Aangepaste kredieten 1991	1 550 000 000
Nieuwe machtiging 1992	F 1 425 000 000

Ordonnanceringen

Ordonnanceringen 1989	965 780 000
Ordonnanceringen 1990	1 101 619 000
Aangepaste kredieten 1991	2 150 000 000
Nieuwe machtiging 1992	F 2 300 000 000

	In miljoenen frank
A. Civiele techniek	
Verluchting « Joyeuse Entrée »	40,0
Tunnel Cortenbergh zone 4.4	368,0
Afwerking Belliard	50,0
Verbinding tunnel Cortenberg	220,0
Studie/Seco/Verzekeringen	87,0
Diversen	150,0
Totaal A	915,0
B. Elektromechanische uitrustingen	325,0
C. Afwerking van de wegen	185,0
Totaal A + B + C	1 425,0

56/3 — BOUWTECHNISCHE VOORSCHRIFTEN EN GOEDKEURINGEN

Bezetting in personeel

Inbegrepen in het programma 56/0.

B.A. 12.23. — Kosten voor studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.

B.A. 12.31. — Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.

56/5 — REGIE DER GEBOUWEN

Bezetting in personeel

Inbegrepen in het programma 56/0

B.A. 61.03. — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen opgericht door de wet van 1 april 1971.*

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen en vorige 1989	F 110 925 600 000
Ordonnanceringen 1990	F 2 875 900 000
Aangepaste kredieten 1991	F 3 685 900 000
Nieuwe machtigingen 1992	F 2 185 900 000

Dit krediet is bestemd voor de aanzuivering, enerzijds, van de vroegere zowel door de Staat (Ministerie van Openbare Werken — Bestuur der Gebouwen) als door de Regie der Gebouwen aangegane verbintenissen en, anderzijds, de nieuwe aan te gane verbintenissen gedurende het begrotingsjaar.

A.B. 41.01. — *Crédit accordé à la Régie des Bâtiments destiné à couvrir les loyers à payer pour occupation des bâtiments, dépendances et terrains, propriétés du privé, occupés par le personnel des Services publics rétribué par l'Etat, y compris la majoration de 1,5 % pour frais administratifs.*

Pour 1992 le crédit accordé est de 3 352,9 millions de francs qui se ventile comme suit entre les différents départements :

DEPARTEMENTS	(En millions de francs)
Premier Ministre	73,6
Justice	465,6
Intérieur	214,6
Affaires étrangères	293,6
Défense nationale	13,0
Gendarmerie	64,0
Agriculture	116,7
Affaires économiques	363,3
Classes moyennes	93,7
Communications	7,6
PTT	23,3
Emploi et travail	15,5
Affaires sociales	155,4
Affaires culturelles communes	13,6
Santé publique	75,8
Finances	1 236,4
Bâtiments inoccupés	127,1
Total	3 352,9

A.B. 41.02. — *Crédit accordé à la Régie des Bâtiments destiné à couvrir les frais administratifs de fonctionnement de la Régie qui sont à supporter par les occupants des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie.*

Pour 1992 le crédit accordé est de 2 600,1 millions de francs qui se ventile comme suit entre les différents départements :

DEPARTEMENTS	(En millions de francs)
Premier Ministre	16,4
Justice	578,8
Intérieur	85,7
Affaires étrangères	13,8
Défense nationale	19,2
Gendarmerie	664,7
Agriculture	152,6
Affaires économiques	26,5
Classes moyennes	—
Communications	53,2
PTT	—
Emploi et travail	11,4
Affaires sociales	0,7
Affaires culturelles communes	249,3
Santé publique	47,9
Finances	679,9
Bâtiments inoccupés	—
Total	2 600,1

B.A. 41.01. — *Aan de Regie der Gebouwen te storten krediet tot dekking van de te betalen huurgelden voor de bezetting van gebouwen, aanhorigheden en terreinen, eigendom van privaat en bezet door het personeel van de Staatsdiensten bezoldigd door de Staat, inbegrepen de opslag van 1,5 % voor administratieve onkosten.*

Het toegestane krediet bedraagt 3 352,9 miljoen frank voor het jaar 1992. Dit bedrag is als volgt tussen de verschillende departementen verdeeld :

DEPARTEMENTEN	(In miljoenen frank)
Eerste Minister	73,6
Justitie	465,6
Binnenlandse Zaken	214,6
Buitenlandse Zaken	293,6
Landsverdediging	13,0
Rijkswacht	64,0
Landbouw	116,7
Economische Zaken	363,3
Middenstand	93,7
Verkeerswezen	7,6
PTT	23,3
Tewerkstelling en Arbeid	15,5
Sociale Zaken	155,4
Gemeenschappelijke Culturele Zaken	13,6
Volksgezondheid	75,8
Financiën	1 236,4
Onbezette gebouwen	127,1
Totaal	3 352,9

B.A. 41.02. — *Aan de Regie der Gebouwen te storten krediet tot dekking van de administratieve werkingskosten van de Regie aan te rekenen aan de bezetters van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie.*

Het toegestane krediet bedraagt 2 600,1 miljoen frank voor het jaar 1992. Dit bedrag is als volgt tussen de verschillende departementen verdeeld :

DEPARTEMENTEN	(In miljoenen frank)
Eerste Minister	16,4
Justitie	578,8
Binnenlandse Zaken	85,7
Buitenlandse Zaken	13,8
Landsverdediging	19,2
Rijkswacht	664,7
Landbouw	152,6
Economische Zaken	26,5
Middenstand	—
Verkeerswezen	53,2
PTT	—
Tewerkstelling en Arbeid	11,4
Sociale Zaken	0,7
Gemeenschappelijke Culturele Zaken	249,3
Volksgezondheid	47,9
Financiën	679,9
Onbezette gebouwen	—
Totaal	2 600,1

A.B. 41.03. — *Crédit accordé à la Régie des Bâtiments destiné à couvrir les frais d'entretien qui sont à supporter par les Services publics occupant les bâtiments placés sous la gestion de la Régie.*

Pour 1992 le crédit accordé est de 961,9 millions de francs qui se ventile comme suit entre les différents départements :

DEPARTEMENTS	(En millions de francs)
Premier Ministre	6,0
Justice	214,1
Intérieur	31,7
Affaires étrangères	5,0
Défense nationale	7,0
Gendarmerie	245,7
Agriculture	55,1
Affaires économiques	9,8
Classes moyennes	—
Communications	19,8
PTT	—
Emploi et travail	4,1
Affaires sociales	0,3
Affaires culturelles communes	92,1
Santé publique	17,6
Finances	253,8
Bâtiments inoccupés	—
Total	961,9

A.B. 41.03. —*Aan de Regie der Gebouwen te storten krediet tot dekking van de onderhoudskosten aan te rekenen aan de Openbare Diensten bezetters van de openbare gebouwen*

Het toegestane krediet bedraagt 961,9 miljoen frank voor het jaar 1992. Dit bedrag is als volgt tussen de verschillende departementen verdeeld :

DEPARTEMENTEN	(In miljoenen frank)
Eerste Minister	6,0
Justitie	214,1
Binnenlandse Zaken	31,7
Buitenlandse Zaken	5,0
Landsverdediging	7,0
Rijkswacht	245,7
Landbouw	55,1
Economische Zaken	9,8
Middenstand	—
Verkeerswezen	19,8
PTT	—
Tewerkstelling en Arbeid	4,1
Sociale Zaken	0,3
Gemeenschappelijke Culturele Zaken	92,1
Volksgezondheid	17,6
Financiën	253,8
Onbezette gebouwen	—
Totaal	961,9

Départements — *Departementen*	A.B. — *B.A.*	Loyers — *Huurgelden*	Redevances — *Huurvergoedingen*		Remarques — *Opmerkingen*
		41.01	41.02	41.03	
05 Premier Ministre *Eerste Minister*	11.01/02.12.06	0,2	1,9	0,7	
	03/02.12.06	15,5	—	—	
	04/02.12.06	—	1,7	0,7	
	12/02.12.06	11,7	5,2	2,6	
	40/02.12.06	7,6	0,1	—	
	51/02.12.06	23,6	4,7	1,4	
	52/02.12.06	5,8	1,3	0,2	
	53/02.12.06	—	1,8	0,7	
	54/02.12.06	2,4	—	—	
	60/02.12.06	6,6	1,5	0,5	
	60/30.12.06	11,6	56,7	20,9	
	61/13.12.06	2,2	193,6	71,7	
		87,2	268,5	99,4	Premier Min. 73,5 +19 et 20 13,7
06 Justice *Justitie*	12.01/02.12.06	—	0,8	0,4	
	02/02.12.06	10,7	—	—	
	40/02.12.06	256,0	14,2	5,1	
	51/02.12.06	6,0	—	—	
	55/02.12.06	—	257,1	95,1	
	56/02.12.06	163,4	317,5	117,5	
	60/02.12.06	19,5	—	—	
	62/02.12.06	—	—	—	
		455,6	589,6	218,1	

Departements — *Departementen*	A.B. — *B.A.*	Loyers — *Huurgelden* 41.01	Redevances — *Huurvergoedingen* 41.02	41.03	Remarques — *Opmerkingen*
07 Intérieur et Fonction publique *Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt*	13.01/02.12.06	30,5	3,6	1,4	
	02/02.12.06	—	2,3	0,9	
	03/02.12.06	10,3	3,3	1,2	
	40/02.12.06	33,3	17,5	6,5	
	51/02.12.06	12,8	6,7	2,5	
	51/92.12.06	4,7	2,5	0,9	
	52/92.12.06	4,4	9,3	3,4	
	53/02.12.06	2,7	5,7	2,1	
	54/02.12.06	47,0	24,3	8,0	
	55/02.12.06	6,6	3,5	1,3	
	56/02.12.06	0,7	0,3	0,2	
	56/22.12.06	2,1	1,0	0,5	
	57/02.12.06	1,6	1,1	0,4	
	58/02.12.06	16,4	0,8	0,3	
	59/02.12.06	4,1	8,3	3,1	
	59/03.12.06	—	2,1	0,8	
	60/02.12.06	0,8	0,4	0,2	
		178,0	92,7	34,3	
08 Affaires étrangères et Commerce extérieur *Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel*	14.01/02.12.06	10,2	—	—	
	02/02.12.06	5,6	—	—	
	03/02.12.06	—	—	—	
	14/02.12.06	5,0	—	—	
	40/02.12.06	2,1	—	—	
	41/02.12.06	126,8	8,0	3,0	
	41/32.12.06	19,4	0,2	0,1	
	51/02.12.06	18,7	0,2	0,1	
	52/02.12.06	22,9	0,2	—	
	53/02.12.06	—	—	—	
		210,7	8,6	3,2	
8 Coopération au Développement *Ontwikkelingssamenwerking*	15.03/02.12.06	8,8	0,2	—	
	54/02.12.06	98,3	4,0	1,6	
		107,1	4,2	1,6	
09 Défense nationale *Landsverdediging*	16.01/02.12.06	—	0,5	0,2	
	50/02.12.06	—	1,7	0,7	
	55/50.12.06	—	17,8	6,6	
		—	20,2	7,5	
10 Gendarmerie *Rijkswacht*	17.50/02.12.06	65,5	664,9	246,0	
11 Agriculture *Landbouw*	31.11/02.12.06	14,3	—	—	
	40/02.12.06	16,7	6,3	2,2	
	51/02.12.06	13,4	5,9	2,0	
	52/02.12.06	7,5	—	—	
	53/02.12.06	15,5	6,9	2,9	
	54/32.12.06	48,1	151,0	55,9	
		115,5	170,1	63,0	
12 Affaires économiques *Economische Zaken*	32.01/02.12.06	11,9	—	—	
	02/02.12.06	—	—	—	
	11/02.12.06	6,7	—	—	
	41/22.12.06	349,9	23,0	8,6	
		368,5	23,0	8,6	
13 Classes moyennes *Middenstand*	22.03/02.12.06	—	—	—	
	11/02.12.06	11,9	—	—	
	40/02.12.06	86,6	—	—	
		98,5	—	—	

Départements — *Departementen*	A.B. — *B.A.*	Loyers — *Huurgelden*	Redevances — *Huurvergoedingen*		Remarques — *Opmerkingen*
		41.01	41.02	41.03	
14 Communications et Infrastructure *Verkeer en Infrastructuur*	33.01/02.12.06	0,2	1,4	0,6	
	02/02.12.06	—	1,1	0,5	
	11/02.12.06	—	—	—	
	40/02.12.06	1,5	4,8	1,6	
	41/02.12.06	1,5	5,2	1,7	
	51/02.12.06	—	4,6	1,5	
	52/02.12.06	—	6,5	1,8	
	53/02.12.06	2,7	5,7	3,2	
	56/52.41.64	126,2	—	—	
		132,1	29,3	10,9	
15 P.T.T.	34.01/02.12.06	23,1	—	—	
17 Emploi et Travail *Tewerkstelling en Arbeid*	23.01/02.12.06	—	—	—	
	40/02.12.06	11,7	1,5	0,3	
	54/02.12.06	1,1	1,7	0,7	
	54/20.12.06	0,1	0,9	0,2	
	55/02.12.06	0,4	2,5	0,5	
	57/02.12.06	2,6	0,5	0,9	
		15,9	7,1	2,6	
18 Prévoyance sociale *Sociale Voorzorg*	24.01/02.12.06	20,7	—	—	
	02/02.12.06	17,0	—	—	
	03/02.12.06	—	—	—	
	12/02.12.06	9,6	—	—	
	40/02.12.06	104,3	1,0	0,5	
	51/02.12.06	—	—	—	
	51/41.12.06	3,8	—	—	
	52/02.12.06	—	—	—	
		155,4	1,0	0,5	
21 Santé publique *Volksgezondheid*	25.11/02.12.06	20,7	—	—	
	12/02.12.06	0,2	—	—	
	40/02.12.06	58,7	47,8	17,7	
		79,6	47,8	17,7	
22 Finances *Financiën*	18.01/02.12.06	—	1,4	0,6	
	03/02.12.06	0,3	0,8	0,3	
	11/02.12.06	—	—	—	
	40/02.12.06	88,6	46,6	17,3	
	50/12.12.06	25,0	13,2	4,9	
	50/22.12.06	515,2	280,2	91,5	
	50/32.12.06	89,5	47,1	17,5	
	50/42.12.06	50,2	26,4	9,8	
	50/52.12.06	404,2	211,8	78,3	
	60/02.12.06	12,6	6,6	2,5	
	61/02.12.06	37,3	19,6	7,3	
	62/02.12.06	37,3	19,6	7,3	
		1 260,2	673,3	248,5	
TOTAL GENERAL *ALGEMEEN TOTAAL*		3 352,9	2 600,1	961,9	

A.B. 41.04 — *Crédit accordé à la Régie des Bâtiments destiné à couvrir les charges de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien.*

Ces nouveaux articles sont la conséquence des décisions prises au Conseil des Ministres du 22 mars 1991 par lesquelles les crédits pour le paiement des locations de bâtiments ainsi que les redevances locatives ne seront plus inscrits aux A.B. 12.06 des budgets des divers départements, mais regroupés sous forme de crédits mis à disposition de la Régie des Bâtiments et inscrits au budget des Communications et de l'Infrastructure.

A.B. 41.05 — *Crédit accordé à la Régie des Bâtiments destiné à couvrir les frais occasionnés par le relogement des fonctionnaires européens devant quitter le Berlaymont.*

Le crédit prévu est destiné à payer les locations et les frais de première installation.

A.B. 41.06 — *Crédit accordé à la Régie des Bâtiments et destiné à couvrir les frais occasionnés par l'installation à Bruxelles du siège de l'UEO.*

Le crédit prévu est destiné à payer les locations et les frais de première installation.

A.B. 81.08 — *Avance récupérable accordée à la Régie des Bâtiments pour lui permettre de préfinancer, au profit de la Communauté flamande, les travaux d'études et de rénovation de la Place des Martyrs à Bruxelles.*

Par les accords passés entre l'Etat et la Communauté flamande – accords du 28.03.1991 et du 17.01.1992 – la Régie des Bâtiments s'engage à préfinancer, à concurrence de 600,0 millions de F, au profit de la Communauté flamande, les travaux et études pour la rénovation de la Place des Martyrs.

A cette fin une avance récupérable consentie par l'Etat est mise à la disposition de la Régie des Bâtiments, avance dont le montant total s'élève à 600,0 millions de F; à savoir, en 1992 : 208,0 millions de F, en 1993 : 238,0 millions de F et en 1994 : 154,0 millions de F.

La Communauté flamande remboursera la Régie des Bâtiments en 9 ans à raison d'annuités maximum de 66,7 millions de F et ce à partir du moment où les bâtiments pourront être occupés.

A.B. 41.64 — *Subvention à payer à la Régie des Bâtiments en vue de couvrir les frais généraux exposés par celle-ci.*

Les crédits sollicités doivent couvrir les dépenses d'intérêts et représentent des montants provisionnels en vue d'assurer en temps opportun les remboursements des dépenses en cause.

A.B. 41.99 — *Crédit provisionnel destiné à payer les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments* (pour mémoire).

56/6 — POLITIQUE SCIENTIFIQUE

Moyens en personnel

Inclus dans le programme 56/0.

A.B. 12.25 — *Dépenses pour l'établissement des cartes géotechniques en collaboration avec les Centres Universitaires.*

A.B. 12.27 — *Participation aux travaux d'observations séismologiques effectué par l'Observatoire Royal de Belgique.*

B.A. 41.04 — *Aan de Regie der Gebouwen te storten krediet tot dekking van de lasten van aankoop van gebouwen door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen en in het onderhoud van dergelijke gebouwen.*

Deze nieuwe artikels zijn het gevolg van de beslissingen genomen door de Ministerraad op 22 maart 1991. Met deze beslissingen worden de kredieten voorzien voor de betaling van het huurgeld en van de huurvergoedingen niet meer ingeschreven op de B.A. 12.06 van de verschillende departementen, maar wel gegroepeerd onder de vorm van kredieten te betalen aan de Regie der Gebouwen.

B.A. 41.05 — *Aan de Regie der Gebouwen te storten krediet tot dekking van de onkosten veroorzaakt door de herhuisvesting van de EG-ambtenaren die het Berlaymont gebouw moeten verlaten.*

Het voorziene krediet is bestemd voor de betaling van de huurgelden en de eerste installatieonkosten.

B.A. 41.06 — *Aan de Regie der Gebouwen toegestaan krediet bestemd voor de betaling van de installatieonkosten van de zetel van de WEU te Brussel.*

Het voorziene krediet is bestemd voor de betaling van de huurgelden en de eerste installatieonkosten.

B.A. 81.08 — *Terugvorderbaar voorschot toegewezen aan de Regie der Gebouwen door de Staat voor de prefinanciering, ten nutte van de Vlaamse Gemeenschap, van de renovatiewerken en -studies aan het Martelaarsplein te Brussel.*

In de overeenkomsten gesloten tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap – overeenkomsten van 28.03.1991 en 17.01.1992 – verbindt de Regie der Gebouwen zich tot de prefinanciering, ten belope van 600,0 miljoen F ten voordele van de Vlaamse Gemeenschap, van de werken en studies voor de renovatie van het Martelaarsplein.

Te dien einde wordt een recupereerbaar voorschot, toegestaan door de Staat, ter beschikking gesteld van de Regie der Gebouwen, een voorschot voor een totaal bedrag van 600,0 miljoen F, met name in 1992 : 208,0 miljoen F, in 1993 : 238,0 miljoen F en in 1994 : 154,0 miljoen F.

De Vlaamse Gemeenschap zal dit bedrag op 9 jaar aan de Regie der Gebouwen terug betalen, volgens annuïteiten van maximum 66,7 miljoen F, te beginnen van het moment dat de gebouwen bezet kunnen worden.

B.A. 41.64 — *Aan de Regie der Gebouwen te storten subsidie tot dekking van de door deze instelling gedragen algemene kosten.*

De gevraagde kredieten zijn bestemd om de interesten te dekken en zijn provisionele bedragen om deze uitgaven te zijner tijd te kunnen terugbetalen.

B.A. 41.99 — *Provisioneel krediet voor de betaling van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen* (pro memorie).

56/6 — WETENSCHAPSBELEID

Bezetting in personeel

Inbegrepen in het programma 56/0.

B.A. 12.25 — *Uitgaven bestemd voor het opmaken van grondmechanische kaarten in samenwerking met diverse Universitaire Centra.*

B.A. 12.27 — *Participatie aan de seismische observatiewerken uitgevoerd door de Koninklijke Sterrenwacht van België.*

A.B. 32.02 — *Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat pour l'établissement des cartes géotechniques en collaboration avec divers centres universitaires* (pour mémoire).

Engagements

Engagements 1989 et antérieurs	F	101 000 000
Engagements 1990		6 000 000
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

Ordonnancements

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	101 000 000
Ordonnancements 1990		6 000 000
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

Etablissements de cartes géotechniques des noyaux urbains et industriels les plus importants du pays pour lesquels l'Institut géotechnique de l'Etat fera appel à l'aide de centres universitaires.

56/7 — TRANSPORT ET MOBILITÉ

Moyens en personnel

Inclus dans le programme 56/0.

A.B. 12.26 — *Achat de petit matériel divers pour le Service d'études hydrologiques et le service d'études d'ouvrages d'art hydrauliques. Frais d'installation et d'entretien de matériel hydrologique.*

A.B. 12.29 — *Dépenses d'équipement et frais de fonctionnement (salaires, frais de déplacement, de traduction, de prestations de tiers, etc....) qui découlent de l'étude à effectuer dans le cadre du programme Drive.*

Le programme Drive se termine et est remplacé par le programme CE « Développement et intégration du Transport par Route ».

56/8 — AGRÉATION DES ENTREPRENEURS

Moyens en personnel

Inclus dans le programme 56/0.

Justification des allocations de base

A.B. 12.28 — *Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. Organisation d'expositions, de conférences et de concours. Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. Films, matériel de propagande. Autres dépenses de même nature.*

A.B. 12.31 — *Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande, relatifs à l'activité du Département.*

B.A. 32.02 — *Subsidie aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica voor het opmaken van grondmechanische kaarten in samenwerking met diverse universitaire centra* (pro memorie).

Vastleggingen

Vastleggingen 1989 en vorige	F	101 000 000
Vastleggingen 1990		6 000 000
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Ordonnanceringen

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	101 000 000
Ordonnanceringen 1990		6 000 000
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Opmaken van grondmechanische kaarten van de meest belangrijke woon- en industriekernen van ons land waarvoor het Rijksinstituut voor Grondmechanica zich door de gespecialiseerde universitaire centra zal laten bijstaan.

56/7 — VERVOER EN MOBILITEIT

Bezetting in personeel

Inbegrepen in het programma 56/0.

B.A. 12.26 — *Aankoop van allerhande klein materieel voor de Dienst voor hydrologisch onderzoek en de Studiedienst voor waterbouwkundige werken. Uitgaven voor het plaatsen en het onderhoud van hydrologisch materieel.*

B.A. 12.29 — *Uitrustingsuitgaven en werkingskosten (lonen, reiskosten, kosten voor vertalingen, prestaties van derden, enz.) die voortspruiten uit de te verrichten studie in het kader van het programma Drive.*

Het vroegere Drive-programma van de EG loopt ten einde en wordt voortgezet door het nieuwe programma « Integratie en ontwikkeling van het vervoeren te land ».

56/8 — ERKENNING DER AANNEMERS

Bezetting in personeel

Inbegrepen in het programma 56/0.

Verantwoording van de basisallocaties

B.A. 12.28 — *Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenlanden. Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. Inrichtingen van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandslievende plechtigheden. Films, propagandamaterieel. Andere uitgaven van dezelfde aarde.*

B.A. 12.31 — *Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.*

57. Office central des Fournitures

57/1 — MODERNISATION DE L'OCF

Moyens en personnel

Inclus dans le programme 57/0.

A.B. 12.23. — *Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc...*

A.B. 74.17. — *Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1990. Projet OCEBU.*

Engagements

Engagements 1990	24 928 000
Crédits adaptés 1991	—
Autorisations nouvelles 1992 F	—

Ordonnancements

Ordonnancements 1990	—
Crédits adaptés 1991	25 000 000
Autorisations nouvelles 1992 F	25 000 000

DIVISION 58 — CHARGES DU PASSE

COMMENTAIRE

Ce programme contient les dépenses qui restent à charge de l'Etat suivant les dispositions de l'article 61 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 concernant le financement des communautés et des régions et qui concernent le transport régional et urbain assuré par la S.N.C.V. et les S.T.I.

Activité1.1. : Administration des transports S.N.C.V.

A.B. 81.28. — *Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun secondaires urbains et interurbains, etc.*

Engagements

Engagements 1990 et antérieurs F	—
Crédits 1991	—
Autorisations nouvelles 1992	—

Ordonnancements

Ordonnancements 1990 et antérieurs F	—
Crédits 1991	25 800 000
Autorisations nouvelles 1992	45 000 000

La loi de réformes institutionnelles du 8 août 1988 transfère aux Exécutifs régionaux les compétences en matière, notamment, de promotion et de modernisation des transports en commun urbains et vicinaux.

De ce fait :

— depuis le 1er janvier 1989, les Régions ont la responsabilité des nouveaux engagements et des ordonnancements y afférents;

— l'Etat continue à supporter les ordonnancements des engagements pris par lui jusqu'au 31 décembre 1988 en vertu de l'article 61 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 concernant le financement des Communautés et des Régions.

57. Centraal Bureau voor Benodigdheden

57/1 — MODERNISERING VAN CBB

Bezetting in personeel

Inbegrepen in het programma 57/0.

B.A. 12.23. — *Kosten voor studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz...*

B.A. 74.17. — *Aanvullend programma bureautica-software voor 1990. Project OCEBU.*

Vastleggingen

Vastleggingen 1990	24 928 000
Aangepaste kredieten 1991	—
Nieuwe machtigingen 1992 F	—

Ordonnanceringen

Ordonnanceringen 1990	—
Aangepaste kredieten 1991	25 000 000
Nieuwe machtigingen 1992 F	25 000 000

AFDELING 58 — LASTEN VAN HET VERLEDEN

COMMENTAAR

Onderhavig programma bevat de uitgaven die ingevolge de bepalingen van artikel 61 van de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten ten laste blijven van de Staat, en die betrekking hebben op het regionaal en stedelijk vervoer verzekerd door de N.M.V.B. en de M.I.V.

Activiteit 1.1. : Bestuur van het Vervoer N.M.V.B.

B.A. 81.28. — *Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het stedelijk en interstedelijk gemeenschappelijk vervoer, enz.*

Vastleggingen

Vastleggingen 1990 en vorige F	—
Kredieten 1991	—
Nieuwe machtigingen 1992	—

Ordonnanceringen

Ordonnanceringen 1990 en vorige F	—
Kredieten 1991	25 800 000
Nieuwe machtigingen 1992	45 000 000

De wet tot institutionele hervormingen van 8 augustus 1988 hevelt de bevoegdheden, inzonderheid, inzake de materie van de bevordering en de modernisering van het stads- en streekvervoer over naar de Gewestelijke executieven.

Bijgevolg :

— sedert 1 januari 1989 hebben de Gewesten de verantwoordelijkheid over de nieuwe vastleggingen en de erop betrekking hebbende ordonnanceringen;

— de Staat blijft de ordonnaceringen dragen van de vastleggingen die door hem genomen werden tot 31 december 1988 in toepassing van artikel 61 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten.

Activité 1.2 : Administration des Transports - S.T.I.

A.B. 81.28. — *Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun secondaires urbains et interurbains, etc.*

Engagements

Engagements 1990 et antérieurs	F	—
Crédits 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

Ordonnancements

Ordonnancements 1990 et antérieurs	F	—
Crédits 1991		1 200 000 000
Autorisations nouvelles 1992		700 000 000

La loi de réformes institutionnelles du 8 août 1988 transfère aux Exécutifs régionaux les compétences en matière, notamment, de promotion et de modernisation des transports en commun urbains et vicinaux.

De ce fait :

— depuis le 1er janvier 1989, les Régions ont la responsabilité des nouveaux engagements et des ordonnancements y afférents;

— l'Etat continue à supporter les ordonnancements des engagements pris par lui jusqu'au 31 décembre 1988 en vertu de l'article 61 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 concernant le financement des Communautés et des Régions.

A.B. 31.03. — *Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts, etc.*

Activiteit 1.2 : Bestuur van het Vervoer - M.I.V.

B.A. 81.28. — *Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het stedelijk en interstedelijk gemeenschappelijk vervoer, enz.*

Vastleggingen

Vastleggingen 1990 en vorige	F	—
Kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Ordonnanceringen

Ordonnanceringen 1990 en vorige	F	—
Kredieten 1991		1 200 000 000
Nieuwe machtigingen 1992		700 000 000

De wet tot institutionele hervormingen van 8 augustus 1988 hevelt de bevoegdheden, inzonderheid, inzake de materie van de bevordering en de modernisering van het stads- en streekvervoer over naar de Gewestelijke executieven.

Bijgevolg :

— sedert 1 januari 1989 hebben de Gewesten de verantwoordelijkheid over de nieuwe vastleggingen en de erop betrekking hebbende ordonnanceringen;

— de Staat blijft de ordonnaceringen dragen van de vastleggingen die door hem genomen werden tot 31 december 1988 in toepassing van artikel 61 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten.

B.A. 31.03. — *Tussenkomst van de Staat in de interestenlast, enz.*

(En millions de francs) / (In miljoenen frank)

1992	1991	1990 Engagements — *Vastleggingen*	1990 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
254,1	286,1	323,8	171,1

Evaluation du crédit en fonction des besoins à couvrir pour l'année 1992 lesquels se résument comme suit :

S.T.I.B.	236 072 421
M.I.V.A.	12 075 996
S.T.I.L.	1 814 265
M.I.V.G.	3 323 440
S.T.I.C.	793 530
S.T.I.V.	—
Total	254 079 652
arrondi à	254 100 000

Il s'agit d'une prise en charge par l'Etat des intérêts des emprunts des sociétés à concurrence de 2 p.c.

Cette intervention est toutefois supprimée pour les nouveaux emprunts contractés à partir de 1986, de sorte que le crédit est en réduction.

Raming van het krediet in functie van de voor het jaar 1992 te dekken behoeften, onderverdeeld als volgt :

M.I.V.B.	236 072 421
M.I.V.A.	12 075 996
S.T.I.L.	1 814 265
M.I.V.G.	3 323 440
S.T.I.C.	793 530
S.T.I.V.	—
Totaal	254 079 652
Afgerond op	254 100 000

Het betreft de tenlasteneming door de Staat van de interestenlast van de leningen van de maatschappijen ten belope vanf 2 pct.

Deze tussenkomst is evenwel afgeschaft voor de nieuwe leningen gecontracteerd in 1986 derwijze dat het krediet in mindering is.

Activité 1.3 : Administration de la marine de la navigation intérieure

A.B. 74.25. — *Construction d'unités de navigation.*

Engagements :

Engagements 1990 et antérieurs	F	—
Crédits 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1990 et antérieurs	F	—
Crédits 1991	F	13 300 000
Autorisations nouvelles 1992	F	7 600 000

Crédits destinés au paiement des engagements conclus avant le 1er janvier 1989 qui restent à charge de l'Etat suivant les dispositions de l'article 61 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 concernant le financement des communautés et des régions.

Activité 1.4 : Travaux publics

A.B. 01.56. — *Acquisitions d'immeubles et de terrains, nus ou bâtis (y compris les terrains à vocation résidentielle), équipement et aménagement des terrains en vue de la construction de logements ou de l'aménagement des sites, démolition et construction d'immeubles, aide aux expropriés, alimentation du fonds de construction de logements, prises en charge d'intérêts relatif à des emprunts pour construction de logements et autres dépenses à réaliser dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la Wallonie pour 1972.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	545 399 000
Engagements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	419 938 000
Ordonnancements 1990	F	8 000 000
Crédits ajustés 1991	F	15 000 000
Autorisations nouvelles 1992	F	30 000 000

A.B. 01.57. — *Renforcement de digues et travaux de maîtrise de l'eau.*

Protection du bassin de l'Escaut contre les marées tempêtes en mer du Nord.

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	10 867 006 000
Engagements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	10 335 071 000
Ordonnancements 1990	F	237 397 000
Crédits ajustés 1991	F	130 400 000
Autorisations nouvelles 1992	F	80 000 000

Activiteit 1.3 : Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart

B.A. 74.25. — *Bouw van varende eenheden.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1990 en vorige	F	—
Kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1990 en vorige	F	—
Kredieten 1991	F	13 300 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	7 600 000

Kredieten bestemd voor het nakomen van de voor 1 januari 1989 aangegane verbintenissen die ingevolge de bepalingen van artikel 61 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten ten laste blijven van de Staat.

Activiteit 1.4 : Openbare Werken

B.A. 01.56. — *Aankoop van gebouwen en onbebouwde of bebouwde terreinen (daaronder begrepen de voor wonen bestemde terreinen), uitrusting en geschiktmaking van gronden voor woningbouw of terreinaanleg, slopen en bouwen van gebouwen, hulp aan onteigenden, stijving van het woningbouwfonds, dragen van de rentelast van woningbouwleningen en andere uitgaven in het raam van de voor 1972 aan Wallonië toegekende compensatiekredieten.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	545 399 000
Vastleggingen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	419 938 000
Ordonnanceringen 1990	F	8 000 000
Aangepaste kredieten 1991	F	15 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	30 000 000

B.A. 01.57. — *Versterking van dijken en waterbeheersingswerken.*

Beveiliging van het Scheldebekken tegen stormvloeden op de Noordzee.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	10 867 006 000
Vastleggingen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	10 335 071 000
Ordonnanceringen 1990	F	237 397 000
Aangepaste kredieten 1991	F	130 400 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	80 000 000

A.B. 01.58. — *Travaux de la rubrique « Divers » du programme d'infrastructure prioritaire.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	1 948 151 000
Engagements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	1 833 887 000
Ordonnancements 1990	F	63 872 000
Crédits ajustés 1991	F	19 200 000
Autorisations nouvelles 1992	F	23 000 000

A.B. 51.05. — *Subvention pour investissements accordé à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour les travaux de modernisation et d'entretien extraordinaire du canal maritime et des installations portuaires.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	343 936 000
Engagements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989	F	208 650 000
Ordonnancements 1990	F	40 391 000
Crédits ajustés 1991	F	131 400 000
Autorisations nouvelles 1992	F	50 000 000

Jusqu'en 1987 les travaux de modernisation et d'entretien extraordinaire étaient financés par des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles sous la garantie de l'Etat.

A partir de 1988, ces dépenses sont intégrées dans le budget de Travaux publics.

A.B. 53.01. — *Canal Gand-Terneuzen, y compris les dépenses relatives aux adaptations de l'écluse de Terneuzen et de son accès. — Escaut maritime. — Liaison Escaut-Rhin.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	13 105 245 000
Engagements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	13 092 109 000
Ordonnancements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	3 100 000
Autorisations nouvelles 1992	F	10 000 000

A.B. 63.02. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle du Ministère de la Justice.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	2 286 583 000
Engagements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

B.A. 01.58. — *Werken van de rubriek « Diversen » van het prioritair infrastructuurprogramma.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	1 948 151 000
Vastleggingen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	1 833 887 000
Ordonnanceringen 1990	F	63 872 000
Aangepaste kredieten 1991	F	19 200 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	23 000 000

B.A. 51.05. — *Investeringssubsidie aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel voor de uitvoering van moderniseringswerken en buitengewone onderhoudswerken aan het Zeekanaal en de haveninstallaties van Brussel.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	343 936 000
Vastleggingen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989	F	208 650 000
Ordonnanceringen 1990	F	40 391 000
Aangepaste kredieten 1991	F	131 400 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	50 000 000

Tot en met 1987 werden de moderniseringswerken en de werken voor buitengewoon onderhoud gefinancierd langs leningen die door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel werden aangegaan onder Staatswaarborg.

Vanaf 1988 worden deze uitgaven gedragen door de begroting van Openbare Werken.

B.A. 53.01. — *Kanaal Gent-Terneuzen met inbegrip van de uitgaven betreffende de aanpassing van de sluis van Terneuzen en haar toegangswegen. — Zeeschelde. — Schelde-Rijnverbinding.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	13 105 245 000
Vastleggingen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	13 092 109 000
Ordonnanceringen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	3 100 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	10 000 000

B.A. 63.02. — *Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het Ministerie van Justitie.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	2 286 583 000
Vastleggingen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	2 266 382 000
Ordonnancements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	3 900 000

A.B. 63.14. — *Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	16 899 677 000
Engagements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	15 963 697 000
Ordonnancements 1990	F	314 974 000
Crédits ajustés 1991	F	285 200 000
Autorisations nouvelles 1992	F	175 000 000

A.B. 63.15. — *Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	2 024 328 000
Engagements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	—
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	1 963 918 000
Ordonnancements 1990	F	38 235 000
Crédits ajustés 1991	F	53 200 000
Autorisations nouvelles 1992	F	86 100 000

L'Etat a décidé d'intervenir à concurrence de 65 p.c. dans les frais résultant de déplacements des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposés en vue de l'exécution de travaux publics lorsque lesdits frais tombent à charge des provinces, communes et associations de communes.

A.B. 71.05. — *Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau, à la côte, aux ports maritimes et à leurs voies d'accès et aux barrages, réservoirs et adductions.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	15 717 613 000
Engagements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	9 700 000
Autorisations nouvelles 1992	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	15 715 542 000
Ordonnancements 1990	F	—
Crédits ajustés 1991	F	9 700 000
Autorisations nouvelles 1992	F	2 100 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	2 266 382 000
Ordonnanceringen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	3 900 000

B.A. 63.14. — *Rijkstegemoetkoming in de kosten van de werken die worden uitgevoerd in de door de lagere besturen beheerde havens.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	16 899 677 000
Vastleggingen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	15 963 697 000
Ordonnanceringen 1990	F	314 974 000
Aangepaste kredieten 1991	F	285 200 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	175 000 000

B.A. 63.15. — *Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	2 024 328 000
Vastleggingen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	—
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	1 963 918 000
Ordonnanceringen 1990	F	38 235 000
Aangepaste kredieten 1991	F	53 200 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	86 100 000

Het Rijk heeft besloten tot een beloop van 65 pct. tegemoet te komen in de kosten van openbare werken voor bevolen verplaatsingen van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen, voor zover die kosten door de provincies, de gemeenten en de verenigingen van gemeenten moeten worden gedragen.

B.A. 71.05. — *Aankoop van gronden met het oog op werken aan de waterlopen, aan de kust, aan de zeehavens, aan hun toegangswegen en aan de stuwdammen en toevoerleidingen.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	15 717 613 000
Vastleggingen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	9 700 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	15 715 542 000
Ordonnanceringen 1990	F	—
Aangepaste kredieten 1991	F	9 700 000
Nieuwe machtigingen 1992	F	2 100 000

A.B. 73.02. — *Construction, aménagement, équipement des autoroutes et routes de l'Etat (Anciennement art. 522.XX du Fonds des Routes).*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	376 732 930 000
Engagements 1990		—
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	363 109 284 000
Ordonnancements 1990		4 695 646 000
Crédits ajustés 1991		3 900 000 000
Autorisations nouvelles 1992		1 600 000 000

A.B. 73.03. — *Cours d'eau.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	87 973 869 000
Engagements 1990		—
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	83 152 604 000
Ordonnancements 1990		2 003 940 000
Crédits ajustés 1991		1 408 400 000
Autorisations nouvelles 1992		550 000 000

A.B. 73.04. — *Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	61 969 649 000
Engagements 1990		—
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	61 151 993 000
Ordonnancements 1990		387 361 000
Crédits ajustés 1991		100 000 000
Autorisations nouvelles 1992		173 500 000

A.B. 73.05. — *Barrages réservoirs et adductions. — Bassins réservoirs.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	14 066 333 000
Engagements 1990		—
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	13 764 539 000
Ordonnancements 1990		51 396 000
Crédits ajustés 1991		67 400 000
Autorisations nouvelles 1992		10 000 000

B.A. 73.02. — *Aanleg, inrichting en uitrusting der autosnelwegen en Rijkswegen (Vroeger art. 533.XX van het Wegenfonds).*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	376 732 930 000
Vastleggingen 1990		—
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	363 109 284 000
Ordonnanceringen 1990		4 695 646 000
Aangepaste kredieten 1991		3 900 000 000
Nieuwe machtigingen 1992		1 600 000 000

B.A. 73.03. — *Waterlopen.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	87 973 869 000
Vastleggingen 1990		—
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	83 152 604 000
Ordonnanceringen 1990		2 003 940 000
Aangepaste kredieten 1991		1 408 400 000
Nieuwe machtigingen 1992		550 000 000

B.A. 73.04. — *Kust, zeehavens en hun toegangswegen.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	61 969 649 000
Vastleggingen 1990		—
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	61 151 993 000
Ordonnanceringen 1990		387 361 000
Aangepaste kredieten 1991		100 000 000
Nieuwe machtigingen 1992		173 500 000

B.A. 73.05. — *Stuwdammen en toevoerleidingen. — Spaarbekkens.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	14 066 333 000
Vastleggingen 1990		—
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	13 764 539 000
Ordonnanceringen 1990		51 396 000
Aangepaste kredieten 1991		67 400 000
Nieuwe machtigingen 1992		10 000 000

A.B. 73.06. -- *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime, ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs ..... F	2 070 374 000
Engagements 1990	—
Crédits ajustés 1991	—
Autorisations nouvelles 1992	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs ..... F	2 057 194 000
Ordonnancements 1990	6 127 000
Crédits ajustés 1991	4 200 000
Autorisations nouvelles 1992	2 000 000

Les crédits sollicités sont nécessaires pour couvrir les obligations qui résulteront de la décision tendant à ne pas mettre à charge du système de financement conclu avec le Crédit Communal, la liquidation desdits subsides et interventions.

A.B. 73.08. — *Travaux en vue de l'extension, la modernisation et l'équipement du port de Zeebrugge.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs ..... F	83 227 069 000
Engagements 1990	—
Crédits ajustés 1991	—
Autorisations nouvelles 1992	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs ..... F	82 706 747 000
Ordonnancements 1990	196 508 000
Crédits ajustés 1991	100 000 000
Autorisations nouvelles 1992	100 000 000

A.B. 73.12. — *Equipement touristique.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs ..... F	748 959 000
Engagements 1990	—
Crédits ajustés 1991	—
Autorisations nouvelles 1992	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs ..... F	746 907 000
Ordonnancements 1990	—
Crédits ajustés 1991	—
Autorisations nouvelles 1992	1 000 000

B.A. 73.06. — *Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de waterafvoerwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedeschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedelving-, opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincies, gemeenten en alle andere ondergeschikte administraties.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige ..... F	2 070 374 000
Vastleggingen 1990	—
Aangepaste kredieten 1991	—
Nieuwe machtigingen 1992	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige ..... F	2 057 194 000
Ordonnanceringen 1990	6 127 000
Aangepaste kredieten 1991	4 200 000
Nieuwe machtigingen 1992	2 000 000

De aangevraagde kredieten zijn nodig voor het nakomen van de verbintenissen die zullen voortvloeien uit de beslissing om bedoelde tegemoetkomingen en bijdragen niet langer te vereffenen volgens het met het Gemeentekrediet overeengekomen speciaal financieringssysteem.

B.A. 73.08. — *Werken tot uitbreiding, modernisering en uitrusting van de haven van Zeebrugge.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige ..... F	83 227 069 000
Vastleggingen 1990	—
Aangepaste kredieten 1991	—
Nieuwe machtigingen 1992	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige ..... F	82 706 747 000
Ordonnanceringen 1990	196 508 000
Aangepaste kredieten 1991	100 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	100 000 000

B.A. 73.12. — *Toeristische uitrusting.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige ..... F	748 959 000
Vastleggingen 1990	—
Aangepaste kredieten 1991	—
Nieuwe machtigingen 1992	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige ..... F	746 907 000
Ordonnanceringen 1990	—
Aangepaste kredieten 1991	—
Nieuwe machtigingen 1992	1 000 000

A.B. 73.15. — *Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution des problèmes d'information et d'automation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes, au réseau de distribution d'énergie (charges du passé).*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	3 825 357 000
Engagements 1990		—
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	3 711 867 000
Ordonnancements 1990		30 353 000
Crédits ajustés 1991		21 500 000
Autorisations nouvelles 1992		25 000 000

A.B. 73.16. — *Infrastructure touristique pour l'extension des ports de plaisance de la côte et pour les barrages.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	748 705 000
Engagements 1990		—
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	736 076 000
Ordonnancements 1990		4 161 000
Crédits ajustés 1991		7 800 000
Autorisations nouvelles 1992		5 400 000

A.B. 73.19. — *Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique aux installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des installations existantes).*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	1 073 382 000
Engagements 1990		—
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	997 247 000
Ordonnancements 1990		27 746 000
Crédits ajustés 1991		14 200 000
Autorisations nouvelles 1992		10 000 000

A.B. 73.20. — *Programme supplémentaire de travaux. — Travaux d'amélioration aux voies hydrauliques.*

Dans le cadre de la politique de relance de l'emploi, le présent article représente l'effort supplémentaire réalisé pour l'exécution de travaux d'importance moyenne nécessitant une main-d'œuvre nombreuse.

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	2 234 235 000
Engagements 1990		—
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

B.A. 73.15. — *Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatieproblemen in verband met het waterwegen- en wegennet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en wegen, op het energieverdeelnet (lasten van het verleden).*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	3 825 357 000
Vastleggingen 1990		—
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	3 711 867 000
Ordonnanceringen 1990		30 353 000
Aangepaste kredieten 1991		21 500 000
Nieuwe machtigingen 1992		25 000 000

B.A. 73.16. — *Toeristische infrastructuur voor het uitbouwen van de jachthavens aan de kust en voor de stuwdammen.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	748 705 000
Vastleggingen 1990		—
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	736 076 000
Ordonnanceringen 1990		4 161 000
Aangepaste kredieten 1991		7 800 000
Nieuwe machtigingen 1992		5 400 000

B.A. 73.19. — *Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica aan installaties op de waterwegen (vernieuwing en aanpassing van de bestaande installaties).*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	1 073 382 000
Vastleggingen 1990		—
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	997 247 000
Ordonnanceringen 1990		27 746 000
Aangepaste kredieten 1991		14 200 000
Nieuwe machtigingen 1992		10 000 000

B.A. 73.20. — *Bijkomend programma voor werken. — Verbeteringswerken aan de waterwegen.*

In het raam van het tewerkstellingsbeleid vertegenwoordigt het artikel de bijkomende inspanning die wordt gedaan inzake de uitvoering van middelgrote werken waarvoor een groot aantal arbeidskrachten vereist is.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	2 234 235 000
Vastleggingen 1990		—
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs ..... F	2 178 970 000
Ordonnancements 1990	13 377 000
Crédits ajustés 1991	19 300 000
Autorisations nouvelles 1992	9 000 000

A.B. 73.21. — *Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies hydrauliques, y compris les travaux de réparation des dommages causés par les tempêtes et inondations.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs ..... F	5 034 787 000
Engagements 1990	—
Crédits ajustés 1991	—
Autorisations nouvelles 1992	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs ..... F	4 748 316 000
Ordonnancements 1990	91 571 000
Crédits ajustés 1991	50 000 000
Autorisations nouvelles 1992	44 000 000

A.B. 73.22. — *Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1er janvier 1987 par le « Dienst voor de Scheepvaart » à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du Canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux voies navigables ressortissant de sa compétence.*

Engagements :

Engagement 1989 ..... F	1 714 000 000
Engagement 1990	—
Crédits ajustés 1991	—
Autorisations nouvelles 1992	—

Ordonnancements :

Ordonnancement 1989 ..... F	1 483 745 000
Ordonnancement 1990	125 804 000
Crédits ajustés 1991	76 900 000
Autorisations nouvelles 1992	20 000 000

A.B. 73.23. — *Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1er janvier 1987 par l'Office de la Navigation à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du Canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux voies navigables ressortissant de sa compétence.*

Engagements :

Engagement 1989 ..... F	925 316 000
Engagement 1990	—
Crédits ajustés 1991	—
Autorisations nouvelles 1992	—

Ordonnancements :

Ordonnancement 1989 ..... F	917 174 000
Ordonnancement 1990	631 000
Crédits ajustés 1991	5 000 000
Autorisations nouvelles 1992	2 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige ..... F	2 178 970 000
Ordonnanceringen 1990	13 377 000
Aangepaste kredieten 1991	19 300 000
Nieuwe machtigingen 1992	9 000 000

B.A. 73.21. — *Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen, met inbegrip van de werken voor het herstel der schade veroorzaakt door stormen en overstromingen.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige ..... F	5 034 787 000
Vastleggingen 1990	—
Aangepaste kredieten 1991	—
Nieuwe machtigingen 1992	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige ..... F	4 748 316 000
Ordonnanceringen 1990	91 571 000
Aangepaste kredieten 1991	50 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	44 000 000

B.A. 73.22. — *Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de Dienst voor de Scheepvaart werden aangegaan, vóór de 1e januari 1987, ten laste van de vastleggingsmachtigingen die hun werden toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder zijn bevoegdheid vielen.*

Vastleggingen :

Vastlegging 1989 ..... F	1 714 000 000
Vastlegging 1990 ..... F	—
Aangepaste kredieten 1991 ..... F	—
Nieuwe machtigingen 1992 ..... F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnancering 1989 ..... F	1 483 745 000
Ordonnanceringen 1990	125 804 000
Aangepaste kredieten 1991	76 900 000
Nieuwe machtigingen 1992	20 000 000

B.A. 73.23. — *Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de « Office de la Navigation » werden aangegaan, vóór de 1e januari 1987, ten laste van de vastleggingsmachtigingen die hun werden toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder zijn bevoegdheid vielen.*

Vastleggingen :

Vastlegging 1989 ..... F	925 316 000
Vastlegging 1990	—
Aangepaste kredieten 1991	—
Nieuwe machtigingen 1992	—

Ordonnanceringen :

Ordonnancering 1989 ..... F	917 174 000
Ordonnancering 1990	631 000
Aangepaste kredieten 1991	5 000 000
Nieuwe machtigingen 1992	2 000 000

A.B. 74.10. — *Programme supplémentaire bureautique relatif au système intégré de gestion des chantiers.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	119 000 000
Engagements 1990		—
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F	118 991 000
Ordonnancements 1990		—
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

A.B. 74.11. — *Programme complémentaire bureautique. — Logiciel pour 1984. — Projet Sigma.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F	193 970 000
Engagements 1990		2 158 000
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989	F	182 473 000
Ordonnancements 1990		11 214 000
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

A.B. 74.12. — *Programme complémentaire bureautique. — Logiciel pour 1984. — Intégration des développements software* (pour mémoire).

Engagements :

Engagement 1989	F	46 400 000
Engagement 1990		—
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

Ordonnancements :

Ordonnancement 1989 et antérieurs	F	36 794 000
Ordonnancement 1990		2 586 000
Crédits ajustés 1991		—
Autorisations nouvelles 1992		—

B.A. 74.10. — *Bijkomend programma voor bureautica in verband met een geïntegreerd systeem voor het beheer der werven.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	119 000 000
Vastlegging 1990		—
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F	118 991 000
Ordonnanceringen 1990		—
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

B.A. 74.11. — *Aanvullend programma bureautica. — Software voor 1984. — Sigmaproject.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F	193 970 000
Vastleggingen 1990		2 158 000
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989	F	182 473 000
Ordonnanceringen 1990		11 214 000
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

B.A. 74.12. — *Aanvullend programma bureautica. — Software voor 1984. — Integratie voor softwareontwikkelingen* (pro memorie).

Vastleggingen :

Vastlegging 1989	F	46 400 000
Vastlegging 1990		—
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

Ordonnanceringen :

Ordonnancering 1989 en vorige	F	36 794 000
Ordonnancering 1990		2 586 000
Aangepaste kredieten 1991		—
Nieuwe machtigingen 1992		—

3.3. JUSTIFICATIONS GLOBALES

A. COMMUNICATIONS (Divisions 40, 51, 52 et 53)

A.B. 11.03. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(au coefficient de liquidation moyen de 1,1411 — août 1983 = 100)

(En millions de francs)

3.3. GLOBALE VERANTWOORDINGEN

A. VERKEER (Afdelingen 40, 51, 52 en 53)

B.A. 11.03. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel.*

(aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 1,1411 — augustus 1983 = 100)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie
111 *Salaire proprement dit*	1 312,710	916,641	930,422	111 *Eigenlijk loon.*
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins	99,453	65,222	69,782	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	33,474	22,175	23,726	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
Décomposition :				*Samenstelling* :
Traitements barémiques	1 091,434	834,665	836,719	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	49,742	53,216	49,333	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	3,022	20,875	21,141	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année	42,172	36,692	31,968	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	- 25,172	- 39,127	- 25,884	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Prime de restructuration	18,760 1,957			Herstructureringspremie.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	12,889	4,763	3,009	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	13,420	11,557	12,681	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
Autres : (à compléter des données spécifiques du département)	104,486 —	—	1,455	Andere : (te vervolledigen met voor het departement specifieke gegevens).
112 *Allocations directes*	110,136	85,288	89,819	112 *Directe toelagen.*
Décomposition :				*Samenstelling :*
Pécule de vacances	51,910	39,460	40,741	Verlofgeld.
Allocations familiales	54,073	45,037	48,829	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	—	- 1,500	- 1,500	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	2,305	1,323	1,135	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	1,848	0,968	0,614	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Autres : (à compléter des données spécifiques du département)	—	—	—	Andere : (te vervolledigen met voor het departement specifieke gegevens).
113 *Contributions patronales :*	45,792	33,414	39,296	113 *Werkgeversbijdragen :*
— aux assurances sociales				— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (1) (cf. la décomposition au tableau suivant)	92,262	54,557	51,863	Allerhande toelagen (1) (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	1 560,900	1 089,900	1 111,400	Algemene totalen.

(1) Concerne l'ancien article 11.04 — Allocations généralement quelconques.

(1) Betreft het vroegere artikel 11.04 — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

A.B. 11.04. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que le personnel statutaire.*

(au coefficient de liquidation moyen de 1,1411 — août 1983 = 100)

(En millions de francs)

B.A. 11.04. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel.*

(aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 1,1411 — augustus 1983 = 100)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie
111 *Salaire proprement dit*	159,170	105,162	163,848	111 *Eigenlijk loon.*
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins				— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	19,212	12,693	19,776	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				*Samenstelling* :
Traitements barémiques	143,330	94,543	150,795	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	1,461	1,767	2,486	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	—	—	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année	6,180	5,040	6,025	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
	0,336			
Allocations de foyer et de résidence	7,863	3,812	4,542	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
Autres : (à compléter des données spécifiques du département)	—	—	—	Andere : (te vervolledigen met voor het departement specifieke gegevens).
112 *Allocations directes*	14,649	10,833	14,635	112 *Directe toelagen.*
Décomposition :				*Samenstelling :*
Pécule de vacances	9,595	8,039	10,477	Verlofgeld.
Allocations familiales	3,899	2,328	3,720	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales				Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,681	0,275	0,268	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	0,474	0,191	0,170	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Autres : (à compléter des données spécifiques du département).				Andere : (te vervolledigen met voor het departement specifieke gegevens).
113 *Contributions patronales*	15,856	11,962	19,245	113 *Werkgeversbijdragen :*
— aux assurances sociales.				— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (1) (cf. la décomposition au tableau suivant)	10,425	5,043	7,272	Allerhande toelagen (1) (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	200,100	133,000	205,000	Algemene totalen.

(1) Concerne l'ancien article 11.04 — Allocations généralement quelconques.

(1) Betreft het vroegere artikel 11.04 — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

A.B. 12.01 : *Dépenses permanentes pour achats de biens et de services non durables.*

B.A. 12.01 : *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

A.B. 12.01.1. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

B.A. 12.01.1 — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

(En milliers de francs) (In duizendtallen frank)

Administration — *Bestuur*	Commission, conseils, jurys — *Commissies, raden, jury's*	Médecins et avocats — *Geneesheren en advocaten*	Experts et collaborateurs divers — *Deskundigen en verschillende medewerkers*	Allocations aux inspecteurs de vol — *Toelagen aan vlucht-inspecteurs*	Agent détaché de la Régie des Voies aériennes — *Gedetacheerd personeelslid van de Regie der Luchtvaart*	Jetons de présence Frais de route — *Zitpenningen Reiskosten*	Totaux — *Totalen*
Division 40. — *Afdeling 40 :* Services du Secrétaire général. — *Diensten van de Secretaris-Generaal*	90	1 440	720	—	1 300	1 930	5 480
Division 51. — *Afdeling 51 :* Administration des Transports. — *Bestuur van het Vervoer*	90	—	—	—	—	—	90
Division 52. — *Afdeling 52 :* Administration de l'Aéronautique. — *Bestuur der Luchtvaart*	1 400	1 100	7 700	2 800	—	280	13 280
Division 53. — *Afdeling 53 :* Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — *Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart*	—	—	185	—	—	1 580	1 765
Totaux. — *Totalen*	1 580	2 540	8 605	2 800	1 300	3 790	20 615

A.B. 12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion de consommation énergétique — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

B.A. 12.01.2. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten : bureauonkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(En milliers de francs) (In duizendtallen frank)

Services — *Diensten*	Eau, vapeur — *Water, stoom*	Frais de bureau — *Bureaukosten*	Transports — *Vervoer*	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration — *Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven*	Publications du département — *Publikaties van het departement*	Habillement O.C.F. — *Kleding C.B.B.*	Formation professionnelle — *Beroepsscholing*	Autres dépenses de consommation — *Andere verbruiksuitgaven*	Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines — *Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines*	Produits d'entretien — *Onderhoudsprodukten*		Totaux — *Totalen*
										O.C.F. — *C.B.B.*	Petites dépenses — *Kleine uitgaven*	
Division 40. — *Afdeling 40 :* Services du Secrétaire général. — *Diensten van de Secretaris-Generaal*	320	640	180	90	3 350	450	1 680	—	6 700	900	—	19 880
Division 51. — *Afdeling 51 :* Administration des Transports. — *Bestuur van het Vervoer*	180	46 400	2 400	1 000	—	1 100	—	220	5 100	4 200	—	60 600
Division 52. — *Afdeling 52 :* Administration de l'Aéronautique. — *Bestuur der Luchtvaart*	—	3 500	350	95	65	135	180	100	12 360	35	—	16 820
Division 53. — *Afdeling 53 :* Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — *Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart*	56	7 495	1 545	255	1 970	37	28	—	4 000	230	24	15 640
Totaux. — *Totalen*	556	63 605	4 475	1 440	5 385	1 722	1 888	320	28 160	5 365	24	112 940

Administration — *Bestuur*	Mazout — *Stookolie*	Gaz — *Gas*	Electricité — *Elektriciteit*	Essence super — *Benzine super*	Essence sans plomb — *Benzine zonder lood*	Diesel — *Diesel*	Total — *Totaal*
Prix d'unité. — *Eenheidsprijs*	7,2	10,2	4,92	29,2	26,5		
40	110 000 L 792 000 F	77 000 785 000 F	780 000 3 837 000 F	11 000 L 321 000 F	2 000 L 53 000 F		5 410 000 F (*)
51	498 888 L 3 585 600 F	1 600 16 320 F	1 123 252 5 525 400 F	49 200 L 1 436 640 F		40 800 L 893 520 F	10 400 000 F (*)
52	20 000 L 144 000 F	200 000 2 040 000 F	171 800 1 800 000 F	20 000 L 584 000 F			4 211 000 F (*)
53	63 080 L 454 178 F	39 215 400 000 F	2 194 760 1 079 822 F	34 246 L 1 000 000 F		686 000 F	3 379 000 F (*)
Total. — *Totaal*	553 080 L 3 982 178 F	317 815 m³ 3 241 320 F	4 066 560 11 243 222 F	65 246 L 1 905 000 F	2 000 L 53 000 F	686 000 F	23 400 000 F (*)

(*) Montant réduit après mesures d'économie.

(*) Bedrag teruggebracht na besparingsmaatregelen.

A.B. 12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

B.A. 12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

Administration — *Bestuur*	Abonnements et autres frais de transport — *Abonnementen en andere vervoerkosten*	Indemnités kilométriques — *Kilometervergoedingen*	Frais de route et de séjour — *Reis- en verblijfkosten*	Missions à l'étranger — *Opdrachten in het buitenland*	Indemnités pour port d'uniformes — *Uniformvergoedingen*	Dommage matériel — *Materiële schadevergoedingen*	Totaux — *Totalen*
Division 40. — *Afdeling 40 :* Services du Secrétaire général. — *Diensten van de Secretaris-Generaal*	1 950	270	180	820	—	10	3 230
Division 51. — *Afdeling 51 :* Administration des Transports. — *Bestuur van het Vervoer*	3 300	2 300	5 000	1 930	—	9	12 539
Division 52. — *Afdeling 52 :* Administration de l'Aéronautique. — *Bestuur der Luchtvaart*	1 580	500	715	2 275	—	9	5 079
Division 53. — *Afdeling 53 :* Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — *Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart*	370	930	2 050	3 670	1 860	36	8 916
Totaux. — *Totalen*	7 200	4 000	7 945	8 695	1 860	64	29 764

A.B. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

B.A. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).*

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	Division 40 — *Afdeling 40*	Division 51 — *Afdeling 51*	Division 52 — *Afdeling 52*	Division 53 — *Afdeling 53*	Total — *Totaal*
	Services du Secrétaire général — *Diensten van de Secretaris-Generaal*	Administration des Transports — *Bestuur van het Vervoer*	Administration de l'Aéronautique — *Bestuur der Luchtvaart*	Administration de la Marine, etc. — *Bestuur van het Zeewezen, enz.*	
— Rafraîchissement de locaux, couloirs, hall.... — *Opfrissing van de lokalen, gangen, halls*	1 000	2 500	500	—	4 000
— Scission de l'Administration des Transports. — *Splitsing Bestuur van het Vervoer*	—	1 000	—	—	1 000
— Déménagements. — *Verhuiskosten*	3 500	—	—	100	3 600
Totaux. — *Totalen*	4 500	3 500	500	100	8 600

A.B. 74.01. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

B.A. 74.01. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

Administration — *Bestuur*	Centrale Téléphonique — *Telefoon-centrale*	Matériel, machines informatique — *Materieel, machines informatica*	Mobilier — *Meubilair*	Moyens de transport — *Vervoer-middelen*	Total — *Totaal*
Division 40. — *Afdeling 40 :* Services du Secrétaire général. — *Diensten van de Secretaris-Generaal*	—	1 600	13 700	—	15 300
Division 51. — *Afdeling 51 :* Administration des Transports. — *Bestuur van het Vervoer*	15 600	3 700	850	3 350	23 500
Division 52. — *Afdeling 52 :* Administration de l'Aéronautique. — *Bestuur der Luchtvaart*	—	3 400	1 500	900	5 800
Division 53. — *Afdeling 53 :* Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — *Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart*	—	10 500	1 800	1 700	14 000
Totaux. — *Totalen*	15 600	19 200	17 850	5 950	58 600

A.B. 33.01. — *Indemnités diverses à des Tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

B.A. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Division 40. — *Afdeling 40 :* Services du Secrétaire général. — *Diensten van de Secretaris-Generaal*	0,1
Division 51. — *Afdeling 51 :* Administration des Transports. — *Bestuur van het Vervoer*	0,1
Division 52. — *Afdeling 52 :* Administration de l'Aéronautique. — *Bestuur der Luchtvaart*	0,4
Division 53. — *Afdeling 53 :* Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — *Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart*	0,1
Totaux. — *Totalen*	0,7

Le crédit sollicité doit couvrir les rentes et indemnités résultant d'accidents et dont le paiement est dû en vertu de jugements rendus ou de décisions prises soit en 1992 soit au cours des années antérieures.

Het aangevraagde krediet moet de renten en vergoedingen dekken die voortspruiten uit ongevallen en waarvan de betaling verschuldigd is krachtens vonnissen geveld of beslissingen getroffen, hetzij in 1992, hetzij tijdens vroegere jaren.

B. **TRAVAUX PUBLICS (Divisions 41, 55, 56 et 57)**

A.B. 12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens et de services non durables.*

A.B. 12.01.1. — *Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. Frais de fonctionnement de la Commission technique de la Meuse.*

B. **OPENBARE WERKEN (Afdelingen 41, 55, 56 en 57)**

B.A. 12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

B.A. 12.01.1. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. —Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. — Werkingskosten van de « Commission technique de la Meuse ».*

(En milliers de francs) | (In duizendtallen franken)

Nature des dépenses	Administration centrale — *Hoofdbestuur*	Services extérieurs — *Buitendiensten*	Aard der uitgaven
1. Jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes étrangères aux administrations de l'Etat	3 400	—	1. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot Rijksdiensten behorende personen.
2. Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris dommages Zaïre)	1 700	—	2. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip der schade Zaïre).
3. Bureau Delvaux	10 000	—	3. Bureau Delvaux.
4. Prime aux agents chargés de la liquidation du Fonds des Routes	6 600	—	4. Premie voor de agenten belast met de liquidatie van het Wegenfonds.
5. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales	17 300	—	5. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken.
6. Jetons de présence des membres de la Commission d'Agréation des Entrepreneurs, indemnités forfaitaires des secrétaires et secrétaires adjoints de la Commission, frais de déplacement des membres de la Commission	1 300	—	6. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten voor de leden van de Commissie Erkenning der Aannemers, forfaitaire vergoedingen voor de secretarissen en adjunct-secretarissen van de Commissie.
Totaux	40 300	—	Totalen.
Totaux généraux	40 300		Algemene totalen.

A.B. 12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses énergétiques et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

B.A. 12.01.2. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het Departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

TABLEAU RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES DE CONSOMMATION

(En milliers de francs)

SAMENVATTENDE TABEL DER VERBRUIKSGOEDEREN

(In duizendtallen frank)

Administrations ou services — *Besturen of diensten*	Frais de bureau — *Bureau-onkosten*	Entretien (+eau et vapeur) Assurances — *Onderhoud (+water en stoom) Verzekeringen*	Impôts, rétributions et autres petites dépenses d'administration — *Belastingen retributies en andere kleine bestuurs-uitgaven*	Publications du département — *Publikaties van het departement*	Habillement OCF — *Kledij CBB*	Formation profes-sionnelle — *Beroeps-opleiding*	Totaux — *Totalen*
Programme 41/0. — *Programma 41/0*							
1. Economat. — *Economaat.*	6 000	30 000	1 500	—	1 000	—	38 500
2. Affaires générales. — *Algemene Zaken*	10 700	—	—	—	—	—	10 700
3. Personnel 6e Bureau. — *Personeel 6e Bureau*	—	—	—	—	—	200	200
Programme 41/3. — *Programma 41/3*							
1. Service PIS. — *PIS dienst*	1 000	8 000	—	—	—	—	9 000
Programme 41/4. — *Programma 41/4*							
1. Services automobiles. — *Automobieldienst*	—	2 500	—	—	—	—	2 500
Programme 56/0. — *Programma 56/0*							
1. Service adjudications. — *Dienst aanbestedingen*	—	—	—	100	—	—	100
2. Documentation technique. — *Technische documentatie*	300	—	—	—	—	—	300
Programme 56/1. — *Programma 56/1*							
1. Réseaux et information. — *Netten en informatie*	—	3 300	—	—	—	—	3 300
2. Routes. — *Wegen*	—	700	—	—	—	—	700
3. Voies hydrauliques. — *Waterwegen*	—	500	—	—	—	—	500

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

Administrations ou services — *Besturen of diensten*	Frais de bureau — *Bureau-onkosten*	Entretien (+eau et vapeur) Assurances — *Onderhoud (+water en stoom) Verzekeringen*	Impôts, rétributions et autres petites dépenses d'administration — *Belastingen retributies en andere kleine bestuurs-uitgaven*	Publications du département — *Publikaties van het departement*	Habillement OCF — *Kledij CBB*	Formation profes-sionnelle — *Beroeps-opleiding*	Totaux — *Totalen*
Programme 56/2. — *Programma 56/2*							
1. Travaux CEE. — *Werken EEG*	—	1 900	—	—	—	—	1 900
Programme 56/3. — *Programma 56/3*							
1. Agrément technique. — *Technische goedkeuring*	500	—	—	2 000	—	—	2 500
Programme 56/71. — *Programma 56/71*							
1. Voies hydrauliques. — *Waterwegen*	500	300	—	1 200	500	—	2 500
Programme 56/72. — *Programma 56/72*							
1. Transports exceptionnels. — *Uitzonderlijk vervoer*	500	—	—	2 000	—	—	2 500
Programme 56/73. — *Programma 56/73*							
1. Routes. — *Wegen*	1 600	—	—	300	—	—	1 900
Programme 56/8. — *Programma 56/8*							
1. Agréation des entrepreneurs. — *Erkenning der aannemers*	1 100	—	—	—	—	—	1 100
Programme 57/0. — *Programma 57/0*							
1. O.C.F. — *C.B.B.*	3 400	2 000	—	800	100	—	6 300
Totaux. — *Totalen*	25 600	49 200	1 500	6 400	1 600	200	84 500

TABLEAU RÉCAPITULATIF DES FRAIS DE BUREAU

SAMENVATTENDE TABEL DER BUREAUONKOSTEN

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

Administrations ou services — *Besturen of diensten*	Affranchissement de correspondance — *Frankering van briefwisseling*	Télégrammes et téléphones — *Telegrammen en telefoon*	Acquisitions d'ouvrages publications et de journaux — *Aanschaffen van werken publikaties en dagbladen*	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — *Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen*		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — *Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografie*		Totaux — *Totalen*
				O.C.F. — *C.B.B.*	Petites dépenses — *Kleine uitgaven*	O.C.F. — *C.B.B.*	Autres — *Andere*	
Programme 41/0. — *Programma 41/0*								
1. Economat. — *Economaat*	—	—	—	3 000	3 000	—	—	6 000
2. Affaires générales. — *Algemene Zaken*	3 000	7 700	—	—	—	—	—	10 700
Programme 41/3. — *Programma 41/3*								
Service PIS. — *PIS dienst*	—	—	—	1 000	—	—	—	1 000
Programme 56/0. — *Programma 56/0*								
Documentation technique. — *Technische documentatie*	—	—	300	—	—	—	—	300
Programme 56/3. — *Programma 56/3*								
Agrément technique. — *Technische goedkeuring*	—	—	200	150	150	—	—	500
Programme 56/71. — *Programma 56/71*								
Voies hydrauliques. — *Waterwegen*	—	—	200	300	—	—	—	500
Programme 56/72. — *Programma 56/72*								
Transports exceptionnels. — *Uitzonderlijk vervoer*	—	—	200	300	—	—	—	500
Programme 56/73. — *Programma 56/73*								
Routes. — *Wegen*	—	—	500	800	300	—	—	1 600

(En milliers de francs) (In duizendtallen frank)

Administrations ou services — *Besturen of diensten*	Affranchissement de correspondance — *Frankering van briefwisseling*	Télégrammes et téléphones — *Telegrammen en telefoon*	Acquisitions d'ouvrages publications et de journaux — *Aanschaffen van werken publikaties en dagbladen*	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — *Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen*		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — *Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografie*		Totaux — *Totalen*
				O.C.F. — *C.B.B.*	Petites dépenses — *Kleine uitgaven*	O.C.F. — *C.B.B.*	Autres — *Andere*	
Programme 56/8. — *Programma 56/8*								
Agréation des entrepreneurs. — *Erkenning der aannemers*	—	—	200	500	400	—	—	1 100
Programme 57/0. — *Programma 57/0*								
O.C.F. — *C.B.B.*	—	—	500	2 300	—	600	—	3 400
Totaux. — *Totalen*	3 000	7 700	2 100	8 350	3 850	600	—	25 600

Art. 14.01.3. — *Dépenses de consommation énergétiques : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Tableau récapitulatif des dépenses d'énergie

(En milliers de francs)

Art. 12.01.3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Samenvattende tabel der energieuitgaven

(In duizendtallen frank)

	1992	1991 Ajusté — *Aangepast*	1990
Mazout. — *Stookolie :*			
l	98 888	126 969	425 517
P.U. — *E.P.*	7,2	6,8	5,8
Crédits. — *Kredieten*	712	863	2 468
Gaz. — *Gas :*			
m³	89 215	161 321	440 449
P.U. — *E.P.*	10,2	9,5	8,9
Crédits. — *Kredieten*	910	1 532	3 920
Essence. — *Benzine :*			
l	57 876	84 000	163 512
P.U. — *E.P.*	29,2	27,1	20,5
Crédits. — *Kredieten*	1 690	2 276	3 352
Electricité. — *Elektriciteit :*			
kWh	1 306 041	1 604 520	1 697 560
P.U. — *E.P.*	4,8	4,2	4,1
Crédits. — *Kredieten*	6 269	6 739	6 960
Mazout routier. — *Diesel brandstof :*			
l	10 000	17 000	—
P.U. — *E.P.*	21,9	20,0	—
Crédits. — *Kredieten*	219	340	—
Charbon. — *Kolen :*			
t	—	—	—
P.U. — *E.P.*	—	—	—
Crédits. — *Kredieten*	—	—	—
Totaux crédits et réalisations. — *Totalen kredieten en verwezenlijkingen*	9 800	11 750	16 700

A.B. 12.01.4. — *Location d'installations mécanographiques.*

PROGRAMME 41/0
Economat :
Location et entretien de matériel informatique ..... F 1 500 000

PROGRAMME 41/3
Service P.I.S. :
Location computer Siemens; quote-part nationale ..... F 10 000 000

B.A. 12.01.4. — *Huur van mechanografische installaties.*

PROGRAMMA 41/0
Economaat :
verhuring en onderhoud informatica-apparaten ..... F 1 500 000

PROGRAMMA 41/3
Dienst P.I.S. :
Verhuring computer Siemens; nationaal aandeel ..... F 10 000 000

A.B. 12.01.05

A.B. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Tableau récapitulatif des indemnités

(En milliers de francs)

B.A. 12.01.5

B.A. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Samenvattende tabel der vergoedingen

(In duizendtallen frank)

Nature des dépenses	Programme 41/0 *Programma 41/0* — Administration centrale — *Hoofdbestuur*	Programme 41/0 *Programma 41/0* — Services extérieurs — *Buitendiensten*	Aard der uitgaven
1. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport	3 109	—	1. Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten.
2. Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos propriétés des agents	5 043	—	2. Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's en motorijwielen, eigendom van het personeel.
3. Frais de route et de séjour	5 152	—	3. Reis- en verblijfkosten.
4. Mission à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger)	1 696	—	4. Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en verzekeringspremies voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven).
Totaux	15 000	—	Totalen.

A.B. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments* (pour mémoire).

1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ..... —
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 % ..... —
3. Majoration de 1,5 % sur le loyer des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location ..... —
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments ..... —

Total ..... —

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen slaande op de gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen* (pro memorie).

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen ..... —
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % —
3. Opslag van 1,5 % op de huur van onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen —
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen ..... —

Totaal ..... —

A.B. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)*

Programme 41/0

Economat

Aménagement de locaux	F	800 000
Total		800 000

B.A. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichtingen van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)

Programma 41/0

Economaat

Inrichting lokalen	F	800 000
Totaal		800 000

A.B.74.01 — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

(En milliers de francs)

B.A. 74.01. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

(In duizendtallen frank)

Programme Administration ou Service — *Programma* *Bestuur of Dienst*	Matériel, Machines informatique — *Materieel, Machines informatica*	Mobilier — *Meubilair*	Moyens de transport — *Vervoermiddelen*	Totaal — *Total*
Programme 41/0. — *Programma 41/0 :* Economat. — *Economaat*	1 000	200	—	1 200
Programme 41/3. — *Programma 41/3 :* Service P.I.S. — *P.I.S.-dienst*	9 000	—	—	9 000
Programme 41/4. — *Programma 41/4 :* Service des Automobiles. — *Automobielen Dienst*	—	—	4 000	4 000
Programme 56/1. — *Programma 56/1 :*				
1. Voies hydrauliques. — *Waterwegen*	2 000	—	—	2 000
2. Routes. — *Wegen*	500	—	—	500
Programme 56/2. — *Programma 56/2 :* Travaux CEE. — *Werken EEG*	400	—	—	400
Programme 56/3. — *Programma 56/3 :* Agrément technique. — *Technische goedkeuring*	2 000	500	—	2 500
Programme 56/6. — *Programma 56/6 :* Cartes géotechniques. — *Geotechnische kaarten*	1 000	—	—	1 000
Programme 56/71. — *Programma 59/71 :* Voies hydrauliques. — *Waterwegen*	700	—	—	700
Programme 56/72. — *Programma 56/72 :* Transports exceptionnels. — *Uitzonderlijke vervoer*	1 300	—	—	1 300
Programme 56/73. — *Programma 56/73 :*				
1. Voies hydrauliques. — *Waterwegen*	700	—	—	700
2. Routes. — *Wegen*	300	—	—	300
Programme 56/8. — *Programma 56/8 :* Agréation entrepreneurs. — *Erkenning aannemers*	500	—	—	500
Programme 57/1. — *Programma 57/1 :* OCF. — *CBB*	15 000	5 000	—	20 000
Totaux. — Totalen	34 400	5 700	4 000	44 100

3.4. SECTION PARTICULIERE
(concerne les justifications de l'ancienne section particulière)

A. COMMUNICATIONS

Section I

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

Art. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion regionale (arrêtés royaux des 18 avril et 29 juin 1967).* Fonds supprimé.

3. *Intervention de l'Etat dans le financement des lignes ferroviaires industrielles* (pour mémoire).

3.4. AFZONDERLIJKE SECTIE
(betreft de verantwoording van de gewezen afzonderlijke sectie)

A. VERKEERSWEZEN

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 60.01.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april en 29 juni 1967).* Afgeschaft Fonds.

3. *Tussenkomst van de Staat in de financiering van industriële spoorweglijnen* (pro memorie).

(En milliers de francs) / (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	9	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :	
660	Transfert de crédits de l'article 60.01.A du budget du Ministère des Affaires économiques	—	—	—	Overschrijving van kredieten van artikel 60.01.A van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.	660
	Totaux solde et recettes	—	—	9	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :	
635	Contributions d'investissements pour la création de lignes ferroviaires industrielles	—	—	—	Investeringsbijdragen voor de aanleg van industriële spoorweglijnen.	635
	Totaux des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	9	Nieuw saldo	950

Art. 60.03.A. — Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 1er, litt. b). Fonds repris à la division organique 53 – allocations de base 2.4.51.06 et dans le budget des Voies et Moyens. (Titre II – art. 51.01)

Art. 60.03.A. — Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en vissersvloot (art. 1, litt. b). Fonds opgenomen in organisatieafdeling 53 – basisallocatie 2.4.51.06 en in de Rijksmiddelenbegroting. (Titel II – art 51.01)

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	158 153	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :	
661	Transfert du budget	—	—	1 100	Overdracht van de begroting	661
	— particulières, patrimoniales :				— bijzondere, patrimoniale :	
512	Remboursement de capitaux	—	—	—	Terugbetaling van kapitalen	512
	Totaux solde et recettes	—	—	159 253	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— patrimoniales :				— patrimoniale :	
	Résultant de la garantie solidaire de l'Etat	—	—	—	Ingevolge de door de Staat gegeven solidaire waarborg.	
	Totaux des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	159 253	Nieuw saldo	950

Art. 60.04.A. — *Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne Administration des Chemins de fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour Ordre)* (pour mémoire). Fonds supprimé.

Art. 60.04.A. — *Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroegere Bestuur der Staatsspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor Orde)* (pro memorie). Afgeschaft Fonds.

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	1 009	Overgedragen saldo	990
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
33.11	— non patrimoniales	—	—	—	— niet-patrimoniale	33.11
950	Nouveau solde	—	—	1 009	Nieuw saldo	950

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

Art. 66.01.C. — *Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.* Fonds repris à la division organique 40 – allocation de base 0.1.03.01.

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

Art. 66.01.C. — *Bijzonder Fonds bestemd voor het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.* Fonds opgenomen in organisatieafdeling 40 – basisallocatie 0.1.03.01.

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	2	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :	
080	Versements effectués par les organismes contrôlés	—	—	180	Stortingen uitgevoerd door de gecontroleerde instellingen.	080
	Totaux solde et recettes	—	—	182	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :	
030	Rémunérations et frais des organes de contrôle	—	—	180	Bezoldigingen en onkosten van de controleorganen.	030
	Totaux des dépenses	—	—	180	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	2	Nieuw saldo	950

Art. 66.02.C. — *Redevances pour l'utilisation de l'espace aérien (recettes à ristourner en partie à la Régie des Voies aériennes, le solde étant à imputer par le comptable de l'Administration de l'Aéronautique au budget des Voies et Moyens, art. 36.01).* Fonds supprimé.

(En milliers de francs)

Art. 66.02.C. — *Vergoedingen voor het gebruik van het luchtruim (ontvangsten gedeeltelijk uit te keren aan de Regie der Luchtwegen, waarna het saldo door de rekenplichtige van het Bestuur der Luchtvaart aangerekend wordt op de Rijksmiddelenbegroting, art. 36.01).* Afgeschaft fonds.

(In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	144 799	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :	
366	Redevances brutes perçues par « Eurocontrol » au nom de l'Etat belge	—	—	1 822 000	Brutobetalingen geïnd door « Eurocontrol » namens de Belgische Staat.	366
	Totaux solde et recettes	—	—	1 971 799	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :	
123	Part revenant à la Régie des Voies aériennes en contrepartie de la mise à disposition de ses installations et services	—	—	—	Aandeel toekomend aan de Regie der Luchtwegen wegens het ter beschikking stellen van installaties en diensten.	123
030	Transfert au budget (art. 36.01/4, Voies et Moyens)	—	—	1 971 799	Overdracht aan de begroting (art. 36.01/4, Rijksmiddelen).	030
	Totaux des dépenses			1 971 799	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	—	Nieuw saldo	950

B. TRAVAUX PUBLICS

Section I

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

Art. 60.02.A. — *Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessaires pour l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées.*

B. OPENBARE WERKEN

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSMIDDELEN

Art. 60.02.A. — *Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946, bestemd voor de aankopen en onteigeningen noodzakelijk voor de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten.*

(En milliers de francs) / (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	174 875	175 835	175 838	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières :				— Bijzondere :	
160	Location d'immeubles acquis, vente de matériaux, rétrocession d'excédents, etc.	40	40	—	Verhuring van aangekochte gebouwen, verkoop van materialen, wederverkoop van overschotten, enz.	160
	Totaux solde et recettes	—	—	175 838	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
635	Achat de terrains et bâtiments dans le pays pour compte des provinces et communes	—	—	—	Aankoop van gronden en gebouwen in het land voor rekening van de provincies en gemeenten.	635
	Total des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	175 838	Nieuw saldo	950

Ce fonds a été alimenté au départ par des crédits budgétaires portés au budget du Ministère des Travaux publics et ensuite par des recettes provenant de la location d'immeubles acquis, de la vente de matériaux, de rétrocession d'excédents, etc.

Il supporte d'autre part, le coût des acquisitions et expropriations d'immeubles faites pour compte des provinces et des communes en vue de la réalisation des plans particuliers d'aménagement approuvés par le Roi ainsi que le coût des travaux accessoires. *(pour mémoire : fonds supprimé — voir A.B. 55.50.63.09).*

Dit Fonds werd aanvankelijk gestijfd door begrotingskredieten die op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken werden uitgetrokken en later door ontvangsten voortkomende van de verhuring van aangekochte gebouwen, van de verkoop van materialen, van de wederverkoop van overschotten, enz.

Anderzijds draagt het de kosten van de aankoop en de onteigening van gebouwen voor rekening van de provincies en van de gemeenten met het oog op de uitvoering van de door de Koning goedgekeurde bijzondere plannen van aanleg, evenals de kosten van bijkomende werken *(pro memorie : afgeschafte fonds — zie B.A. 55.50.63.09).*

Art. 60.03.A. — *Fonds spécial destiné au financement des travaux de construction d'une base navale OTAN à Zeebrugge.*

(En milliers de francs)

Art. 60.03.A. — *Speciaal Fonds bestemd voor de financiering van de aanleg van een NAVO-marinebasis te Zeebrugge.*

(In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	9 662	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières — D'origine budgétaire :	—	—	—	— Bijzondere : — Van budgettaire oorsprong :	
661	Transfert du pouvoir central (A.B. 61.01 programme 51/2 du budget)	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid (B.A. 61.01 programma 51/2 van de begroting).	661
	Totaux solde et recettes	—	—	9 662	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
732	Travaux Hydrauliques	—	—	2 042	Waterbouwwerken	732
	Total des dépenses	—	—	7 620	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	9 662	Nieuw saldo	950

(pour mémoire : fonds supprimé — voir A.B. 58.14.73.09).

(pro memorie : fonds afgeschaft — zie B.A. 58.14.73.09).

Art. 60.21.A à 60.34.A. — *Fonds national du Logement.*

Art. 60.21.A. — *Subside à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne pour leur permettre de couvrir les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge, ainsi que les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leur prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction (art. 38 du Code du Logement) (voir A.B. 41.61 programme 55/3).*

Art. 60.21.A. tot 60.34.A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting.*

Art. 60.21.A. — *Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen tot de betaling over te gaan van de intresten die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze intresten en het jaarlijks intrestenaandeel dat te hunnen laste is gelegd alsmede van de terugbetalingspremies die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprijzen (art. 38 van de Huisvestingscode (zie B.A. 41.61 programma 55/3).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières : recettes SNT encore dues depuis 1983 jusqu'à 1990 — D'origine budgétaire :	—	—	—	— Bijzondere : ontvangsten NLM te goed vanaf 1983 t/m 1990. — Van budgettaire oorsprong :	
461	Transfert du Pouvoir central (A.B. 41.61.01, programme 55/3 du budget)	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid (B.A. 41.61.01, programma 55/3 van de begroting.	461
	Totaux solde et recettes	—	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
311	Différences d'intérêt et primes de remboursement à la SNL et à la SNT	—	—	—	Intrestverschillen en terugbetalingspremies aan de NMH en de NLM.	311
	Total des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	—	Nieuw saldo	950

(pour mémoire : transféré aux Finances. Dette publique).

(pro memorie : overgeheveld naar Financiën. Rijksschuld).

Art. 60.24.A. — *Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés en la matière pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (art. 38 du Code du Logement)* (voir A.B. 41.61 programme 55/3).

Art. 60.24.A. — *Betaling van de intrest die, voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond van Grote en Jonge Gezinnen van België werden aangegaan, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten, ten laste van de Staat valt (art. 38 van de Huisvestingscode)* (zie B.A. 41.61 programma 55/3).

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	118 749	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières	—	—	—	— Bijzondere	
	— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :	
461	Transferts du Pouvoir Central(A.B. 41.61.04.1, programme 55/3 du budget)	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid (B.A. 41.61.04.1, programma 55/3 van de begroting).	461
	Totaux solde et recettes	—	—	118 749	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
311	Intérêts : Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique	—	—	118 209	Intresten : Woningfonds van de Bond van Grote en Jonge Gezinnen van België.	311
	Total des dépenses	—	—	118 209	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	540	Nieuw saldo	950

(pour mémoire : transféré aux Finances. Dette publique).

(pro memorie : overgeheveld naar Financiën. Rijksschuld).

Art. 60.25.A. — *Paiement des remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes (art. 59 du Code du Logement)* (voir A.B. 41.61 programme 55/3).

Art. 60.25.A. — *Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkomende kredietvennootschappen verschuldigd zijn (art. 59 van de Huisvestingscode)* (zie B.A. 41.61 programma 55/3).

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	15 632	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières	—	—	—	— Bijzondere	
	— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :	
461	Transfert du Pouvoir Central (Art. 41.61.04.2, titre I du budget)	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid (Art. 41.61.04.2, titel I van de begroting).	461
	Totaux solde et recettes	—	—	15 632	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
311	Remise d'intérêts aux ouvriers mineurs	—	—	298	Intrestverminderingen aan mijnwerkers.	311
	Total des dépenses	—	—	298	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	15 334	Nieuw saldo	950
	Régionalisé.				Geregionaliseerd.	

(pour mémoire : fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).

(pro memorie : afgeschaft fonds wegens het verdwijnen van zijn reden van bestaan).

Art. 60.27.A. — *Divers (art. 38 et 66 du Code du Logement)* (voir A.B. 41.61 et 61.61 programme 55/3).

Art. 60.27.A. — *Verscheidene (art. 38 en 66 van de Huisvestingscode)* (zie B.A. 41.61 en 61.61 programma 55/3).

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	11 551	13 151	13 151	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières	—	—	—	— Bijzondere	
	— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :	
461	Transferts du Pouvoir Central(A.B. 41.61.04.4, programme 55/3 du budget)	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid (B.A. 41.61.04.4, programma 55/3 van de begroting).	461
661	(A.B. 61.61, programme 55/3 du budget)	—	—	—	(B.A. 61.61, programma 55/3 van de begroting.	661
	Totaux solde et recettes	—	—	13 151	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
311	Intérêts sur annuités à la CGER et aux sociétés nationales	—	—	—	Intresten op annuïteiten verschuldigd aan de ASLK en de Nationale Maatschappijen.	311
511	Amortissements des annuités à la CGER et aux sociétés nationales	—	—	—	Delgingen op annuïteiten verschuldigd aan de ASLK en de Nationale Maatschappijen.	511
	Total des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	13 151	Nieuw saldo	950

Les dépenses comprennent :

(En milliers de francs)

De uitgaven omvatten :

(In duizendtallen franken)

Intérêts :	Intresten :
L'annuité aux sociétés nationales et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du Logement) comprend des intérêts pour une somme de —	De annuïteit aan de nationale maatschappijen en hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van groepen ongezonde gebouwen (art. 66 van de Huisvestingscode) omvat intresten voor de som van :
Amortissements :	Aflossingen :
Annuité aux sociétés nationales et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du Logement) : amortissements —	De annuïteit aan de nationale maatschappijen en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van groepen ongezonde gebouwen (art. 66 van de Huisvestingscode) omvat aflossingen voor de som van :
Soit au total : —	Hetzij in totaal :
(pour mémoire : fonds transféré aux Finances. Dette publique).	*(pro memorie : fonds overgeheveld naar Financiën. Rijksschuld).*

Art. 60.31.A. — *Interventions destinées à permettre le remboursement par la Société nationale du Logement et par la Société nationale terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance (art. 38 du Code du Logement)* (voir A.B. 61.90 programme 55/3 du budget).

Art. 60.31.A. — *Tussenkomst bestemd voor het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben (art. 38 van de Huisvestingscode)* (zie B.A. 61.90 programma 55/3 van de begroting).

(En milliers de francs) | (In duizendtallen franken)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	1 353 844	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières	—	—	—	— Bijzondere	
	— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :	
661	Transferts du Pouvoir Central (A.B. 61.90, programme 55/3 du budget) ...	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid (B.A. 61.90, programma 55/3 van de begroting).	661
	Totaux solde et recettes	—	—	1 353 844	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
813	Remboursements d'emprunts	—	—	216 705	Terugbetaling van leningen.	813
	Total des dépenses	—	—	216 705	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	1 137 139	Nieuw saldo	950

(pour mémoire : fonds transféré aux Finances. Dette publique).

(pro memorie : fonds overgeheveld naar Financiën. Rijksschuld).

Art. 60.32.A. — *Interventions destinées à permettre le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat soit à la Société nationale du Logement, soit à la Société nationale terrienne, au moyen de crédit transféré du budget des dépenses de capital et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites Sociétés nationales des différences d'amortissement négatives dues par elles (art. 38 du Code du Logement)* (voir A.B. 61.90 programme 55/3).

Art. 60.32.A. — *Tussenkomst bestemd voor het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn, hetzij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, hetzij aan de Nationale Landmaatschappij, door middel van het van de begroting der kapitaaluitgaven overgedragen krediet en van de eventuele stortingen door een van de even genoemde Nationale Maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen (art. 38 van de Huisvestingscode)* (zie B.A. 61.90 programma 55/3).

(En milliers de francs) (In duizendtallen franken)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	573	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières :	—	—	—	— Bijzondere :	
863	Différence d'amortissements due par la SNT	—	—	—	Aflossingsverschil te betalen door de NLM.	863
	— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :	
661	Transferts du Pouvoir Central (A.B. 61.90, programme 55/3 du budget) ...	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid (B.A. 61.90, programma 55/3 van de begroting).	661
	Totaux solde et recettes	—	—	573	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
813	Différence d'amortissement	—	—	—	Aflossingsverschil	813
	Total des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	573	Nieuw saldo	950

(pour mémoire : fonds transféré aux Finances. Dette publique).

(pro memorie : fonds overgeheveld naar Financiën. Rijksschuld).

Art. 60.33.A. — *Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (art. 69 du Code du Logement)* (voir A.B. 61.91 programme 55/3).

Art. 60.33.A. — *Betaling van subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen (art. 69 van de Huisvestingscode)* (zie B.A. 61.91 programma 55/3).

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	177 688	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières :	—	—	—	— Bijzondere :	
	— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :	
661	Transferts du Pouvoir Central (A.B. 61.91, programme 55/3 du budget)	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid (B.A. 61.91, programma 55/3 van de begroting).	661
	Totaux solde et recettes	—	—	177 688	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
633	Transfert de capitaux aux communes pour acquisition ou expropriation d'immeubles insalubres	—	—	—	Vermogensoverdrachten aan gemeenten voor aankoop of onteigening van ongezonde woningen.	633
	Total des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	177 688	Nieuw saldo	950

(pour mémoire : fonds transféré aux Finances. Dette publique).

(pro memorie : fonds overgeheveld naar Financiën. Rijksschuld).

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARE

Art. 63.01.A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des Fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobiliers, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950).*

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

Art. 63.01.A. — *Speciaal Fonds bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureelbenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingstukken, enz. van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950).*

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	- 981 952	- 981 952	- 927 902	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :	
080	Transfert du Pouvoir Central (A.B. 12.01 et 74.01)	6 300 000	6 300 000	4 458 721	Overdrachten van de begroting (B.A. 12.01 en 74.01).	080
	Totaux solde et recettes	5 318 048	5 318 048	3 530 819	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :	6 300 000	6 300 000	4 512 771	*Uitgaven :*	
	Total des dépenses	6 300 000	6 300 000	4 512 771	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	- 981 952	- 981 952	- 981 952	Nieuw saldo	950

Ce Fonds est destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office Central des Fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobilier, effets d'habillement, voitures automobiles, etc. les divers départements ministériels.

Dit Fonds is bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingstukken, wagens, enz. van de verschillende ministeriële departementen.

Le Fonds a été alimenté par trois versements de crédits budgétaires extraordinaires d'un montant total de 350 000 000 de francs.

Art. 63.03.A. — *Cession à charge de réemploi de biens immeubles gérés par le Département des Travaux publics.*

(En milliers de francs)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	22 492	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières : patrimoniales				— Bijzondere : patrimoniale	
760	Vente de biens immobiliers dans le pays	—	—	1 420	Verkoop van onroerende goederen in het binnenland.	760
	Totaux solde et recettes	—	—	23 912	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
710	Achat de terrains et bâtiments	—	—	19 440	Aankoop van gronden en gebouwen	710
	Total des dépenses	—	—	19 440	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	4 472	Nieuw saldo	950

La loi domaniale permet au Ministère des Travaux publics d'affecter les fonds, provenant du transfert ou de la cession de biens immobiliers en remplacement de ceux qui ont été transférés ou cédés.

Les montants figurant tant en recettes qu'en dépenses représentent des estimations respectives des ventes et des acquisitions nouvelles.

(pour mémoire : fonds supprimé et intégré au fonctionnement de la Régie des Bâtiments.)

Het Fonds ontving drie stortingen van buitengewone begrotingskredieten voor een totaal bedrag van 350 000 000 frank.

Art. 63.03.A. — *Afstand onder beding van wederbelegging van de door het Departement van Openbare Werken beheerde onroerende goederen.*

(In duizendtallen frank)

Krachtens de domeinwet mag het Ministerie van Openbare Werken de gelden, voortkomende van de overdracht of afstand van onroerende goederen, besteden voor de aankoop van andere onroerende goederen ter vervanging van die welke werden overgedragen of afgestaan.

De als ontvangsten en als uitgaven ingeschreven bedragen vertegenwoordigen de ramingen, respectievelijk van de verkopen en van de aankopen.

(pro memorie : afgeschafte fonds geïntegreerd in de werking van de Regie der Gebouwen.)

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

Art. 66.01.A. — *Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques en vue des études qui lui sont confiées.*

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

Art. 66.01.A. — *Fonds tot dekking van de uitgaven van de Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken ten behoeve van de studies die hem worden toevertrouwd.*

(In duizendtallen franken)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	145	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulière : non patrimoniale	—	—	—	— Bijzondere : niet patrimoniale :	
	Totaux solde et recettes	—	—	145	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
123	Frais d'études	—	—	—	Studiekosten	123
	Total des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	145	Nieuw saldo	950

L'article 223 de la loi du 8 août 1980, relative aux propositions budgétaires 1979-1980, autorise le Service d'Etudes hydrologiques et le Laboratoire de Recherches hydrauliques, sections de Borgerhout et de Châtelet, à percevoir directement les recettes afférentes aux études et prestations fournies à la demande de services publics autres que ceux de l'Etat, de sociétés privées et de particuliers.

(pour mémoire : fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être.)

Artikel 223 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgetaire voorstellen 1979-1980 machtigt de Dienst voor hydrologische studies en het waterbouwkundig Laboratorium, afdelingen Borgerhout en Châtelet, rechtstreekse ontvangsten te innen in verband met studies en prestaties, uitgevoerd op aanvraag van andere openbare diensten dan die van de Staat, van privé-vennootschappen en van particulieren.

(pro memorie : afgeschafte fonds wegens het verdwijnen van zijn reden van bestaan.)

Art. 66.02.A. — *Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat, section de Borgerhout, en vue des études qui lui sont confiées.*

Art. 66.02.A. — *Fonds tot dekking van de uitgaven van het Rijkswaterbouwkundig Laboratorium, afdeling Borgerhout, ten behoeve van de studies die hem worden toevertrouwd.*

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	3 512	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulière :	—	—	—	— Bijzondere :	
	— Non patrimoniale :				— Niet patrimoniale :	
460	Versements par les services de l'Office de Coopération au Développement	—	—	—	Stortingen door de Dienst voor de Ontwikkelingssamenwerking.	460
	Totaux solde et recettes	—	—	3 512	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
123	Frais d'études	—	—	—	Studiekosten	123
	Total des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	3 512	Nieuw saldo	950
	Fonds régionalisé. Voir également l'article 66.01.A.				Geregionaliseerd Fonds. Zie ook artikel 66.01.A.	

Dans le cadre des accords de coopération entre la Belgique et la République du Zaïre, le Ministère belge des Travaux publics — Administration des Voies hydrauliques — a été chargé des études pour l'amélioration de la navigabilité du bief maritime du fleuve Zaïre.

Ces études entraînent entre autres la construction d'un modèle réduit au Laboratoire de Recherche hydrauliques de l'Etat à Borgerhout, après exécution des levés et mesures préalables au Zaïre.

(pour mémoire : fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être.)

In het raam van de samenwerkingsakkoorden tussen België en de Republiek Zaïre werd het Belgisch Ministerie van Openbare Werken — Bestuur der Waterwegen — belast met de modelstudie voor de verbetering van de bevaarbaarheid van het zeevak van de Zaïrestroom.

De studie vergt onder meer de bouw van een model op kleine schaal in het waterbouwkundig laboratorium te Borgerhout, na voorafgaande opmetingen en metingen in Zaïre.

(pro memorie : afgeschafte fonds wegens het verdwijnen van zijn reden van bestaan.)

Art. 66.03.A. — *Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat, section de Châtelet, en vue des études qui lui sont confiées.*

Art. 66.03.A. — *Fonds tot dekking van de uitgaven van het Rijkswaterbouwkundig Laboratorium, afdeling Châtelet, ten behoeve van de studies die hem worden toevertrouwd.*

(En milliers de francs) / (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	11 069	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulière : non patrimoniale :	—	—	928	— Bijzondere : niet patrimoniale :	
	Totaux solde et recettes	—	—	11 997	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
123	Frais d'études	—	—	11 997	Studiekosten	123
	Total des dépenses	—	—	11 997	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde				Nieuw saldo	950

(pour mémoire : fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être.)

(pro memorie : afgeschafte fonds wegens het verdwijnen van zijn reden van bestaan.)

Art. 66.04.C. — *Fonds spéciaux destinés à couvrir les paiements de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.*

Art. 66.04.C. — *Speciale fondsen tot dekking van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(En milliers de francs) / (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
080	— Particulières non patrimoniales	—	—	2 890	— Bijzondere niet-patrimoniale	080
	Totaux solde et recettes	—	—	2 890	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :	
030	Rémunérations	—	—	—	Bezoldigingen	030
	Total des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	2 890	Nieuw saldo	950

Les recettes de ce Fonds sont constituées par les sommes transférées des budgets des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et 16 mars 1954, ainsi que des autres organismes parastataux en vue de faire face au paiement de la rémunération et des frais des organismes de contrôle de l'Etat *(pour mémoire : fonds supprimé — voir A.B. 41.01.03.02).*

De ontvangsten van dit Fonds worden gevormd door de sommen die van de begroting van de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954 en van de andere parastatale instellingen worden overgeschreven om de bezoldigingen en onkosten van de controleorganen van de Staat te betalen *(pro memorie : afgeschafte fonds — zie B.A. 41.01.03.02).*

Art. 66.06.A. — *Fonds spécial pour le financement des études et travaux de construction de l'immeuble du Conseil des Communautés européennes à Bruxelles.*

Art. 66.06.A. — *Speciaal fonds tot dekking van de studie- en oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Gemeenschap te Brussel.*

(En milliers de francs) / (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	119 573	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
080	— Particulières non patrimoniales	—	—	954 878	— Bijzondere niet-patrimoniale	080
	Totaux solde et recettes	—	—	1 074 451	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :	
72	Construction de bâtiments	—	—	983 495	Nieuwbouw van gebouwen	72
	Total des dépenses	—	—	983 495	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	90 956	Nieuw saldo	950

L'Etat belge a conclu, le 26 février 1987, un contrat avec le Conseil des Communautés européennes pour l'étude et la construction aux abords du rondpoint Schuman à Bruxelles d'un complexe de bâtiments destiné audit Conseil et à ses services.

Ce contrat prévoit que le Ministère des Travaux publics belge, agissant en tant que maître de l'ouvrage, construise l'immeuble destiné au Conseil, pour compte de ce dernier.

Ledit contrat stipule que le Conseil règle les sommes dues à l'Etat belge, ce dernier payant à son tour les auteurs du projet et les entrepreneurs qu'il a chargé contractuellement des études et des travaux de construction du complexe.

Le bâtiment à construire fera partie du patrimoine de la C.E.E. Il ne serait donc pas logique d'en faire supporter les frais de construction par le budget de l'Etat.

Les recettes du fonds 66.06.A représentent les sommes que la C.E.E. transmettra, sur base des factures, à l'Etat belge; le versement de ces sommes, par l'Etat belge aux entrepreneurs, constitue les dépenses du fonds. *(pour mémoire : fonds supprimé et intégré dans le budget de la Régie des Bâtiments — Art. 490.06 et 590.06).*

De Belgische Staat heeft op 26 februari 1987 een kontrakt afgesloten met de Raad van de Europese Gemeenschap voor de studie en de oprichting, in de omgeving van het Schumanplein te Brussel, van een gebouwencomplex voor de Raad en zijn diensten.

Dit kontrakt voorziet dat het Ministerie van Openbare Werken, optredend als bouwheer, het gebouw, bestemd voor de Raad, zal oprichten voor rekening van deze laatste.

Het genomede kontrakt voorziet dat de Raad de verschuldigde sommen overmaakt aan de ontwerpers van het project en aan de aannemers die hij contractueel heeft belast met de studies en de oprichtingswerken van dit gebouw.

Het op te richten gebouw zal eigendom zijn van de E.E.G. Het is dus onlogisch dat de oprichtingskosten ervan ten laste zouden gelegd worden van de Rijksbegroting.

De bedragen die de E.E.G. op zicht van de fakturen zal overmaken aan de Belgische Staat vormen de ontvangsten van het fonds 66.06.A; de doorstorting van deze sommen, door de Belgische Staat, aan de aannemers, vertegenwoordigt de uitgaven van het fonds. *(pro memorie : afgeschafte fonds geïntegreerd in de begroting van de Regie der Gebouwen — Art. 490.06 en 590.06).*

Art. 66.07.A. — *Fonds spécial pour le financement et pour la construction d'un bâtiment destiné au Parlement européen à Bruxelles.*

Art. 66.07.A. — *Speciaal Fonds voor de financiering en voor de oprichting van een gebouw bestemd voor het Europees Parlement te Brussel.*

(En milliers de francs) / (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	256 892	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
080	— Particulières non patrimoniales	—	—	72 373	— Bijzondere niet-patrimoniale	080
	Totaux solde et recettes	—	—	329 265	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :	
72	Construction de bâtiments	—	—	169 580	Nieuwbouw van gebouwen	72
	Total des dépenses	—	—	169 580	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	159 685	Nieuw saldo	950

(pour mémoire : fonds supprimé. Intégré au fonctionnement de la Régie des Bâtiments).

(pro memorie : afgeschaft fonds geïntegreerd in de werking van de Regie der Gebouwen).

Art. 66.08.A. — *Fonds spécial de couverture des dépenses dans le cadre du programme DRIVE.*

Art. 66.08.A. — *Speciaal fonds tot dekking van de uitgaven in het kader van het DRIVE-programma.*

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
080	— Particulières non patrimoniales	—	—	—	— Bijzondere niet-patrimoniale	080
	Totaux solde et recettes	—	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :	
121	Dépenses de fonctionnement	—	—	—	Werkingskosten	121
	Total des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	—	Nieuw saldo	950

Entre un consortium international composé d'associés privés et publics, tant belges qu'étrangers et les Communautés européennes, un contrat a été conclu pour une durée de 2 ans (avec possibilité de prorogation d'un an), pour l'étude des systèmes d'information et de gestion routière en Europe.

Ce contrat prévoit que l'Etat étant l'associé principal intervient comme coordinateur.

Le contrat visé prévoit que la Communauté Economique Européenne participera aux frais de l'étude. Les montants que la Communauté Economique Européenne virera seront versés en francs belges, sous la forme d'une avance unique (50 % du montant prévu des frais pour les 15 premiers mois), suivie de paiements mensuels après présentation de l'état des frais.

Les dépenses du fonds ne peuvent concerner que des factures acceptées qui portent sur des dépenses d'équipement et de frais de fonctionnement (salaires, frais de voyage, frais de traduction, de prestations de tiers, etc...) qui découlent de l'étude à effectuer *(pour mémoire : transformé en fonds organique — voir A.B. 56.73.12.29).*

Tussen een internationaal consortium, samengesteld uit zowel Belgische als buitenlandse privé en openbare deelnemers en aan de Europese Economische Gemeenschap werd een contract afgesloten voor een duur van 2 jaar (met mogelijke verlenging met 1 jaar) voor de studie van de informatie- en wegenbeheersystemen in Europa.

Dit contract voorziet dat de Staat als voornaamste deelgenoot, optreedt als coördinator.

Het genoemde contract voorziet dat de Europese Economische Gemeenschap zal bijdragen in de kosten van de studie. De bedragen die de Europese Economische Gemeenschap zal overmaken, zullen gestort worden in Belgische frank in de vorm van een éénmalig voorschot (50 % van het voorziene bedrag van de kosten voor de eerste 15 maanden) gevolgd door maandelijkse betalingen na indiening van kostenstaten.

De uitgaven van het fonds kunnen alleen betrekking hebben op aanvaarde facturen die betrekking hebben op uitrustingsuitgaven en werkinskosten (lonen, reiskosten, kosten voor vertaling, prestaties van derden, enz...) die voortvloeien uit de uit te voeren studie *(pro memoire : omgevormd in organische fonds — zie B.A. 56.73.12.29).*

Art. 66.09.A. — *Fonds spécial alimenté par des subsides alloués à l'Etat belge par la C.E.E. pour le financement de la construction de l'autoroute E40 section Furnes-frontière française, à réaliser par l'intervention de la Région flamande.*

Art. 66.09.A. — *Speciaal fonds gevoed door subsidies door de E.E.G. aan de Belgische Staat toegekend voor de financiering van het bouwen van de autosnelweg E40, vak Veurne-Franse grens, te verwezenlijken door tussenkomst van het Vlaams Gewest.*

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
080	— Particulières non patrimoniales	—	—	—	— Bijzondere niet-patrimoniale	080
	Totaux solde et recettes	—	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :	
732	Travaux hydrauliques	—	—	—	Waterbouwkundige werken	732
	Total des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	—	Nieuw saldo	950

La Commission de la C.E.E. a décidé le 20 décembre 1988 d'accorder un subside d'un montant maximum de 3 millions d'écus pour le financement du projet d'autoroute E40 section Furnes-frontière française.

Un montant de 52 200 000 francs a déjà été versé.

Le coût total du projet est estimé à 1 026 000 000 de francs. Le plan de financement adopté par la Commission est le suivant :

1ère tranche : avance d'un maximum de 40 % sur le montant total du subside;

2e tranche : 30 % du subside lorsque la Commission aura la preuve que les paiements effectués pour le projet sont égaux ou supérieur à 70 % du coût total;

3e tranche : solde après achèvement des travaux *(pour mémoire : fonds remplacé par un compte de trésorerie pour ordre).*

De Commissie van de E.E.G. besliste op 20 december 1988 een financiële steun van maximaal 3 miljoen Ecus toe te kennen voor de financiering van het autosnelweg E40 vak Veurne-Franse grens.

Een bedrag van 52 200 000 frank werd reeds overgemaakt.

De totale kost van het project wordt geraamd op 1 026 000 000 frank. Het financieringsplan waar de Commissie zich aan houdt, is als volgt :

1ste schijf : voorschot van niet meer dan 40 % van het maximaal bedrag;

2e schijf : 30 % van de maximale financiële steun, wanneer de Commissie het bewijs heeft gekregen dat de betalingen voor het project gelijk of hoger liggen dan 70 % van de totale kost;

3e schijf : saldo na afwerking van de werken *(pro memorie : fonds vervangen door een thesaurie ordeverrichting).*

3.5.1. Régie des Voies aériennes

RECETTES

CHAPITRE 41

Art. 411.01 — *Recettes aéronautiques.*

1. Redevances d'atterrissage

Estimation : 1 161 504 000 F.
L'estimation de cette rubrique tient compte d'une augmentation annuelle de 4,2 %.

2. Redevances d'embarquement

Estimation : 1 376 535 000 F.
Le pourcentage d'augmentation de ce poste est estimé à 9 % par an par rapport à 1991 et sur les recettes relatives à Bruxelles National uniquement.
La plus grande partie de ce montant (soit 1 125 112 000 F) est destinée à la S.A. B.A.T.C. et est de ce fait portée au chapitre des dépenses à l'article 526.04.

3. Bâtiments et locaux

Estimation : 400 264 000 F.
Ce montant tient compte d'un taux d'inflation situé entre 1,5 % et 2 % et d'une utilisation plus intensive des bâtiments R.V.A. à Brucargo qui peut être espérée vu la croissance rapide des activités touchant le fret aérien.
Dans ce poste est comprise une recette de 202 200 000 F provenant de la sous-location de l'aérogare passagers de Bruxelles National à la S.A. B.A.T.C.

4. Hangars et ateliers

Estimation : 196 275 000 F.
Ce crédit a été fixé au vu des réalisations de 1990.

5. Carburants d'avions

Estimation : 190 987 000 F.
Cette augmentation est basée d'une part sur l'augmentation sensible de la quantité de carburant mise à bord et d'autre part avec les réalisations de 1990.

6. Emplacements non couverts

Estimation : 30 517 000 F.
Ce crédit a été fixé au vu des réalisations de 1990.

7. Appareils et installations

Estimation : 14 530 000 F.
Ce crédit a été fixé au vu des réalisations de 1990.

8. Passerelles

Estimation : 84 027 000 F.
L'estimation de cette rubrique tient compte des réalisations 1990 et d'une augmentation moyenne annuelle de 6 % et d'une adaptation du principe de la perception de la redevance.
La totalité de ce crédit sera versée à la S.A. B.A.T.C. via l'article des dépenses 526.04.

3.5.1. Regie der Luchtwegen

ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 41

Art. 411.01 — *Aëronautische ontvangsten.*

1. Landingsgelden

Raming : 1 161 504 000 F.
De raming van deze rubriek houdt rekening met een jaarlijkse verhoging van 4,2 %.

2. Inschepingsvergoedingen

Raming : 1 376 535 000 F.
De groeivoet van deze post wordt jaarlijks op 9 % geschat, in vergelijking met 1991 en met de ontvangsten die slechts betrekking hebben op Brussel-Nationaal.
Het grootste gedeelte van dit bedrag (zij 1 125 112 000 F) is bestemd voor de N.V. B.A.T.C. en is ingevolge dit feit opgenomen onder hoofdstuk uitgave artikel 526.04.

3. Gebouwen en lokalen

Raming : 400 264 000 F.
Dit bedrag houdt rekening met een inflatievoet tussen 1,5 % en 2 % en met een nog intensiever gebruik van de R.L.W.-gebouwen te Brucargo, dit gelet op de snel stijgende luchtvrachtactiviteiten.

In deze post is een ontvangst van 202 200 000 F begrepen komende van de onderverhuring van het passagiersgebouw Brussel-Nationaal aan de N.V. B.A.T.C.

4. Loodsen en werkplaatsen

Raming : 196 275 000 F.
Dit krediet werd bepaald aan de hand van de verwezenlijkingen van 1990.

5. Vliegtuigbrandstoffen

Raming : 190 987 000 F.
Deze verhoging is gebaseerd enerzijds op een gevoelige stijging van de hoeveelheid aan boord gebrachte brandstof, en anderzijds met de realisaties van 1990.

6. Niet overdekte oppervlakten

Raming : 30 517 000 F.
Dit krediet werd bepaald aan de hand van de verwezenlijkingen 1990.

7. Apparaten en installaties

Raming : 14 530 000 F.
Dit krediet werd bepaald aan de hand van de verwezenlijkingen 1990.

8. Loopbruggen

Raming : 84 027 000 F.
De raming van deze rubriek houdt rekening met de verwezenlijkingen 1990, en een jaarlijkse gemiddelde verhoging van 6 % en met een aanpassing van het inningsprincipe van deze vergoeding.
De totaalheid van dit krediet zal aan de N.V. B.A.T.C. via artikel 526.04 der uitgaven gestort worden.

Art. 411.02

1. Handling

Estimation : 27 725 000 F.
En augmentation de 4,2 % par rapport aux estimations de 1991.

2. *Comptoirs d'enregistrement*

Estimation : P.M.
Les contrats conclus avec la SA BATC prévoient que cette société percevra elle-même directement les recettes relatives à ce poste.

Art. 411.03 — *Recettes extra - aéronautiques*
Prestation A

1. Concessions de terrains

Estimation : 1 974 000 F.
Ce crédit a été fixé au vu des réalisations de 1990.

2. *Bâtiments divers*

Estimation : 1 723 000 F.
Ce crédit a été fixé au vu des réalisations de 1990 (Bruxelles National).

3. *Trafic routier*

Estimation : 1 222 000 F.
Ce crédit est adapté aux réalisations de 1990.

4. *Buffets*

Estimation : 4 484 000 F.
Pas d'évolution sensible par rapport à 1990.

5. *Magasins hors douane*

Estimation : P.M.

6. *Publicité*

Estimation : 286 000 F.

7. *Exploitations agricoles*

Estimation : 32 000 F.
Crédit estimé sur base des réalisations 1990 de Bruxelles National.

8. *Commerces divers*

Estimation : 3 910 000 F.
La plus grande partie des recettes réalisées à partir de 1989 sont perçues par BATC.

Art. 411.04 — *Recettes extra - aéronautiques.*
Prestations B.

1. *Droit de chasse*

Estimation : 1 000 F.
Niveau des recettes prévues pour Bruxelles National.

2. *Automates et exploitations propres*

Estimation : 27 785 000 F.
Légère augmentation par rapport à 1990.

Art. 411.02

1. Handling

Raming : 27 725 000 F.
Een verhoging van 4,2 % in vergelijking met de ramingen van 1991.

2. *Registratiebalies*

Raming : P.M.
De afgesloten contracten met de N.V. B.A.T.C. voorzien dat genoemde maatschappij alle ontvangsten, met betrekking tot deze post, rechtstreeks int.

Art. 411.03 — *Extra - aëronautische ontvangsten*
Prestaties A

1. Concessies van terreinen

Raming : 1 974 000 F.
Dit krediet werd bepaald aan de hand van de verwezenlijkingen van 1990.

2. *Diverse gebouwen*

Raming : 1 723 000 F.
Dit krediet werd bepaald aan de hand van de verwezenlijkingen van 1990 (Brussel-Nationaal).

3. *Wegverkeer*

Raming : 1 222 000 F.
Dit krediet werd aangepast aan de verwezenlijkingen 1990.

4. *Buffetten*

Raming : 4 484 000 F.
Geen gevoelige evolutie in vergelijking met 1990.

5. *Taksvrije winkels*

Raming : P.M.

6. *Publiciteit*

Raming : 286 000 F.

7. *Landbouwuitbatingen*

Raming : 32 000 F.
Geraamd krediet op basis van de verwezenlijkingen 1990 van Brussel-Nationaal.

8. *Diverse handelszaken*

Raming : 3 910 000 F.
Het grootste gedeelte van de verwezenlijkte ontvangsten worden door B.A.T.C. geïnd vanaf 1989.

Art. 411.04 — *Extra - aëronautische ontvangsten.*
Prestaties B.

1. *Jachtrecht*

Raming : 1 000 F.
Op peil van de voorziene ontvangsten voor Brussel-Nationaal.

2. *Automaten en eigen uitbatingen*

Raming : 27 785 000 F.
Lichte verhoging in vergelijking met 1990.

3. *Maisons*

Estimation : 5 956 000 F.
Se rapporte uniquement aux recettes escomptées à Bruxelles National.

Art. 411.09 — *Remboursements.*

1. *Produits de vente (biens meubles)*

Estimation : 5 000 000 F.
Crédit de principe.

2. *Remboursement personnel détaché*

Estimation : 341 476 000 F.
Ce crédit a été fixé au vu des réalisations 1990 et des prévisions 1991.

3. *a) Remboursement sécurité aérienne.*

Estimation : 1 807 000 000 F.
Estimation fixée en fonction des montants inscrits au budget du Ministère des Communications.

b) Recettes Eurocontrol - Part Etat belge.

Estimation : 918 000 000 F
A partir de 1991, la RVA est chargée de remplir vis à vis d'Eurocontrol le rôle dévolu jusqu'à présent à l'Administration de l'Aéronautique.
Il s'agit donc ici de la part des recettes Eurocontrol qui aurait dû être encaissée par l'Etat belge.
La contrepartie de ces recettes se trouve en dépense à l'article 533.04.

4. *Remboursement électricité*

Estimation : 168 122 000 F.
Ce remboursement est en relation avec la dépense inscrite à l'article 531.02.
Cette somme a été fixée sur la base des réalisations de 1990 à Bruxelles National.

5. *Remboursement chauffage*

Estimation : 111 685 000 F.
Le remboursement trouve sa contrepartie tant à l'article 531.01, qu'aux articles 511.01, 521.07 et 526.04. La prévision tient compte des réalisations de 1990 et des prévisions de 1991.

6. *Remboursement eau*

Estimation : 13 877 000 F.
Ce remboursement est en relation avec la dépense prévue à l'article 531.03.

7. *Remboursement gaz*

Estimation : 1 406 000 F.
Ce remboursement est en relation avec la dépense prévue à l'article 531.04.

8. *Carburants et lubrifiants — avions*

Estimation : P.M.
Les montants enregistrés sur ce poste concernaient uniquement les aéroports régionaux.

3. *Huizen*

Raming : 5 956 000 F.
Uitsluitend toe te schrijven aan de ontvangsten te Brussel-Nationaal.

Art. 411.09 — *Terugbetalingen.*

1. *Opbrengst van verkopen (roerende goederen)*

Raming : 5 000 000 F.
Principieel krediet.

2. *Terugbetaling gedetacheerd personeel*

Raming : 351 476 000 F.
Dit krediet werd bepaald aan de hand van de verwezenlijkingen 1990 en de ramingen 1991.

3. *a) Terugbetaling verkeersbeveiliging*

Raming : 1 807 000 000 F.
Vastgesteld bedrag in functie van de inschrijving op de begroting van Verkeerswezen.

b) Ontvangsten Eurocontrol - Deel Belgische Staat

Raming : 918 000 000 F.
Vanaf 1991 wordt de R.L.W. belast de rol tegenover Eurocontrol te vervullen die tot op heden aan het Bestuur der Luchtvaart toegekend werd.
Het betreft hier dus het deel der ontvangsten van Eurocontrol die zouden moeten geïnd worden door de Belgische Staat.
Deze ontvangsten vinden hun tegenwaarde bij de uitgaven op het art. 533.04.

4. *Terugbetaling elektriciteit*

Raming : 168 122 000 F.
Deze terugbetaling is gelijklopend met de voorziene uitgaven op artikel 531.02.
Dit bedrag werd vastgesteld op basis van de verwezenlijkingen 1990 van Brussel-Nationaal.

5. *Terugbetaling verwarmingskosten*

Raming : 111 685 000 F.
De terugbetaling vindt haar tegenwaarde zowel op artikel 531.01, als op de artikels 511.01, 521.07 en 526.04. De raming houdt rekening met de verwezenlijkingen van 1990 en de raming van 1991.

6. *Terugbetaling water*

Raming : 13 877 000 F.
Deze terugbetaling is gelijklopend met de voorziene uitgaven op artikel 531.03.

7. *Terugbetaling gas*

Raming : 1 406 000 F.
Deze terugbetaling is gelijklopend met de voorziene uitgave op artikel 531.04 .

8. *Brandstoffen en smeerolie — vliegtuigen*

Raming : P.M.
De geboekte bedragen van deze post betroffen slechts de regionale luchthavens.

9. *Remboursements divers*

Estimation : 194 434 000 F.
Cet article se rapporte :
a) à la récupération d'avances liquidées pour compte de tiers, traitements, salaires, pensions, allocations familiales, communications R.T.T...
b) à la perception des amendes et des intérêts.
Le crédit a été fixé en tenant compte de l'évolution régulière constatée depuis plusieurs années mais également du programme d'investissement qui nécessitera l'utilisation des fonds disponibles dans le courant de 1992.

CHAPITRE 42

Art. 420.01 — *Recettes avec affectation spéciale.*

Estimation : 850 000 000 F.
Article budgétaire remplaçant l'article 490.03 et dont la contrepartie en dépense se trouve à l'article 521.06.

T.V.A. sur prestations R.V.A. :	345 000 000 F
T.V.A. à rembourser par l'Etat :	505 000 000 F
	850 000 000 F

Même niveau que les prévisions 1991.

CHAPITRE 43

Art. 430.01 — *Vente d'immeubles.*

Estimation : 3 000 000 F.
La cession de biens immeubles par la Régie s'effectue par l'intermédiaire du Comité d'Acquisition de l'Enregistrement et des Domaines.
Il est souvent difficile de fixer au préalable le montant et le moment de ce genre d'opérations.

DEPENSES

CHAPITRE 51

Le régime des rémunérations du personnel de la Régie des Voies aériennes est régi par des dispositions analogues à celles appliquées aux personnels des Ministères.

Art. 511.01 — *Rémunérations du personnel de cadre.*

Estimation : 2 169 349 000 F.

Art. 511.02 — *Rémunérations du personnel de complément.*

Estimation : 36 770 000 F.
La dépense globale en matière de rémunérations, à savoir 2 206 119 000 F, a été calculée sur la base des directives reprises à la circulaire BB/430/1990-1991 du 28 mars 1991 du Service du Budget.
Elle comprend les évaluations suivantes :
— 1 522 389 082 F se rapportant à l'effectif en service au 1er février 1991 soit 1 617 unités.
— 769 206 F se rapportant à la mise en disponibilité du personnel de la circulation aérienne.
— 6 115 140 F au titre d'indemnité de foyer.
— 1 961 256 F au titre d'indemnité de résidence.
— 130 184 321 F au titre de promotions de grade et augmentations barémiques.
— 500 000 F au titre de primes de naissance.
— 62 401 523 F au titre d'allocations familiales :
— 67 006 092 F au titre de pécule de vacances :

9. *Diverse terugbetalingen*

Raming : 194 434 000 F.
Dit artikel omvat :
a) vorderingen vereffend voor rekening van derden, wedden, lonen, kinderbijslag, pensioenen, R.T.T. verbindingen en allerhande terugbetalingen...
b) inning van boeten en interesten.
Het krediet werd bepaald aan de hand van de sedert jaren vastgestelde regelmatige evolutie, maar eveneens met het investeringsprogramma die de aanwending van de beschikbare fondsen in de loop van 1992 noodzakelijk zal maken.

HOOFDSTUK 42

Art. 420.01 — *Ontvangsten met speciale aanwending.*

Raming : 850 000 000 F.
Begrotingsartikel dat artikel 490.03 vervangt en waarvan de tegenwaarde zich bevindt in de uitgaven op artikel 521.06.

B.T.W. op prestaties R.L.W. :	345 000 000 F
B.T.W. door de Staat terug te storten :	505 000 000 F
	850 000 000 F

Hetzelfde peil van de voortuitzichten 1991.

HOOFDSTUK 43

Art. 430.01 — *Verkoop van onroerende goederen.*

Raming : 3 000 000 F.
De afstand van onroerende goederen van de Regie geschiedt door tussenkomst van het Comité tot Aankoop van de Registratie en Domeinen.
Het is dikwijls moeilijk vooraf tijdstip en bedrag van deze verrichtingen te bepalen.

UITGAVEN

HOOFDSTUK 51

Het bezoldigingsstelsel voor het personeel van de Regie der Luchtwegen wordt beheerst door gelijkwaardige beschikkingen als deze van toepassing van het personeel der ministeries.

Art. 511.01 — *Bezoldiging van het kaderpersoneel.*

Raming : 2 169 349 000 F.

Art. 511.02 — *Bezoldiging van het aanvullend personeel.*

Raming : 36 770 000 F.
De globale uitgave van de bezoldigingen, namelijk 2 206 119 000 F, werd berekend op basis van de onderrichtingen vervat in de omzendbrief BB/430/1990-1991 van 28 maart 1991 uitgaande van de Dienst der Begroting.
Zij houdt de volgende ramingen in :
— 1 522 389 082 F betreffende het effectief in dienst op 1 februari 1991, namelijk 1 617 eenheden.
— 769 206 F betrekking hebbende op de in disponibiliteitsstelling van het personeel van het luchtverkeer.
— 6 115 140 F haardvergoeding.
— 1 961 256 F standplaatsvergoeding.
— 130 184 321 F betrekking hebbende op de bevorderingen in graad en weddeverhogingen volgens barema's.
— 500 000 F geboortepremies.
— 62 401 523 F gezinsvergoeding.
— 67 006 092 F vakantiegeld, waarvan :

— partie fixe : 48 621 172 F.
— partie variable : 18 384 920 F.
— 1 366 748 F au titre d'indemnité pour travail extraordinaire.
— 6 293 775 F au titre de fonctions supérieures.
— 91 027 728 F pour permettre d'effectuer des recrutements prioritaires dans les limites du cadre.
Ces recrutements portant sur 129 unités comprennent :
1 informaticien
26 techniciens spécialistes de radio
35 aspirants contrôleurs de la circulation aérienne
10 ingénieurs
12 ingénieurs industriels
2 architectes
2 techniciens adjoints spécialistes
1 officier de sécurité
4 techniciens spécialistes électromécaniciens
1 dessinateur d'étude
2 secrétaires d'administration
2 météorologistes de 1ère classe
5 ouvriers qualifiés
1 technicien spécialiste de précision
2 correspondants
8 inspecteurs adjoints
6 aspirants aide météorologistes
6 pompiers d'aviation
1 communicateur
2 secrétaires de direction
— 62 535 550 F au titre d'allocations de fin d'année :
— partie fixe : 20 395 933 F.
— partie variable : 42 139 617 F.
— 588 147 F se rapportant au volet sectoriel concernant la programmation sociale 1974-1975.
— 1 761 133 F se rapportant au volet sectoriel concernant la programmation sociale 1978-1979.
— 26 261 404 F pour faire face aux charges relatives à la mise au travail de contractuels subventionnés.

— 33 832 848 F se rapportant à la convention collective du travail de 1990.
— 191 125 047 F index.

Art. 511.03 — *Charges de pensions.*

Estimation : 457 905 000 F.
Augmentation due à l'accroissement du nombre de pensionnés.

Art. 511.04 — *Charges sociales dérivant de la législation sociale : part patronale.*

Estimation : 183 213 000 F.
Ce montant se décompose comme suit :

Agents définitifs	
O.N.S.S. part patronale (3,8 %) :	69 196 599 F
Modération salariale (5,89 %) :	106 979 925 F
Agents temporaires	
O.N.S.S. part patronale (16,33 %) :	5 011 149 F
Modération salariale (6,59 %) :	2 025 327 F

Art. 511.06 — *Service social.*

Estimation : 18 352 000 F.
Les crédits sont destinés au fonctionnement du Service social et comportent :

1. Assistance maternelle :	438 108 F
2. Médecine préventive :	80 565 F
3. Médecine curative :	7 096 518 F
4. Placement d'enfants débiles :	141 000 F

— vast gedeelte : 48 621 172 F.
— veranderlijk gedeelte : 18 384 920 F.
— 1 366 748 F vergoeding voor buitengewoon werk.

— 6 293 775 F vergoeding voor hogere functies.
— 91 027 728 F om prioritaire aanwervingen te verwezenlijken binnen het kader.
Deze aanwervingen behelzen 129 eenheden :
1 informaticus
26 radiotechnici specialisten
35 aspirant verkeersleiders
10 ingenieurs
12 industriële ingenieurs
2 architecten
2 adjunct-technici specialisten
1 veiligheidsofficier
4 technici specialisten elektromecaniciens
1 studietekenaar
2 bestuurssecretarissen
2 meteorologen 1ste klasse
5 geschoolde werklieden
1 technicus specialist van precisie
2 correspondenten
8 adjunct-inspecteurs
6 aspirant hulpmeteorologen
6 luchtvaartbrandweerlieden
1 communicator
2 directiesecretarissen
— 62 535 550 F eindejaarstoelage :
— vast gedeelte : 20 395 933 F.
— veranderlijk gedeelte : 43 139 617 F.
— 588 147 F betrekking hebbende op het sectoriële luik van de sociale programmatie 1974-1975.
— 1 761 133 F betrekking hebbende op het sectoriële luik van de sociale programmatie 1978-1979.
— 26 261 404 F om het hoofd te bieden aan de lasten die betrekking hebben op de tewerkstelling van gesubsidieerde contractuelen.
— 33 832 848 F betrekking hebbende op de collectieve arbeidsovereenkomst voor de jaren 1990
— 191 125 047 F, index.

Art. 511.03 — *Lasten van pensioenen.*

Raming : 457 905 000 F.
Vermeerdering ingevolge de stijging van het aantal gepensioneerden.

Art. 511.04 — *Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving : patroonsaandeel.*

Raming : 183 213 000 F.
Dit bedrag is als volgt verdeeld :

Vast personeel	
R.M.Z. patroonsaandeel (3,8 %) :	69 196 599 F
Loonsmatiging (5,89 %) :	106 979 925 F
Tijdelijk personeel	
R.M.Z. patroonsaandeel (16,33 %) :	5 011 149 F
Loonsmatiging (6,59 %) :	2 025 327 F

Art. 511.06 — *Sociale dienst.*

Raming : 18 352 000 F.
De kredieten zijn bestemd voor de werking van de Sociale Dienst en omvatten :

1. Kraamvrouwverzorging :	438 108 F
2. Preventieve geneeskunde :	80 565 F
3. Helende geneeskunde :	7 096 518 F
4. Plaatsen van zwakke kinderen :	141 000 F

5. Assitance spéciale aux cancéreux, tuberculeux : 3 270 000 F
6. Manifestations sportives et culturelles : 543 814 F
7. Manifestations jubilaires et décorés : 443 107 F
8. Achat de décorations : 276 082 F
9. Aide familiale : 181 271 F
10. Assistance au décès : 80 565 F
11. Consultations juridiques : 14 100 F
12. Cotisation au centre récréatif de Rhode-St-Genèse : 175 000 F
13. Secours au personnel : 524 000 F
14. Mess et cantines : 4 620 370 F
15. Don pour ancienneté : 366 800 F
16. Services administratifs : 100 700 F

Art. 511.07 — *Formation professionnelle.*

Estimation : 30 000 000 F.
Sessions de formation d'aspirants contrôleurs de la circulation aérienne auprès d'Instilux à Luxembourg (25 000 000 F). Formation et recyclage du personnel en général (5 000 000 F).

Art. 511.08 — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Estimation : 18 698 000 F.

a) Changement de résidence
Estimation : 50 000 F.
Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

b) Indemnité pour frais funéraires
Estimation : 500 000 F.
Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

c) Habillement (uniformes et vêtements de travail)
Estimation : 9 051 000 F.
Achat de vêtements de travail et uniformes : 1 500 000 F
Entretien et nettoyage de vêtements de travail : 2 100 000 F
Indemnité pour port de l'uniforme : 5 451 000 F
d) Indemnités pour travail de nuit
Estimation : 9 097 000 F.
Légère augmentation de 350 000 F.

Art. 511.09 — *Indemnités ne couvrant pas de charges réelles.*

a) Primes pour prestations spéciales
Estimation : 113 145 000 F.
Détail de l'évaluation :
1) Primes pour travail dans l'obscurité : 4 939 495 F
Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

2) Primes aux marins chargés de relever des observations météorologiques : 103 318 F
3) Primes au personnel effectuant des vols : 136 950 F

— Vols de familiarisation pour le personnel chargé d'assurer la protection météorologique de vol à voile (12 500 F).

— Indemnités pour prestations aéronautiques (écolage et entraînement) (124 450 F).
Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

4) Primes pour la conduite d'un véhicule allouée aux ouvriers qualifiés, premiers ouvriers qualifiés, conducteurs d'auto mécaniciens (échelle de recrutement) et pompiers d'aviation : 746 880 F
Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

5. Bijzondere bijstand van kanker- en teringlijders : 3 270 000 F
6. Sport- en culturele manifestaties : 543 814 F
7. Vieringen voor jubilerenden en gedecoreerden : 443 107 F
8. Aankoop van eretekens : 276 082 F
9. Gezinshulp : 181 271 F
10. Bijstand bij overlijden : 80 565 F
11. Juridische raadplegingen : 14 100 F
12. Bijdrage aan het ontspanningscentrum van Sint-Genesius-Rode : 175 000 F
13. Bijstand aan het personeel : 524 000 F
14. Refters en kantines : 4 620 370 F
15. Gift voor anciënniteit : 366 800 F
16. Administratieve diensten : 100 700 F

Art. 511.07 — *Beroepsvorming.*

Raming : 30 000 000 F.
Sessies voor de vorming van aspirant-luchtverkeersleiders bij Instilux te Luxemburg (25 000 000 F). Vorming en herscholing van het personeel in het algemeen (5 000 000 F).

Art. 511.08 — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

Raming : 18 698 000 F.

a) Verandering van standplaats
Raming : 50 000 F.
Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.
b) Vergoeding voor begrafeniskosten
Raming : 500 000 F.
Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.
c) Kleding (uniformen en werkkledij)
Raming : 9 051 000 F.
Aankoop van werkkledij en uniformen: 1 500 000 F
Onderhoud en reinigen van werkkledij : 2 100 000 F
Vergoeding voor het dragen van uniformen : 5 451 000 F
d) Vergoeding voor nachtarbeid
Raming : 9 097 000 F.
Lichte verhoging met 350 000 F.

Art. 511.09 — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

a) Premies voor bijzondere prestaties
Raming : 113 145 000 F.
Detail van de raming :
1) Premies voor arbeid in het duister : 4 939 495 F
Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.
2) Premies aan het personeel belast met meteorologische waarnemingen : 103 318 F
3) Premies aan het personeel belast met vluchten : 136 950 F

— Opgelegde familiarisatievluchten aan het personeel belast met het verzekeren van de meteorologische bescherming van het zweefvliegen (12 500 F).
— Vergoedingen voor aëronautische prestaties (scholing en training) (124 450 F).
Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.
4) Premie voor het besturen van een voertuig toegekend aan de geschoolde werklieden, eerste geschoolde werklieden, autobestuurders-mecaniciens (aanwervingsschaal) en luchtvaartbrandweerlieden : 746 880 F
Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

5) Primes de danger ou de présence au personnel du service « Incendie » : 2 546 860 F
Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

6) Indemnités pour prestations dominicales : 103 754 825 F
7) Allocation pour prise en sténographie : 120 000 F
Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

8) Indemnités diverses : 796 672 F
— indemnité de caisse : 34 850 F
— indemnité pour promotion sociale : 5 000 F
— indemnité aux membres des commissions d'examens : 162 232 F
— indemnité de chef d'équipe : 15 850 F
— indemnité pour utilisation voiture personnelle en service : 206 240 F
— secours : 372 500 F

b) Facilités de transport au personnel
Estimation : 40 040 000 F.
Augmentation de 1 540 000 F.

Art. 511.10 — *Honoraires forfaitaires.*

Estimation : 9 763 000 F.

Détail de l'estimation :

— Honoraires des avocats : 6 000 000 F
— Intervention dans les dépenses du Ministère des Communications : 1 600 000 F
— Redevance tutelle sanitaire : 2 163 0000 F

Art. 511.11 — *Réparation des dommages causés par accidents de travail.*

Estimation : 4 160 000 F.
Crédit fixé en fonction de l'assurance en matière d'accident de travail ou survenant sur le chemin du travail souscrite par la R.V.A.

Art. 512.02. — *Membres de commissions.*

Estimation : 36 000 F.
Augmentation de 1 000 F.

Art. 512.03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Estimation : 409 000 F.
Le crédit a été augmenté de 4 %.

Art. 512.04. — *Médecine de travail.*

Estimation : 4 160 000 F.
Augmentation de 160 000 F.

Art. 513.01. — *Représentation.*

Estimation : 832 000 F.
Augmentation de 32 000 F.

5) Gevaar- of aanwezigheidspremie aan het personeel van de luchtvaartbrandweerdienst : 2 546 860 F
Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.
6) Vergoedingen voor zondagswerk : 103 754 825 F
7) Vergoeding voor stenografiewerk : 120 000 F
Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.
8) Diverse vergoedingen : 796 672 F
— kasvergoeding : 34 850 F
— vergoeding voor de sociale programmatie : 5 000 F
— vergoeding aan de leden van de examencommissies : 162 232 F
— vergoeding van ploegbaas : 15 850 F
— vergoeding voor het gebruik van de persoonlijke wagen in dienstverband : 206 240 F
— hulp : 372 500 F

b) Vervoersfaciliteiten aan het personeel
Raming : 40 040 000 F.
Verhoging met 1 540 000 F.

Art. 511.10 — *Forfaitaire erelonen.*

Raming : 9 763 000 F.

Detail van de raming :

— Erelonen van advocaten : 6 000 000 F
— Tussenkomst bij de uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen : 1 600 000 F
— Vergoeding voor sanitaire voogdij : 2 163 000 F

Art. 511.11 — *Vergoeding der schade veroorzaakt door arbeidsongevallen.*

Raming : 4 160 000 F.
Krediet vastgesteld in functie van de door de R.L.W. afgesloten verzekering voor arbeidsongevallen of ongevallen op de weg van het werk.

Art. 512.02. — *Leden van de commissies.*

Raming : 36 000 F.
Verhoging van 1 000 F.

Art. 512.03. — *Controleorganen van de Staat.*

Raming : 409 000 F.
Het krediet werd met 4 % verhoogd.

Art. 512.04. — *Arbeidsgeneeskunde.*

Raming : 4 160 000 F.
Vermeerdering met 160 000 F.

Art. 513.01. — *Representatie.*

Raming : 832 000 F.
Vermeerdering met 32 000 F.

Art. 513.02. — *Déplacements, intérims et missions.*

Estimation : 6 947 000 F.
Augmentation de 267 000 F.

CHAPITRE 52

Art. 521.01. — *Loyer de locaux et charges supplémentaires.*

Estimation : P.M.

Art. 521.02. — *Location de matériel et de mobilier.*

Estimation : 26 865 000 F.
Ventilation du poste :

Location lignes téléphoniques nationales :	3 690 000 F
Location lignes télégraphiques nationales :	2 870 000 F
Location lignes téléphoniques internationales :	10 291 000 F
Location lignes télégraphiques internationales :	3 690 000 F
Location de photocopieuses :	4 100 000 F
Location encodeuses ITT :	2 060 000 F
Location scopies et dosimètres :	164 000 F
	26 865 000 F

Art. 521.03. — *Nettoyage de locaux.*

Estimation : 60 323 000 F.
Basée sur les réalisations 1990 de Bruxelles National et du C.C.N.
Augmentation sensible due à la mise en service du centre CANAC.

Art. 521.04. — *Entretiens et réparations.*

Estimation : 56 387 000 F.

a) Matériel et mobilier

Estimation : 38 492 000 F.
L'entretien du computer MET II consomme la plus grande partie de ce crédit (24 M.). (Département Sécurité).

b) Véhicules

Estimation : 17 895 000 F.

Art. 521.05. — *Assurances.*

Estimation : 11 913 000 F.
Ce crédit a été fixé au vu des réalisations 1990.

Art. 521.06. — *T.V.A.*

Estimation : 850 000 000 F.
Article budgétaire remplaçant l'article 590.03 et dont la contrepartie en recettes se trouve à l'article 420.01.

Ce montant se décompose comme suit :

— TVA sur factures de tiers :	505 000 000 F
— TVA à rembourser à l'Etat :	345 000 000 F

Art. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.*

Raming : 6 947 000 F.
Vermeerdering met 267 000 F.

HOOFDSTUK 52

Art. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Raming : P.M.

Art. 521.02. — *Huur van materieel en meubilair.*

Raming : 26 865 000 F.
Verdeling van deze post :

Huur nationale telefoonlijnen :	3 690 000 F
Huur nationale telegraaflijnen :	2 870 000 F
Huur internationale telefoonlijnen :	10 291 000 F
Huur internationale telegraaflijnen :	3 690 000 F
Huur kopieertoestellen :	4 100 000 F
Huur diskettestations ITT :	2 060 000 F
Huur scopies en dosimeters :	164 000 F
	26 865 000 F

Art. 521.03. — *Schoonmaken van lokalen.*

Raming : 60 323 000 F.
Gebaseerd op de verwezenlijkingen van 1990 van Brussel-Nationaal en het C.C.N.
Gevoelige verhoging door de ingebruikname van het CANAC-centrum

Art. 521.04. — *Onderhoud en herstellingen.*

Raming : 56 387 000 F.

a) Materieel en meubilair

Raming : 38 492 000 F.
Het onderhoud van de MET II computer, departement Veiligheid, neemt het grootste gedeelte van dit krediet voor zijn rekening (24 M.).

b) Voertuigen

Raming : 17 895 000 F.

Art. 521.05. — *Verzekeringen.*

Raming : 11 913 000 F.
Dit krediet werd bepaald aan de hand van de verwezenlijkingen 1990.

Art. 521.06. — *B.T.W.*

Raming : 850 000 000 F.
Begrotingsartikel dat art. 590.03 vervangt en waarvan de tegenwaarde zich op art. 420.01 van de ontvangsten bevindt.

Dit bedrag is samengesteld uit :

— BTW op facturen van derden :	505 000 000 F
— BTW aan de Staat terug te storten :	345 000 000 F

Art. 521.07 — *Entretien des aéroports et leurs installations.*

Estimation : 223 368 000 F.
En tenant compte des contrats et des autres frais supportés directement par la S.A. B.A.T.C., ce montant se décompose comme suit :

1. Département Sécurité

Estimation : 75 768 000 F.

— Canac :	70 000 0000 F
— entretien central téléphonique :	4 080 000 F
— entretien installations diverses :	1 688 000 F
	75 768 000 F

2. Département infrastructure et gestion des aéroports

Estimation : 147 600 000 F.

— contrats d'entretien (électromécanique + zones vertes) :	34 500 000 F
— contrat de gestion technique et de garantie totale pour la centrale de chauffe à Bruxelles national :	44 500 000 F
— entretien bâtiments et terrains :	68 600 000 F
	147 600 000 F

Art. 521.08 — *Vols de contrôle pour les installations de sécurité.*

Estimation : 8 280 000 F.
Le pourcentage d'augmentation de ce poste est estimé à 3,5 %.

Art. 521.09 — *Divers.*

Estimation : 130 981 000 F.
Cette augmentation est basée sur les réalisations 1990 et les prévisions 1991.

Art. 522.01 — *Frais de bureau.*

Estimation : 56 596 000 F.

a) fournitures de bureau :	10 884 800 F
b) frais d'affranchissement du courrier :	2 097 800 F
c) téléphone et télégraphe :	36 254 000 F
d) documentation :	2 282 900 F
e) frais de bureau météo et télécom. :	5 076 500 F
	56 596 000 F

Art. 523.01 — *Frais de publicité généralement quelconques.*

Estimation: 1 000 000 F.
Crédit de principe.

Art. 523.02 — *Contribution aux programmes d'actions de la S.C. B.A.I.*

Estimation : 5 000 000 F.
Dépenses généralement quelconques valant contribution aux programmes d'action de la Société Coopérative B.A.I.
Dans cette rubrique l'estimation de 1989 a été maintenue.

Art. 521.07 — *Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen.*

Raming : 223 368 000 F.
Rekening houdend met de contracten en andere kosten rechtstreeks gedragen door de N.V. B.A.T.C. is dit bedrag als volgt onderverdeeld :

1. Departement Veiligheid

Raming : 75 768 000 F.

— Canac	70 000 000 F
— onderhoud telefooncentrale :	4 080 000 F
— onderhoud diverse installaties :	1 688 000 F
	75 768 000 F

2. Departement infrastructuur en luchthavenbeheer

Raming : 147 600 000 F.

— onderhoudscontracten (elektromechanica + groene zones) :	34 500 000 F
— technisch beheer centrale verwarmingsinstallaties totale garantie (Brussel-Nationaal) :	44 500 000 F
— onderhoud gebouwen en terreinen :	68 600 000 F
	147 600 000 F

Art. 521.08 — *Controlevluchten van de veiligheidsinrichtingen.*

Raming : 8 280 000 F.
De groeivoet van deze post wordt op 3,5 % geschat.

Art. 521.09 — *Diversen.*

Raming : 130 981 000 F.
Deze verhoging is gebaseerd op de verwezenlijkingen 1990 en de ramingen 1991.

Art. 522.01 — *Allerhande bureaukosten.*

Raming : 56 596 000 F.

a) bureaubenodigdheden :	10 884 800 F
b) frankeerkosten :	2 097 800 F
c) telefoon en telegraaf :	36 254 000 F
d) documentatie :	2 282 900 F
e) bureaukosten meteo en telecom. :	5 076 500 F
	56 596 000 F

Art. 523.01 — *Allerhande publiciteitskosten.*

Raming : 1 000 000 F.
Principieel krediet.

Art. 523.02 — *Bijdrage aan de werkingsprogramma's van de C.V. B.A.I.*

Raming : 5 000 000 F.
Allerhande uitgaven geldend als bijdrage tot de actieprogramma's van de Coöperatieve Vennootschap B.A.I.
In deze rubriek werd de raming van 1989 weerhouden.

Art. 525.03 — *Intérêt sur opération de leasing ou emprunt.*

Estimation : 465 876 000 F.
Article budgétaire destiné à couvrir le remboursement des intérêts relatifs à l'opération de leasing réalisée sur l'aérogare passagers de Bruxelles National et à la mise sur pied du centre CANAC.

— opération de leasing :	141 076 000 F
— centre CANAC :	324 800 000 F

Art. 526.03 — *Frais de transport.*

Estimation : 1 515 000 F.
Ce crédit a été fixé au vu des réalisations 1990.

Art. 526.04 — *Indemnités diverses à des tiers.*

Estimation : 1 271 778 000 F.
Cette estimation se décompose comme suit :

1) dépenses courantes :	62 639 000 F
2) versement à la S.A. B.A.T.C. des redevances d'embarquement :	1 125 112 000 F
3) versement à la S.A. B.A.T.C. des recettes relatives aux passerelles :	84 027 000 F

La contrepartie des points 2, 3 et 4 se retrouve au chapitre 41, article 411.01.2 et article 411.01.9.

Art. 527.01 — *Impôts sur les revenus.*

Estimation : 13 451 000 F.
Ces crédits sont destinés aux impôts relatifs au précompte immobilier et au précompte mobilier et sont en relation avec l'article 411.09.9.

CHAPITRE 53

Art. 531.01 — *Combustibles.*

Estimation : 40 388 000 F.
Cette estimation tient compte des besoins réels moyens de Bruxelles National et du C.C.N.

Art. 531.02 — *Energie électrique.*

Estimation : 219 952 000 F.
Ce crédit tient compte de Bruxelles National, d'installation à l'extérieur des Aéroports et du C.C.N.
Répartition :

Bruxelles National :	204 000 000 F
C.C.N.-Bruxelles :	11 277 000 F
Station radio + Bertem :	4 250 000 F
Balisages hors du domaine de la Régie :	425 000 F
	219 952 000 F

Une partie de ces dépenses est récupérée à l'article 411.09 point 4.

Art. 531.03 — *Eau.*

Estimation : 30 316 000 F.
Cette estimation tient compte des besoins réels moyens de Bruxelles National et du C.C.N.
Une partie de ces dépenses est récupérée à l'article 411.09 point 6.

Art. 525.03 — *Rentelast van de leasingoperatie of lening.*

Raming : 465 876 000 F.
Begrotingsartikel bestemd om de terugbetaling te verzekeren van de rente in verband met de leasingoperatie van het passagiersgebouw te Brussel-Nationaal en het in werking stellen van het CANAC-centrum.

— leasingoperatie :	141 076 000 F
— CANAC-centrum :	324 800 000 F

Art. 526.03 — *Vervoerkosten.*

Raming : 1 515 000 F.
Dit krediet werd bepaald aan de hand van de verwezenlijkingen 1990.

Art. 526.04 — *Diverse vergoedingen aan derden.*

Raming : 1 271 778 000 F.
Deze raming wordt als volgt onderverdeeld :

1) gewone uitgaven :	62 639 000 F
2) storting van het gedeelte van de inschepingsvergoedingen aan de N.V. B.A.T.C.:	1 125 112 000 F
3) storting aan de N.V. B.A.T.C. van de ontvangsten komende van de loopbruggen :	84 027 000 F

De punten 2, 3 en 4 vinden hun tegenwaarden in hoofdstuk 41, artikel 411.01.2 en artikel 411.01.9.

Art. 527.01 — *Inkomstenbelastingen.*

Raming : 13 451 000 F.
Deze kredieten zijn bestemd voor de belastingen op onroerende en roerende goederen, en staan in verband met artikel 411.09.9.

HOOFDSTUK 53

Art. 531.01 — *Brandstoffen.*

Raming : 40 388 000 F.
Deze raming houdt rekening met de reële behoeften van Brussel-Nationaal en het C.C.N.

Art. 531.02 — *Elektrische energie.*

Raming : 219 952 000 F.
Dit krediet houdt rekening met Brussel-Nationaal, en de installaties buiten de luchthavens en van het C.C.N.
Onderverdeling :

Brussel-Nationaal :	204 000 000 F
C.C.N.-Brussel :	11 277 000 F
Radiostation + Bertem :	4 250 000 F
Bebakeningen buiten het domein van de Regie :	425 000 F
	219 952 000 F

Een gedeeltelijke recuperatie is voorzien op artikel 411.09 punt 4.

Art. 531.03 — *Water.*

Raming : 30 316 000 F.
Deze raming houdt rekening met de reële behoeften van Brussel-Nationaal en het C.C.N.
Een gedeeltelijke recuperatie is voorzien op artikel 411.09 punt 6.

Art. 531.04 — *Gaz.*

Estimation : 14 727 000 F.
Cette estimation est basée sur les prix actuels du gaz, mais ne tient pas compte d'un hiver rigoureux éventuel.
Une récupération partielle est prévue à l'article 411.09 point 7.

Art. 531.05 — *Carburants pour avions et véhicules.*

Estimation : 4 371 000 F.
a) avions : —
b) véhicules : 1 321 000 F
c) carburant d'avions pour les thermosoufflantes : 3 050 000 F

Art. 531.06 — *Matériaux de construction et produits de consommation.*

Estimation : 1 494 000 F.
Par rapport à 1991 ce crédit a été ajusté au vu des réalisations 1990 et de la régionalisation.

Art. 531.07 — *Matériel de réserve pour électricité, télécommunications et radioguidage.*

Estimation : 26 512 000 F.
Décomposition :
a) électricité : 8 272 310 F
b) télécommunications et radioguidage : 18 239 690 F
Ces montants ont été établis sur base des réalisations 1990 et des prévisions 1991.

Art. 531.08 — *Matériel de réserve pour la météo.*

Estimation : 3 185 000 F.
Cet article est à décomposer comme suit :
— radiosondes : 1 740 860 F
— ballons : 573 710 F
— pièces de rechange : 870 430 F

Art. 531.09 — *Matériel divers à l'usage de l'exploitation.*

Estimation : 11 811 000 F.
Montant basé sur les réalisations réelles de 1990 de Bruxelles National.

Art. 533.01 — *Cotisation au C.C.R.M.*

Estimation : 4 821 000 F.
Montant basé sur les réalisations réelles de 1990.

Art. 533.02 — *Subvention à la S.C. B.A.I.*

Estimation : 8 000 000 F.
Subvention à la Société coopérative BAI pour couvrir ses frais de fonctionnement selon convention.

Art. 533.03 — *Subvention à la S.C. B.A.I.*

Estimation : 5 000 000 F.
Subvention à la Société coopérative B.A.I. pour le financement de ses programmes d'action selon convention.

Art. 531.04 — *Gas.*

Raming : 14 727 000 F.
Deze raming is gebaseerd op de huidige gasprijzen. Zij houdt echter geen rekening met een eventuele strenge winter.
Een gedeeltelijke recuperatie is voorzien op artikel 411.09 punt 7.

Art. 531.05 — *Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en voertuigen.*

Raming : 4 371 000 F.
a) vliegtuigen : —
b) voertuigen : 1 321 000 F
c) vliegtuigbrandstof voor de sneeuwblazers : 3 050 000 F

Art. 531.06 — *Bouwmaterialen en verbruiksprodukten.*

Raming : 1 494 000 F.
Rekening houdend met de verwezenlijkingen van 1990 en de gewestvorming werd dit krediet ten opzichte van 1991 aangepast.

Art. 531.07 — *Reservemateriaal voor elektriciteit, televerbindingen en radiogeleiding.*

Raming : 26 512 000 F.
Ontleding :
a) elektriciteit : 8 272 310 F
b) televerbindingen en radiogeleiding : 18 239 690 F
Deze bedragen werden opgemaakt op basis van de verwezenlijkingen 1990 en de vooruitzichten 1991.

Art. 531.08 — *Reservematerieel voor de meteo.*

Raming : 3 185 000 F.
Dit artikel wordt als volgt onderverdeeld :
— radiosondes : 1 740 860 F
— ballons : 573 710 F
— wisselstukken : 870 430 F

Art. 531.09 — *Divers materieel voor de exploitatie.*

Raming : 11 811 000 F.
Bedrag gebaseerd op de reële verwezenlijkingen 1990 van Brussel-Nationaal.

Art. 533.01 — *Bijdrage aan het C.C.R.M.*

Raming : 4 821 000 F.
Bedrag gebaseerd op de reële verwezenlijkingen 1990.

Art. 533.02 — *Toelage aan de C.V. B.A.I.*

Raming : 8 000 000 F.
Toelage aan de Coöperatieve vennootschap BAI tot dekking van haar werkingskosten volgens conventie.

Art. 533.03 — *Toelage aan de C.V. B.A.I.*

Raming : 5 000 000 F.
Toelage aan de Coöperatieve vennootschap B.A.I. voor de financiering van haar actieprogramma's volgens conventie.

Art. 533.04 — Contribution de l'Etat belge aux frais de fonctionnement de l'agence *Eurocontrol.*

Estimation : 918 000 000 F

Il s'agit de la reprise par la RVA des obligations de l'Etat belge vis à vis d'Eurocontrol. Une contrepartie de cette dépense se trouve en recette à l'article 411.09 b.

Cette subvention fera l'objet d'un calcul d'intérêt de préfinancement qui sera porté en compte à l'agence via l'assiette des coûts introduite par la RVA.

Art. 534.02 — *Non paiements — Faillite — Déficits de caisse.*

Estimation : 10 000 000 F.

a) déficit des receveurs :	10 000 F
(Crédit de principe).	
b) Débiteurs douteux (irrécouvrable) :	9 990 000 F

CHAPITRE 55

Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux et relatifs au programme des travaux 1992 et des engagements ayant traits aux années antérieures.

Le crédit de paiement de 3 084 284 000 F sera utilisé comme suit :

Art. 550.01. — *Immeubles.*

Estimation : 2 355 192 000 F.

1988 :	35 204 000 F
1989 :	79 835 000 F
1990 :	125 000 000 F
1991 :	1 206 230 000 F
1992 :	908 923 000 F
	2 355 192 000 F

Art. 550.02. — *Mobiliers.*

Estimation : 27 357 000 F.

1988 :	40 000 F
1989 :	12 000 F
1990 :	2 305 000 F
1992 :	25 000 000 F
	27 357 000 F

Art. 550.04. — *Matériel.*

Estimation : 116 870 000 F.

1988 :	3 213 000 F
1989 :	4 812 000 F
1990 :	1 545 000 F
1992 :	107 300 000 F
	116 870 000 F

Art. 550.09. — *Installations techniques.*

Estimation : 434 865 000 F.

1988 :	131 000 F
1989 :	10 601 000 F
1990 :	34 466 000 F
1991 :	234 667 000 F
1992 :	155 000 000 F
	434 865 000 F

Art. 533.04 — *Toelage van de Belgische Staat in de werkingskosten van het agentschap Eurocontrol*

Raming : 918 000 000 F.

Het betreft hier de overname der verplichtingen van de Belgische Staat tegenover Eurocontrol door de R.L.W. De tegenwaarde van deze uitgave bevindt zich bij de ontvangsten op artikel 411.09 b.

Deze tussenkomst zal het voorwerp uitmaken van een interestberekening op de prefinanciering die in rekening zal gebracht worden aan het agentschap via de ingediende en-route-heffingen door de R.L.W.

Art. 534.02 — *Wanbetaling, Faling en Kastekorten.*

Raming : 10 000 000 F.

a) eventuele kastekorten :	10 000 F
(principieel krediet).	
b) dubieuze debiteuren (oninvorderbaar) :	9 990 000 F

HOOFDSTUK 55

Betalingen aan derden voor de aankoop van patrimoniale goederen en betrekking hebbende op het werkenprogramma 1992 en op de vastleggingen van voorgaande jaren.

Het betalingskrediet van 3 084 284 000 F zal als volgt worden aangewend :

Art. 550.01. — *Onroerende goederen.*

Raming : 2 355 192 000 F.

1988 :	35 204 000 F
1989 :	79 835 000 F
1990 :	125 000 000 F
1991 :	1 206 230 000 F
1992 :	908 923 000 F
	2 355 192 000 F

Art. 550.02. — *Roerende goederen.*

Raming : 27 357 000 F.

1988 :	40 000 F
1989 :	12 000 F
1990 :	2 305 000 F
1992 :	25 000 000 F
	27 357 000 F

Art. 550.04. — *Materieel.*

Raming : 116 870 000 F.

1988 :	3 213 000 F
1989 :	4 812 000 F
1990 :	1 545 000 F
1992 :	107 300 000 F
	116 870 000 F

Art. 550.04. — *Technische inrichtingen.*

Raming : 434 865 000 F.

1988 :	131 000 F
1989 :	10 601 000 F
1990 :	34 466 000 F
1991 :	234 667 000 F
1992 :	155 000 000 F
	434 865 000 F

CHAPITRE 56

Art. 560.01. — *Remboursement capital CANAC.*

Estimation : 150 000 000 F.

Financement de la dépense de 3 084 284 000 F relative aux investissements (chapitres 55 et 56).

Les investissements 1992 sont financés par les résultats de l'exercice 1991 (A.R. n° 240 du 31 décembre 1983).

Résultats 1991 (en milliers de francs)

Sur base du budget 1991 la trésorerie au 31 décembre 1991 peut être estimée à :

— Encaisse au 1er janvier 1991 (bilan 1989 soit disponible — Titres valant espèces et fonds de tiers) :	5 642 594 F
— Recettes 1991 :	+ 7 336 285 F
— Dépenses 1991 :	– 7 190 446 F
	+ 5 788 433
Investissements 1991 :	– 3 016 695 F
Encaisse au 31 décembre 1991 :	2 771 738 F

Résultats 1992 (en milliers de francs)

Compte d'exploitation :	
Recettes 1990 (chapitres 41 et 42) :	7 950 737 F
Dépenses 1990 (chapitres 51, 52 et 53) :	– 7 575 689 F
Boni d'exploitation :	375 048 F

La trésorerie totale fin 1992 permettra de couvrir l'ensemble des investissements.

HOOFDSTUK 56

Art. 560.01. — *Terugbetaling kapitaal CANAC.*

Raming : 150 000 000 F.

Financiering van de uitgaven van 3 084 284 000 F relatief aan de investeringen (hoofdstukken 55 en 56).

De investeringen van 1992 worden gefinancierd met het resultaat van het boekjaar 1991 (K.B. nr 240 van 31 december 1983).

Resultaten 1991 (in duizendtallen frank)

Op basis van de begroting 1991 kunnen de kasmiddelen op 31 december 1991 geschat worden op :

— Incasso op 1 januari 1989 (balans 1989 beschikbaar) geldwaardige titels — fondsen van derden) :	5 642 594 F
— Ontvangsten 1991 :	+ 7 336 285 F
— Uitgaven 1991 :	– 7 190 446 F
	+ 5 788 433
Investeringen 1991 :	– 3 016 695 F
Incasso op 31 december 1991 :	2 771 738 F

Resultaten 1992 (in duizendtallen frank)

Exploitatierekening :	
Ontvangsten 1992 (hoofdstukken 41 en 42) :	7 950 737 F
Uitgaven 1992 (hoofdstukken 51, 52 en 53) :	– 7 575 689 F
Exploitatiewinst :	375 048 F

De totale thesaurie einde 1992 zal het dekken van het geheel deze investeringswerken toelaten.

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES

ALGEMENE PREFIGURATIE DER REKENINGEN

A. COMPTES DU PERSONNEL

A. REKENING PERSONEEL

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Sommes acquises au personnel pendant l'année 1992 (total chapitre 51 du budget des dépenses). —*Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar 1992 (totaal hoofdstuk 51 van de uitgavenbegroting)*	3 093 779	—	—	Utilisation. — *Benuttiging :*			
				— en compte d'exploitation. — *in exploitatierekening*			
				— en compte des services en régie. — *in rekening der diensten in regie*	—	3 093 779	—
				— en compte de renouvellement. — *in rekening vernieuwing*	—	—	—
				— en compte de « Travaux pour compte de tiers ». — *in rekening « Werken voor rekening van derden »*	—	—	—
				— en compte frais divers. — *in rekening diverse onkosten*	—	—	—
					—	—	—
Totaux. — *Totalen*	3 093 779	—	—	**Totaux. — *Totalen***	—	3 093 779	—

B. COMPTE D'ETABLISSEMENT (Immobilisations corporelles et financières)

B. REKENING AANLEG (Materiële en financiële vaste activa)

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

Actifs au début de l'année 1992. — *Activa bij het begin van het jaar 1992*	—	—	36 705 743	Réalisations au cours de l'année 1992. — *Te gelde makingen in de loop van het jaar 1992*	3 000	—	—
Constitution d'actifs pendant l'année .... —*Vorming van activa gedurende het jaar ... :*				Disparitions d'actifs au cours de l'année 1992. — *Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1992*	—	—	—
a) factures de tiers (Immobilisations corporelles). —*facturen van derden (Materiële vaste activa)*	3 715 793	—	—	Solde actif au 31 décembre 1992. — *Actief saldo op 31 december 1992*	—	—	40 568 536
b) immobilisation financières et remboursement capital CANAC. — *Financiële vaste activa en terugbetaling kapitaal CANAC*	150 000	—	—				
c) mouvements intérieurs. — *interne verrichtingen :*							
— provenant de travaux en régie. — *voortkomende van werken in regie*	—	—	—				
— provenant de renouvellement. — *voortkomende van vernieuwingen*	—	—	—				
Totaux. — *Totalen*	3 865 793	—	36 705 743	**Totaux. — *Totalen***	3 000	—	40 568 536

C. COMPTE DE STOCK, DE MAGASINS ET DE PORTEFEUILLE (P.M.)

C. REKENING VOORRADEN, MAGAZIJNEN EN EFFECTEN (P.M.)

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Actifs au début de l'année 1992. — *Activa bij het begin van het jaar 1992*	—	—	—	Réalisations de l'année 1991. — *Te gelde makingen in de loop van het jaar 1991.*	—	—	—
Acquisition de l'année. — *Aankopen gedurende het jaar* :				Utilisation. — *Benuttiging* :			
a) factures de tiers. —*facturen van derden*	—	—	—	— en compte d'exploitation. — *in exploitatierekening*	—	—	—
b) mouvements intérieurs (matériel provenant des installations supprimées). — *interne verrichtingen (materieel voortkomend van afgeschafte inrichtingen)* ..	—	—	—	— en compte de travaux en régie. — *in rekening werken in regie*	—	—	—
				— en compte de travaux pour tiers. — *in rekening werken voor derden*	—	—	—
				— en compte de résultats. — *in rekening resultaat* .	—	—	—
				— en compte de frais divers. — *in rekening diverse kosten*	—	—	—
				— solde actif au 31 décembre 1992. — *actief saldo op 31 december 1992*	—	—	—
Totaux. — *Totalen*	—	—	—	**Totaux. — *Totalen***	—	—	—

D. COMPTE DES FRAIS DIVERS

D. REKENING DIVERSE KOSTEN

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

Frais non consommés au début de 1992. — *Kosten niet verbruikt bij het begin van 1992*	—	—	—	Récupération sur les tiers. — *Terugvordering op derden*	—	—	—
Factures de tiers. — *Facturen van derden*	4 481 910	—	—	Affectation en compte. — *Bestemming in rekening* .			
				— d'exploitation. — *exploitatie*	—	4 481 910	—
				— ventes. — *verkoop*	—	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen* :							
a) part dans les dépenses du personnel. — *aandeel in de personeelsuitgaven.*	—	—	—	— de travaux en régie. — *werken in regie*	—	—	—
				— de pertes et profits. — *winst en verlies*	—	—	—
b) prélèvements sur approvisionnements, etc. — *afnemingen op voorraden, enz.*				Solde non consommé au 31 décembre 1992. — *Niet verbruikt saldo op 31 december 1992*	—	—	—
c) provenant des services en régie. — *voortkomende van de diensten in regie.*							
Totaux. — *Totalen*	4 481 910	—	—	**Totaux. — *Totalen***	—	4 481 910	

E. COMPTE D'EXPLOITATION | E. EXPLOITATIEREKENING

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Solde actif au début de 1992. — *Actief saldo bij het begin van 1992*	—	—	—	Produits d'exploitation. — *Exploitatieopbrengsten*	7 950 737	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen* :				Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen*			
a) personnel. — *personeel*	—	3 093 779	—	a) mises en magasin. — *opstapeling in magazijn.*	—	—	—
b) approvisionnements. — *voorraden*	—	—	—	b) prélèvements aux réserves. — *afnemingen op reserve*	—	—	—
c) frais divers. — *diverse kosten*	—	4 481 910	—	c) résultat déficitaire. — *nadelig resultaat*	—	—	—
d) divers. — *diversen*	—	—	—				
Résultat bénéficiaire. —*Batig resultaat*	—	375 048	—	Solde actif au 31 décembre 1992. — *Actief saldo op 31 december 1992*	—	—	—
Totaux. — *Totalen*	—	7 950 737	—	**Totaux. — *Totalen***	7 950 737	—	—

F. COMPTE DES SERVICES EN REGIE (nihil) | F. REKENING DER DIENSTEN IN REGIE (nihil)

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

Solde actif au début de 1992. — *Actief saldo bij het begin van 1992*	—	—	—	Application des travaux et services effectués. — *Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten :*			
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen :*							
a) personnel. — *personeel* .	—	—	—	a) en compte d'établissement. — *in rekening aanleg*	—	—	—
b) approvisionnements. — *voorraden*	—	—	—	b) en compte de renouvellement. — *in rekening vernieuwing*	—	—	—
c) frais divers. — *diverse kosten*	—	—	—	c) en compte de frais divers. — *in rekening diverse kosten*	—	—	—
d) dotation aux fonds de réserve et d'amortissement. — *dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen*	—	—	—	Sommes récupérées sur dépenses. — *Teruggewonnen sommen op de uitgaven*	—	—	—
e) divers. — *diversen*	—	—	—				
				Solde actif au 31 décembre 1992. — *Actief saldo op 31 december 1992*	—	—	—
Totaux. — *Totalen*	—	—	—	**Totaux. — *Totalen***	—	—	—

G. COMPTE DE RESULTATS | G. REKENING RESULTAAT

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Répartition du bénéfice. — *Verdeling van de winst* ..				Report exercice antérieur. — *Overdracht vorig dienstjaar*	—	—	—
Fonds spécial. — *Bijzonder fonds*	—	309 459	—	Régularisation subvention des années précédentes. — *Regularisatie van de toelage voorgaande jaren*	—	—	—
Fonds de réserve. — *Reservefonds*	—	65 589	—				
Charges financières payées aux tiers. — *Financiële lasten betaald aan derden*	—	—	—	Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen* :			
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen* :				a) résultats d'exploitation. — *exploitatieresultaten*	—	375 048	—
a) résultats d'exploitation. — *exploitatieresultaten*	—	—	—	b) résultats des ventes. — *verkoopsresultaten*	—	—	—
b) résultats des ventes. — *verkoopsresultaten*	—	—	—	Intervention de l'Etat à fonds perdus. — *Nietterugvorderbare tussenkomst van de Staat*	—	—	—
c) frais non absorbés. — *niet-benuttigde kosten* ...	—	—	—				
Résultat final. — *Eindresultaat*	—	—	—	Résultat final. — *Eindresultaat*	—	—	—
Totaux. — *Totalen*	—	375 048	—	**Totaux. — *Totalen***	—	375 048	—

H. COMPTE POUR ORDRE (NIHIL)
(compris dans compte d'exploitation total E aux dépenses et aux recettes)

H. REKENING VOOR ORDE (NIHIL)
(vervat in de exploitatierekening totalen E van de uitgaven en ontvangsten)

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

TVA sur prestations RVA. — *BTW op prestaties RLW*	—	—	—	TVA sur prestations RVA. — *BTW op prestaties RLW* .	—	—	—
Totaux. — *Totalen*	—	—	—	**Totaux. — *Totalen***	—	—	—

I. COMPTE RESERVE - AMORTISSEMENT - FONDS SPECIAUX

I. REKENING RESERVE - AFSCHRIJVING - SPECIALE FONDSEN

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Constatation des disparitions des utilisations de l'année. — *Boeking van de vernietigingen en benuttigingen gedurende het jaar* .	—	—	—	Montant des réserves au début 1992. — *Bedrag der reserves begin 1992*			
				Fonds spécial. — *Bijzonder fonds*	—	—	—
Reversement au compte d'exploitation. — *Overboeking op rekening exploitatie.*	—	—	—	Fonds de réserve. — *Reservefonds*	—	—	—
Utilisation pour travaux de 1er établissement. — *Benuttiging voor werken van 1ste aanleg*	—	—	—	Dotation prélevées sur. — *Dotaties opgenomen op* ..			
				— compte d'exploitation. — *rekening exploitatie*	—	—	—
Reversement au compte résultat. — *Overboeking op rekening resultaat*	—	—	—	— compte travaux en régie. — *rekening werken in regie*	—	—	—
Solde des réserves fin. — *Saldo der reserves einde*	—	—	—	— compte travaux pour tiers. — *rekening werken voor derden*	—	—	—
				— comptes pertes et profits. — *rekening winst en verlies*	—	—	—
Totaux. — *Totalen*	—	—	—	**Totaux. — *Totalen***	—	—	—

J. COMPTE DES TRAVAUX ET SERVICES POUR COMPTE DE TIERS (P.M.)

J. REKENING VAN WERKEN EN DIENSTEN VOOR REKENING VAN DERDEN (P.M.)

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

Travaux pour tiers. — *Werken voor derden*	—	—	—	Subventions octroyées par tiers. — *Toelagen toegekend door derden*	—	—	—
Totaux. — *Totalen*	—	—	—	**Totaux. — *Totalen***	—	—	—

K. COMPTE CAPITAL | K. REKENING KAPITAAL

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Capital fin 1992. — *Kapitaal einde 1992*	—	—	32 034 159	Capital au début de l'année 1992. — *Kapitaal bij het begin van het jaar 1992*	—	—	31 659 116
				Augmentation. — *Verhoging*	—	375 048	—
Totaux. — *Totalen*	—	—	32 034 159	**Totaux. — *Totalen***	—	375 048	31 659 116
Totaux généraux. — *Algemene totalen*	10 659 973	—		**Totaux généraux. — *Algemene totalen***	7 950 737		

K. COMPTE DE LA TRESORERIE | K. THESAURIEREKENING

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Disponibilités fonds de réserve au début 1992. — *Beschikbaarheden reservefonds 1992*	—	969 264	—	Dépenses budgétaires. — *Begrotingsuitgaven*	10 659 973	—	—
Disponibilités investissement début 1992. — *Beschikbaarheden investeringen begin 1992*	—	2 771 738	—	Disponibilités fonds de réserve fin 1992. — *Beschikbaarheden reservefonds einde 1992*	—	969 264	—
Recettes budgétaires. — *Begrotingsontvangsten*	7 950 737	—	—	Disponibilités investissements fin 1992 — *Beschikbaarheden investeringen einde 1992*		62 502	
Prélèvements sur disponibilités du budget pour ordre et encaisse au 1er janvier 1992. — *Afnemingen op de beschikbaarheden op de begroting voor orde en het incasso op 1 januari 1992*				Utilisations des prélèvements sur budget pour ordre. — *Benuttiging der beschikbaarheden op de begroting voor orde*			
				Utilisation de l'encaisse au 1er janvier 1992. — *Benuttiging van het incasso op 1 januari 1992*			
Totaux. — *Totalen*	7 950 737	3 741 002	11 691 739	**Totaux. — *Totalen***	10 659 973	1 031 766	11 691 739

1992
LUCHTHAVEN BRUSSEL-NATIONAAL, HOOFDBESTUUR, CANAC, RADAR BERTEM, RADAR ST.-HUBERT. —
AEROPORT BRUXELLES-NATIONAL, ADMINISTRATION CENTRALE, CANAC, RADAR BERTEM, RADAR ST.-HUBERT
TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS. —
SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN BEZETTING.

(En millions de francs. — *In miljoenen frank*)

	Cadre — Kader	Effectif — *Bezetting*		Evaluation des coûts — *Kostenraming*
		Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	
I. — Services permanents. — *Vaste diensten :*				
Personnel administratif. — *Administratief personeel :*				
Niveau I :				
a) Fonctionnaires généraux. — *Ambtenaren-generaal*	11	7	—	15,3
b) Autres rangs. — *Andere rangen*	231	161	—	224,6
Niveau II :	796	748	—	802,8
Niveau III :	166	194	—	134,3
Niveau IV :	20	21	—	12,3
Totaux — *Totalen*	1 224	1 131	—	1 189,3
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — *Meesters-, vak- en dienstpersoneel :*				
Niveau I :	—	—	—	—
Niveau II :	199	170	2	162,0
Niveau III :	149	150	—	107,3
Niveau IV :	108	106	—	60,9
Totaux — *Totalen*	456	426	2	330,2
Totaux généraux. — *Algemene Totalen*	1 680	1 557	2	1 519,5
II. — Services temporaires. — *Tijdelijke diensten*				
III. — Disponibilité. — *Ter beschikking*				
IV. — Personnel auxiliaire. — *Hulppersoneel*				
V. — Personnel de complément. —*Bijgevoegd personeel :*				
Niveau I :	—	1	—	1,6
Niveau II :	—	1	—	0,8
Niveau III :	—	—	—	—
Niveau IV :	—	—	1	0,5
Totaux — *Totalen*	—	2	1	2,9

3.5.2. Office régulateur de la Navigation intérieure

RECETTES

CHAPITRE 41

Art. 9411.01 — *Produit de vente*		350 000
Vente de formulaires.		
Art. 9411.03 — *Produit de prestations.*		3 000 000
a) Produit des communications téléphoniques	300 000	
b) Prestations pour le compte de l'I.T.B.	700 000	
c) Prestations pour le fonds de déchirage	2 000 000	
	(arrondi)	81 000 000
Art. 9411.07 — *Produit de cotisations (redevances)*		
Evaluation basée sur une recette moyenne de 4 290 000 F par mois pour les affrètements pour l'intérieur par le tour de rôle	51 500 000	
de 1 990 000 F par mois pour les affrètements transfrontières par le tour de rôle	23 900 000	
Cotisations des bateaux naviguant sous le régime « Compte propre » : 5 500 000 F.	5 500 000	
Art. 9413.01 — *Intérêts sur placements*		3 300 000
— Caisse Générale d'Epargne et de Retraite		
Art. 9414.03 — *Recettes accidentelles* .		250 000
Encaissement d'amendes, bonifications sur réalisations d'avoirs ayant fait l'objet de placements, remboursement de dépenses de consommation et d'intérêts, ainsi que d'indemnités des compagnies d'assurances.		
Total pour le chapitre 941		87 900 000

CHAPITRE 943

Art. 9430.01 — *Produit de la vente de biens immobiliers*		—
Art. 9430.03 — *Produit de la vente de mobilier, machines et matériel*		5 000
Produit de la vente d'objets patrimoniaux usagés et inutilisables.		
Total pour le chapitre 943		5 000

3.5.2. Dienst voor regeling der Binnenvaart

ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 941

Art. 9411.01 — *Opbrengst van verkopingen*		350 000
Verkoop van formulieren.		
Art. 9411.03 — *Opbrengst van prestaties*		3 000 000
a) Opbrengst van de telefoongesprekken	300 000	
b) Prestaties voor rekening van het I.T.B.	700 000	
c) Prestaties voor rekening van het sloopfonds	2 000 000	
	(afgerond)	81 000 000
Art. 9411.07 — *Opbrengst van bijdragen (retributies)*		
Raming gebaseerd op een gemiddelde ontvangst van 4 290 000 F per maand voor de binnenlandse bevrachtingen via de beurtrol	51 500 000	
en 1 990 000 F per maand voor de grensoverschrijdende bevrachtingen naar Frankrijk via de beurtrol	23 900 000	
Bijdragen der schepen varend onder het regime « Eigen vervoer » : 5 500 000 F.	5 500 000	
Art. 9413.01 — *Intresten op beleggingen*		3 300 000
— Algemene Spaar- en Lijfrentekas.		
Art. 9414.03 — *Toevallige ontvangsten*		250 000
Inning van boeten, winst op verwezenlijkingen van belegd tegoed, terugbetaling van verbruiksuitgaven en van intresten, alsmede van vergoedingen van verzekeringsmaatschappijen.		
Totaal voor hoofdstuk 941		87 900 000

HOOFDSTUK 943

Art. 9430.01 — *Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen* ...		—
Art. 9430.03 — *Opbrengst van de verkoop van meubilair, machines en materieel*		5 000
Opbrengst van de verkoop van onbruikbare en versleten patrimoniale voorwerpen.		
Totaal voor hoofdstuk 943		5 000

CHAPITRE 944

Art. 9444.01 — *Dépôts (remboursements et cautionnements)*	—
Art. 9444.03 — *Produits divers du patrimoine immobilier* ..... Produit de la location de biens immobiliers.	500 000
Total pour le chapitre 944	500 000

CHAPITRE 945

Art. 9450.01 — *Subside du Ministère des Communications (I.T.B.)* ..... Subvention de l'Etat à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'O.R.N.I.	—
Total pour le chapitre 945	—

CHAPITRE 949
(Recettes pour ordre)

Art. 9490.01 — *Fonds d'assainissement*	6 000 000
Art. 9490.02 — *Institut pour le Transport par Batellerie* ..... Licence d'exploitation des bâtiments de navigation intérieure (Loi du 08.07.1976).	10 500 000
Art. 9490.03 — *Remboursement de l'avance accordée à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure*	50 000
Art. 9490.04 — *Autres opérations* ..... Vente de telecards.	4 500 000
Art. 9490.05 — *Contribution au déchirage Cargaison sèche*	120 000 000
Art. 9490.06 — *Contribution au déchirage Citernes*	25 000 000
Art. 9490.07 — *Emprunt Cargaison sèche*	38 000 000
Art. 9490.08 — *Emprunt Citernes*	9 500 000
Total pour le chapitre 949	213 550 000

HOOFDSTUK 944

Art. 9444.01 — *Deposito's (terugbetaling van borgtochten)*	—
Art. 9444.03 — *Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium* ..... Opbrengst van verhuring van onroerende goederen.	500 000
Totaal voor hoofdstuk 944	500 000

HOOFDSTUK 945

Art. 9450.01 — *Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen* ..... Staatstoelage bij wijze van tussenkomst in de werkingskosten van de D.R.B.	—
Totaal voor hoofdstuk 945	—

HOOFDSTUK 949
(Ontvangsten voor orde)

Art. 9490,01 — *Saneringsfonds*	6 000 000
Art. 9490.02 — *Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.)* Vergunning voor de exploitatie van binnenvaartuigen (Wet van 08.07.1976).	10 500 000
Art. 9490.03 — *Terugbetaling van het voorschot verleend aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen.*	50 000
Art. 9490.04 — *Andere verrichtingen* . Verkoop van telecards.	4 500 000
Art. 9490.05 — *Sloopbijdrage Droge vaart*	120 000 000
Art. 9490.06 — *Sloopbijdrage Tankvaart*	25 000 000
Art. 9490.07 — *Lening Droge vaart*	38 000 000
Art. 9490.08 — *Lening Tankvaart*	9 500 000
Totaal voor hoofdstuk 949	213 550 000

DEPENSES

CHAPITRE 951

Art. 9511.01 — *Rémunération du personnel de cadre.*
a) Rémunérations :

Personnel statutaire ORNI ..... F	39 650 000	
Contractuels subventionnés ..... F	600 000	
Augmentations de traitement suivant barème ..... F	500 000	
Promotions ..... F	1 000 000	
b) Indemnités :		
Allocations de foyer et allocations de résidence ..... F	600 000	
Heures supplémentaires ..... F	—	
Indemnités de changement de résidence et de frais funéraires ..... F	100 000	
Allocations familiales, allocations de naissance ..... F	2 300 000	
Fonctions supérieures ..... F	75 000	
Allocation direction de la séance d'affrètement	450 000	
Pécule de vacances ..... F	2 100 000	
Allocation de programmation sociale ..... F	1 600 000	
arrondi		49 000 000

Art. 9511.02 — *Rémunérations du personnel non statutaire* ..... F — 2 950 000
Salaires, charges sociales, pécules de vacances et programmation sociale des nettoyeuses

Art. 9511.03 — *Charges de pensions* F — 9 500 000
Montant destiné à l'Administration des pensions en application de l'article 12 alinéa 2 de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit

Art. 9511.04 — *Charges sociales dérivant de la législation sociale* ..... F — 5 750 000

a) cotisation patronale ..... F	2 600 000	
b) assurance collective ..... F	350 000	
c) modération des rémunérations F	2 800 000	

Art. 9511.05 — *Charges sociales extralégales — intervention patronale* ..... F — 60 000
Cotisation service de santé administratif.

Art. 9511.06 — *Service social* ..... F — 850 000
Les crédits, destinés au fonctionnement du service social, comprennent :

a) cotisation annuelle en faveur du Service social des Communications asbl — 830 000
et

secours au personnel — secours exceptionnels aux agents en activité de service ou aux veuves et ayants droit d'agents décédés, indemnités et secours aux victimes d'accidents de travail.

UITGAVEN

HOOFDSTUK 951

Art. 9511.01 — *Bezoldiging van het kaderpersoneel.*
a) Bezoldigingen :

Personeel in statutair rechtsverband DRB ..... F	39 650 000	
GESCO's	600 000	
Weddeverhogingen volgens barema	500 000	
Bevorderingen ..... F	1 000 000	
b) Vergoedingen :		
Haardgeld en standplaatsvergoeding ..... F	600 000	
Overuren ..... F	—	
Vergoeding voor standplaatsverandering en voor begrafeniskosten ..... F	100 000	
Kinderbijslag, geboortebijslag ..... F	2 300 000	
Hogere functies ..... F	75 000	
Vergoeding leiden beurs ..... F	450 000	
Vakantiegeld ..... F	2 100 000	
Sociale programmatietoelage ..... F	1 600 000	
afgerond		49 000 000

Art. 9511.02 — *Bezoldigingen van het niet statutair personeel* ..... F — 2 950 000
Lonen, sociale lasten, verlofgeld en sociale programmatie van de schoonmaaksters

Art. 9511.03 — *Lasten van pensioen* . F — 9 500 000
Bedrag bestemd voor de Administratie der Pensioenen in toepassing van art. 12 alinea 2 van de wet van 28.04.1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut en hun rechthebbenden.

Art. 9511.04 — *Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving* ..... F — 5 750 000

a) patronale bijdrage ..... F	2 600 000	
b) collectieve verzekering ..... F	350 000	
c) loonmatiging ..... F	2 800 000	

Art. 9511.05 — *Extra wettelijke sociale lasten-patronale tussenkomst* ..... F — 60 000
Bijdrage administratieve gezondheidsdienst.

Art. 9511.06 — *Sociale dienst* ..... F — 850 000
De kredieten bestemd voor de werking van de Sociale dienst omvatten :
a) jaarlijkse bijdrage ten gunste van de Sociale dienst van Verkeerswezen vzw ..... F — 830 000
en
hulpgelden aan het personeel — hulpgelden voor uitzonderlijke toestand van in dienst zijnde personeelsleden of van weduwen en rechthebbenden van overleden personeelsleden — vergoedingen en hulpgelden voor slachtoffers van werkongevallen.

b) frais pour compléter le contenu des boîtes de secours ..... F 20 000

Art. 9511.07 — *Formation professionnelle* ..... F 150 000

Ce montant est prévu pour l'organisation de voyages d'étude et pour l'attribution d'indemnités de promotion sociale.

Art. 9511.08 — *Indemnités couvrant des charges réelles* ..... F 150 000

a) indemnités de caisse ..... F 110 000

b) contribution : prime syndicale F 40 000

Art. 9511.09 — *Indemnités ne couvrant pas des charges réelles* ..... F 1 800 000

Intervention dans le coût des billets gratuits attribués au personnel statutaire.

Art. 9512.02 — *Membres de commissions* ..... F 100 000

Jetons de présence des membres des commissions et du comité de concertation auprès de l'organisme.

Art. 9512.03 — *Organe de contrôle de l'organisme* ..... F 170 000

Dépenses couvrant des prestations effectuées par le réviseur.

Art. 9513.01 — *Représentation* ..... F 100 000

Prévisions de frais à l'occasion de réceptions ou de réunions officielles de personnes ne faisant pas partie du personnel.

Art. 9513.02 — *Déplacements (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)* ..... F 550 000

Frais de route et de séjour des membres du personnel et des membres des comités.

Total pour le chapitre 951 ..... 71 130 000

CHAPITRE 952

Art. 9521.01 — *Loyer des locaux et charges complémentaires* ..... F 2 700 000

Art. 9521.02 — *Location de matériel et de mobilier* ..... F 450 000

Ce poste comprend la location d'extincteurs et photocopieur.

Art. 9521.03 — *Entretien et réparation de locaux* ..... F 1 500 000

Administration centrale, bureaux d'affrètement et salles de séances

Art. 9521.04 — *Entretien et réparation du matériel et du mobilier* ..... F 1 100 000

Art. 9521.05 — *Assurances* ..... F 300 000

Evaluation basée sur les dépenses prévues selon les polices d'assurances en vigueur en 1991.

b) kosten voor aanvulling van de inhoud van apotheekdozen voor eerste hulp bij ongevallen ..... F 20 000

Art. 9511.07 — *Beroepsvorming* ..... F 150 000

Bedrag voorzien voor het inrichten van studiereizen en het toekennen van vergoedingen voor sociale promotie.

Art. 9511.08 — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken* ..... F 150 000

a) kasvergoedingen ..... F 110 000

b) bijdrage vakbondspremie ..... F 40 000

Art. 9511.09 — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken* ..... F 1 800 000

Tussenkomst in de prijs van de kosteloze biljetten toegestaan aan het statutair personeel.

Art. 9512.02 — *Leden van commissies* F 100 000

Presentiegelden van de leden der commissies en van het overlegcomité bij de instelling.

Art. 9512.03 — *Controleorgaan van de instelling* ..... F 170 000

Uitgaven die de prestaties geleverd door de revisor dekken.

Art. 9513.01 — *Representatie* ..... F 100 000

Raming van de kosten ter gelegenheid van officiële ontvangsten of vergadering van personen die geen deel uitmaken van het personeel.

Art. 9513.02 — *Verplaatsingen (inbegrepen de tussenkomst in de prijs van de sociale abonnementen)* ..... F 550 000

Reis- en verblijfkosten van de leden van het personeel en van de leden van de comités.

Totaal voor hoofdstuk 951 ..... 71 130 000

HOOFDSTUK 952

Art. 9521.01 — *Huur van lokalen en bijkomende lasten* ..... F 2 700 000

Art. 9521.02 — *Huur van materieel en meubilair* ..... F 450 000

Deze post omvat de huur van brandblussers en fotokopiemachine.

Art. 9521.03 — *Onderhoud en herstelling van lokalen* ..... F 1 500 000

Hoofdbestuur, beurtkantoren en beurslokalen.

Art. 9521.04 — *Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair* ..... F 1 100 000

Art. 9521.05 — *Verzekeringen* ..... F 300 000

Schatting gebaseerd op de voorziene uitgaven volgens de van kracht zijnde verzekeringspolissen in 1991.

Art. 9521.07 — *Dépenses de consommation* ..... F 1 600 000
a) combustibles.
b) énergie électrique.
c) eau.
d) gaz.
e) contrat EIT.
Crédit adapté aux besoins.

Art. 9522.01 — *Frais de bureau généralement quelconques* ..... F 5 400 000
a) fournitures de bureau ..... F 950 000
b) affranchissement du courrier . F 400 000
c) téléphone et télégraphe ..... F 1 150 000
d) documentation (journaux et périodiques) ..... F 220 000
e) pourboires et étrennes ..... F 10 000
f) frais de banque et de CCP ..... F 10 000
g) projet informatique ..... F 2 660 000

Art. 9523.01 — *Promotion du transport par voie fluviale* ..... F 100 000

Art. 9524.01 — *Avocats et experts* .... F 50 000
Honoraires et frais probables d'avocats et d'experts.

Art. 9526.03 — *Frais de transport* .... F 50 000

Art. 9526.04 — *Indemnités diverses à des tiers* ..... F 15 000
Postes de contrôle et de renseignements à la frontière et dans divers districts.

Art. 9526. 05 — *Entretien des plantations* ..... F 15 000

Art. 527.01 — *Impôts sur les revenus : précompte immobilier, précompte mobilier, éventuellement précompte professionnel et impôts sur les sociétés* ..... F 350 000

Art. 9528.01 — *Versement au Trésor de la contre-valeur des réductions imposées sur les frais administratifs de fonctionnement* ..... F —

Total pour le chapitre 952 ..... 13 630 000

CHAPITRE 953

Art. 9532.01 — *Fonctionnement du Service social de la batellerie belge* ... F 75 000

Art. 9532.05 — *Intervention dans les frais de remonte à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954)* ..... F —

Art. 9534.01 — *Remboursement de trop perçu* ..... F 100 000
Remboursement intégral ou partiel de redevances.

Total pour le chapitre 953 ..... 175 000

Art. 9521.07 — *Uitgaven voor verbruiksprodukten.* 1 600 000
a) brandstoffen.
b) elektrische energie.
c) water.
d) gas.
e) contract EIT.
Krediet aangepast aan de behoeften.

Art. 9522.01 — *Allerhande bureaukosten* ..... F 5 400 000
a) bureaubenodigdheden ..... F 950 000
b) frankeerkosten ..... F 400 000
c) telefoon en telegraaf ..... F 1 150 000
d) documentatie ..... F 220 000
e) drinkgeld en nieuwjaarsgiften F 10 000
f) bank- en postcheckkosten ..... F 10 000
g) informaticaproject ..... F 2 660 000

Art. 9523.01 — *Bevordering van het vervoer langs de Binnenwateren* ..... F 100 000

Art. 9524.01 — *Advocaten en deskundigen* ..... F 50 000
Vermoedelijke honoraria en kosten van advocaten en deskundigen.

Art. 9526.03 — *Vervoerkosten* ..... F 50 000

Art. 9526.04 — *Diverse vergoedingen aan derden* ..... F 15 000
Controle- en inlichtingsdiensten aan de grens en in verschillende districten.

Art. 9526. 05 — *Onderhoud van beplantingen* ..... F 15 000

Art. 9527.01 — *Inkomstenbelastingen : onroerende voorheffing, roerende voorheffing, gebeurlijke bedrijfsvoorheffing en vennootschapsbelasting* ..... F 350 000

Art. 9528.01 — *Storting aan de Schatkist van de tegenwaarde van de opgelegde verminderingen op de administratieve werkingskosten* ..... F —

Totaal voor hoofdstuk 952 ..... 13 630 000

HOOFDSTUK 953

Art. 9532.01 — *Werking van Sociale dienst van de Belgische schipperij* .... F 75 000

Art. 9532.05 — *Tussenkomst in de kosten voor ledige verplaatsing van schepen (Ministerieel besluit van 19 februari 1954)* ..... F —

Art. 9534.01 — *Terugbetaling van te veel geïnde gelden* ..... F 100 000
Gehele of gedeeltelijke terugbetaling van bijdragen.

Totaal voor hoofdstuk 953 ..... 175 000

CHAPITRE 955

Art. 9550.01 — *Immeubles. Acquisitions nouvelles* ..... F Bureaux de tour divers.		2 000 000
Art. 9550.02 — *Mobilier, machines et matériel* ..... F		525 000
a) acquisitions nouvelles ..... F	125 000	
b) renouvellement ..... F	400 000	
Art. 9550.08 — *Garanties* ..... F		10 000
Total pour le chapitre 955		2 535 000

CHAPITRE 959

Art. 9590.01 — Fonds d'assainissement	16 000 000
Art. 9590.02 — *Institut pour le Transport par batellerie (ITB)* ..... F Loi du 08.07.1976 — Licences d'exploitation de bateaux de navigation intérieure.	10 500 000
Art. 9590.03 — *Avances à la batellerie*	50 000
Art. 9590.04 — *Autres opérations* ..... F	4 500 000
Art. 9590.05 — *Paiement cotisation annuelle Cargaison sèche* ..... F	50 000
Art. 9590.06 — Paiement cotisation annuelle Citernes ..... F	7 050 000
Art. 9590.07 — Emprunt Cargaison sèche ..... F	118 000 000
Art. 9590.08 — Emprunt Citernes .... F	29 500 000
Art. 9590.09 — Paiement prime de déchirage Cargaison sèche ..... F	—
Art. 9590.10 — Paiement prime de déchirage Citernes ..... F	—
Total pour le chapitre 959	185 650 000

HOOFDSTUK 955

Art. 9550.01 — *Onroerende goederen. Nieuwe aankopen* ..... F Diverse beurtkantoren.		2 000 000
Art. 9550.02 — *Meubilair, machines en materieel* ..... F		525 000
a) nieuwe aankopen ..... F	125 000	
b) vernieuwing ..... F	400 000	
Art. 9550.08 — *Waarborgen* ..... F		10 000
Totaal voor hoofdstuk 955		2 535 000

HOOFDSTUK 959

Art. 9590.01 — *Saneringsfonds* ..... F	16 000 000
Art. 9590.02 — *Instituut voor het Transport langs de binnenwateren (ITB)* .... F Wet van 08.07.1976 — Vergunningen voor de exploitatie van binnenvaartuigen.	10 500 000
Art. 9590.03 — *Terugbetaalbare voorschotten aan de schipperij* ..... F	50 000
Art. 9590.04 — *Andere verrichtingen* F	4 500 000
Art. 9590.05 — *Betaling jaarlijkse bijdrage Droge vaart* ..... F	50 000
Art. 9590.06 — *Betaling jaarlijkse bijdrage Tankvaart* ..... F	7 050 000
Art. 9590.07 — *Lening Droge vaart* .. F	118 000 000
Art. 9590.08 — *Lening Tankvaart* .... F	29 500 000
Art. 9590.09 — *Betaling sloopprémie Droge vaart* ..... F	—
Art. 9590.10 — *Betaling sloopprémie Tankvaart*	—
Totaal voor hoofdstuk 959	185 650 000

Tableau complémentaire aux comptes de préfiguration

B. Compte d'Etablissement

Tableau de décomposition des factures de tiers :

Art. 9550.01 — *Immeubles. Acquisitions nouvelles* ..... F	2 000 000
Art. 9550.02 — *Mobilier, machines et matériel* ..... F acquisitions nouvelles et renouvellement.	525 000
Art. 9550.08 — *Garanties* ..... F	10 000
	2 535 000

C. Compte de renouvellement

Art. 9550.02 — *Mobilier, machines et matériel* ..... F Renouvellement	400 000

Aanvullende tabel betreffende de prefiguratieberekeningen

B. Rekening aanleg

Uiteenzettingstabel van facturen van derden :

Art. 9550.01 — *Onroerende goederen. Nieuwe aankopen* ..... F	2 000 000
Art. 9550.02 — *Meubilair, machines en materieel* ..... F nieuwe aankopen en vernieuwing.	525 000
Art. 9550.08 — *Waarborgen* ..... F	10 000
	2 535 000

C. Vernieuwingsrekening

Art. 9550.02 — *Meubilair, machines en materieel* ..... F Vernieuwing	400 000

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES

CHAPITRE Ier : COMPTES DE PATRIMOINE

B. Compte d'établissement

(Immeubles — Matériel — Mobilier)

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN

HOOFDSTUK I : REKENING VAN HET PATRIMONIUM

B. Rekening aanleg

(Onroerend — Materieel — Meubilair)

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting van 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année 1992 — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1992*		Prévisions de recettes portées au budget de 1992 — *Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in de begroting van 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année 1992 — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1992*
Actif au début de l'année 1992. — *Activa bij het begin van het jaar 1992.*	—	—	50 169	Réalisation au cours de l'année 1992. — *Te gelde making in de loop van het jaar 1992*	5	—	—
Constitution d'actif pendant l'année 1992. — *Vorming van activa gedurende het jaar 1992*..				Disparition d'actif au cours de l'année 1992. — *Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1992*	—	3 311	—
a) Factures de tiers. — *Facturen van derden*	2 535	—	—				
b) Mouvements intérieurs provenant de renouvellement. — *Interne verrichtingen voortkomende van vernieuwingen*	—	—	—	Solde actif au 31 décembre 1992. — *Actief saldo op 31 december 1992*	—	—	49 388
Totaux. — *Totalen*	2 535	—	50 169	Totaux. — *Totalen*	5	3 311	49 388

C. Compte de renouvellement

C. Vernieuwingsrekening

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

Constitution de biens de renouvellement. — *Vorming van vernieuwingsgoederen*	—	—	—	Virement au compte d'établissement. — *Overboeking naar rekening aanleg*	—	400	—
a) Factures de tiers. — *Facturen van derden.*	400	—	—				
Totaux. — *Totalen*	400	—	—	Totaux. — *Totalen*	—	400	—

CHAPITRE II : COMPTE D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS

HOOFDSTUK II : EXPLOITATIE- EN RESULTAATREKENING

C. Compte de résultat

C. Rekening resultaat

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting van 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année 1992 — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1992*		Prévisions de recettes portées au budget de 1992 — *Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in de begroting van 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année 1992 — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1992*
Répartition du bénéfice. — *Verdeling van de winsten*	—	—	—	Report exercice antérieur. — *Overdracht vorig dienstjaar*	88 300	—	—
Charges financières payées à des tiers. — *Financiële lasten betaald aan derden*	84 835	—	—	Résultat financier. — *Financiële inkomsten*	—	—	—
Mouvements intérieurs.— *Interne verrichtingen*	—	3 311	—	Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen*	—	—	—
Amortissements. — *Amortisatie*	—	—	—	b) Résultat des ventes. — *Verkoopresultaat*	—	—	—
Résultat final. — *Eindresultaat*	—	—	154	Résultatfinal. — *Eindresultaat*	—	—	—
Totaux. — *Totalen*	84 835	3 311	154	Totaux. — *Totalen*	88 300	—	—

Q. Compte amortissement

Q. Rekening amortisatie

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen*	—	—	—	Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen*	—	—	—
Reversement au compte résultat. — *Overboeking op rekening resultaat*	—	3 311	—	Compte pertes et profits. — *Rekening verlies en winst*	—	3 311	—
Totaux. — *Totalen*	—	3 311	—	Totaux. — *Totalen*	—	3 311	—

COMPTE DE RESULTATS AU 31.12.1991

(en milliers de francs)

CHARGES. — *KOSTEN.*

II. Coût des ventes et des prestations. — *Bedrijfskosten.*

B. Services et biens divers. — *Diensten en diverse goederen :*

Loyers et charges locatives. — *Huur en bijkomende lasten*	3 150
Entretien et réparations. — *Onderhouds- en herstellingskosten*	2 600
Energie. — *Energie*	1 600
Frais de bureau. — *Bureaukosten*	5 000
Assurances. — *Verzekeringen*	250
Honoraires d'avocats, d'experts. — *Honoraria advocaten en deskundigen*	50
Déplacements. — *Verplaatsingskosten*	525
Autres prestations et travaux par tiers. — *Andere prestaties door derden*	80
Membres de commissions. — *Leden commissies*	100
Organe de contrôle de l'organisme. — *Controleorgaan instelling*	160
Missions et réceptions. — *Representatiekosten*	100
Promotion de transport par voie fluviale. — *Promotie vervoer binnenwateren*	100

C. Rémunérations, charges sociales et pensions. — *Bezoldiging, sociale lasten en pensioenen :*

Rémunérations du personnel de cadre. — *Bezoldigingen kaderpersoneel*	49 000
Rémunérations du personnel non stat. — *Bezoldigingen schoonmaaksters*	2 900
Cotis. patron. d'assurances sociales. —*Werkgeversbijdrage sociale verzekering*	5 560
Service social des Communications. — *Sociale dienst Verkeerswezen*	850
Formation professionnelle. — *Beroepsvorming*	150
Indemnités charges réelles. — *Vergoeding werkelijke lasten*	150
Indemnités pas de charges réelles. — *Vergoeding geen werkelijke lasten*	1 750
Pensions. — *Pensioenen*	10 300

D. Amortissements, réductions de valeur sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles. — *Afschrijvingen , waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa :*

Amortissements bâtiments. — *Afschrijvingen gebouwen*	2 816

RESULTATENREKENING PER 31.12.1991

(in duizendtallen frank)

PRODUITS.— *OPBRENGSTEN.*

Résultats d'exploitation. — *Bedrijfsresultaten*

I. Ventes et prestations. — *Bedrijfsopbrengsten.*

A. Chiffre d'affaires. — *Omzet :*

Produit de ventes. — *Opbrengst verkopen*	350
Produit redevances sur le fret + cotisations « compte propre ». — *Opbrengst afhoudingen op de vracht + « eigen vervoer »*	82 200
Produit de prestations. — *Opbrengst prestaties*	3 000
Remises accordées. — *Toegekende kortingen*	- 100

D. Autres produits d'exploitation. — *Andere bedrijfsopbrengsten :*

Produits divers du patrimoine immobilier. — *Diverse opbrengsten onroerend patrimonium*	500
Produits exceptionnels. — *Uitzonderlijke opbrengsten*	250

Amortissements mobilier et matériel de bureau. — *Afschrijvingen meubilair en kantooruitrusting*	500		
G. Autres charges d'exploitation. — *Andere bedrijfskosten :*			
Charges fiscales. — *Belasting*	250		
		Résultats financiers. — *Financiële resultaten.*	
		IV. Produits financiers. — *Financiële opbrengsten.*	
		C. Autres produits financiers. — *Andere financiële opbrengsten :*	
		Intérêts sur placements. — *Intresten op beleggingen*	2 200
		Résultats exceptionnels. — *Uitzonderlijke resultaten*	
VIII. Charges exceptionnelles. — *Uitzonderlijke kosten.*		VII. Produits exceptionnels. — *Uitzonderlijke opbrengsten.*	
D. Moins-values sur réal. d'actifs immob. — *Minderwaarden bij de real. van activa :*		D. Plus-values sur réal. d'actifs immob. — *Meerwaarden bij de real. vaste activa :*	
Moins-values réal. biens meubles. — *Minderwaarde real. roerende goederen*	—	Plus-values sur réal. biens meubles. — *Meerwaarden op roerende vaste activa*	—
E. Autres charges exceptionnelles. — *Andere uitzonderlijke kosten :*			
Service social batellerie. — *Sociale dienst schipperij*	75		
Versement au Trésor. — *Storting aan de Schatkist*	—		
		Résultats de l'exercice. — *Resultaat van het boekjaar.*	
XI. **Bénéfice de l'exercice. — *Winst van het boekjaar***	384	XI. **Perte de l'exercice. — *Verlies van het boekjaar***	—
	88 400		88 400

COMPTE DE RESULTATS AU 31.12.1992

(en milliers de francs)

CHARGES. — *KOSTEN.*

II. Coût des ventes et des prestations. — *Bedrijfskosten..*

B. Services et biens divers. — *Diensten en diverse goederen :*

Loyers et charges locatives. — *Huur en bijkomende lasten*	3 150
Entretien et réparations. — *Onderhoud en herstellingskosten*	2 600
Energie. — *Energie*	1 600
Frais de bureau. — *Bureaukosten*	5 400
Assurances. — *Verzekeringen*	300
Honoraires d'avocats, d'experts. — *Honoraria advocaten en deskundigen*	50
Déplacements. — *Verplaatsingskosten*	550
Autres prestations et travaux par tiers. — *Andere prestaties door derden*	80
Membres de commissions. — *Leden commissies*	100
Organe de contrôle de l'organisme. — *Controleorgaan instelling*	170
Missions et réceptions. — *Representatiekosten*	100
Promotion de transport par voie fluviale. — *Promotie vervoer binnenwateren*	100

C. Rémunérations, charges sociales et pensions. — *Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen :*

Rémunérations du personnel de cadre. — *Bezoldigingen kaderpersoneel*	49 000
Rémunérations du personnel non stat. — *Bezoldigingen schoonmaaksters*	2 950
Cotis. patron. d'assurances sociales. — *Werkgeversbijdrage sociale verzekering*	5 810
Service social des Communications. — *Sociale dienst Verkeerswezen*	850
Formation professionnelle. — *Beroepsvorming*	150
Indemnités charges réelles. — *Vergoeding werkelijke lasten*	150
Indemnités pas de charges réelles. — *Vergoeding geen werkelijke lasten*	1 800
Pensions. — *Pensioenen*	9 500

D. Amortissements, réductions de valeur sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles. — *Afschrijvingen, waarde-verminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa :*

Amortissements bâtiments. — *Afschrijvingen gebouwen*	495
Amortissements mobilier et matériel de bureau. — *Afschrijvingen meubilair en kantooruitrusting*	2 816

RESULTATENREKENING PER 31.12.1992

(in duizendtallen frank)

PRODUITS.— *OPBRENGSTEN.*

Résultats d'exploitation. — *Bedrijfsresultaten*

I. Ventes et prestations. — *Bedrijfsopbrengsten.*

A. Chiffre d'affaires. — *Omzet :*

Produit de ventes. — *Opbrengst verkopen*	350
Produit redevances sur le fret + cotisation « compte propre ». — *Opbrengst afhoudingen op de vracht + « eigen vervoer »*	81 000
Produit de prestations. — *Opbrengst prestaties*	3 000
Remises accordées. — *Toegekende kortingen*	– 100

D. Autres produits d'exploitation. — *Andere bedrijfsopbrengsten :*

Produits divers du patrimoine immobilier. — *Diverse opbrengsten onroerend patrimonium*	500
Produits exceptionnels. — *Uitzonderlijke opbrengsten*	250

G. Autres charges d'exploitation. — *Andere bedrijfskosten :*			
Charges fiscales. — *Belasting*	350		
		Résultats financiers. — *Financiële resultaten*	
		IV. Produits financiers. — *Financiële opbrengsten.*	
		C. Autres produits financiers. — *Andere financiële opbrengsten :*	
		Intérêts sur placements. — *Intresten op beleggingen*	3 300
		Résultats exceptionnels. — *Uitzonderlijke resultaten*	
VIII. Charges exceptionnelles. — *Uitzonderlijke kosten.*		VII. Produits exceptionnels. — *Uitzonderlijke opbrengsten.*	
D. Moins-values sur réal. d'actifs immob. — *Minderwaarden bij de real. van activa :*		D. Plus-values sur réal. biens d'actifs immob. — *Meerwaarden bij de real. vaste activa :*	
Moins-values réal. biens meubles. — *Minderwaarde real. roerende goederen*	—	Plus-values sur réal. biens meubles. — *Meerwaarden op roerende vaste activa*	—
E. Autres charges exceptionnelles. — *Andere uitzonderlijke kosten :*			
Fonctionnement service soc. batellerie. — *Soc. Dienst Schipperij*	75		
Versement au Trésor. — *Storting aan de Schatkist*	—		
		Résultats de l'exercice. — *Resultaat van het boekjaar.*	
XI. **Bénéfice de l'exercice. — *Winst van het boekjaar***	154	XI. **Perte de l'exercice. — *Verlies van het boekjaar***	—
	88 300		88 300

CHAPITRE III : PREFIGURATION DU COMPTE DE TRESORERIE

HOOFDSTUK III : PREFIGURATIE VAN DE THESAURIEREKENING

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1992 — *Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in de begroting van 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début de l'année 1992 — *Saldo bij het begin van het jaar 1992*		Prévisions de dépenses portées au budget de 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting van 1992*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde à la fin de l'année 1992 — *Saldo op het einde van het jaar 1992*
Fonds de roulement au début de l'année. — *Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar*	—	—	547 646	Dépenses budgétaires. — *Begrotingsuitgaven*	273 120	—	—
Recettes budgétaires. — *Begrotingsontvangsten.*	301 955	—	—	Fonds de roulement à la fin de l'année. — *Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar*	—	—	576 481
Totaux. — *Totalen*	301 955	—	547 646	Totaux. — *Totalen*	273 120	—	576 481

PREFIGURATION DES COMPTES DE RESERVE

(En milliers de francs)

	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*
Constatations des disparitions et des utilisations de l'année 1992. — *Boekingen van de vernietigingen en benuttigingen gedurende het jaar 1992*	
— Solde au 31 décembre 1992. — *Saldo op 31 december 1992*	89 860
	89 860

PREFIGURATIE VAN DE RESERVEREKENINGEN

(In duizendtallen frank)

	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*
Montant des réserves au 1er janvier 1992. — *Bedrag der reserven op 1 januari 1992*	89 706
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen.*	
— Compte pertes et profits 1992 — *Rekening verlies en winst 1992*	154
	89 860

COMPOSITION DES EFFECTIFS DU PERSONNEL. — *SAMENSTELLING VAN DE PERSONEELSEFFECTIEVEN*
Division organique. — *Organisatieafdeling.*

I.	A. Nombre d'emplois prévus au cadre définitif et temporaire. — *A. Aantal betrekkingen voorzien in de definitieve en tijdelijke personeelsformatie*	B. Nombre d'agents occupés dans le service au 31.01.1991 — *B. Aantal personeelsleden tewerkgesteld in de dienst op 31.01.1992*							C. Agents en non-activité de service — *C. Personeelsleden niet in dienstactiviteit*	D. Nombre de recrutements autorisés et non encore repris dans le chiffre des effectifs au 31.01.1991 — *D. Aantal wervingen toegestaan en nog niet opgenomen in het cijfer van de personeelsbestanden op 31.01.1991*	E. Départs naturels — *E. Natuurlijke uitdiensttredingen*	
		Agents en activité de service. — Personeelsleden in dienstactiviteit			Contractuels sous statut unique — *Contractuelen onder enig statuut*	Contractuels subventionnés ou C.M.T. — *Gesubsidieerde contractuelen of T.W.W.*	Nombre total d'agents — *Totaal aantal personeelsleden*	Nombre total d'unités budgétaires — *Totaal begrotingseenheden*			En 1991 — *In 1991*	En 1992 — *In 1992*
		Agents définitifs — *Definitieve personeelsleden*	Militaire en mobilité — *Militairen in mobiliteit*	Temporaires (statutaires) — *Tijdelijken (statutairen)*								
Niveau I	8	5	—	—	—	—	5	5	—	—	—	—
Niveau II	39	28	—	—	1	2	31	30,1	—	2	3	2
Niveau III	20	20	—	—	—	—	20	19,1	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Transferts (à déduire) Personnel restant national. — *Transferten (te verminderen) Nationaal gebleven personeel*	67	53	—	—	1	2	56	54,2	—	2	3	2

II. Autres personnes mises au travail au 31.01.1991
Nombre de personnes mises au travail et non reprises au tableau ci-dessus.
1. Contractuels :..... personnes, soit ..... unités budgétaires à temps plein.
2. Stagiaires légaux :
1 à temps partiel, soit 0,8 unités budgétaires à temps plein.

III. Nombre total de personnes en activité au 31.12.1991 : 55
Nombre d'unités budgétaires à temps plein correspondant : 53,6

II. Andere tewerkgestelde personen op 31.01.1991
Aantal tewerkgestelde personen die niet opgenomen zijn in bovenstaande tabel.
1. Contractuelen :..... personen, zegge ..... voltijdse begrotingseenheden.
2. Wettelijke stagiairs :
deeltijds 1 zeggen in het totaal 0,8 voltijdse begrotingseenheden.

III. Aantal personen in activiteit op 31.12.1991 : 55
Aantal voltijdse begrotingseenheden die daarmee overeenstemmen : 53,6

3.5.3. Régie des transports maritimes (R.T.M.)

NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI DU TABLEAU N° 4 DES RECETTES

CHAPITRE 41

Art. 411.03 — *Recettes maritimes.*

Estimation : 5 357 953 555 F.

Cette évaluation comprend la quote-part RTM aux recettes brutes de l'exploitation en commun par la RTM et l'armement « P & O European Ferries » des lignes maritimes Oostende-Dover, Zeebrugge-Dover, Zeebrugge-Felixstowe.

Ces recettes proviennent du transport de voyageurs, de véhicules et de marchandises. Sont également incluses les recettes du service de restauration et celles perçues en tant qu'exploitant du port. Les évaluations tiennent compte de l'accroissement du trafic et des augmentations de tarifs escomptés.

Art. 411.04 — *Fournitures et travaux pour compte de tiers.*

Estimation : 35 610 000 F.

1. Prestations pour l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure

Estimation : 28 000 000 F.

Il s'agit de travaux effectués à la demande de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure par la RTM et qui concernent principalement les unités de Service du Pilotage ainsi que du Service de Balisage. Les prestations de la RTM peuvent également comprendre la fourniture de matériaux entreposés dans ses magasins.

2. Prestations pour le Ministère de la Défense nationale

Estimation : 300 000 F.

Travaux et/ou fournitures de matériaux par la RTM et qui concernent essentiellement les unités et installations de la Force navale.

3. Prestations pour d'autres Services publics et pour le secteur privé

Estimation : 7 310 000 F.

Travaux et/ou livraisons par la RTM.

Art. 411.09 — *Remboursements.*

Estimation : 415 544 972 F.

1. Remboursement personnel détaché

Estimation : 285 000 000 F.

Cette évaluation a trait au remboursement de la rémunération du personnel visé à l'article 32 de la loi du 1er juillet 1971 créant la Régie des Transports maritimes.

2. Remboursements « P & O European Ferries »

Estimation : 104 544 972 F.

Il s'agit de leur quote-part aux frais internes de la Régie des Transports maritimes, portés au compte courant du Pool.

3.5.3. Regie voor maritiem transport (R.M.T.)

TOELICHTENDE STAAT TOT STAVING VAN TABEL Nr 4 DER ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 41

Art. 411.03 — *Maritieme ontvangsten.*

Raming : 5 357 953 555 F.

Deze raming behelst het aandeel RMT in de bruto-ontvangsten van de gemeenschappelijke uitbating door RMT en « P & O European Ferries » van de zeevaartlijnen Oostende-Dover, Zeebrugge-Dover, Zeebrugge-Felixstowe.

Deze ontvangsten komen voort uit het vervoer van reizigers, van voertuigen en van goederen. Hierin zijn eveneens begrepen de ontvangsten van de restauratiedienst en de inkomsten als havenexploitant. De ramingen houden rekening met de verwachte trafiekstijging en tariefverhogingen.

Art. 411.04 — *Leveringen en werken voor rekening van derden.*

Raming : 35 610 000 F.

1. Prestaties voor het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart

Raming : 28 000 000 F.

Het gaat hier om werken die op aanvraag van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, door de RMT worden uitgevoerd en hoofdzakelijk betrekking hebben op de varende eenheden van het Loodswezen en de Bebakingsdienst. De prestaties van de RMT kunnen ook bestaan uit leveringen van materiaal voorradig in haar magazijn.

2. Prestaties voor het Ministerie van Landsverdediging

Raming : 300 000 F.

Werken en/of leveringen van materieel door de RMT en die hoofdzakelijk betrekking hebben op de eenheden en installaties van de Zeemacht.

3. Prestaties voor andere Openbare Diensten en voor de privé-sector

Raming : 7 310 000 F.

Werken en/of leveringen door de RMT.

Art. 411.09 — *Terugbetalingen.*

Raming : 415 544 972 F.

1. Terugbetaling gedetacheerd personeel

Raming : 285 000 000 F.

Deze raming behelst de terugvordering van de bezoldiging van het personeel bedoeld in artikel 32 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de Regie voor Maritiem Transport.

2. Terugbetalingen « P & O European Ferries »

Raming : 104 544 972 F.

Hierbij gaat het om hun aandeel in de interne kosten van de Regie voor Maritiem Transport, verrekend in de lopende rekening van de Pool.

3. *Remboursements divers*

Estimation : 26 000 000 F.

Art. 413.01 — *Intérêts divers et intérêts de retard.*

Estimation : 1 000 000 F.
Intérêts provenant d'éventuels placements intérimaires de fonds disponibles ainsi qu'intérêts dus par des clients en raison de paiement tardif.

Art. 414.04 — *Corrections sur change.*

Estimation : 120 000 000 F.

Art. 414.09 — *Recettes accidentelles.*

Estimation : 25 000 000 F.

CHAPITRE 42

Art. 420.01 — *Recettes TVA.*

Estimation : 90 000 000 F.

CHAPITRE 43

Art. 430.02 — *Produit de la vente de navires.*

Estimation : —

Art. 430.05 — *Produit de la vente de matériel.*

Estimation : 2 500 000 F.
Vente de matériel mis hors service et de mitraille.

CHAPITRE 44

Art. 442.01 — *Emprunts à long terme.*

Estimation : 197 500 000 F.
Il s'agit d'emprunts pour le financement des travaux d'infrastructure portuaire et de l'adaptation de la flotte.

Art. 444.01 — *Contribution de l'Etat aux charges d'intérêts de Crédit naval.*

Estimation : 6 400 000 F.
Ce montant concerne les recettes provenant de l'application de la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime, et instituant à cette fin un Fonds de l'armement et des constructions maritimes.

Art. 444.02 — *Réalisation des placements.*

Estimation : —

3. *Diverse terugbetalingen*

Raming : 26 000 000 F.

Art. 413.01 — *Diverse intresten en verwijlrenten.*

Raming : 1 000 000 F.
Intresten voortspruitende uit gebeurlijke tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden alsmede de verwijlrenten verschuldigd door klanten wegens laattijdige betaling.

Art. 414.04 — *Wisselcorrecties.*

Raming : 120 000 000 F.

Art. 414.09 — *Toevallige ontvangsten.*

Raming : 25 000 000 F.

HOOFDSTUK 42

Art. 420.01 — *BTW-ontvangsten.*

Raming : 90 000 000 F.

HOOFDSTUK 43

Art. 430.02 — *Opbrengsten van de verkoop van vaartuigen.*

Raming : —

Art. 430.05 — *Opbrengst van de verkoop van materieel.*

Raming : 2 500 000 F.
Verkoop van buiten gebruik gesteld materieel en van schroot.

HOOFDSTUK 44

Art. 442.01 — *Leningen op lange termijn.*

Raming : 197 500 000 F.
Het gaat om leningen voor de financiering van haveninfrastructuurwerken en aanpassing van de vloot.

Art. 444.01 — *Bijdrage van de Staat in de rentelast van het Scheepskrediet.*

Raming : 6 400 000 F.
Dit bedrag behelst de ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 23 augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen.

Art. 444.02 — *Realisatie van beleggingen*

Raming : —

Art. 444.03 — *Contribution financière de la C.E.E. pour la construction d'un pont d'embarquement.*

Estimation : —

Art. 444.04 — *Remboursement sur avances accordées à des tiers.*

Estimation : 3 200 000 F.
Il s'agit du remboursement des avances consenties à l'exploitant du service de restauration pour des dépenses d'investissement.

CHAPITRE 45

Art. 450.01 — *Intervention de l'Etat*

Estimation : - F.

CHAPITRE 49

(recettes pour ordre)

Art. 490.01 — *Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes.*

Estimation : 3 554 341 920 F.
Il s'agit du décompte des recettes et dépenses maritimes avec « P & O European Ferries ».

Art. 490.02 — *Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.*

Estimation : 1 000 000 F.

Art. 490.05 — *Recettes diverses pour compte de tiers.*

Estimation : 130 000 000 F.

Art. 490.06 — *Recettes de garanties, d'arrhes, et cetera*

Estimation : 500 000 F.

Art. 444.03 — *Financiële bijdrage E.E.G. voor de bouw van een landingsbrug.*

Raming :

Art. 444.04 — *Terugbetaling op voorschotten verleend aan derden*

Raming : 3 200 000 F.
Het betreft hier de terugbetaling door de uitbater van de restauratiedienst van de aan hem verleende voorschotten voor investeringsuitgaven.

HOOFDSTUK 45

Art. 450.01 — *Tussenkomst van de Staat.*

Raming : —

HOOFDSTUK 49

(ontvangsten voor orde)

Art. 490.01 — *Ontvangsten voor rekening van derden in verband met de zeevaartlijnen.*

Raming : 3 554 341 920 F.
Het betreft hier de verrekening van maritieme ontvangsten en uitgaven met « P & O European Ferries ».

Art. 490.02 — *Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.*

Raming : 1 000 000 F.

Art. 490.05 — *Diverse ontvangsten voor rekening van derden*

Raming : 130 000 000 F.

Art. 490.06 — *Ontvangsten van waarborgen, borgsommen, enzovoort*

Raming : 500 000 F.

DEPENSES

CHAPITRE 51

Art. 511.01 — *Rémunération du personnel*

Estimation : 1 467 890 000 F.

A. Traitement barémique et augmentations barémiques compte tenu des départs et des mises à la retraite	1 073 180 000 F
B. Personnel de complément et contractuel	9 300 000 F
C. Rémunérations supplémentaires consécutives aux promotions	11 312 000 F
D. Cadre temporaire exceptionnel	127 748 000 F
E. Allocations diverses	245 350 000 F
TOTAUX	1 467 890 000 F

Art. 511.03 – *Charges de pensions*

Estimation : 155 460 000 F.

Art. 511.04 — *Charges sociales - part patronale*

Estimation : 161 000 000 F.

Art. 511.06 – *Service social*

Estimation : 11 000 000 F.

Art. 511.07 — *Formation professionnelle*

Estimation : 1 100 000 F.

Ce montant couvre en particulier les dépenses liées à la formation du personnel navigant, du personnel de bureau et des gens de maîtrise et aux séminaires pour le personnel du cadre.

Art. 511.08 – *Indemnités couvrant des charges réelles*

Estimation : 10 480 000 F.

— Indemnité pour le port d'uniforme	6 500 000 F
— Indemnité de changement de résidence	30 000 F
— Indemnité pour endommagement d'objets personnels	125 000 F
— Indemnité de poste (personnel à l'étranger)	700 000 F
— Abonnement social et facilités de circulation	3 000 000 F
— Divers	125 000 F

Art. 511.09 — *Indemnités ne couvrant pas des charges réelles*

Estimation : 214 610 000 F.

— Frais de mer	43 600 000 F
— Primes aux motoristes	1 500 000 F
— Prestations spéciales — travail supplémentaire et travail dominical	132 300 000 F
— Indemnité pour travail de nuit	25 300 000 F
— Indemnité au personnel subalterne des bateaux-pilotes et bateaux-phares	385 000 F
— Prime pour le travail en cale sèche	—
— Allocation de pilotage aux officiers de pont	5 800 000 F
— Allocation pour la préparation de repas pour l'équipage	380 000 F
— Allocation pour l'emploi de langues étrangères	1 700 000 F
— Indemnité pour travail dangereux	1 200 000 F
— Allocations diverses	2 445 000 F

UITGAVEN

HOOFDSTUK 51

Art. 511.01 — *Bezoldiging van het personeel*

Raming : 1 467 890 000 F.

A. Baremabezoldiging en weddeverhogingen kaderpersoneel rekening houdend met uitdiensttredingen en opruststellingen	1 073 180 000 F
B. Aanvullend en contractueel personeel	9 300 000 F
C. Supplementaire bezoldiging ingevolge bevorderingen	11 312 000 F
D. Bijzonder tijdelijk kader	128 748 000 F
E. Diverse vergoedingen	245 350 000 F
TOTALEN	1 467 890 000 F

Art. 511.03 – *Pensioenlasten*

Raming : 155 460 000 F.

Art. 511.04 — *Sociale lasten — patroonsaandeel*

Raming : 161 000 000 F.

Art. 511.06 – *Sociale Dienst*

Raming : 11 000 000 F.

Art. 511.07 — *Beroepsvorming*

Raming : 1 100 000 F.

Het bedrag dekt inzonderheid de uitgaven verbonden aan de opleiding van het varend-, bureau- en vakpersoneel en aan de seminaries voor het kaderpersoneel.

Art. 511.08 – *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken*

Raming : 10 480 000 F.

— Uniformvergoeding	6 500 000 F
— Vergoeding wegens standplaatsverandering	30 000 F
— Vergoeding wegens schade aan persoonlijke voorwerpen	125 000 F
— Postvergoeding (personeel in het buitenland)	700 000 F
— Sociaal abonnement en verkeersvoordelen	3 000 000 F
— Diverse	125 000 F

Art. 511.09 — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken*

Raming : 214 610 000 F.

— Zeegeld	43 600 000 F
— Motoristenpremie	1 500 000 F
— Buitengewone prestaties — overwerk en zondagwerk	132 300 000 F
— Toelage nachtwerk	25 300 000 F
— Toelage ondergeschikte bemanning loodsboten en lichtschepen	385 000 F
— Droogdokpremie	—
— Loodstoelage aan dekofficieren	5 800 000 F
— Toelage voor het bereiden van maaltijden voor de bemanning	380 000 F
— Vergoeding voor het gebruik van vreemde talen	1 700 000 F
— Vergoeding voor gevaarlijk werk	1 200 000 F
— Diverse vergoedingen	2 445 000 F

Art. 511.10 — *Honoraires forfaitaires*

Estimation : 8 350 000 F.

— Intervention dans les dépenses du Département	600 000 F
— Honoraires d'avocats	1 400 000 F
— Prestations du Service de Santé	850 000 F
— Rétribution au SCDF	500 000 F
— Rétribution au Service médical du travail	5 000 000 F

Art. 511.11. — *Accidents de travail*

Estimation : 3 200 000 F.

Art. 511.12. — *Réduction de crédit à verser au Trésor*

Estimation : —

Art. 511.13. — *Provision index*

Estimation : —

Art. 512.02. — *Rétribution accordée à des membres de commissions*

Estimation : 40 000 F.
Comprend en particulier l'indemnité pour les membres des commissions d'examens.

Art. 512.03. — *Organe de contrôle de l'institution*

Estimation : 350 000 F.
Concerne le paiement des prestations effectuées par les membres des organes de contrôle.

Art. 513.01. — *Représentation*

Estimation : 1 800 000 F.

Art. 513.02. — *Déplacements, intérims et missions*

Estimation : 4 000 000 F.
Crédit destiné à couvrir les frais de déplacement et de séjour du personnel de la RTM.

Art. 513.03. — *Cotisations à d'organismes divers*

Estimations : 2 000 000 F.
Crédit destiné au paiement des cotisations aux organismes, tant nationaux qu'internationaux auxquels la RTM doit adhérer afin de pouvoir réaliser sa mission.

CHAPITRE 52

Art. 521.01 — *Loyer des locaux et charges complémentaires*

Estimation : 9 211 600 F.
Ce montant comprend le loyer des bâtiments et des terrains à Bruxelles, Ostende, Londres ainsi que les charges complémentaires.

Art. 521.03. — *Entretien et réparation de locaux*

Estimation : 6 571 840 F.
Ce montant concerne les dépenses pour les travaux de peinture, de nettoyage et d'entretien.

Art. 521.05 — *Assurances*

Estimation : 50 443 000 F.
Crédit destiné principalement à l'assurance de la flotte.

Art. 511.10 — *Forfaitaire honoraria*

Raming : 8 350 000 F.

— Tussenkomst in de uitgaven van het Departement	600 000 F
— Erelonen advocaten	1 400 000 F
— Prestaties van de Administratieve Gezondheidsdienst	850 000 F
— Retributie aan CDVU	500 000 F
— Interbedrijfsgeneeskundige dienst	5 000 000 F

Art. 511.11. — *Arbeidsongevallen*

Raming : 3 200 000 F.

Art. 511.12. — *Kredietvermindering te storten aan de Schatkist*

Raming : —

Art. 511.13. — *Indexprovisie*

Raming : —

Art. 512.02. — *Bezoldiging toegekend aan leden van commissies*

Raming : 40 000 F.
Bevat inzonderheid de vergoeding voor de leden van de examencommissies.

Art. 512.03. — *Controle-orgaan van de instelling*

Raming : 350 000 F.
Betreft de betaling van de prestaties geleverd door de leden van de controle-organen.

Art. 513.01. — *Representatie*

Raming : 1 800 000 F.

Art. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten*

Raming : 4 000 000 F.
Krediet bestemd tot dekking van de reis- en verblijfkosten van de personeelsleden van de RMT.

Art. 513.03. — *Bijdragen aan diverse organismen*

Raming : 2 000 000 F.
Krediet bestemd tot betaling van de bijdragen aan de organismen, zowel nationale als internationale waartoe de RMT moet toetreden ter verwezenlijking van haar opdracht.

HOOFDSTUK 52

Art. 521.01 — *Huur van lokalen en bijkomende lasten*

Raming : 9 211 600 F.
Hierin is begrepen de huur van gebouwen en terreinen in Brussel, Oostende, London en de ermede gepaard gaande kosten.

Art. 521.03. — *Onderhoud en herstel van lokalen*

Raming : 6 571 840 F.
Het betreft hier de uitgaven voor schilder-, reinigings- en onderhoudswerken.

Art. 521.05 — *Verzekeringen*

Raming : 50 443 000 F.
Krediet hoofdzakelijk bestemd voor verzekering van de vloot.

Art. 521.06 — *Impôts*

Estimation : 90 000 000 F.

Art. 522.01 — *Frais de bureau généralement quelconques*

Estimation : 20 712 205 F.

a) Fournitures de bureau :	5 732 955 F
b) Télécommunication et affranchissement :	13 129 250 F
c) Documentation :	350 000 F
d) Entretien de machines de bureau :	1 500 000 F

Art. 524.01 — *Honoraires d'avocats — experts — frais de justice*

Estimation : 3 000 000 F.

Honoraires d'avocats et experts non attachés au département et des frais de justice.

Art. 524.02 — *Dommages à des tiers*

Estimation : 4 000 000 F.

Concerne des dommages à des tiers et pour lesquels la R.T.M. est responsable.

Art. 525.01 — *Intérêts et frais complémentaires sur emprunts*

Estimation : 197 842 623 F.

Intérêts dus sur emprunts contractés en vue du financement d'investissements. Intérêts pour crédits bancaires à court terme.

Art. 526.01 — *Loyer, entretien, travaux d'adaptation et de réparation*

Estimation : 358 470 000 F.

a) Loyer d'appareils pour le traitement de l'informatique :	20 000 000 F
b) Loyer et entretien d'appareils Decca et Radar :	2 000 000 F
c) Location des services pour travaux d'entretien, de réparation et d'adaptation :	287 470 000 F
d) Entretien des radeaux de sauvetage :	5 000 000 F
e) Entretien du matériel d'incendie :	700 000 F
f) Travaux d'électricité :	300 000 F
g) Nettoyage des vêtements de travail, lavettes :	1 000 000 F
h) Frais de cale sèche :	42 000 000 F

Art. 526.02 — *Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritimes*

Estimation : 2 116 318 256 F.

Cette évaluation comprend la quote-part R.T.M. aux frais portés au compte-courant R.T.M. « P & O European Ferries ». Ces frais ont trait à l'amarrage dans les ports, l'embarquement et le débarquement de voyageurs et de marchandises, les prestations en rapport avec la vente et la promotion de vente. Ce montant comprend également les dépenses du service de restauration.

Art. 526.03 — *Divers services et prestations par tiers*

Estimation : 25 180 000 F.

a) Radiotélégraphistes mis à la disposition de la R.T.M. :	2 500 000 F
b) Prestations des sociétés de classification :	2 600 000 F
c) Prestations des sociétés de transport :	2 500 000 F
d) Frais divers :	17 580 000 F

Art. 521.06 — *Belastingen*

Raming : 90 000 000 F.

Art. 522.01 — *Allerhande bureauonkosten*

Raming : 20 712 205 F.

a) Bureaubenodigdheden :	5 732 955 F
b) Telecommunicatie en frankeerkosten :	13 129 250 F
c) Documentatie :	350 000 F
d) Onderhoud bureelmachines :	1 500 000 F

Art. 524.01 — *Erelonen advocaten - deskundigen - gerechtskosten*

Raming : 3 000 000 F.

Erelonen van advocaten en deskundigen die niet verbonden zijn aan het departement evenals van de gerechtskosten.

Art. 524.02 — *Schadevergoeding aan derden*

Raming : 4 000 000 F.

Betreft schade veroorzaakt aan derden en waarvoor de R.M.T. aansprakelijk is.

Art. 525.01 — *Intresten en bijkomende kosten op leningen*

Raming : 197 842 623 F.

Intresten verschuldigd op leningen afgesloten voor de financiering van investeringen. Intresten van bankkredieten op korte termijn.

Art. 526.01 — Huur, onderhoud, aanpassings- en herstellingswerken

Raming : 358 470 000 F.

a) Huur toerusting voor informatieverwerking :	20 000 000 F
b) Huur en onderhoud Decca en Radar toestellen :	2 000 000 F
c) Huren van diensten in verband met onderhoud, herstelling- en aanpassingswerken :	287 470 000 F
d) Onderhoud reddingsvlotten :	5 000 000 F
e) Onderhoud brandblusmateriaal :	700 000 F
f) Elektriciteitswerken :	300 000 F
g) Reiniging werkkledij, nijverheidsdoekjes :	1 000 000 F
h) Droogdokkosten :	42 000 000 F

Art. 526.02 — *Prestaties door derden in verband met de exploitatie van de zeevaartlijnen*

Raming : 2 116 318 256 F.

Deze raming behelst het aandeel R.M.T. in de kosten verrekend in lopende rekening met « P & O European Ferries ». Deze kosten hebben verband met het aanleggen in de havens, het in- en ontschepen van reizigers en goederen, de prestaties in verband met de verkoop en de verkoopspromotie. Hierin zijn eveneens ondergebracht de uitgaven van de restauratiedienst.

Art. 526.03 — *Allerhande diensten en prestaties van derden*

Raming : 25 180 000 F.

a) Radiotelegrafisten ter beschikking gesteld van de R.M.T. :	2 500 000 F
b) Prestaties van de classificatiemaatschappijen :	2 600 000 F
c) Vervoerkosten door derden :	2 500 000 F
d) Diverse kosten :	17 580 000 F

Art. 526.04 — *Réparations d'avarie aux propres navires*

Estimation : 1 000 000 F.

CHAPITRE 53

Art. 531.01 — *Combustible*

Estimation : 282 557 784 F.
Ce montant couvre le combustible solide et liquide pour le chauffage des locaux, la propulsion des navires et l'emploi de véhicules.

Art. 531.02 — *Energie électrique*

Estimation : 14 650 238 F.

Art. 531.03 — *Eau*

Estimation : 2 522 073 F.

Art. 531.04 — *Gaz*

Estimation : 1 500 000 F.

Art. 531.07 — *Produits divers de consommation et stocks*

Estimation : 208 880 000 F.

— Produits chimiques	2 500 000 F
— Produits de nettoyage et d'entretien	6 000 000 F
— Peintures	6 500 000 F
— Métaux	4 800 000 F
— Huiles et produits de graissage	22 000 000 F
— Bois	2 000 000 F
— Textiles, matières synthétiques cuir et caoutchouc	7 000 000 F
— Matériel de sauvetage	1 000 000 F
— Pièces de rechange et matériel d'électricité	105 000 000 F
— Ferrures, agrès et apparaux, chaînes, cadenas et fermetures	4 200 000 F
— Matériel isolant et jointoyant	2 000 000 F
— Matériel de soudure et d'attache	1 800 000 F
— Accessoires pour conduits et sanitaire	4 000 000 F
— Matériel de construction	3 000 000 F
— Outils et appareils de mesure	3 000 000 F
— Vêtements de travail et de protection	4 000 000 F
— Divers produits de consommation	5 080 000 F
— Matériel d'électricité	25 000 000 F

Art. 534.01 — *Remboursement de trop perçu*

Estimation : 2 000 000 F.

Art. 534.02 — *Non-paiements, faillites, déficits de caisse et amendes*

Estimation : 10 000 000 F.

Art. 534.03 — *Corrections sur change*

Estimation : 120 000 000 F.

CHAPITRE 55

Art. 550.01 — *Infrastructure portuaire et bâtiments*

Estimation : Crédit d'engagement : 87 500 000 F.
Crédit de paiement : 87 500 000 F.

Art. 526.04 — *Herstellingen van averij aan eigen schepen*

Raming : 1 000 000 F.

HOOFDSTUK 53

Art. 531.01 — *Brandstof*

Raming : 282 557 784 F.
Betreft de vaste en vloeibare brandstof voor de verwarming van lokalen, voortstuwing van de vaartuigen en het gebruik van voertuigen.

Art. 531.02 — *Elektrische energie*

Raming : 14 650 238 F.

Art. 531.03 — *Water*

Raming : 2 522 073 F.

Art. 531.04 — *Gas*

Raming : 1 500 000 F.

Art. 531.07 — *Allerhande verbruiksgoederen en voorraden*

Raming : 208 880 000 F.

— Scheikundige produkten	2 500 000 F
— Schoonmaak- en onderhoudsprodukten	6 000 000 F
— Verven	6 500 000 F
— Metalen	4 800 000 F
— Oliën en smeermiddelen	22 000 000 F
— Hout	2 000 000 F
— Textiel, kunststoffen, leder en rubber	7 000 000 F
— Reddingsmaterieel	1 000 000 F
— Wisselstukken en elektrisch materieel	105 000 000 F
— Beslag, takelage, kettingen, hang- en sluitwerk	4 200 000 F
— Isolatie en voegmaterieel	2 000 000 F
— Las- en bevestigingsmiddelen	1 800 000 F
— Toebehoren voor leidingen en sanitair	4 000 000 F
— Bouwmaterieel	3 000 000 F
— Gereedschappen en meetgerei	3 000 000 F
— Werk- en beschermende kledij	4 000 000 F
— Allerhande verbruiksartikelen	5 080 000 F
— Elektrisch materieel	25 000 000 F

Art. 534.01 — *Terugbetaling van te veel geïnde gelden*

Raming : 2 000 000 F.

Art. 534.02 — *Wanbetalingen, faling, kastekorten en boeten*

Raming : 10 000 000 F.

Art. 534.03 — *Wisselcorrecties*

Raming : 120 000 000 F.

HOOFDSTUK 55

Art. 550.01 — *Haveninfrastructuur en gebouwen*

Raming : Vastleggingskrediet : 87 500 000 F.
Betalingskrediet : 87 500 000 F.

Il s'agit de travaux d'infrastructure portuaire afin de faire face à l'évolution du trafic et de l'exploitation de la flotte.

Art. 550.02 — *Renouvellement, aménagement et extension de la flotte*

Estimation : Crédit d'engagement : 75 000 000 F.
Crédit de paiement : 75 000 000 F.

Dépenses nécessaires à adapter la flotte à l'évolution du trafic et à la technologie.

Art. 550.03 — *Autres biens meubles*

Estimation : Crédit d'engagement : 35 000 000 F.
Crédit de paiement : 35 000 000 F.

CHAPITRE 56

Art. 560.01 — *Amortissements d'emprunts*

Estimation : 328 367 000 F.

Art. 560.08 — *Avances consenties à des tiers*

Estimation : 5 000 000 F.

Il s'agit d'avances à l'exploitant du service de restauration pour des dépenses d'investissements dans l'intérêt de la RTM.

Art. 560.09 — *Participation dans d'autres sociétés*

Estimation : 1 000 000 F.

Conformément à l'article 2 de la loi du 1er juillet 1971 créant la RTM celle-ci est autorisée à prendre des participations dans certaines institutions publiques ou sociétés privées. A cet effet un crédit de principe de 1 000 000 F est inscrit.

CHAPITRE 57

Art. 570.02 — *Versement au personnel* (pour mémoire)

La loi du 1er juillet 1971 portant la création de la RTM prévoit que des participations au bénéfice, fixées par le Roi, peuvent être versées au personnel.

Art. 570.03 — *Versement à des organisations sociales* (pour mémoire)

La loi du 1er juillet 1971 portant la création de la RTM prévoit que des participations au bénéfice, fixées par le Roi, peuvent être versées au Service social de la Régie.

CHAPITRE 59

(Dépenses pour ordre) (n.l.)

Estimation : 3 685 841 920 F.

Pour une justification plus détaillée cfr. article 490.01, 490.02, 490.05 et 490.06.

Haveninfrastructuurwerken nodig in verband met de evolutie van de trafiek en van de geëxploiteerde vloot.

Art. 550.02 — *Vernieuwing, aanpassing en uitbreiding van de vloot.*

Raming : Vastleggingskrediet : 75 000 000 F.
Betalingskrediet : 75 000 000 F.

Uitgaven nodig om de vloot aan te passen aan de evolutie van de trafiek en de technologie.

Art. 550.03 — *Andere roerende goederen*

Raming : Vastleggingskrediet : 35 000 000 F.
Betalingskrediet : 35 000 000 F.

HOOFDSTUK 56

Art. 560.01 — *Delgingen van leningen*

Raming : 328 367 000 F.

Art. 560.08 — *Voorschotten toegestaan aan derden*

Raming : 5 000 000 F.

Het betreft voorschotten aan de uitbater van de restauratiedienst voor investeringsuitgaven in het belang van de RMT.

Art. 560.09 — *Participatie in andere maatschappijen*

Raming : 1 000 000 F.

Ingevolge artikel 2 van de wet van 1 juli 1971 houdende de oprichting van de RMT mag deze belangen nemen in bepaalde openbare instellingen of particuliere maatschappijen. Daartoe wordt een principeskrediet van 1 000 000 F ingeschreven.

HOOFDSTUK 57

Art. 570.02 — *Storting aan het personeel* (pro memorie)

De wet van 1 juli 1971 houdende de oprichting van de RMT voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan het personeel kunnen worden uitbetaald.

Art. 570.03 — *Storting aan sociale organisaties* (pro memorie)

De wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de RMT voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan de Sociale dienst van de Regie kunnen uitbetaald worden.

HOOFDSTUK 59

(Uitgaven voor orde) (n.l.)

Raming : 3 685 841 920 F.

Voor nadere verantwoording cfr. artikel 490.01, 490.02, 490.05 en 490.06.

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES DE LA REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES 1992

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN VAN DE REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT 1992

I. Comptes de bilan

I. Balansrekeningen

1. *Immobilisations corporelles*

1. *Materiële vaste activa*

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangst-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
Solde au début de l'année 1992. — *Saldo bij het begin van het jaar 1992*...			7 686 372				
Investissements pendant l'année 1992. — *Investeringen gedurende het jaar 1992 :*				Démolition et vente pendant l'année 1992. — *Vernietiging en verkoop gedurende het jaar 1992*		2 500	
A) Factures de tiers. — *Facturen van derden.*							
a) Infrastructure portuaire, terrains et bâtiments. — *Haveninfrastructuur, terreinen en gebouwen*	197 500						
b) Flotte. — *Vloot*	—						
c) Autres biens meubles. — *Andere roerende goederen*	—						
B) Mouvements internes. — *Interne verrichtingen* ..		25 000					
				Solde à la fin de l'année 1990. — *Saldo bij het einde van het jaar 1990.*			7 906 372
Totaux. — *Totalen*	197 500	25 000	7 686 372	Totaux. — *Totalen*	—	2 500	7 906 372

2. *Immobilisations financières* | 2. *Financiële vaste activa*

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangst-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
Solde au début de l'année 1992. — *Saldo bij het begin van het jaar 1992* ...			1 216				
Participations pendant l'année 1992. — *Participaties gedurende het jaar 1992*	1 000						
				Solde à la fin de l'année 1992. — *Saldo bij het einde van het jaar 1992.*			2 216
Totaux. — *Totalen*	1 000		1 216	Totaux. — *Totalen*			2 216

3. *Créances à plus d'un an* | 3. *Vorderingen op langer dan één jaar*

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangst-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
Solde au début de l'année 1992. — *Saldo bij het begin van het jaar 1992* ...			4 761				
Avances consenties à des tiers pendant l'année 1992. — *Voorschotten toegestaan aan derden gedurende het jaar 1992*	5 000			Remboursements sur avances accordées à des tiers pendant l'année 1992. — *Terugbetalingen op voorschotten verleend aan derden gedurende het jaar 1992*	3 200		
				Solde à la fin de l'année 1992. — *Saldo bij het einde van het jaar 1992.*			6 561
Totaux. — *Totalen*	5 000		4 761	Totaux. — *Totalen*	3 200		6 561

4. *Stocks* | 4. *Voorraden*

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangst-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
Solde au début de l'année 1992. — *Saldo bij het begin van het jaar 1992*...			307 972				
Achats pendant l'année 1992. — *Aankopen gedurende het jaar 1992.*	510 109			Consommations pendant l'année 1992. — *Verbruiken gedurende het jaar 1992*.....		510 109	
				Solde à la fin de l'année 1992. — *Saldo bij het einde van het jaar 1992.*			307 972
Totaux. — *Totalen*.....	510 109		307 972	Totaux. — *Totalen*.....		510 109	307 972

5. *Amortissements sur immobilisations* | 5. *Afschrijvingen op vaste activa*

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *ontvangsten-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
				Solde au début de l'année 1992. — *Saldo bij het begin van het jaar 1990.*			4 580 152
Amortissements à annuler pour l'année 1992 à la suite de vente ou de démolition. — *Afschrijvingen uit te boeken gedurende het jaar 1992 wegens verkopen of vernietiging.*				Amortissements prévus pour l'année 1992 — *Afschrijvingen voorzien voor het jaar 1992*.....		380 000	
Solde à la fin de l'année 1992. — *Saldo bij het einde van het jaar 1992.*			4 960 152				
Totaux. — *Totalen*.....			4 960 152	Totaux. — *Totalen*.....		380 000	4 580 152

6. *Dettes à plus d'un an* | 6. *Schulden op langer dan één jaar*

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
				Solde au début de l'année 1992. — *Saldo bij het begin van het jaar 1992.*			3 012 699
Remboursements d'emprunts pendant l'année 1992. — *Delging van ontleningen gedurende het jaar 1992*	328 367			Produits des emprunts pendant l'année 1992. — *Opbrengst van ontleningen gedurende het jaar 1992*	197 500		
				Intervention de l'Etat pendant l'année 1992. — *Tussenkomst van de Staat gedurende het jaar 1992.*			
Solde à la fin de l'année 1992. — *Saldo bij het einde van het jaar 1992.*			2 881 832				
Totaux. — *Totalen*	328 367		2 881 832	Totaux. — *Totalen*	197 500		3 012 699

7. *Comptes transitoires* | 7. *Transitorekeningen*

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
				Solde au début de l'année 1992. — *Saldo bij het begin van het jaar 1992*			548 366
Dépenses pour ordre pendant l'année 1992. — *Uitgaven voor orde gedurende het jaar 1992*	3 685 842			Recettes pour orde pendant l'année 1992. — *Ontvangsten voor orde gedurende het jaar 1992*	3 685 842		
Solde à la fin de l'année 1992. — *Saldo bij het einde van het jaar 1992.*			548 366				
Totaux. — *Totalen*	3 685 842		548 366	Totaux. — *Totalen*	3 685 842		548 366

8. *Prévisions pour risques et charges* | 8. *Voorzieningen voor risico's en lasten*

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*		Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
				Solde au début de l'année 1992. — *Saldo bij het begin van het jaar 1992*			82 000
				Prévisions additionnelles pendant l'année 1992. — *Bijkomende voorzieningen gedurende het jaar 1992*		4 100	
Solde à la fin de l'année 1992. — *Saldo bij het einde van het jaar 1992.*			86 100				
Totaux. — *Totalen*			86 100	Totaux. — *Totalen*		4 100	82 000

9. *Compte capital* | 9. *Rekening kapitaal*

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

Solde à la fin de l'année 1992. — *Saldo bij het einde van het jaar 1992.*			2 837 298	Solde au début de l'année 1992. — *Saldo bij het begin van het jaar 1992* ...			2 837 298
Totaux. — *Totalen*			2 837 298	Totaux. — *Totalen*			2 837 298

10. *Résultat reporté* | 10. *Overgedragen resultaat*

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

Solde au début de l'année 1992. — *Saldo bij het begin van het jaar 1992* ...			2 688 728	Solde à la fin de l'année 1992. — *Saldo bij het einde van het jaar 1992.*			2 688 728
Totaux. — *Totalen*			2 688 728	Totaux. — *Totalen*			2 688 728

II. Comptes de résultats

Frais. — *Kosten*

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
Paiements aux personnel. — *Personeelsuitgaven* ..	2 041 280		
Intérêts sur emprunts. — *Intresten op ontleningen*	197 842		
Prestations par des tiers. — *Prestaties door derden*	2 606 905		
Impôts. — *Belastingen*	0		
Corrections sur change. — *Wisselcorrecties*	120 000		
Dépenses T.V.A. — *B.T.W-uitgaven*	90 000		
Valeur comptable des objets patrimoniaux vendus. — *Boekwaarde verkochte investeringsgoederen*	0		
Amortissements. — *Afschrijvingen*		380 000	
Consommation des stocks. — *Verbruik voorraden* .		510 109	
Dotation aux provisions. — *Dotatie voorzieningen* ..		4 100	
Solde bénéficiaire. — *Voordelig saldo*			126 272
Totaux. — *Totalen*	5 056 027	4 100	126 272

II. Resultatenrekeningen

Produits. — *Opbrengsten*

	Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangst-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
Recettes maritimes. — *Maritieme ontvangsten.*	5 357 953		
Fournitures et travaux pour compte de tiers. — *Leveringen en werken voor derden*	35 610		
Remboursements. — Terug*betalingen*	415 545		
Intérêts. — *Intresten*	1 000		
Recettes accidentelles. — *Toevallige ontvangsten*	25 000		
Contribution de l'Etat aux charges d'intérêts de Crédit naval. — *Bijdrage Staat in de rentelast van het Scheepskrediet*	6 400		
Corections sur change. — *Wisselcorrecties*	120 000		
Recettes T.V.A. — *B.T.W-ontvangsten*	90 000		
Produits de la vente des objets patrimoniaux. — *Verkoop investeringsgoederen.*			
Mouvements internes. — *Interne investeringen* ..	—	25 000	
Totaux. — *Totalen*	6 051 508	25 000	

III. Totaux généraux

	Prévisions de dépenses portées au budget 1992 — *Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
I. Comptes de bilan. — *Balansrekeningen*	4 725 318	25 000	22 002 797
II. Comptes de résultats. — Resultatenrekeningen	5 056 027	894 209	126 272
Totaux. — *Totalen*	9 781 345	919 209	22 129 069

III. Algemene totalen

	Prévisions de recettes portées au budget 1992 — *Ontvangst-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
I. Comptes de Bilan. — *Balansrekeningen*	3 886 542	894 209	21 972 364
II. Comptes de résultats. — *Resultatenrekeningen*	6 051 508	25 000	—
Totaux. — *Totalen*	9 938 050	919 209	21 972 364

IV. Compte de Trésorerie

	Prévisions de dépenses portées au Budget 1992 — *Uitgaven voor-uitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
Solde au début de l'année 1992. — *Saldo bij het begin van het jaar 1992* ...			371 466
Recettes budgétaires pendant l'année 1992. — *Begrotingsontvangsten gedurende het jaar 1992*	9 938 050		
Totaux. — *Totalen*	9 938 050		371 466

IV. Thesaurierekening

	Prévisions de recettes portées au Budget 1992 — *Ontvangst-vooruitzichten vermeld in de begroting 1992*	Mouvements internes — *Interne verrichtingen*	Solde — *Saldo*
Dépenses budgétaires pendant l'année 1992. — *Begrotingsuitgaven gedurende het jaar 1992*	9 781 345		
Solde à la fin de l'année 1992. — *Saldo bij het einde van het jaar 1992*			528 171
Totaux. — *Totalen*	9 781 345		528 171

V. Bilan final au 31.12.1992

ACTIVA	
Immobilisations corporelles. — *Materiële vaste activa*	7 906 372
Immobilisations financières. — *Financiële vaste activa*	2 216
Créances à plus d'un an. — *Vorderingen op langer dan één jaar*	6 561
Stocks. — *Voorraden*	307 972
Trésorerie. — *Thesaurie* ..... (Disponible + Créances à court terme – Dettes à court terme *(Beschikbaar + Vorderingen op korte termijn – Schulden op korte termijn*	528 171
Comptes transitoires. — *Transitorekeningen.*	
Totaux. — *Totalen*	8 571 292

V. Eindbalans op 31.12.1992

PASSIVA	
Capital. — *Kapitaal*	2 837 298
Résultat reporté. — *Overgedragen resultaat*	– 2 688 728
Provisions pour risques et charges. — *Voorzieningen voor risico's en lasten*	86 100
Amortissements sur immobilisations. — *Afschrijvingen op vaste activa*	4 960 152
Dettes à plus d'un an. — *Schulden op langer dan één jaar*	2 881 832
Comptes transitoires. — *Transitorekeningen*	548 366
Solde à la fin de l'année 1992. — *Saldo bij het einde van het jaar 1992*	126 272
Totaux. — *Totalen*	8 751 292

3.5.4. Régie des Bâtiments

NOTE JUSTIFICATIVE A L'APPUI DES PREVISIONS DE RECETTES

Art. 411.01. — *Produit de la vente de biens non incorporés dans le domaine public.*

Produit de la vente ou de la revente de biens immeubles — propriété de l'Etat — qui ne sont pas incorporés dans le domaine public, en ce compris le produit de la vente de matériaux de démolition (articles 8, § 1er. 5°, et 15, § 1er, de la loi du 1er avril 1971) (Voir aussi l'article 533.02).

Art. 411.02. — *Récupération des loyers payés pour des bâtiments, des dépendances et des terrains, par la Régie des Bâtiments, pour le compte des services de l'Etat, de services publics gérés par l'Etat, et pour le logement de personnel rétribué par l'Etat.*

Récupération des loyers que la Régie des Bâtiments paiera, sur l'article 537.01 « Location de bâtiments et leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour compte de l'Etat », aux bailleurs d'immeubles loués par elle et occupés par des services de l'Etat, par les services publics gérés par l'Etat, ou par certaines catégories de personnel rétribué par l'Etat au logement desquelles il y a lieu de pourvoir (articles 8, 19 et 20, § 1.2°, de la loi du 1er avril 1971 (Voir article 411.21).

Art. 411.03. — *Récupération des dépenses pour travaux d'entretien, engagés erronément pour compte de tiers.*

Recettes résultant de la récupération de dépenses auprès des occupants et, le cas échéant, d'autres tiers, de dépenses afférentes à des travaux d'entretien imputés erronnement sur les crédits de la Régie des Bâtiments (article 536.01), et dont la récupération n'a pu avoir lieu au cours de l'année budgétaire.

Art. 411.04. — *Récupération de frais de gestion (10 %).*

Recettes découlant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité du Budget fixe le taux des Frais d'administration que la Régie peut facturer sur les travaux effectués pour compte de tiers à 10 % jusqu'à concurrence de 100 millions par adjudication, avec majoration de 5 % pour la tranche au-delà de ce montant.

Art. 411.05. — *Récupération de paiements indus (non patrimonial).*

Recettes résultant de la récupération de sommes imputées et payées indûment par la Régie et dont la récupération n'a pu avoir lieu pendant l'année budgétaire en cours. Il s'agit de récupérations de dépenses non patrimoniales, notamment récupération de doubles paiements, de frais d'exploitation (précomptes mobilier et immobilier, traitements, allocations familiales, frais de déplacement etc.) ainsi que récupération d'avantages en nature.

Art. 411.06. — *Produit de la location des immeubles de l'Etat non occupés par des services de l'Etat.*

Recettes résultant de la location de biens immeubles (bâtiments, dépendances, terrains) à des tiers autres que les services de l'Etat; il s'agit, entre autres, de la Galerie St.-Antoine, « Groenplaats » 42, à Anvers, et de la Résidence Lemnitzer (Mons) etc.

3.5.4. Regie der Gebouwen

TOELICHTINGSNOTA BIJ DE VOORUITZICHTEN VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 411.01. — *Opbrengst van de verkoop van niet in het Openbaar Domein opgenomen goederen.*

Opbrengst van de verkoop en wederverkoop van onroerende goederen — eigendom van de Staat — die niet in het openbaar domein worden opgenomen, daarin begrepen de opbrengst van de verkoop van afbraakmateriaal (artikelen 8, § 1.5°, en 15, § 1, van de wet van 1 april 1971) (Zie ook artikel 533.02).

Art. 411.02. — *Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en voor de huisvesting van door de Staat bezoldigd personeel betaalde huurgelden voor gebouwen, aanhorigheden en terreinen.*

Recuperatie van de huurgelden die door de Regie der Gebouwen op artikel 537.01 « Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat », zullen betaald worden aan de verhuurders van onroerende goederen, door de Regie gehuurd en betrokken door Staatsdiensten, door de door de Staat beheerde openbare diensten en door sommige categorieën van door de Staat bezoldigd personeel in de huisvesting waarvan dient te worden voorzien (artikelen 8, 19 en 20, § 1.2°, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen) (Zie artikel 411.21).

Art. 411.03. — *Recuperatie van uitgaven voor onderhoudswerken verkeerdelijk aangegaan voor rekening van derden.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie van uitgaven bij de bezetters en eventuele andere derden van uitgaven voor verkeerdelijk op de kredieten van de Regie der Gebouwen aangerekende onderhoudswerken (artikel 536.01) en waarvan de imputatie niet in de loop van het begrotingsjaar kon worden verbeterd.

Art. 411.04. — *Terugvordering van beheerskosten (10 %).*

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het Begrotingscomité waarbij de door de Regie der Gebouwen aan te rekenen administratiekosten op werken welke voor rekening van derden worden uitgevoerd worden vastgesteld op 10 % tot beloop van 100 miljoen per aanbesteding, verhoogd met 5 % voor de schuif die dit bedrag overschrijdt.

Art. 411.05. — *Recuperatie van niet verschuldigde uitbetalingen (niet patrimoniaal).*

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van sommen ten onrechte aangerekend en betaald door de Regie, die niet gedurende het lopend begrotingsjaar (konden worden) werden teruggevorderd. Het betreft recuperaties van niet-patrimoniale uitgaven, onder meer terugvordering van dubbele betalingen, van bedrijfskosten (roerende en onroerende voorheffing, wedden, kinderbijslag, verplaatsingskosten enz.) alsmede recuperatie van voordelen in natura.

Art. 411.06. — *Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet betrokken door Rijksdiensten.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de verhuring van onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden, terreinen) aan derden andere dan rijksdiensten; het betreft onder meer : « Galerie St.-Antoine », Groenplaats 42, Antwerpen en Residence Lemnitzer (Bergen) enz.

Art. 411.07. — *Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat.*

Recettes résultant de l'exploitation des domaines de l'Etat dont la gestion incombe à la Régie des Bâtiments, et notamment, recettes provenant de l'exploitation du bassin de natation du « Résidence Palace » ainsi que du « Monument Koning Albert I » à Nieuport.

Art. 411.09. — *Récupération de frais administratifs exposés pour le compte de tiers.*

Recettes résultant de :

a) la récupération des dépenses exposées pour le personnel, mis par la Régie, à la disposition du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, ainsi que des gouvernements régionaux des cabinets ministériels, du Centre Monnaie etc.;

b) la récupération d'autres frais d'administration, et notamment d'intérêts moratoires et judiciaires; de dépenses de gaz, électricité, eau, téléphone etc. engagées dans des bâtiments à occupation multiple; recettes découlant de l'imputation de dépenses du chef de saisie-arrêt (arrêté royal du 30 novembre 1970, articles 6 et 8).

Art. 411.10. — *Majoration sur le prix des locations (1,5 %).*

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité du Budget autorise la Régie des Bâtiments à porter en compte aux occupants autres que l'Etat, une indemnité de 1,5 %, à calculer sur les loyers à payer (Voir article 411.21).

Art. 411.12. — *Redevance locative couvrant les frais administratifs de fonctionnement (dépenses de personnel et autres frais généraux) à mettre au compte des occupants de bâtiments de l'Etat gérés par la Régie (Voir article 450.01 — dotation pour frais administratifs).*

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité du Budget décrète que la Régie des Bâtiments peut porter en compte aux occupants des immeubles qu'elle gère, une redevance d'occupation destinée à couvrir les frais d'exploitation qu'elle a exposés (frais de personnel généraux).

Cette redevance est facturée proportionnellement aux occupants.

Art. 411.13 — *Redevance locative couvrant les frais d'entretien à mettre au compte des occupants (services publics) de bâtiments publics dont la gestion incombe à la Régie.* (Voir article 450.01 — dotation entretien)

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité du Budget autorise la Régie à porter en compte aux départements occupants, une redevance d'occupation pour les bâtiments, propriété de l'Etat, dans lesquelles ces départements sont établis.

Cette redevance locative couvre les frais d'entretien (article 536.01) incombant au propriétaire et est imputée proportionnellement en compte (facturée) aux occupants.

Art. 411.14 — *Récupération des frais de toute nature résultant de dommages causés par des tiers.*

Recettes, y compris les frais généraux, provenant notamment :

a) des indemnités dues par des tiers, suite à des dommages causés aux immeubles, propriété de l'Etat, gérés par la Régie;

b) des indemnités dues par des tiers, suite à des dommages causés aux biens meubles et immeubles, propriété de la Régie;

c) des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés au personnel de la Régie.

Art. 411.07. — *Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de exploitatie van de Rijksdomeinen onder het beheer van de Regie der Gebouwen, onder meer ontvangsten uit de exploitatie van het zwembad van het « Residence Palace », evenals van het « Monument Koning Albert I » te Nieuwpoort.

Art. 411.09. — *Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden.*

Ontvangsten voortvloeiend uit :

a) de terugvordering van de kosten voor het personeel dat door de Regie ter beschikking werd gesteld van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, alsook deelregeringen, Ministeriële kabinetten, Muntcentrum enz.;

b) de terugvordering van andere administratieve kosten onder andere van nalatigheidsintresten; gerechtelijke intresten; van uitgaven voor gas, elektriciteit, water, telefoon enz. in gebouwen met multiple bezetting; van opbrengsten voortvloeiend uit aangerekende kosten ingevolge arrest-beslag (koninklijk besluit van 30 november 1970, artikelen 6 en 8).

Art. 411.10. — *Opslag op de huurprijzen (1,5 %).*

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het Begrotingscomité waarbij de Regie der Gebouwen gemachtigd wordt om een vergoeding van 1,5 % op te betalen huurgelden aan te rekenen aan de bezetters, anders dan de Staat. (Zie artikel 411.21).

Art. 411.12. — *Bezettingsvergoeding tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeels- en andere algemene kosten) aan te rekenen aan de bezetters van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie (Zie artikel 450.10 — dotatie administratieve werkingskosten).*

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het Begrotingscomité waarbij wordt vastgesteld dat de Regie der Gebouwen een bezettingsvergoeding mag aanrekenen aan de bezetters van de door haar beheerde onroerende goederen tot dekking van de gedane bedrijfskosten (personeelskosten — algemene onkosten).

Deze vergoeding wordt proportioneel aan de bezetters gefactureerd.

Art. 411.13 — *Huurvergoedingen tot dekking van de onderhoudskosten aan te rekenen aan de bezetters (openbare diensten) van openbare gebouwen onder het beheer van de Regie. (Zie artikel 450.01 - dotatie onderhoud)*

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing dd. 5 februari 1976 van het Begrotingscomité, waarbij de Regie gemachtigd wordt aan de departementen-bezetters een bezettingsvergoeding aan te rekenen voor de door deze departementen betrokken Staatsgebouwen.

Deze huurvergoeding dekt de onderhoudskosten (artikel 536.01) die ten laste van de eigenaar vallen en wordt proportioneel aan de bezetters doorgerekend (gefactureerd).

Art. 411.14 — *Terugvordering van kosten van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden.*

Ontvangsten, algemene onkosten inbegrepen, voornamelijk voortvloeiend uit :

a) de vergoedingen verschuldigd door derden ingevolge schade veroorzaakt aan de onroerende goederen – eigendom van de Staat, beheerd door de Regie;

b) de vergoedingen verschuldigd door derden ingevolge schade veroorzaakt aan de roerende en onroerende goederen – eigendom van de Regie;

c) de vergoedingen verschuldigd door derden ingevolge schade veroorzaakt aan het personeel van de Regie.

Art. 411.15 — *Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires.*

Recettes découlant de l'application d'amendes et de pénalités prévues dans les clauses contractuelles du marché.
Voir également article 411.16.

Art. 411.16 — *Produit des mesures d'office.*

Recettes résultant de l'application des mesures d'office prévues aux articles 48, § 4 et 66, § 3, de l'arrêté ministériel du 10 août 1977 établissant le cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Art. 411.17 — *Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'investissement résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutés au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés à l'article 533.01-533.02-533.03-533.11.*

Récupération de dépenses indues (suite à l'application de réfaction, au paiement par la Régie, d'essais à charge de l'entrepreneur, à d'éventuelles notes de crédit etc.), réclamées aux entrepreneurs ou reversées par ceux-ci après l'établissement du décompte final ou la clôture de l'année budgétaire (investissements).

Art. 411.18 — *Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'entretien résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutés au nom et pour compte de l'Etat, et imputés à l'article 536.01.*

Récupération de dépenses indues (suite à l'application de réfactions, au paiement par la Régie, d'essais à charge de l'entrepreneur, à d'éventuelles notes de crédit etc.), réclamées aux entrepreneurs ou reversées par ceux-ci après l'établissement du décompte final ou la clôture de l'année budgétaire (Entretien).

Art. 411.19 — *Récupération de loyers payés en trop ou indûment au cours d'une année budgétaire antérieure.*

Récupération de loyers payés par erreur en trop ou indûment au propriétaire-bailleur par la Régie des Bâtiments au cours d'une année budgétaire antérieure.

Art. 411.20 — *Récupération de paiements indus (patrimoniaux)*

Recettes résultant de la récupération de sommes imputées et payées indûment par la Régie pour l'acquisition de biens patrimoniaux, propriété de la Régie des Bâtiments (notamment les articles 500.xx) et dont la récupération n'a pu avoir lieu pendant l'année budgétaire en cours. (Voir aussi l'article 411.05 ci-avant).

Art. 411.21 — *Récupération des loyers payés par la Régie des Bâtiments pour des bâtiments, terrains et dépendances, qui sont loués pour compte des services publics autres que l'Etat, pour le logement du personnel rémunéré par eux.*

Recettes découlant de la récupération des loyers à payer aux propriétaires de bâtiments, dépendances et terrains loués par la Régie des bâtiments pour compte des services publics, autres que l'Etat.

Art. 411.22 — *Redevance d'occupation couvrant les frais administratifs de fonctionnement (dépenses de personnel et autres frais généraux) à mettre au compte des occupants, Services publics autres que l'Etat, de bâtiments publics gérés par la Régie.*

Recettes découlant de la facturation aux occupants, services publics autres que l'Etat, de bien immobiliers gérés par la Régie

Art. 411.15 — *Opbrengst der boeten en kortingen aan de aannemers opgelegd.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van straffen en boeten zoals bepaald in de contractuele bepalingen van de overeenkomsten. (Zie evenwel ook artikel 411.16).

Art. 411.16 — *Opbrengst van maatregelen van ambtswege.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van maatregelen van ambtswege zoals bepaald in de artikelen 48, § 4, en 66, § 3, van het ministerieel besluit van 10 augustus 1977 houdende de vaststelling van de algemene aannemingsvoorwaarden van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten.

Art. 411.17 — *Recuperatie van niet-verschuldigde uitgaven voor investeringswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op artikel 533.01-533.02-533.03-533.11.*

Recuperatie van niet-verschuldigde uitgaven (ten gevolge van het opleggen van rafacties, van door de Regie betaalde maar ten laste van de aannemers vallende proeven, van eventuele creditnota's enz.) welke van de aannemers werden teruggevorderd of door hen werden teruggestort na het opmaken van de eindafrekening of het afsluiten van het begrotingsjaar (investeringen).

Art. 411.18 — *Recuperatie van niet-verschuldigde uitgaven voor onderhoudswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op artikel 536.01.*

Recuperatie van niet-verschuldigde uitgaven (ten belope van het opleggen van rafacties, van de door de Regie betaalde maar ten laste van de aannemers vallende proeven, van eventuele creditnota's enz.) welke van de aannemers teruggevorderd of door hen werden teruggestort na het opmaken van de eindafrekening of het afsluiten van het begrotingsjaar (onderhoud).

Art. 411.19 — *Recuperatie van teveel of ten onrechte in een vorig begrotingsjaar betaalde huren.*

Recuperatie van de bij vergissing in een vorig begrotingsjaar teveel of ten onrechte aan de huurder-eigenaar door de Regie der Gebouwen uitbetaalde huurgelden.

Art. 411.20 — *Recuperatie van niet-verschuldigde uitbetalingen (patrimoniaal).*

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van sommen die ten onrechte aangerekend en betaald werden door de Regie voor het verkrijgen van patrimoniale goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen (nl. art. 500.xx) en die niet gedurende het lopende begrotingsjaar (konden worden) werden teruggevorderd (zie ook artikel 411.05 hiervoor).

Art. 411.21 — *Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen betaalde huurgelden voor gebouwen, aanhorigheden en terreinen, die worden gehuurd voor rekening van openbare diensten, andere dan de Staat, voor de huisvesting van het door deze derden bezoldigd personeel.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie van huurgelden die werden betaald aan de eigenaars van gebouwen, aanhorigheden en terreinen die door de Regie der Gebouwen worden verhuurd voor rekening van openbare diensten, andere dan de Staat.

Art. 411.22 — *Bezettingsvergoeding tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeels- en andere algemene onkosten) aan te rekenen aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van rijksgebouwen onder het beheer van de Regie der Gebouwen.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de aanrekening aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van de door de Regie

des Bâtiments, d'une redevance d'occupation servant à couvrir les frais de fonctionnement (personnel et autres frais généraux).

Art. 411.23 — *Redevance d'occupation couvrant les frais d'entretien à mettre au compte des occupants, services publics autres que l'Etat, de bâtiments publics gérés par la Régie.*

Recettes découlant de la récupération auprès des occupants, services publics autres que l'Etat, des frais d'entretien des biens immobiliers, gérés par la Régie des Bâtiments, qu'ils occupent.

Art. 412.01 — *Produit de la vente de publications.*

Recettes résultant de la vente de cahiers des charges, de documents d'adjudication et autres documents quelconques de la Régie des Bâtiments.

Art. 413.01 — *Intérêts sur placements.*

Intérêts provenant de placements à court terme, entre autres intérêts de crédit sur les avoirs du compte à vue et intérêts de placement à terme.

Art. 413.02 — *Recettes financières — Recettes provenant de participations*

Produits de la participation dans la société commerciale SA Berlaymont créée le 19.09.1990 et chargée de la gestion et de la rénovation de l'immeuble Berlaymont situé rue de la Loi 200 à Bruxelles.

Art. 413.03 — *Ristournes.*

Recettes découlant de ristournes, rabais, remises, etc., qui seront accordés à la Régie au cours de l'année budgétaire, notamment sur contrat d'assurance, etc., et dont le montant, non déduit des factures d'achat, ne sera connu qu'après la comptabilisation de ces factures.

Art. 414.08 — *Autres recettes exceptionnelles.*

Recettes provenant notamment de :
a) dédommagement en cas de rupture de contrat;
b) primes d'émission d'emprunts *(pour mémoire)*;
c) montant des intérêts portés en compte à des tiers en cas de retard de paiement;
d) autres recettes exceptionnelles.

Art. 414.09 — *Produit de toutes les opérations immobilières et de la récupération des factures arriérées pour travaux et fournitures prestés par la Régie des Bâtiments, destiné à alimenter un fonds de financement pour la réalisation des mesures décidées par le Conseil de Gouvernement du 27.07.1989.*

Recettes provenant des dispositions de l'article 335, § 2.1° de la loi-programme du 22.12.1989 (M.B. 30.12.1989).
Il s'agit des produits de toutes les opérations immobilières relatives aux biens de l'Etat qui relèvent de la compétence du Ministre qui a les Travaux publics dans ses attributions, qui, par dérogation à l'article 5 de la loi du 15.05.1846 sur la comptabilité de l'Etat, seront versés sur ce fonds.

Art. 430 — *Produit de la vente de biens patrimoniaux, propriété de la Régie des Bâtiments.*

Art. 430.01 — Bâtiments et terrains (pour mémoire)
Art. 430.02 — Mobilier
Art. 430.03 — Machines
Art. 430.04 — Matériel
Art. 430.05 — Véhicules automobiles
Art. 430.06 — Installations téléphoniques
Art. 430.07 — Bibliothèque

der Gebouwen beheerde onroerende goederen van een bezettingsvergoeding tot dekking van de gedane bedrijfskosten (personeels- en algemene onkosten).

Art. 411.23 — *Bezettingsvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten, aan te rekenen aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van rijksgebouwen onder het beheer van de Regie der Gebouwen.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie van uitgaven aangerekend aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, voor onderhoud van de door de voormelde derden betrokken onroerende goederen onder het beheer van de Regie.

Art. 412.01 — *Opbrengst van de verkoop van publikaties.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van bestekken, van aanbestedingsdocumenten en van alle dusdanige documenten van de Regie der Gebouwen.

Art. 413.01 — *Intresten op beleggingen.*

Intresten voortvloeiend uit de beleggingen op korte termijn, onder andere creditintresten op de tegoeden van de zichtrekening en intresten op termijnbeleggingen.

Art. 413.02 — *Financiële inkomsten - Opbrengsten voortvloeiend uit participaties.*

Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de handelsvennootschap NV Berlaymont opgericht op 19.09.1990, en belast met het beheer en de renovatie van het Berlaymontgebouw gelegen aan de Wetstraat 200 te Brussel.

Art. 414.03 — *Ristorno's.*

Ontvangsten uit ristorno's, rabatten, kortingen, enz. die aan de Regie zullen ten deel vallen in de loop van het begrotingsjaar o.m. op verzekeringscontracten, enz., en waarvan het bedrag, niet afgetrokken van de (inkoop)facturen, slechts na het boeken van deze facturen gekend is.

Art. 414.08 — *Andere buitengewone ontvangsten.*

Ontvangsten o.m. voortvloeiend uit :
a) schadeloosstellingen bij contractbreuk;
b) premies bij uitgifte van leningen *(pro memorie)*;
c) bedrag van aan derden aangerekende interesten voor laattijdige betalingen;
d) andere buitengewone ontvangsten.

Art. 414.09 — *Opbrengst van alle onroerende verrichtingen en van de invordering van achterstallige facturen voor werken en leveringen gepresteerd door de Regie der Gebouwen, ter stijving van een financieringsfonds om de door de Regeringsraad van 27.07.1989 besloten maatregelen te verwezenlijken.*

Opbrengsten voortvloeiend uit de bepalingen van artikel 335, § 2.1° van de programmawet dd. 22.12.1989 (B.S. 30.12.1989).
Het betreft de opbrengsten van alle onroerende verrichtingen met betrekking tot goederen van de Staat, ressorterend onder de bevoegdheid van de Minister belast met Openbare Werken die, in afwijking van artikel 5 van de wet van 15.05.1846 op de Rijkscomptabiliteit, op dit fonds zullen worden gestort.

Art. 430 — *Opbrengsten van de verkoop van patrimoniale goederen - eigendom van de Regie der Gebouwen.*

Art. 430.01 — Gebouwen en terreinen (pro memorie)
Art. 430.02 — Meubilair
Art. 430.03 — Machines
Art. 430.04 — Materieel
Art. 430.05 — Autovoertuigen
Art. 430.06 — Telefooninstallaties
Art. 430.07 — Bibliotheek

Art. 430.08 — Matériel informatique
Art. 430.09 — Autres
Art. 430.10 — Récupération de garanties déposées

Produit de la vente de biens patrimoniaux, propriété de la Régie des Bâtiments, mis hors service.
Il s'agit de biens dont la dépense a été imputée aux articles du Chapitre 55, ainsi que du remboursement de garanties versées par la Régie des Bâtiments.

Art. 442.01 — *Produit d'emprunts (pour mémoire)*

Produit brut des emprunts, correspondant à la valeur nominale, des emprunts publics émis et/ou emprunts privés contractés par la Régie.

Art. 442.05 — *Produit d'emprunts résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues.*

Produit correspondant à la valeur de « l'encours financier » des biens d'investissement acquis par contrats en leasing ou analogues. Cet article a un pendant automatique au budget des dépenses, à savoir l'article 533.05 — « Investissements acquis par location-vente et/ou opération analogues ».

Art. 444.04 — *Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel.*

Prévisions de remboursement d'avances récupérables de toute nature accordées par la Régie des Bâtiments à son personnel et dont la dépense a été imputée sur l'article 560.07

Art. 444.05 — *Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers.*

Remboursement des sommes décaissées à titre de préfinancement par la Régie des Bâtiments, et dont les dépenses ont été imputées à l'article 560.08.

Art. 444.06 — *Recettes destinées à la construction du complexe « Van Maerlandt » et au remboursement (capital et intérêts) du prêt contracté par l'Etat ainsi que l'entretien incombant au propriétaire.*

L'Etat belge construit sur un terrain situé au coin de la rue Belliard et de la rue Van Maerlandt à Bruxelles le complexe « Van Maerlandt » destiné à être loué au Parlement européen.

Les sommes provenant du prêt de 1 milliard contracté par l'Etat et les loyers doivent servir :
1° à la construction du complexe (art. 533.06)
2° à l'amortissement du prêt (art. 560.05)
2° au paiement des intérêts (art. 525.05)
Voir aussi la convention du 19.12.1986 et l'art. 533.06

Art. 444.09 — *Récupération des dépenses faites par la Régie des Bâtiments pour le compte de la Communauté flamande à l'occasion du préfinancement de 50 % des frais de restauration et d'études des bâtiments situés Place des Martrys à Bruxelles.*

La Communauté flamande remboursera le préfinancement (600,0 millions de francs) à la Régie des Bâtiments au moyen de 9 annuités de maximum 66,7 millions de francs. La première annuité devra être payée sitôt l'occupation des bâtiments possible.

Art. 450.01. — *Intervention de l'Etat.*

a) Non récupérables;
b) A titre d'avances récupérables;
c) A titre de participation.

Art. 430.08 — Informaticamaterieel
Art. 430.09 — Andere
Art. 430.10 — Inning van neergelegde waarborgen

Opbrengsten van buiten gebruik gestelde patrimoniale goederen – eigendom van de Regie der Gebouwen.
Het betreft goederen waarvan de uitgave aangerekend werd op artikelen van Hoofdstuk 55, alsook de terugbetaling van door de Regie der Gebouwen gestorte waarborgen.

Art. 442.01 — *Opbrengst van leningen (pro memorie)*

Raming van de bruto-opbrengst van de leningen overeenstemmend met de nominale waarde van de door de Regie uitgegeven openbare en/of aangegane privé-leningen.

Art. 442.05 — *Opbrengst uit leningen ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen.*

Opbrengst overeenstemmend met de waarde van de « financiële encours » van de investeringsgoederen verworven door leasing- en soortgelijke contracten. Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de uitgavenbegroting, nl. artikel 533.05 — « Investeringen verworven bij middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen ».

Art. 444.04 — *Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel.*

Raming van de terugbetaling van allerhande terugvorderbare voorschotten die door de Regie der Gebouwen aan het personeel werden toegestaan en waarvan de uitgave aangerekend werd op artikel 560.07.

Art. 444.05 — *Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.*

Terugbetaling van de door de Regie der Gebouwen ter prefinanciering uitbetaalde sommen waarvan de uitgaven aangerekend werden op artikel 560.08.

Art. 444.06 — *Ontvangsten bestemd voor de bouw van het « Van Maerlandtcomplex » en de aflossing (kapitaal en intresten) van de hiervoor door de Staat aangegane lening evenals van het eigenaarsonderhoud.*

De Belgische Staat bouwt op een terrein gelegen aan de hoek van de Belliardstraat en van de Van Maerlandtstraat te Brussel het zogenaamde « Van Maerlandtcomplex » dat bestemd is om te worden verhuurd aan het Europees Parlement.
De sommen afkomstig van de door de Staat aangegane lening van 1 miljard frank en de huuropbrengst moeten dienen voor :
1° de oprichting van het gebouwcomplex (art.533.06)
2° de aflossing van de lening (art. 560.05)
3° de betaling van de intresten (art. 525.05)
Zie ook de conventie van 10.12.1989 en art. 533.06

Art. 444.09 — *Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap gedane uitgaven ingevolge de prefinanciering van 50 % van de restauratiekosten en studies van de gebouwen gelegen Martelaarsplein te Brussel.*

De Vlaamse Gemeenschap zal de prefinanciering (600,0 miljoen frank) terugbetalen aan de Regie der Gebouwen door middel van 9 annuïteiten van maximum 66,7 miljoen frank. De eerste annuïteit zal betaald worden wanneer de gebouwen klaar voor bezetting zullen zijn.

Art. 450.01. — *Tussenkomst van de Staat.*

a) Niet terugvorderbaar;
b) Bij wijze van terugvorderbare voorschotten;
c) Bij wijze van deelneming.

a) Non récupérables

— Dotation pour assurer le service financier des emprunts;
(voir les articles 525.01, 560.01 et A.B. 56/52.41.64 du budget Communications et Infrastructure).
— Dotation pour investissements;
(voir A.B. 56/51.61.03 du budget Communications et Infrastructure et art. 533.01, 533.03, 533.11).

Art. 450.02. —

a) Non récupérables

— Dotation pour couvrir les frais administratifs (frais de personnel et autres frais généraux) en remplacement de la redevance locative qui était facturée aux Services publics occupants des bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments (voir A.B. 56/52.41.02 du budget Communications et Infrastructure et arts. Chapitre 51 et 52 partim et 53 partim);

Art. 450.03. —

a) Non récupérables

— Dotation pour couvrir les frais d'entretien en remplacement des redevances locatives couvrant les frais d'entretien qui étaient facturés aux occupants des bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments (voir A.B. 56/52.41.03 du budget des Communications et de l'Infrastructure et art. 536.01).

Art. 450.04. — *Intervention de l'Etat et/ou autres institutions en vue de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien.*

a) Non récupérables

Le montant inscrit provient de :

1. l'occupant du Complexe Belliard et doit servir au paiement des charges financières (amortissement, intérêts et frais) afférentes à l'emprunt en leasing contracté pour l'acquisition du complexe précité, d'une part et au paiement de l'entretien effectué par le propriétaire, d'autre part.

2. l'occupant de l'immeuble situé rue du Roi n°s 47-49-51 et doit servir au paiement des charges financières (amortissement, intérêts et frais afférentes à l'emprunt en leasing contracté pour l'acquisition du complexe précité et au paiement d'autres frais éventuels.
(Voir aussi les articles 525.05, 560.05 et 536.01).

Art. 450.05. —

a) Non récupérables

— Dotation pour couvrir les loyers des bâtiments pris en location pour le compte de l'Etat en exécution de sa mission statutaire, y compris 1,5 % de majoration, et payés par la Régie des Bâtiments aux propriétaires de biens immobiliers (voir A.B. 56/52.41.01 du budget des Communications et de l'Infrastructure et art. 537.01).

Art. 450.06. —

a) Non récupérables

— Dotation pour couvrir les loyers des bâtiments loués pour reloger les fonctionnaires de la C.E.E. (voir art. 537.02).

b) A titre d'avances récupérables

a) Niet terugvorderbaar

— Dotatie om te voorzien in de financiële dienst der leningen;
(zie artikelen 525.01, 560.01 en B.A. 56/52.41.64 van de begroting van Verkeer en Infrastructuur).
— Dotatie voor investeringen;
(zie B.A. 56/51.61.03 van de begroting van Verkeer en Infrastructuur en art. 533.01, 533.03, 533.11).

Art. 450.02. —

a) Niet terugvorderbaar

— Dotatie tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeels- en algemene onkosten) in vervanging van de bezettingsvergoeding die werd aangerekend aan de Openbare Diensten bezetters van gebouwen onder het beheer van de Regie der Gebouwen (zie B.A. 56/52.41.02 van de begroting van Verkeer en Infrastructuur en Art. Hfd. 51 en 52 partim en 53 partim);

Art. 450.03. —

a) Niet terugvorderbaar

— Dotatie tot dekking van de onderhoudskosten in vervanging van de bezettingsvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten die werd aangerekend aan de openbare diensten bezetters van gebouwen onder het beheer van de Regie der Gebouwen (zie B.A. 56/52.41.03 van de begroting van Verkeer en Infrastructuur en art. 536.01).

Art. 450.04. — *Tussenkomst van de Staat en/of andere instellingen om te voorzien in de lasten van de aankoop van gebouwen door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen en in het onderhoud van dergelijke gebouwen.*

a) Niet terugvorderbaar

Het ingeschreven bedrag is afkomstig van :

1. de bezetter van het Belliardcomplex en moet dienen voor de betaling enerzijds van de financiële lasten (aflossing, intresten en kosten) verbonden aan de leasinglening aangegaan voor het verwerven van voormeld complex en anderzijds voor de betaling van het eigenaarsonderhoud.

2. de bezetter van het gebouw gelegen in de Koningstraat n^{rs} 47-49-51 en moet dienen voor de betaling van de financiële lasten (aflossing, intresten en kosten) verbonden aan de leasing aangegaan voor het verwerven van voormeld gebouw en eventuele andere kosten.
(Zie ook artikels 525.05, 560.05 en 536.01).

Art. 450.05. —

a) Niet terugvorderbaar

— Dotatie tot dekking van de huurgelden voor de in huur genomen gebouwen voor rekening van de Staat in uitvoering van haar statutaire opdracht, inbegrepen 1,5 % huuropslag, en betaald door de Regie der Gebouwen aan de Verhuurders van onroerende goederen (zie B.A. 56/52.41.01 van de begroting van Verkeer en Infrastructuur en art. 537.01).

Art. 450.06. —

a) Niet terugvorderbaar

— Dotatie tot dekking van de huurgelden van de in huur genomen gebouwen voor de ambtenaren van de E.E.G. (zie art. 537.02).

b) Bij wijze van terugvorderbare voorschotten

Art. 450.07. —

— Avance récupérable accordée par l'Etat pour le préfinancement, pour compte de la Communauté flamande, par la Régie de 50 % des frais de restauration et d'études des bâtiments situés à la Place des Martyrs à Bruxelles.

L'avance doit servir au préfinancement par la Régie, pour compte de la Communauté flamande, de 50 % des frais de restauration et d'études des bâtiments situés Place des Martyrs à Bruxelles (Accord de coopération entre l'Etat et la Communauté flamande en date du 28 mars 1991 modifié par l'avenant du 17 janvier 1992).

c) A titre de participation *(pour mémoire)*

Art. 450.08. —

a) Non récupérable

— Dotation pour couvrir les frais d'installation du siège de l'UEO à Bruxelles (loyers et première installation) (voir A.B. 56/52.41.06 du budget des Communications et de l'Infrastructure).

Art. 490.01. — *Encaissement de garanties, d'arrhes, etc.*

Recettes effectuées par la Régie des Bâtiments à charge de restitution dont elle n'est que dépositaire, et non propriétaire, notamment versement de garanties, d'arrhes, etc.

Art. 490.03. — *Fonds en souffrance.*

Recettes découlant notamment du versement erroné, par des tiers, de sommes à la Régie des Bâtiments ainsi que les recettes résultant du reversement de sommes, qui, pour l'une ou l'autre raison, n'ont pu être payées au bénéficiaire par l'organisme financier compétent.

Art. 490.04. — *Provisions versées par la Régie des Postes en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer des investissements au nom et pour compte de la Régie des Postes.*

Sommes versées en application de l'article 11, § 3 de la Convention conclue entre la Régie des Bâtiments et la Régie des Postes, le 15 avril 1974.

Art. 490.05. — *Produit des mesures en faveur du budget 1990 qui devra être reversé au Trésor par la Régie des Bâtiments.*

Recettes provenant de la vente de biens immobiliers (terrains et bâtiments) des Travaux publics.

Voir article 335, § 6 de la loi-programme du 22 décembre 1989 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1989).

Montant : 330 000 000 de francs.

Art. 490.06. — *Financement des études et travaux de construction de l'immeuble du Conseil des Communautés européennes à Bruxelles.*

L'Etat belge a conclu, le 26 février 1987, un contrat avec le Conseil des Communautés européennes pour l'étude et la construction aux abords du rond-point Schuman à Bruxelles d'un complexe de bâtiments destiné audit Conseil et à ses services.

Ce contrat prévoit que le Ministère des Travaux publics belge, agissant en tant que maître de l'ouvrage, construise l'immeuble destiné au Conseil, pour compte de ce dernier.

Ledit contrat stipule que le Conseil règle les sommes dues à l'Etat belge, ce dernier payant à son tour les auteurs du projet et les entrepreneurs qu'il a chargés contractuellement des études et des travaux de construction du complexe.

Le bâtiment à construire fera partie du patrimoine de la C.E.E. Il ne serait donc pas logique d'en faire supporter les frais de construction par le budget de l'Etat.

Art. 450.07. —

— Terugvorderbaar voorschot verleend door de Staat voor de prefinanciering voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap door de Regie van 50 % van de restauratieonkosten en -studies van de gebouwen gelegen op het Martelaarsplein te Brussel.

Het voorschot moet dienen tot prefinanciering door de Regie voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap van 50 % van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen op het Martelaarsplein te Brussel (Samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap dd. 28 maart 1991 gewijzigd door de bijakte van 17 januari 1992).

c) Bij wijze van deelneming *(pro memorie)*

Art. 450.08. —

a) Niet terugvorderbaar

— Dotatie tot dekking van de installatiekosten (huurgelden en eerste installatie) van de zetel van de WEU te Brussel (zie B.A. 56/52.41.06 van begroting van Verkeer en Infrastructuur).

Art. 490.01. — *Ontvangsten van waarborgen, voorschotten, enz.*

Ontvangsten gedaan door de Regie der Gebouwen met verplichting tot terugbetaling welke ze slechts in bewaring heeft en niet in eigendom, onder andere storting van waarborgen, voorschotten, enz.

Art. 490.03. — *Liggende gelden*

Ontvangsten die onder meer het gevolg zijn van ten onrechte door derden aan de Regie der Gebouwen gestorte bedragen alsook ontvangsten welke voortvloeien uit terugstortingen van bedragen die om de een of andere reden door het betrokken financieringsorganisme niet aan de begunstigde konden uitbetaald worden enz.

Art. 490.04. — *Voorschotten gestort door de Regie der Posterijen om de Regie der Gebouwen toe te laten investeringen te doen in naam en voor rekening van de Regie der Posterijen.*

Bedragen gestort in uitvoering van artikel 11, § 3, van de overeenkomst op 15 april 1974 afgesloten tussen de Regie der Gebouwen en de Regie der Posterijen.

Art. 490.05. — *Opbrengst van maatregelen voor de begroting 1990 die door de Regie der Gebouwen aan de Schatkist dient doorgestort te worden.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van onroerende goederen (gronden en gebouwen) van Openbare Werken.

Zie artikel 335, § 6 van de programmawet van 22 december 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1989).

Bedrag : 330 000 000 frank.

Art. 490.06. — *Studie-en oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Gemeenschap te Brussel.*

De Belgische Staat heeft op 26 februari 1987 een contract afgesloten met de Raad van de Europese Gemeenschap voor de studie en de oprichting, in de omgeving van het Schumanplein te Brussel, van een gebouwencomplex voor de Raad en zijn diensten.

Dit contract voorziet dat het Ministerie van Openbare Werken, optredend als bouwheer, het gebouw, bestemd voor de Raad, zal oprichten voor rekening van deze laatste.

Het genoemde contract voorziet dat de Raad de verschillende sommen overmaakt aan de ontwerpers van het project en aan de aannemers die hij contractueel heeft belast met de studies en de oprichtingswerken van dit gebouw.

Het op te richten gebouw zal eigendom zijn van de E.E.G. Het is dus onlogisch dat de oprichtingskosten ervan ten laste zouden gelegd worden van de Rijksbegroting.

Les recettes de l'article 490.06 représentent les sommes que la C.E.E. transmettra, sur base des factures, à l'Etat belge; le versement de ces sommes, par l'Etat belge aux entrepreneurs, constitue les dépenses de l'article 590.06.

Art. 490.07. — *Sommes versées par l'armée U.S. pour permettre à la Régie des Bâtiments d'enlever l'amiante dans les écoles américaines de Bruxelles et Mons.*

Provisions versées par l'armée américaine à la Régie des Bâtiments pour lui permettre d'exécuter les travaux d'assainissement des écoles américaines de Bruxelles et Mons.

Art. 490.14. — *Provisions versées par la Régie des Postes en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer l'entretien des bâtiments postaux.*

Sommes versées en application de l'article 11, § 3, de la Convention conclue entre la Régie des Bâtiments et la Régie des Postes, le 15 avril 1974.

Note justificative à l'appui des prévisions de dépenses

Art. 511.01. — *Rémunération du personnel statutaire.*

Décomposition;
Traitement barémique;
Mobilité;
Augmentation de traitement;
Allocation de foyer et résidence;
Prime de fin d'année;
Augmentation index;
Pécule de vacance;
Allocation familiale;
Allocation pour frais de funérailles;
Augmentation index;
Diminution pour démission et mise à la pension.

Le personnel rémunéré se répartit comme suit :
Niveau 1;
Niveau 2;
Niveau 3;
Niveau 4.

Art. 511.02. — *Rémunération du personnel de complément.*

Rémunération brute du personnel supplétif, et notamment du personnel contractuel, des stagiaires, des chômeurs mis au travail.

Art. 511.04. — *Charges sociales dérivant de la législation — Part patronale.*

Part patronale due pour la sécurité sociale sur les rémunérations reprises aux articles 511.01 et 511.02;
Pensions : application de l'article 12 de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

Art. 511.06. — *Service sociale.*

Intervention au profit des actions sociales de la Régie des Bâtiments. L'intervention comprend entre autres une aide dans les cas exceptionnels, l'aide financière aux associations sportives et culturelles des membres du personnel, des interventions diverses dans les frais de fonctionnement des mess, du Service de Santé etc.

De bedragen die de E.E.G. op zicht van de facturen zal overmaken aan de Belgische Staat vormen de ontvangsten van het artikel 490.06; de doorstorting van deze sommen, door de Belgische Staat, aan de aannemers vertegenwoordigt de uitgaven van het artikel 590.06.

Art. 490.07. — *Sommen gestort door het V.S. leger om de Regie der Gebouwen toe te laten asbest weg te nemen in de Amerikaanse scholen van Brussel en Bergen.*

Voorschotten gestort door het Amerikaanse leger om de Regie der Gebouwen toe te laten de saneringswerken uit te voeren in de Amerikaanse scholen van Brussel en Bergen.

Art. 490.14. — *Voorschotten gestort door de Regie der Posterijen om de Regie der Gebouwen toe te laten het onderhoud van de postgebouwen te verzekeren.*

Sommen gestort in uitvoering van artikel 11, § 3, van de overeenkomst op 15 april 1974 afgesloten tussen de Regie der Gebouwen en de Regie der Posterijen.

Toelichtingsnota bij de vooruitzichten der uitgaven

Art. 511.01. — *Bezoldigingen van het personeel in statutair rechtsverband.*

Samenstelling;
Baremabezoldiging;
Mobiliteit;
Weddenverhogingen;
Haard- en standplaatstoelage;
Eindejaartoelage;
Verhoging index;
Verlofgeld;
Kinderbijslag;
Kraamgeld en vergoeding voor begrafeniskosten;
Verhoging index;
Vermindering door ontslag en pensioeneringen.

Er zijn personeelsleden te bezoldigen, onderverdeeld als volgt :
Niveau 1;
Niveau 2;
Niveau 3;
Niveau 4.

Art. 511.02. — *Bezoldiging van het aanvullend personeel.*

Bruto bezoldiging van het aanvullend personeel, in het bijzonder het contractueel personeel, stagiaires en tewerkgestelde werklozen.

Art. 511.04. — *Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel.*

Werkgeversbijdrage verschuldigd voor de sociale zekerheid op de bezoldigingen vermeld in de artikelen 511.01 en 511.02;
Pensioen : toepassing van artikel 12 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden.

Art. 511.06. — *Sociale dienst.*

Tussenkomst ten bate van het sociaal hulpbetoon van de Regie der Gebouwen. De tussenkomst omvat onder andere hulp in uitzonderlijke gevallen, toelagen aan sport- of cultuurverenigingen van het personeel, allerhande interventies in de werkingskosten van de mess, geneeskundige dienst enz.

Art. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Frais divers supportés par la Régie des Bâtiments en vue d'accroître les connaissances et les qualifications professionnelles des membres de son personnel, ainsi que du personnel mis à sa disposition, y compris les émoluments des chargés de cours.

Art. 511.08. — *Indemnités et allocations couvrant des charges réelles.*

Crédit destiné notamment au paiement :

a) des frais occasionnés par (relatifs à) :
— des accidents de travail;
— des examens ophtalmologiques;
— les déplacements vers le service de santé administratif.

b) d'indemnités pour (ou de) :
— changement de résidence;
— frais de bureau;
— utilisation d'outils personnels;
— promotion sociale.

c) des inscriptions et cotisations pour professions réglementées (architectes, experts-comptables, etc.);

d) des indemnités allouées aux Comptables extraordinaires;

e) de la contribution due pour les primes syndicales.

Art. 511.09. — *Indemnités et allocations ne couvrant pas de charges réelles.*

Crédit destiné notamment au paiement :

a) d'allocations pour (ou de)
— prestations extraordinaires;
— prestations irrégulières (travail nocturne-entretien du chauffage);
— heures supplémentaires;
— remplacement de concièrges;
— absence d'accidents.

b) d'indemnités pour
— accidents de travail;
— travaux dangereux.

Art. 511.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Crédit destiné notamment au versement d'honoraires payés par abonnement aux personnes étrangères à l'Administration qui sont rémunérées forfaitairement (avocats, médecins, experts, etc.), ainsi que de la redevance pour l'affiliation au service de santé administratif (voir, toutefois, l'article 524.01 — honoraires non forfaitaires).

Art. 511.11. — *Allocations de responsabilité et de missions spéciales allouées au personnel.*

Allocations de responsabilité allouées au personnel de la Régie des Bâtiments, en conformité avec la réglementation instaurée jadis par le Ministère des Travaux publics et allocations pour missions spéciales.
Primes ingénieurs.

Art. 512.02. — *Membres de commissions.*

Jetons de présence ou indemnités allouées aux membres des commissions créés au sein de l'organisme.

Art. 512.03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Dépenses résultant des prestations effectuées par le réviseur d'entreprise (arrêté royal du 9 avril 1954).

Art. 511.07. — *Beroepsvorming.*

Verschillende kosten gedragen door de Regie der Gebouwen ter bevordering van de beroepskennis van zijn personeel en de kwalificatie van het personeel dat te zijner beschikking werd gesteld, daarin begrepen de vergoedingen van de lesgevers.

Art. 511.08. — *Vergoedingen en toelagen die werkelijke lasten dekken.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling :

a) van de onkosten veroorzaakt door (voor) :
— arbeidsongevallen;
— oogheelkundige onderzoeken;
— de verplaatsingen naar de administratieve gezondheidsdienst.

b) van vergoedingen voor (of van) :
— verandering van standplaats;
— bureaukosten;
— gebruik van eigen gereedschap;
— sociale promotie.

c) van lidgeld en bijdragen voor gereglementeerde beroepen (architecten, experten-boekhouders, enz.);

d) van de vergoedingen aan de Buitengewone rekenplichtigen;

e) van de bijdrage voor vakbondpremies.

Art. 511.09. — *Vergoedingen en toelagen die geen werkelijke lasten dekken.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling :

a) van toelagen voor (of wegens)
— buitengewone prestaties;
— onregelmatige prestaties (nachtwerk — onderhoud verwarming);
— overuren;
— vervanging van huisbewaarders;
— uitblijven van ongevallen.

b) van vergoedingen voor
— arbeidsongevallen;
— gevaarlijk werk.

Art. 511.10. — *Forfaitaire erelonen.*

Krediet voornamelijk bestemd voor honoraria die per abonnement worden betaald aan de personen die geen deel uitmaken van de Administratie (advokaten, dokters, deskundigen, enz.) alsmede de retributie voor aansluiting bij de administratieve gezondheidsdienst (zie echter artikel 524.01 — niet forfaitaire honoraria).

Art. 511.11. — *Speciale verantwoordelijkheidstoelagen en toelagen voor bijzondere opdracht aan het personeel.*

Verantwoordelijkheidstoelagen aan het personeel van de Regie der Gebouwen toegekend ingevolge de indertijd voor het Ministerie van Openbare Werken getroffen regeling en toelagen voor bijzondere opdrachten.
Premies ingenieurs.

Art. 512.02. — *Leden van commissies.*

Presentiegelden of vergoedingen toegekend aan leden van de commissies opgericht in de schoot van de instelling.

Art. 512.03. — *Controlepunten van de Staat.*

Uitgaven voortvloeiend uit de prestaties geleverd door de bedrijfsrevisor (koninklijk besluit van 9 april 1954).

Art. 513.01. — *Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.*

Crédit destiné au paiement des frais de toute nature que la Régie peut être amenée à exposer à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères) et de manifestations auxquelles une délégation de la Régie des Bâtiments participe.

Art. 513.02. — *Déplacements.*

Crédit destiné au paiement :
— du remboursement des réquisitoires à la S.N.C.B., et d'autres titres de transport;
— des indemnités kilométriques dues pour l'utilisation de véhicules (automobiles, motocyclettes, bicyclettes, etc.), propriété du personnel (tant à l'étranger que dans le pays même);
— des frais de parcours et de séjour;
— des missions à l'étranger;
— de l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux.

Art. 521.01. — *Loyers de locaux et charges complémentaires.*

Crédit destiné au paiement des charges résultant de la location d'immeubles pour l'hébergement des services de la Régie des Bâtiments.

Art. 521.02. — *Location de matériel et de mobilier. — Location de véhicules.*

A l'exclusion des redevances dues en vertu d'un contrat de type location/financement qui seront imputées à l'article 550.xx.

Le crédit est destiné :
au paiement de la location de biens meubles : machines de bureau, machines comptables, photocopieuses, extincteurs, etc.;

— au paiement de la location éventuelle de véhicules automobiles par la Régie.

Art. 521.03. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien et de réparation des bâtiments et des locaux.*

Crédit destiné essentiellement au paiement :
— des frais d'entretien, de réparation ou de remise en état des bâtiments et des locaux occupés par les services de la Régie des Bâtiments;
— des dépenses de consommation (eau comprise) en rapport avec l'occupation de bâtiments et locaux par les services de la Régie des Bâtiments.

Art. 521.04. — *Entretien et réparation du matériel et du mobilier. Dépenses relatives à l'utilisation du matériel roulant.*

Crédit destiné notamment au paiement :
— des frais d'entretien et de réparation du matériel et du mobilier de la Régie ou loués par elle;
— des frais d'entretien et de réparation du matériel roulant de la Régie ou loués par elle ainsi que les frais de carburant, d'essence, d'huile, etc. necessité par ce même matériel.

Art. 521.05. — *Assurances.*

Crédit destiné principalement au paiement des primes d'assurances relatives :
1) aux véhicules automobiles;
2) aux biens immobiliers;
3) aux autres assurances diverses, à l'exclusion de celles relatives au personnel (voir article 511.04).

Art. 513.01. — *Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.*

Krediet bestemd voor de betaling van allerlei kosten die de Regie kan genoopt zijn te maken naar aanleiding van recepties, officiële vergaderingen of bezichtigen van werken door overheidspersonen, erkende verenigingen of personaliteiten, Belgische zowel als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfkosten van buitenlandse delegaties) en van manifestaties waaraan een delegatie van de Regie der Gebouwen deelneemt.

Art. 513.02. — *Verplaatsingen.*

Krediet bestemd voor de betaling van :
— de terugbetaling van de vervoerbewijzen aan de N.M.B.S. en van andere vervoerbewijzen;
— de kilometervergoedingen voor gebruik van voertuigen (automobielen, motorfietsen, rijwielen, enz.) eigendom van de personeelsleden (zowel buiten- als binnenland);
— de reis- en de verblijfkosten;
— de buitenlandse zendingsreizen;
— de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen.

Art. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Krediet bestemd voor het betalen van de lasten voortvloeiend uit het huren van de gebouwen voor het huisvesten van de eigen diensten van de Regie der Gebouwen.

Art. 521.02. — *Huur van materieel en meubilair. — Huur van voertuigen.*

Met uitsluiting van de vergoedingen verschuldigd uit hoofde van een overeenkomst van het type huur/financiering, die geboekt worden onder artikel 550.xx.
Het krediet is bestemd voor :
— de betaling van de huur van roerende goederen : kantoormachines, boekhoudmachines, fotocopieermachines, brandblusapparaten, enz.
— de betaling van de huur van eventueel door de Regie gehuurde autorijtuigen.

Art. 521.03. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor het herstellen en onderhoud van gebouwen en lokalen.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van :
— onderhouds-, herstellingskosten en kosten van het terug in goede staat brengen van gebouwen en lokalen bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen;
— verbruiksuitgaven (water inbegrepen) in verband met het betrekken van gebouwen en lokalen door de diensten van de Regie der Gebouwen.

Art. 521.04. — *Onderhoud en herstel van materieel en meubilair. Uitgaven in verband met het gebruik van het rollend materieel.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van :
— onderhouds- en herstellingskosten van het materieel en meubilair van de Regie of door haar gehuurd;
— onderhouds- en herstellingskosten van het rollend materieel van de Regie of door haar gehuurd alsook de kosten voor motorbrandstof, benzine, olie, enz. voor dit rollend materieel.

Art. 521.05. — *Verzekeringen.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van de verzekeringspremies voor de :
1) autovoertuigen;
2) onroerende goederen;
3) diverse andere verzekeringspremies, met uitsluiting van deze betreffende het personeel (zie artikel 511.04).

Art. 521.06. — *Impôts et taxes.*

Crédit destiné au paiement des différentes sortes d'impôts de l'Etat, taxes provinciales, communales et autres qui sont prises en charge par la Régie des Bâtiments, et notamment du précompte immobilier sur les biens immeubles non incorporés dans le domaine public, ainsi que le précompte immobilier des bâtiments donnés en location par la Régie, précompte mobilier sur intérêts créditeurs.

Art. 521.07. — *Dépenses de consommation énergétique relatives aux immeubles occupés par les services de la Régie des Bâtiments.*

Crédit destiné au chauffage et à l'éclairage des bâtiments occupés par les services de la Régie des Bâtiments.

— Combustibles solides et liquides : mazout, charbon;
— Energie : vapeur d'eau, gaz, électricité, etc.

Art. 521.08. — *Equipement du personnel.*

Dépenses de toute nature (achat et entretien) relatif à l'équipement du personnel administratif et technique de la Régie, et notamment les uniformes et autres effets similaires qui sont accordés à certaines catégories du personnel, ainsi que tout équipement spécial ou vêtement de protection.

Art. 521.09. — *Divers.*

Petits frais de locaux et de matériel qui ne peuvent être imputés sur les autres articles de la rubrique 521.

Art. 521.10. — *Dépenses de consommation pour les palais royaux.*

Crédit destiné à couvrir les dépenses de consommation pour les palais royaux e.a. la consommation d'eau et d'électricité et le chauffage du domaine d'Argenteuil, des palais royaux de Bruxelles et Laken et de la conciergerie de Marche-les-Dames.

(Ancien article 12.21 repris du Ministère des Travaux publics).

Art. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

Crédit destiné au paiement :
a) de fournitures de bureau, telles que papier sans ou avec logo, enveloppes, crayons, registres, ainsi que d'imprimés (formulaires, cahiers des charges-type, ...) etc.
b) des frais de téléphone et télégraphe;
c) de documentation (journaux et périodiques, extraits du cadastre, listes des entrepreneurs enregistrés, frais des actes notariés, listes d'adresses, sur l'article 550.07.

d) des frais de raccordement au réseau téléphonique, des logements des membres du personnel;
e) des frais de banque et de compte chèques;
f) des frais d'affranchissement;
g) de cotisations diverses et autres participations aux frais de fonctionnement d'organismes nationaux;

h) de pourboires et étrennes *(pour mémoire);*
i) de petit matériel de bureau (non soumis à inventaire);

j) de frais de recouvrement;
k) de divers.

Art. 522.02. — *Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques.*

Crédit destiné au paiement de dépenses de toute nature se rapportant aux frais de fonctionnement, d'assistance et de mainte-

Art. 521.06. — *Belastingen en taksen.*

Krediet bestemd voor de betaling van de verschillende soorten belastingen van de Staat, gemeente- en provincietaksen en andere, ten laste van de Regie der Gebouwen, o.a. onroerende voorheffing op niet in het openbaar domein opgenomen onroerende goederen, alsook de onroerende voorheffing met betrekking tot de door de Regie verhuurde gebouwen, roerende voorheffing op creditintresten.

Art. 521.07. — *Uitgaven voor energieverbruik van de gebouwen bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen.*

Krediet bestemd voor de verwarming en de verlichting van de gebouwen bezet door de eigen diensten van de Regie der Gebouwen.
— Vaste en vloeibare brandstoffen : stookolie, kolen;
— Energie : stoom, gas, elektriciteit, enz.

Art. 521.08. — *Personeelsuitrusting.*

Allerhande noodzakelijke uitgaven (aankoop en onderhoud) voor de uitrusting van het administratief en technisch personeel van de Regie, onder meer uniformen en dergelijke, welke aan bepaalde categorieën van personeelsleden worden toegekend, alsook speciale uitrusting en beschermkledij.

Art. 521.09. — *Verscheidene.*

Kleine kosten voor lokalen en materieel die niet kunnen aangerekend worden op de andere artikelen van de rubriek 521.

Art. 521.10. — *Verbruiksuitgaven voor de koninklijke paleizen.*

Krediet bestemd om de verbruiksuitgaven voor de koninklijke paleizen te dekken o.a. het water- en elektriciteitsverbruik en de verwarming van het domein van Argenteuil, de koninklijke paleizen van Brussel en Laken en de huisbewaarderswoning te Marche-les-Dames.
(Oud artikel 12.21 overgenomen van het vroegere Ministerie van Openbare Werken).

Art. 522.01. — *Allerhande bureaukosten.*

Krediet bestemd voor de betaling van :
a) kantoorbehoeften zoals papier met of zonder logo, omslagen, potloden, registers alsook drukwerk (formulieren, typebestekken, ...) enz.;
b) telefoon- en telegraafkosten;
c) documentatie (dagbladen en tijdschriften, uittreksels uit het kadaster, lijsten van geregistreerde aannemers, kosten notarisakten, adresbestanden, bijwerking van abonnementen) waarvan de minieme waarde geen aanrekening op artikel 550.07 toelaat;
d) kosten voor de aansluiting op het telefoonnet van de woningen der personeelsleden;
e) bank- en postcheckkosten;
f) frankeerkosten;
g) diverse contributies en andere bijdragen in de werkingskosten van nationale en internationale organismen waarbij de Regie der Gebouwen is aangesloten;
h) fooien en nieuwjaarsgeschenken *(pro memorie);*
i) klein bureaumaterieel (niet aan de inventaris onderworpen);
j) inningskosten;
k) diversen.

Art. 522.02. — *Uitgaven van allerlei aard in verband met de werking van de informaticauitrusting.*

Krediet bestemd voor de betaling van uitgaven van allerlei aard in verband met de werkings-, bijstands- en onderhoudskos-

nance des installations de traitement de l'information et de bureautique, à savoir :

— les contrats de maintenance de tous les appareils tels que mini-ordinateurs, postes de travail, imprimantes, machine de traitement de textes, terminaux graphiques, etc.

— les études, analyses fonctionnelles et études de programmation nécessaires dans le cadre de la réalisation du plan bureautique et informatique

— les logiciels.

Art. 523.01. — *Frais généralement quelconques de publication, propagande et publicité.*

Crédit destiné à couvrir les frais résultant notamment :

— de la publication des revues et périodiques édités par la Régie des Bâtiments, y compris les frais d'impression ainsi que les rétributions allouées aux collaborateurs occasionnels;

— des publications de même nature que fait pour la Régie, le service de Presse et d'Information, y compris, le cas échéant, la documentation audiovisuelle;

— de la participation à des expositions et à des manifestations diverses.

Art. 524.01. — *Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes fiscales, etc.).*

Crédit destiné au paiement de dépenses découlant de litiges, à faire au profit d'avocats, d'experts, etc., non payés forfaitairement, d'huissiers, ainsi que des dommages-intérêts, intérêts de retard et tous les frais de justice résultant de litiges ou de décisions judiciaires (voir cependant l'article 511.10 — Honoraires forfaitaires).

a) Intérêts de retard et amendes fiscales;

b) Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de juctice;

c) Dommages-intérêts.

Art. 525.01. — *Intérêts sur emprunts (non limitatif).*

Crédit destiné au paiement des intérêts résultant des emprunts contractés par la Régie.

— Emprunt 7,10 % 1973-1992;

— Emprunt 10,20 % 1974-1993;

— Emprunt 9,15 % 1975-1993.

Art. 525.02. — *Courtages et frais* (pour mémoire).

Crédit destiné notamment à liquider les frais de confection et de visa des titres, les frais de publicité, la prime d'émission, les commissions et les frais divers des emprunts, ainsi que les frais relatifs aux amortissements d'emprunts.

Art. 525.03. — *Intérêts et charges sur avances remboursables* (pour mémoire).

Art. 525.05. — *Intérêts et frais résultant d'emprunts contractés pour une location-vente et / ou des opérations analogues.*

Crédit affecté au paiement des intérêts et des frais découlant d'emprunts en leasing ou analogues, contractés par la Régie des bâtiments.

1. Emprunt E.S. Finance au montant de 1 025 000 000 – 179 598 089 = 845 401 912 F (enc. fin.) pour le complex Belliard

somme à payer ..... 84 674 000 F

2. Emprunt Sarelco pour l'Intégrale : 265 000 000 – 35 000 000 = 230 000 000 (enc. fin.) pour l'immeuble situé rue du Roi n°s 47-49-51

somme à payer ..... —

3. Emprunt consortium de construction : 1 000 000 000 F pour la construction de l'immeuble « Van Maerlandt » (convention du 19 décembre 1986).

ten van de installaties voor informatieverwerking en burotica, namelijk :

— de onderhoudscontracten van alle apparaten zoals minicomputers, werkposten, printers, tekstverwerking, grafische eindstations, enz.;

— de studies, functionele analyses en nodige programmastudies in het kader van het verwezenlijken van het plan voor burotica en informatieverwerking;

— de programmatiepakketten.

Art. 523.01. — *Allerhande kosten voor publikaties, propaganda en publiciteit.*

Krediet bestemd om de kosten te dekken voortvloeiend onder meer uit :

— de publikatie van de door de Regie der Gebouwen uitgegeven tijdschriften en periodieken met inbegrip van de kosten voor het drukken evenals de vergoeding aan toevallige medewerkers;

— de publikaties van dezelfde aard die de dienst Pers en Informatie doet voor de Regie, met inbegrip van eventuele audiovisuele documentatie;

— de deelneming aan exposities en diverse manifestaties.

Art. 524.01. — *Niet forfaitaire honoraria van advocaten, experten, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en intresten, nalatigheidsintresten, fiscale boeten, enz.*

Krediet bestemd voor de betaling der uitgaven voortvloeiend uit geschillen voor advocaten, deskundigen, enz. die niet forfaitair betaald worden, voor pleitbezorgers, deurwaarders, alsook de schadevergoedingen, nalatigheidsintresten en alle gerechtskosten welke uit geschillen of gerechtelijke beslissingen voortvloeien (zie echter artikel 511.10 – Forfaitaire erelonen).

a) Nalatigheidsintresten en fiscale boeten;

b) Niet forfaitaire honoraria van advocaten, experten, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten;

c) Schadevergoedingen.

Art. 525.01. — *Intresten op leningen (niet limitatief).*

Krediet bestemd voor de betaling van de intresten voortvloeiend uit de door de Regie aangegane leningen.

— Lening 7,10 % 1973-1992;

— Lening 10,20 % 1974-1993;

— Lening 9,15 % 1975-1993.

Art. 525.02. — *Makelaarslonen en kosten* (pro memorie).

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van de kosten voor het maken en viseren van titels, de publiciteitskosten, de uitgiftepremies, de commissielonen en allerhande kosten van de leningen, evenals de kosten betreffende aflossing van leningen.

Art. 525.03. — *Intresten en lasten op terugbetaalbare voorschotten* (pro memorie).

Art. 525.05. — *Intresten en kosten voortvloeiend uit leningen aangegaan voor huurkoop en / of analoge verrichtingen.*

Krediet bestemd voor het betalen van de intresten en kosten voortvloeiend uit de door de Regie der Gebouwen aangegane leasing- en soortgelijke leningen.

1. Lening E.S. Finance ten bedrage van 1 025 000 000 – 179 598 089 = 845 401 912 (fin. ec.) voor het Belliardcomplex

te betalen bedrag ..... 84 674 000 F

2. Lening Sarelco voor l'Integrale : 265 000 000 – 35 000 000 = 230 000 000 (fin. enc.) voor het gebouw gelegen Koningstraat n^{rs} 47-49-51

te betalen bedrag ..... —

3. Lening bankconsortium ten bedrage van 1 000 000 000 F voor de oprichting van het « Van Maerlandtgebouw » (conventie van 19 december 1986).

Art. 526.01. — *Rétributions diverses à des tiers pour prestations et travaux.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont la Régie a dû s'assurer le concours pour pouvoir exercer sa mission.

Art. 526.03. — *Dépenses pour prestations, travaux et services divers assurés par des tiers.*

Crédit destiné au paiement de dépenses, notamment en frais de manutention, de raccordement, de transport, droits d'auteurs, frais de déménagement, etc., ainsi que les petits frais de locaux et de matériel ne pouvant être imputés sur les autres articles du chapitre 52.

Art. 533.01. — *Acquisition, construction et aménagement de terrains, bâtiments et leurs dépendances.*

a) Investissements — Immeubles :
— crédits d'engagement
— crédits de liquidation
b) Travaux d'amélioration de bâtiments :
— crédits d'engagement
— crédits de liquidation
c) Entretien extraordinaire des bâtiments de l'Etat :
— crédits d'engagement
— crédits de liquidation

Art. 533.02. — *Investissements à titre de réemploi.*

Crédit destiné à la construction ou l'acquisition de bâtiments et leurs dépendances et de terrains à l'aide de fonds provenant du fonds de réemploi (voir aussi l'article 411.01).
a) crédits d'engagement : néant
b) crédits de liquidation
N.B. : Les obligations contractées seront comptabilisées dans un compte pour ordre.

Art. 533.03. — *Utilisation rationnelle de l'énergie.*

a) Rénovation énergétique :
— crédits d'engagement
— crédits de liquidation
b) Sélectivité industrielle :
— crédits d'engagement
— crédits de liquidation
c) Cadastre énergétique :
— crédits d'engagement
— crédits de liquidation
d) Régulation, par système à microprocesseurs A.E.E., des usages spécifiques de l'électricité pour l'éclairage intérieur des bâtiments :
— crédits d'engagement
— crédits de liquidation
e) Rénovation énergétique des bâtiments existants :
— crédits d'engagement
— crédits de liquidation
f) Isolation de murs et de toitures :
— crédits d'engagement
— crédits de liquidation
g) Renouvellement de systèmes de chauffage par l'installation de chaudières à condensation et autres chaudières à rendement élevé :
— crédits d'engagement
— crédits de liquidation
h) Installation d'un système de récupération au Musée de l'Afrique centrale à Tervuren :
— crédits d'engagement
— crédits de liquidation
i) Régulation du système de chauffage à l'aide de microprocesseurs :
— crédits d'engagement
— crédits de liquidation

Art. 526.01. — *Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken.*

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen verschuldigd aan derden van wie de Regie zich de medewerking heeft moeten verschaffen om haar taak te kunnen vervullen.

Art. 526.03. — *Uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.*

Krediet bestemd voor de betaling van de uitgaven van onder meer bewerkingskosten, aansluitingskosten, vervoerkosten, auteursrechten, verhuizingskosten, enz., evenals de kleine kosten voor lokalen en materieel die niet kunnen aangerekend worden op de andere artikelen van hoofdstuk 52.

Art. 533.01. — *Aankoop, oprichting en inrichting van gronden, gebouwen en aanhorigheden.*

a) Investeringen – gebouwen :
— vastleggingskredieten
— vereffeningskredieten
b) Verbeteringswerken aan gebouwen :
— vastleggingskredieten
— vereffeningskredieten
c) Buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen :
— vastleggingskredieten
— vereffeningskredieten.

Art. 533.02. — *Wederbeleggingsinvesteringen.*

Krediet bestemd voor de oprichting of aankoop van gebouwen, aanhorigheden en terreinen met gelden uit het wederbeleggingsfonds (zie ook artikel 411.01).
a) Vastleggingskredieten : nihil
b) Vereffeningskredieten
N.B. : De aangegane verbintenissen zullen op een orderekening worden geboekt.

Art. 533.03. — *Rationeel energieverbruik.*

a) Energetische vernieuwing :
— vastleggingskredieten
— vereffeningskredieten
b) Industriële selectiviteit :
— vastleggingskredieten
— vereffeningskredieten
c) Energetisch kadaster :
— vastleggingskredieten
— vereffeningskredieten
d) Regulatie, door microprocessorsysteem B.E.E., van de specifieke gebruiken van elektriciteit, voor de verlichting in gebouwen :
— vastleggingskredieten
— vereffeningskredieten
e) Energetische vernieuwing van bestaande gebouwen :
— vastleggingskredieten
— vereffeningskredieten
f) Isolatie van muren en daken :
— vastleggingskredieten
— vereffeningskredieten
g) Vernieuwing van verwarmingssystemen met gebruik van condensatieketels en andere ketels met hoog rendement :

— vastleggingskredieten
— vereffeningskredieten
h) Installatie van een recuperatiesysteem in het Museum van Midden-Afrika te Tervuren :
— vastleggingskredieten
— vereffeningskredieten
i) Regulatie van het verwarmingssysteem door microprocessoren :
— vastleggingskredieten
— vereffeningskredieten

Art. 533.05. — *Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues.*

Crédit de liquidation affecté à l'acquisition de la valeur de « l'encours financier » de biens d'investissement, par des contrats en leasing ou analogues.

Cet article a un pendant automatique au budget des recettes, à savoir l'article 442.05 — « Produit d'emprunts suite à des dettes pour location-vente et/ou opérations analogues ».

Art. 533.06. — *Construction du complexe « Van Maerlandt » situé au coin de la rue Belliard et de la rue Van Maerlandt à Bruxelles.*

L'Etat belge construit à l'angle de la rue Belliard et de la rue Van Maerlandt le complexe « Van Maerlandt » destiné à être loué au Parlement européen.

La construction de ce complexe a été préfinancée au moyen de l'argent provenant d'un prêt spécial de 1 milliard de francs contracté par l'Etat (ex article 66.07 du Ministère des Travaux publics) (Voir convention du 19 decembre 1986 et article 444.06).

Art. 533.11. — *Travaux pour la C.E.E.*

Crédit d'engagement :

Crédit de paiement :

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses d'investissement dans le cadre de la politique d'accueil pratiquée par la Belgique au profit de la Communauté européenne.

Il s'agit en premier lieu des investissements entamés par l'Administration des Bâtiments (ex Travaux publics) et repris par la Régie des Bâtiments, à savoir :

— l'achat de terrains pour la construction des Ecoles européennes d'Uccle, de Mol et de Woluwe-Saint-Lambert (honoraires d'architectes compris) (ex article 71.02);

— la construction des Ecoles européennes d'Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (honoraires d'architectes compris) (ex article 72.04);

— la construction et l'aménagement de bâtiments à l'usage du personnel des services des Communautés européennes (centre récréatifs, locaux de rencontre, etc.) (ex article 72.07);

— la construction d'un bâtiment destiné au Conseil des Ministres des Communautés européennes à Bruxelles (ex article 72.10);

d'autre part la construction et/ou l'aménagement des bâtiments suivants :

— le Couvent Van Maerlandt, le Club des Parlementaires européens, la Résidence du Président de la Commission et l'Ecole européenne.

Art. 534.01. — *Remboursement de trop-perçu (non limitatif).*

Prévision des remboursements de sommes perçues en trop.

Art. 534.02. — *Remises de retenues et amendes pour retard et de pénalités (non limitatif).*

Crédit destiné à couvrir les dépenses découlant des remises accordées sur les retenues et amendes pour retard et les pénalités que l'Administration a infligées (voir les articles 411.15 et 411.16).

Art. 534.03. — *Apurement de créances irrécouvrables et non valeurs (non limitatif).*

Crédits destiné à régulariser les créances enregistrées en recettes et apparaissant après coup irrécupérables ou sans objet.

Art. 533.05. — *Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen.*

Vereffeningskrediet bestemd voor de aankoop ter waarde van de « financiële encours » van investeringsgoederen door middel van leasing- en soortgelijke contracten.

Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de ontvangstenbegroting namelijk artikel 422.05 — « Opbrengst uit leningen ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen ».

Art. 533.06. — *Bouw van het « Van Maerlandt-complex » gelegen aan de hoek van de Belliardstraat en van de Van Maerlandtstraat te Brussel.*

De Belgische Staat bouwt op een terrein gelegen aan de hoek van de Belliardstraat en van de Van Maerlandtstraat te Brussel het zogenaamde « Van Maerlandt-complex » dat bestemd is om te worden verhuurd aan het Europees Parlement.

De oprichting van dit complex wordt geprefinancierd met gelden afkomstig van een speciaal daarvoor aangegane lening van 1 miljard frank (ex artikel 66.07 van het Ministerie van Openbare Werken) (Zie conventie van 19 december 1986 en artikel 444.06).

Art. 533.11. — *Werken voor de E.E.G.*

Vastleggingskredieten :

Vereffeningskredieten :

Het krediet is bestemd om de uitgaven te dekken voor de investeringen die in het kader van de onthaalpolitiek van de Belgische Staat ten aanzien van de Europese Gemeenschap worden gerealiseerd.

Het betreft in het bijzonder enerzijds de investeringen die door de Regie werden overgenomen van het Bestuur der Gebouwen van Openbare Werken, namelijk :

— de aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese Scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (architectenhonoraria inbegrepen) (ex artikel 71.02);

— De vestiging van de Europese Scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (architectenhonoraria inbegrepen) (ex artikel 72.04);

— de bouw en de inrichting van gebouwen ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen (recreatiecentra, ontmoetingslokalen enz.) (ex artikel 72.07);

— de oprichting van een gebouw bestemd voor de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen te Brussel (ex artikel 72.10);

en anderzijds de oprichting en/of inrichting van de hierna opgesomde gebouwen :

— het Van Maerlandt-klooster, de club van de Europese Parlementsleden, de Residentie van de Commissievoorzitter en de Europese School.

Art. 534.01. — *Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet limitatief).*

Raming van de terugbetalingen van de te veel geïnde gelden.

Art. 534.02. — *Kwijtschelding van kortingen en boeten wegens laattijdige oplevering en boeten (niet limitatief).*

Krediet bestemd tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de kwijtscheldingen van kortingen en boeten wegens te late opleveringen en boeten welke werden opgelegd door het Bestuur (zie artikelen 411.15 en 411.16).

Art. 534.03. — *Vereffening van oninvorderbare schuldvorderingen en kwade posten (niet limitatief).*

Krediet bestemd voor de regularisatie van de op de ontvangstenbegroting aangerekende schuldvorderingen waarvan achteraf is gebleken dat ze oninvorderbaar of zonder voorwerp zijn.

Art. 536.01. — *Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments (voir également l'article 450.01).

Art. 536.03. — *Frais intercalaires.*

Crédit destiné au paiement des frais qui se présentent d'une part pendant l'intervalle entre la construction et/ou l'acquisition d'un bien immeuble et son occupation par des tiers payants et d'autre part durant la période entre la décision de vente et la vente proprement dite.

Il s'agit notamment de frais de consommation d'eau, de gaz et d'électricité, de chauffage, etc., ainsi que les frais résultant de l'enlèvement de compteurs à eau, à gaz et de compteurs d'électricité, etc.

Art. 536.04. — *Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat occupés par des Services publics autres que l'Etat.*

Crédit destiné au paiement des dépenses d'entretien aux bâtiments, gérés par la Régie des Bâtiments, mais occupés par des tiers, Services publics autres que l'Etat (voir art. 411.23).

Art. 537.01. — *Location de bâtiments et leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour le compte de l'Etat.*

Crédit destiné à payer aux bailleurs, pour le compte de l'Etat, les loyers des immeubles (bâtiments avec leurs dépendances et terrains) loués par la Régie et occupés par des services de l'Etat, par les services publics gérés par l'Etat, ou par certaines catégories de personnel rétribué par l'Etat au logement desquelles il y a lieu de pourvoir (articles 8, 19 et 20, § 1.2°, de la loi du 1er avril 1971 créant une Régie des Bâtiments). (voir également l'article 450.01).

Art. 537.02. — *Location de bâtiments, dépendances et terrains pour le logement provisoire des occupants du Berlaymont.*

Crédit destiné à couvrir les frais de location de bâtiments, dépendances et terrains qui découlent du relogement provisoire des occupants du Berlaymont (voir article 450.01 et A.B. 56/52.41.05 du Ministère des Communications et de l'Infrastructure).

Art. 537.04. — *Location de bâtiments et leurs dépendances et de terrains par la Régie des Bâtiments pour compte de Services publics autres que l'Etat.*

Crédit destiné à payer aux propriétaires les loyers des biens immobiliers (bâtiments, dépendances et terrains) loués par la Régie des Bâtiments pour compte de tiers, Services publics autres que l'Etat (voir art. 411.21).

Art. 550.01. — *Immeubles, propriété de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).*

Crédit destiné aux bâtiments acquis ou construits par la Régie des Bâtiments pour son compte et destiné au logement de ses propres services.

Art. 550.02. — *Mobilier.*

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de meubles et d'objets pour meubler les locaux (bureaux, magasins,...), tels que tables, chaises, armoires, meubles de classement, bureaux, tapis, etc.

Art. 536.01. — *Gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen, beheerd door de Regie der Gebouwen.*

Krediet bestemd voor de betaling van de verschuldigde bedragen voor het onderhoud der Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen (zie ook artikel 450.01).

Art. 536.03. — *Intercalaire kosten.*

Krediet bestemd om de kosten te betalen die zich voordoen enerzijds in de periode tussen het oprichten en/of aankopen van een onroerend goed en de bezetting door betalende derden en anderzijds in de periode tussen de overdracht voor verkoop van onroerende goederen en de werkelijke verkoop ervan.

Het betreft onder meer de kosten van water-, gas- en elektriciteitsverbruik, van verwarming, enz., alsook de kosten voortvloeiend uit het wegnemen van water-, gas- en elektriciteitsmeters, enz.

Art. 536.04. — *Gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen bezet door Openbare Diensten, andere dan de Staat.*

Krediet bestemd voor de betaling van onderhoudskosten aan de gebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen, maar bezet door derden, Openbare Diensten andere dan de Staat (zie art. 411.23).

Art. 537.01. — *Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat.*

Krediet bestemd om aan de verhuurders, voor rekening van het Rijk, de huurgelden te betalen voor de onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen), door de Regie gehuurd en betrokken door Staatsdiensten, door de door de Staat beheerde openbare diensten en door sommige categorieën van door de Staat bezoldigd personeel in de huisvesting waarvan dient te worden voorzien (artikelen 8, 19 en 20, § 1.2°, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen). (Zie ook artikel 450.01).

Art. 537.02. — *Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen ingevolge de tussentijdse huisvesting van de bezetters van het Berlaymontgebouw.*

Krediet bestemd om de huurlasten te dekken die zullen voortvloeien uit het inhuren van gebouwen, aanhorigheden en terreinen nodig voor de tussentijdse huisvesting van de bezetters van het Berlaymontgebouw (zie ook artikel 450.01 en B.A. 56/52.41.05 van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur).

Art. 537.04. — *Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie der Gebouwen, voor rekening van Openbare Diensten, andere dan de Staat.*

Krediet bestemd om aan de verhuurders de huurgelden te betalen voor de onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen) door de Regie voor rekening van derden, Openbare Diensten andere dan de Staat (zie art. 411.21).

Art. 550.01. — *Onroerende goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen (pro memorie).*

Krediet bestemd voor de gebouwen die mogelijks door de Regie der Gebouwen voor eigen rekening aangekocht of opgericht worden en bestemd zijn voor de huisvesting van de eigen diensten.

Art. 550.02. — *Meubilair.*

Krediet betemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van meubels en voorwerpen ter stoffering van de lokalen (bureaus, magazijnen,...), zoals tafels, stoelen, kasten, klasseermeubels, burelen, losse tapijten enz.

Art. 550.03. — *Machines de bureau, matériel informatique et bureautique.*

Crédit destiné à couvrir l'achat de machines de bureau (machines à écrire, à copier, etc.) ainsi que les achats de toute nature dans le domaine informatique et bureautique, et notamment des mini-ordinateurs, des postes de travail, des machines de traitement de textes, des terminaux graphiques, des traceurs et toutes les extensions afférentes.

Art. 550.04. — *Matériel d'exploitation.*

Crédit destiné à couvrir l'achat de matériel, propriété de la Régie des Bâtiments. Il s'agit des achats d'objets, d'instruments et d'outils tels que des perçoirs, des fraiseuses, des scies mécaniques, des tondeuses à gazon, des betonnières, des brouettes, des marteaux, des échelles, etc.

Art. 550.05. — *Matériel roulant.*

Crédit destiné à couvrir l'achat de véhicules et de matériel roulant de toute nature, notamment des automobiles, des motocyclettes, des bicyclettes, des remorques, etc.

Art. 550.06. — *Installations de télécommunication.*

Crédit destiné à couvrir l'achat d'installations de téléphone, Telefax et Telex.

Art. 550.07. — *Bibliothèque.*

Crédit destiné à couvrir l'achat de livres et de documentation durable. Entre autre les journaux, les périodiques etc., dont la valeur d'acquisition minime ne justifie pas l'inscription sous un article du chapitre 55 du budget, ne sont pas à considérér comme « documentation durable »; ces dépenses seront imputées sur l'article 522.01.

Art. 550.08. — *Divers (pour mémoire).*

Autres que celles reprises dans les articles précédents.

Art. 550.09. — *Garanties déposées.*

Art. 550.10. — *Création d'une banque de données. Projet OMEGA.*

Art. 560.01. — *Amortissement d'emprunts.*

Crédit destiné à l'amortissement des emprunts de la Régie des Bâtiments.
— Emprunt 7,10 % 1973-1992;
— Emprunt 10,20 % 1974-1993
— Emprunt 9,15 % 1975-1993

Art. 560.02. — *Rachat de titres (pour mémoire).*

Principal et intérêts pro rata.

Art. 560.03. — *Remboursement d'avances (non limitatif) — (pour mémoire).*

Crédit destiné au remboursement des sommes avancées par l'Etat à la Régie des Bâtiments en attendant l'émission d'un emprunt (public). (Voir l'article 450.01.b).

Crédit destiné au remboursement des avances récupérables consenties par l'Etat à la Régie des Bâtiments pour lui permettre le préfinancement au profit de la Communauté flamande des travaux et études de rénovation des bâtiments situés Place des Martyrs à Bruxelles.

(Accord de coopération entre l'Etat et la Communauté flamande en date du 28 mars 1991 modifié par l'avenant du 17 janvier 1992).

Art. 550.03. — *Kantoormachines, informatica- en bureaumaterieel.*

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van kantoormachines (schrijfmachines, copieermachines, enz.) alsook aankopen van alle aard op het vlak van informatica en burotica, onder meer van minicomputers, werkposten, tekstverwerkende machines, grafische eindstations, teken- en alle bijbehorende uitbreidingen.

Art. 550.04. — *Exploitatiematerieel.*

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van materieel eigendom van de Regie der Gebouwen. Het betreft aankopen van voorwerpen, instrumenten en werktuigen zoals boormachines, freesmachines, zaagmachines, grasmaaimachines, betonmolens, kruiwagens, hamers, ladders, enz.

Art. 550.05. — *Rollend materieel.*

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor alle soorten voertuigen en rollend materieel, onder meer autovoertuigen, motorfietsen, fietsen, aanhangwagens, enz.

Art. 550.06. — *Telecommunicatieinstallaties.*

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van telefoon-, telefax- en telexinstallaties.

Art. 550.07. — *Bibliotheek.*

Krediet bestemd voor de aankoop van boeken en duurzame documentatie. Zijn niet als « duurzame documentatie » te beschouwen, onder meer dagbladen, tijdschriften enz., waarvan de minieme aanschaffingswaarde de inschrijving op een artikel van hoofdstuk 55 van de begroting niet rechtvaardigt; die uitgaven worden aangerekend op artikel 522.01.

Art. 550.08. — *Diversen (pro memorie).*

Andere dan vermeld in de vorige artikels.

Art. 550.09. — *Neergelegde waarborgen.*

Art. 550.10. — *Oprichting van een gegevensbank. Project OMEGA.*

Art. 560.01. — *Delging van leningen.*

Krediet bestemd voor de aflossingen van de leningen van de Regie der Gebouwen.
— Lening 7,10 % 1973-1992;
— Lening 10,20 % 1974-1993;
— Lening 9,15 % 1975-1993.

Art. 560.02. — *Wederaankoop van titels (pro memorie).*

Hoofdsom en pro rata intresten.

Art. 560.03. — *Terugbetaling van voorschotten (niet limitatief) —* (pro memorie).

Krediet bestemd voor de terugbetaling van de door de Staat aan de Regie der Gebouwen voorgeschoten sommen in afwachting van de uitgifte van een (openbare) lening. (Zie artikel 450.01.b).

Krediet bestemd voor de terugbetaling van de door de Staat aan de Regie der Gebouwen toegestane voorschotten ter prefinanciering voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen op het Martelaarsplein te Brussel.

(Samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap van 28 maart 1991 gewijzigd door de bijakte van 17 januari 1992).

Art. 560.05. — *Amortissement d'emprunts découlant d'une location-vente et/ou d'opérations analogues.*

Crédit affecté à l'amortissement d'emprunts en leasing ou analogues, contractés par la Régie.

1. Emprunt E.S. Finance pour 1 025 000 000 – 179 598 088 = 845 401 912 F (Complex Belliard – encours financier)
montant à amortir...

2. Emprunt Sarelco (pour l'intégrale : 265 000 000 – 35 000 000 = 230 000 000 (encours financier)
montant à amortir...

3. Emprunt consortium de construction : 1 000 000 000 francs pour la construction de l'immeuble « Van Maerlandt » (convention du 19 décembre 1986).

Art. 560.06. — *Placements divers.*

a) Participation dans la SA Berlaymont

Crédit destiné au paiement de la participation de la Régie des Bâtiments dans la société commerciale créée le 18 septembre 1990 et chargée d'assurer la gestion et la rénovation de l'immeuble Berlaymont situé rue de la loi 200 à Bruxelles.

Art. 560.07. — *Avances consenties au personnel.*

Crédit prévu pour le paiement d'avances au personnel de la Régie des Bâtiments (voir aussi l'article 444.04).

Art. 560.08. — *Avances consenties à ou pour compte de tiers (non limitatif).*

Crédit destiné :

1. au financement notamment des loyers, des charges de location et des travaux que la Régie a dû prendre en charge pour des raisons déterminées ainsi que tous les frais (juridiques et autres) à charge de tiers résultant des mesures prises pour la récupération des dépenses faites.

2. aux préfinancements par la Régie résultant de la gestion des Centres administratifs de l'Etat.

3. aux charges de location refusées par l'occupant qui doivent être payées par la Régie; ces dépenses doivent être récupérées du Ministère des Communications et de l'Infrastructure.

4. à couvrir les dépenses pour les travaux d'investissement ou d'entretien exécutés par la Régie des Bâtiments pour des tiers, dont les factures, pour des raisons déterminées, ont été refusées par le tiers concerné et qui finalement doivent être pris en charge par la Régie s'il a été décidé d'arrêter la facturation des dépenses au tiers concerné. Ces dépenses doivent être récupérées du Ministère des Communications et de l'Infrastructure.

5. pour le paiement entre autres par la Régie, pour compte de la Communauté économique européenne, du préfinancement d'une crèche (200 millions de francs) (voir aussi l'article 444.05).

Art. 560.09. — *Préfinancement pour le compte de la Communauté flamande de 50 % des travaux et études de restauration des bâtiments situés Place des Martyrs à Bruxelles en vertu de l'Accord de Coopération entre l'Etat et la Communauté flamande en date du 28 mars 1991 modifié par l'avenant du 17 janvier 1992.*

Dépense destinée au préfinancement pour le compte de la Communauté flamande de 50 % des travaux et études de rénovation des bâtiments situés Place des Martyrs à Bruxelles en vertu de l'Accord de Coopération entre l'Etat et la Communauté flamande en date du 28 mars 1991 modifié par l'avenant du 17 janvier 1992.

Art. 590.01. — *Affectation de garanties, d'arrhes, etc.*

Crédit destiné au paiement de sommes que la Régie des Bâtiments fera en raison de(s) recettes provenant de tiers, imputées à l'article 490.01, autre que la Régie des Postes.

Art. 560.05. — *Delging van leningen voortvloeiend uit huurkoop en/of analoge verrichtingen.*

Krediet bestemd voor de aflossing van de door de Regie aangegane leasing- en soortgelijke leningen.

1. Lening E.S. Finance ten bedrage van 1 025 000 000 – 179 598 088 = 854 401 912 frank
af te lossen bedrag...

2. Lening Sarelco voor l'Intégrale : 265 000 000 – 35 000 000 = 230 000 000 (financiële encours)
af te lossen bedrag...

3. Lening bankconsortium ten bedrage van 1 000 000 000 frank voor de oprichting van het « Van Maerlandtgebouw » (conventie van 19 december 1986).

Art. 560.06. — *Diverse beleggingen*

a) Participatie in de NV Berlaymont

Krediet bestemd om de betaling te verzekeren van het aandeel in de participatie van de Regie der Gebouwen in de handelsvennootschap opgericht op 18 september 1990 en belast met het beheer en de renovatie van het Berlaymontgebouw gelegen aan de Wetstraat 200 te Brussel.

Art. 560.07. — *Voorschotten toegestaan aan het personeel.*

Krediet bestemd voor de betaling van voorschotten aan personeelsleden van de Regie der Gebouwen (zie ook artikel 444.04).

Art. 560.08. — *Voorschotten aan of voor rekening van derden (niet limitatief).*

Krediet bestemd :

1. voor de betaling van onder meer huur, huurlasten en werken die de Regie om bepaalde redenen verplicht was ten laste te nemen alsmede alle kosten (gerechtskosten en andere) ten laste van derden die uit de maatregelen ter recuperatie van de gedane uitgaven voortvloeien.

2. voor de door de Regie geprefinancierde uitgaven voortvloeiend uit het beheer van de Rijksadministratieve Centra.

3. voor de door de bezetter geweigerde huurlasten die door de Regie dienen betaald te worden; die uitgaven dienen gerecupereerd te worden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur.

4. om de uitgaven te dekken van de voor derden door de Regie der Gebouwen uitgevoerde investerings- en/of onderhoudswerken waarvan de facturen, om bepaalde redenen, door de betrokken derde geweigerd werden en die door de Regie uiteindelijk ten laste dienen te worden genomen indien werd beslist de facturatie van de uitgaven aan de betrokken derde stop te zetten. Die uitgaven dienen gerecupereerd te worden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur.

5. voor de betaling van onder meer door de Regie, voor rekening van de Europese Economische Gemeenschap, geprefinancierde kinderkribben (200 miljoen) (zie ook artikel 444.05).

Art. 560.09. — *Prefinanciering voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap van 50 % van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen op het Martelaarsplein te Brussel ingevolge het Samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap van 28 maart 1991 gewijzigd door de bijakte van 17 januari 1992.*

Uitgaven bestemd voor de prefinanciering voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap van 50 % van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen Martelaarsplein te Brussel ingevolge het Samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap van 28 maart 1991 gewijzigd door de bijakte van 17 januari 1992.

Art. 590.01. — *Aanwending van waarborgen, van voorschotten, enz.*

Krediet bestemd voor de betaling van sommen welke de Regie der Gebouwen zal doen ingevolge (de) ontvangsten van derden op artikel 490.01, andere dan de Regie der Posterijen.

Art. 590.03. — *Affectation de fonds en souffrance.*

Affectation des sommes que la Régie des Bâtiments décaissera en raison de recettes faites pour des tiers et imputées à l'article 490.03.

Il s'agit notamment du remboursement de sommes versées indûment par des tiers, de paiements qui, pour une raison déterminée, n'ont pu être effectués par la Banque ou par les Chèques postaux.

N.B. : Les garanties que déposent des tiers (locataires) sont à verser sur un compte en banque spécial, et non point à la Régie.

Il faut donc que celle-ci reverse à la Caisse de Dépôts et Consignations, les montants qui lui sont versés erronément (article 490.03).

Art. 590.04. — *Affectation des avances versées par la Régie des Postes pour couverture des dépenses d'investissement pour des bâtiments postaux.*

Les montants inscrits dans le présent article doivent servir pour le paiement des bâtiments postaux acquis par la Régie des Postes par intervention de la Régie des Bâtiments (investissements).

Voir article 490.04 et article 11 de la convention générale du 15 avril 1974.

Art. 590.05. — *Affectation du montant des mesures prises en faveur du budget 1990.*

Montant : 330 000 000.

Transfert au Trésor des produits de la vente de biens immobiliers patrimoniaux, propriété de l'Etat (Travaux publics), réalisés en exécution des mesures prises en faveur du budget 1990.

Voir article 335, § 6 de la loi-programme du 22 décembre 1989 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1989).

Il s'agit de la vente des bâtiments ou des terrains qui sont devenus inutiles pour des buts publics (par exemple bâtiments inoccupés, terrains pour le Canal pour Convois poussés) et peut-être aussi des centrales hydro-électriques de la Plate-Taille, de l'Eau d'Heure et de Grosses Battes, si elles sont susceptibles d'être vendues.

Art. 590.06. — *Affectation des montants versés par la C.E.E. pour le financement des études et travaux de construction de l'immeuble du Conseil des Communautés européennes à Bruxelles.*

Les sommes inscrites à cet article doivent servir à couvrir les dépenses à faire pour les études et la construction d'un bâtiment destiné au Conseil des Communautés européennes à Bruxelles.

Art. 590.07. — *Affectation des sommes versées par l'Armée US à la Régie des Bâtiments pour lui permettre l'enlèvement de l'amiante dans les écoles américaines de Bruxelles et de Mons.*

Les sommes inscrites à cet article doivent servir à couvrir les dépenses d'assainissement (enlèvement de l'amiante) faites dans les écoles américaines de Bruxelles et de Mons.

Art. 590.14. — *Affectation des avances versées par la Régie des Postes pour couverture des dépenses d'entretien dans des bâtiments postaux.*

Les montants inscrits dans le présent article doivent servir pour le paiement des travaux d'entretien effectués dans les bâtiments postaux par la Régie des Postes par intervention de la Régie des Bâtiments.

Voir article 490.14 et article 11 de la convention générale du 15 avril 1974.

Art. 590.03. — *Aanwending van liggende gelden.*

Aanwending van de sommen die de Regie der Gebouwen zal uitbetalen ingevolge ontvangsten voor derden op artikel 490.03.

Het betreft onder meer de terugbetaling van ten onrechte door derde gedane betalingen, betalingen die om een of andere reden niet door de Bank of de Postcheck konden uitgevoerd worden, enz.

N.B. : De door derden (huurders) gestorte waarborgen dienen op een speciale bankrekening te worden gestort en niet aan de Regie.

De verkeerdelijk aan de Regie gestorte bedragen (artikel 490.03) dienen door de Regie te worden doorgestort naar de Deposito- en Consignatiekas.

Art. 590.04. — *Aanwending van de door de Regie der Posterijen gestorte voorschotten tot dekking van de investeringsuitgaven voor postgebouwen.*

De in onderhavig artikel ingeschreven sommen moeten dienen ter betaling van de door de Regie der Posterijen door tussenkomst van de Regie der Gebouwen verworven postgebouwen (investeringen).

Zie artikel 490.04 en artikel 11 van de algemene overeenkomst van 15 april 1974.

Art. 590.05. — *Aanwending van de opbrengst van de maatregelen voor de begroting 1990.*

Bedrag : 330 000 000.

Doorstorting naar de Schatkist van de opbrengsten van de verkoop van patrimoniale onroerende goederen, eigendom van de Staat (Openbare Werken), die werden gerealiseerd in uitvoering van de maatregelen voor de begroting 1990.

Zie artikel 335, § 6 van de programmawet van 22 december 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1989).

Het betreft de verkoop van onder meer gebouwen of gronden die voor openbare doeleinden overbodig zijn gewonden (bijvoorbeeld leegstaande gebouwen, gronden Duwvaartkanaal) en mogelijk ook de elektriciteitscentrales Plate-Taile, Eau d'Heure en Grosses Battes indien deze voor verkoop vatbaar zijn.

Art. 590.06. — *Aanwending van de sommen gestort door de E.E.G. voor de studie- en oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Gemeenschap te Brussel.*

De in onderhavig artikel ingeschreven sommen moeten dienen voor de dekking van de uitgaven van de studies en de oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Gemeenschap te Brussel.

Art. 590.07. — *Aanwending van de sommen gestort door het VS-leger om de Regie der Gebouwen toe te laten asbest weg te nemen in de Amerikaanse scholen van Brussel en Bergen.*

De in onderhavig artikel ingeschreven sommen moeten dienen ter betaling van de door de Regie, voor rekening van het V.S.-leger, uitgevoerde saneringswerken (wegnemen asbest) in de Amerikaanse scholen van Brussel en Bergen.

Art. 590.14. — *Aanwending van de door de Regie der Posterijen gestorte voorschotten tot dekking van de onderhoudsuitgaven in postgebouwen.*

De in onderhavig artikel ingeschreven sommen moeten dienen ter betaling van de door de Regie der Posterijen door tussenkomst van de Regie der Gebouwen in de postgebouwen uitgevoerde onderhoudswerken.

Zie artikel 490.14 en artikel 11 van de algemene overeenkomst van 15 april 1974.

3.6. — TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES, DES EFFECTIFS ET DES DEPENSES DU PERSONNEL

A. COMMUNICATIONS

(En milliers de francs - à 100 %)

3.6. — SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE, -BEZETTING EN -UITGAVEN

A. VERKEERSWEZEN

(In duizendtallen frank - tegen 100 %)

	Services du Secrétaire général — *Diensten van de Secretaris-Generaal*			
	Division 40 — A.B. 11.03 + 11.04 — *Afdeling 40 — B.A. 11.03 + 11.04*			
	Cadre — *Kader*	Effectifs — *Bezetting*		Evaluation des coûts — *Kostenraming*
		Agents définitifs — *Statutair personeel*	Agents temporaires — *Niet-statut. personeel*	
I. — **Services permanents : — *Vaste diensten :***				
Niveau I. — *Niveau I* :				
a) Fonctionnaires généraux. — *Ambtenaren-generaal*	8	7	—	14 722
b) Autres rangs. — *Andere rangen*	59	36	1	44 537
Niveau II. — *Niveau II*	89	55	9	47 900
Niveau III. — *Niveau III*	53	38	4	25 908
Niveau IV. — *Niveau IV*	48	30	3	17 158
Totaux. — *Totalen*	257	166	17	150 225
II. — **Services temporaires. — *Tijdelijke Diensten :***				
Niveaux I, II, III et IV. — *Niveaus I, II, III en IV*	—	—	—	—
III. — **Disponibilité. — *Disponibiliteit :***				
Niveaux I, II et IV. — *Niveaus I, II en IV*	—	—	—	—
Niveau III. — *Niveau III*	—	—	—	—
IV. — **Personnel auxiliaire. — *Hulppersoneel :***				
Niveaux I, II et III. — *Niveaus I, II en III*	—	—	—	—
Niveau IV. — *Niveau IV*	8	8	48	27 141
Totaux. — *Totalen*	8	8	48	27 141
Totaux généraux. — *Algemene totalen*	265	174	65	177 366

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES, DES EFFECTIFS ET DES DEPENSES DU PERSONNEL

(En milliers de francs - à 100 %)

SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELS-FORMATIE, -BEZETTING EN -UITGAVEN

(In duizendtallen frank - tegen 100 %)

	Administration des Transports — *Bestuur van het Vervoer*			
	Division 51 — A.B. 11.03 + 11.04 — *Afdeling 51 — B.A. 11.03 + 11.04*			
	Cadre — *Kader*	Effectifs — *Bezetting*		Evaluation des coûts — *Kostenraming*
		Agents définitifs — *Statutair personeel*	Agents temporaires — *Niet-statut. personeel*	
I. — **Services permanents : — *Vaste diensten :***				
Niveau I. — *Niveau I* :				
Fonctionnaires généraux. — *Ambtenaren-generaal*	5	5	—	10 189
Autres rangs. — *Andere rangen*	84	62	1	80 966
Niveau II. — *Niveau II*	163	120	6	102 958
Niveau III. — *Niveau III*	197	135	33	102 750
Niveau IV. — *Niveau IV*	66	49	6	29 012
Totaux. — *Totalen*	515	371	46	325 875
II. — **Services temporaires. — *Tijdelijke Diensten :***				
Niveaux I, II, III et IV. — *Niveaus I, II, III en IV*	—	—	—	—
III. — **Disponibilité. — *Disponibiliteit :***				
Niveaux I, II et IV. — *Niveaus I, II en IV*	—	—	—	—
Niveau III. — *Niveau III*	—	—	—	—
IV. — **Personnel auxiliaire. — *Hulppersoneel :***				
Niveaux I, II et III. — *Niveaus I, II en III*	—	—	—	—
Niveau IV. — *Niveau IV*	10	6	25	14 094
Totaux. — *Totalen*	10	6	25	14 094
Totaux généraux. — *Algemene totalen*	525	377	71	339 969

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES, DES EFFECTIFS ET DES DEPENSES DU PERSONNEL

(En milliers de francs - à 100 %)

SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELS-FORMATIE, -BEZETTING EN -UITGAVEN

(In duizendtallen frank - tegen 100 %)

	Administration de l'Aéronautique — *Bestuur der Luchtvaart*			
	Division 52 — A.B. 11.03 + 11.04 — *Afdeling 52 — B.A. 11.03 + 11.04*			
	Cadre — *Kader*	Effectifs — *Bezetting*		Evaluation des coûts — *Kostenraming*
		Agents définitifs — *Statutair personeel* (1)	Agents temporaires — *Niet-statut. personeel* (2)	
I. — **Services permanents : — *Vaste diensten :***				
Niveau I. — *Niveau I* :				
Fonctionnaires généraux. — *Ambtenaren-generaal*	3	2	—	4 304
Autres rangs. — *Andere rangen*	36	31	—	44 334
Niveau II. — *Niveau II*	53	34	4	29 418
Niveau III. — *Niveau III*	42	31	2	18 490
Niveau IV. — *Niveau IV*	29	13	—	7 022
Totaux. — *Totalen*	163	111	6	103 568
II. — **Services temporaires. — *Tijdelijke Diensten :***				
Niveaux I, II, III et IV. — *Niveaus I, II, III en IV*	—	—	—	—
III. — **Disponibilité. — *Disponibiliteit :***				
Niveaux I, II et IV. — *Niveaus I, II en IV*	—	—	—	—
Niveau III. — *Niveau III*	—	—	—	—
IV. — **Personnel auxiliaire. — *Hulppersoneel :***				
Niveaux I, II et III. — *Niveaus I, II en III*	—	—	—	—
Niveau IV. — *Niveau IV*	8	3	7	4 661
Totaux. — *Totalen*	8	3	7	4 661
Totaux généraux. — *Algemene totalen*	171	114	13	108 229

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES, DES EFFECTIFS ET DES DEPENSES DU PERSONNEL

(En milliers de francs - à 100 %)

SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELS-FORMATIE, -BEZETTING EN -UITGAVEN

(In duizendtallen frank - tegen 100 %)

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure
—
Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart

Division 53 — A.B. 11.03 + 11.04
—
Afdeling 53 — B.A. 11.03 + 11.04

	Cadre — *Kader*	Effectifs — *Bezetting*		Evaluation des coûts — *Kostenraming*
		Agents définitifs — *Statutair personeel*	Agents temporaires — *Niet-statut. personeel*	
I. — **Services permanents : — *Vaste diensten :***				
Niveau I. — *Niveau I* :				
Fonctionnaires généraux. — *Ambtenaren-generaal*	5	2	—	4 304
Autres rangs. — *Andere rangen*	50	24	3	32 743
Niveau II. — *Niveau II*	328	238	16	198 267
Niveau III. — *Niveau III*	77	20	3	13 638
Niveau IV. — *Niveau IV*	31	10	—	6 291
Totaux. — *Totalen*	491	294	22	255 243
II. — **Services temporaires. — *Tijdelijke Diensten :***				
Niveaux I, II, III et IV. — *Niveaus I, II, III en IV*	—	—	—	—
III. — **Disponibilité. — *Disponibiliteit :***				
Niveaux I, II et IV. — *Niveaus I, II en IV*	—	—	—	—
Niveau III. — *Niveau III*	—	—	—	—
IV. — **Personnel auxiliaire. — *Hulppersoneel :***				
Niveaux I, II et III. — *Niveaus I, II en III*	—	—	—	—
Niveau IV. — *Niveau IV*	1	1	14	7 454
Totaux. — *Totalen*	1	1	14	7 454
Totaux généraux. — *Algemene totalen*	492	295	36	262 697

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES, DES EFFECTIFS ET DES DEPENSES DU PERSONNEL

(En milliers de francs - à 100 %)

SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELS-FORMATIE, -BEZETTING EN -UITGAVEN

(In duizendtallen frank - tegen 100 %)

	Totaux pour le Ministère des Communications — *Totalen voor het Ministerie van Verkeerswezen*			
	Cadre — *Kader*	Effectifs — *Bezetting*		Evaluation des coûts — *Kostenraming*
		Agents définitifs — *Statutair personeel*	Agents temporaires — *Niet-statut. personeel*	
I. — **Services permanents : — *Vaste diensten :***				
Niveau I. — *Niveau I* :				
Fonctionnaires généraux. — *Ambtenaren-generaal*	21	16	—	33 519
Autres rangs. — *Andere rangen*	252	174	5	225 394
Niveau II. — *Niveau II*	610	426	35	355 729
Niveau III. — *Niveau III*	369	224	42	160 786
Niveau IV. — *Niveau IV*	174	102	9	52 461
Totaux. — *Totalen*	1 426	942	91	827 889
II. — **Services temporaires. — *Tijdelijke Diensten :***				
Niveaux I, II, III et IV. — *Niveaus I, II, III en IV*	—	—	—	—
III. — **Disponibilité. — *Disponibiliteit :***				
Niveaux I, II et IV. — *Niveaus I, II en IV*	—	—	—	—
Niveau III. — *Niveau III*	—	—	—	—
IV. — **Personnel auxiliaire. — *Hulppersoneel :***				
Niveaux I, II et III. — *Niveaus I, II en III*	—	—	—	—
Niveau IV. — *Niveau IV*	27	18	94	53 460
Totaux. — *Totalen*	27	18	94	53 460
Totaux généraux. — *Algemene totalen*	1 453	960	185	881 349

(1) Heures par année scolaire.

(1) Uren per schooljaar.

B. — MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

B. — MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

Indice

Indicie

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Catégories de personnel — *Soort personeel*	Division organique 41 Services généraux — *Organisie-afdeling 41 Algemene diensten*			Division organique 55 Intervention financière — *Organisatie-afdeling 55 Financiële bijdragen*			Division organique 56 Infrastructure — *Organisatie-afdeling 56 Infrastructuur*			Division organique 57 O.C.F. — *Organisatie-afdeling 57 C.B.B.*			Total — *Totaal*		
	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*	Evaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*	Evaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*	Evaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*	Evaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*	Evaluation — *Raming*
A.B./B.A. 11.03 Agents définitifs. — *Vast personeel*		62	89 700		76	88 100		69	101 600		122	132 800		329	412 200
A.B./B.A. 11.04 Agents temporaires. — *Tijdelijk personeel*		2			—			1			3			6	
Personnel auxiliaire. — *Hulppersoneel*		—			92			—			4			96	
Stage des jeunes. — *Stage van jongeren*		—	3 700		—	31 600		—	7 900		—	6 900		—	50 100
ACS avec prime. — *GECO met premie*		4			4			5			—			13	
ACS sans prime. — *GECO zonder premie*		—			3			3			2			8	
Contractuels. — *Contractuelen*		—			—			—			—			—	
Totaux. — *Totalen*		68	93 400		175	119 700		78	109 500		131	139 700		452	462 300

- 543 / 3 - 91 / 92
417 - 2 (1991-1992)

3.7. REGROUPEMENTS

3.7.1. Tableau des codes économiques

Crédits non dissociés + Crédits d'ordonnancement + crédits variables

(En millions de francs)

3.7. HERGROEPERINGEN

3.7.1. Tabel der economische codes

Niet-gesplitste kredieten + Ordonnanceringskredieten + variabele krdieten

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1992 — *O.A./B.A. 1992*		1992 Initial — *1992 Oorspronkelijk*	1991 Ajusté — *1991 Aangepast*			1990 Réalisé — *1990 Verwezenlijkt*		
N° — *Nr*	N° du code — *Code-nummer*		Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*	Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*
01/01.11.01	111	2,3	2,3	—	2,3	2,1	—	2,1
01/01.11.02	111	38,3	31,2	—	31,2	24,7	—	24,7
	112	12,4	11,6	—	11,6	13,2	—	13,2
	113	4,3	3,1	—	3,1	3,8	—	3,8
01/02.12.06	122	—	2,2	—	2,2	1,5	—	1,5
01/02.12.19	121	14,3	13,5	1,2	14,7	11,4	0,3	11,7
01/02.74.01	742	—	1,5	—	1,5	0,6	0,1	0,7
Totaux division 01. — *Totalen afdeling 01*		71,6	65,4	1,2	66,6	57,3	0,4	57,7
02/01.11.02	111	37,2	32,8	—	32,8	23,4	—	23,4
	112	11,2	11,4	—	11,4	7,7	—	7,7
	113	3,7	3,2	—	3,2	3,9	—	3,9
02/02.12.06	122	—	2,1	—	2,1	—	2,0	2,0
02.02.12.19	121	10,0	15,3	—	15,3	12,1	—	12,1
02/02.12.06	122	0,2	1,0	—	1,0	0,2	—	0,2
Totaux division 02. — *Totalen afdeling 02*		62,3	65,8	0,0	65,8	47,3	2,0	49,3
11/01.11.01	111	0,7	1,9	—	1,9	1,7	—	1,7
11/01.11.02	111	15,6	48,9	—	48,9	43,6	—	43,6
	112	2,1	9,3	—	9,3	8,3	—	8,3
	113	0,7	3,8	—	3,8	3,5	—	3,5
11/02.12.06	122	—	2,0	—	2,0	0,1	—	0,1
11/02.12.19	121	3,1	9,7	—	9,7	10,1	—	10,1
11/02.74.01	741	0,1	0,6	—	0,6	0,6	—	0,6
Totaux division 11. — *Totalen afdeling 11*		22,3	76,2	0,0	76,2	67,9	0,0	67,9

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1992 — *O.A./B.A. 1992*		1992 Initial — *1992 Oorspronkelijk*	1991 Ajusté — *1991 Aangepast*			1990 Réalisé — *1990 Verwezenlijkt*		
N° — *Nr*	N° du code — *Code-nummer*		Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*	Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*
40/01.03.01	03	—	0,2	—	0,2	—	—	0,0
40/01.11.03	111	182,0	167,0	—	167,0	145,4	—	145,4
	112	13,7	15,6	—	15,6	14,0	—	14,0
	113	13,1	16,0	—	16,0	14,2	—	14,2
40/01.11.04	111	50,8	38,4	—	38,4	33,2	—	33,2
	112	4,9	3,9	—	3,9	3,0	—	3,0
	113	8,2	6,2	—	6,2	5,2	—	5,2
40/02.12.01	121	34,0	38,5	—	38,5	31,6	0,1	31,7
40/02.12.06	122	—	8,4	—	8,4	9,0	0,9	9,9
40/02.12.07	121	4,5	1,3	—	1,3	0,4	—	0,4
40/02.74.01	742	15,3	6,4	1,3	7,7	3,2	—	3,2
40/03.12.36	123	147,0	119,6	—	119,6	67,7	—	67,7
40/03.12.54		36,0	45,0	—	45,0	33,7	—	33,7
40/03.12.56		3,9	5,0	—	5,0	3,1	—	3,1
40/03.12.57		1,0	1,7	—	1,7	0,8	—	0,8
40/03.12.58		—	15,0	—	15,0	—	—	—
40/03.33.01		0,1	0,4	—	0,4	2,9	—	2,9
40/04.11.05	115	10,2	10,3	—	10,3	12,0	—	12,0
40/04.73.03	733	4,5	4,5	—	4,5	5,1	—	5,1
40/05.12.20		4,0	3,9	—	3,9	6,7	—	6,7
40/06.41.05	412	14,4	12,4	—	12,4	12,0	—	12,0
40/07.12.59		—	139,5	—	139,5	—	—	—
Totaux division 40. — *Totalen afdeling 40*		547,6	659,2	1,3	660,5	403,2	1,0	404,2
41/01.03.01	03	—	—	—	—	153,4	—	153,4
41/01.03.02	03	1,0	2,3	—	2,3	—	—	—
41/01.11.03	111	79,9	52,8	0,4	53,2	200,9	—	200,9
	112	7,5	11,5	—	11,5	37,9	—	37,9
	113	2,3	4,2	—	4,2	15,7	—	15,7
41/01.11.04	111	3,7	2,7	—	2,7	95,8	1,3	97,1
41/02.12.01	121	110,3	86,0	—	86,0	326,6	46,9	373,5
41/02.12.06	122	—	6,1	—	6,1	74,5	—	74,5
41/02.12.07	121	0,8	0,8	—	0,8	2,2	—	2,2
41/02.74.01	742	1,2	1,1	—	1,1	11,2	2,5	13,7
41/03.12.28	123	0,2	0,4	—	0,4	0,5	—	0,5
41/03.12.31	123	0,1	—	—	—	—	—	—
41/03.33.01	336.1	133,0	148,0	—	148,0	216,7	—	216,7

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1992 — O.A./B.A. 1992		1992 Initial — 1992 Oorspronkelijk	1991 Ajusté — 1991 Aangepast			1990 Réalisé — 1990 Verwezenlijkt		
N° — Nr	N° du code — Code-nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
41/03.33.05	336.2	—	—	—	—	—	—	—
41/03.36.01	336	—	—	0,3	0,3	0,3	5,0	5,3
41/04.33.06	331.2	4,5	4,2	—	4,2	4,3	—	4,3
41/10.12.23	123	—	—	—	—	0,6	—	0,6
41/10.33.10	336.2	—	—	—	—	0,3	—	0,3
41/11.41.66	412	57,6	49,6	—	49,6	48,0	—	48,0
41/20.14.02		—	—	—	—	0,8	—	0,8
41/30.12.01	121	19,0	25,0	—	25,0	16,3	—	16,3
41/30.74.01	742	9,0	11,5	—	11,5	2,6	14,3	16,9
41/30.74.14	742	—	0,7	—	0,7	—	—	—
41/40.12.01	121	4,0	8,9	0,2	9,1	—	—	—
41/40.74.01	742	4,0	7,4	—	7,4	—	—	—
Totaux division 41. — *Totalen afdeling 41*		438,1	423,2	0,9	424,1	1 208,6	70,0	1 278,6
51/01.11.03	111	358,8	322,8	—	322,8	299,3	—	299,3
	112	29,2	30,0	—	30,0	28,8	—	28,8
	113	27,1	31,0	—	31,0	29,3	—	29,3
51/01.11.04	111	37,1	35,9	—	35,9	23,4	0,6	24,0
	112	4,0	3,7	—	3,7	2,0	—	2,0
	113	5,2	5,8	—	5,8	3,8	—	3,8
51/02.12.01	121	83,5	90,3	—	90,3	82,9	6,1	89,0
51/02.12.06	122	0,5	0,4	—	0,4	0,4	—	0,4
51/02.12.07	121	3,5	2,8	—	2,8	3,5	—	3,5
51/02.74.01	742	23,5	10,3	—	10,3	14,7	0,1	14,8
51/03.12.27	123	0,2	0,2	—	0,2	0,1	—	0,1
51/03.12.51	126	2,7	3,0	—	3,0	5,7	—	5,7
51/03.33.01	336.1	0,1	5,9	—	5,9	0,6	—	0,6
51/03.33.02	331.1	2,0	2,3	—	2,3	1,5	—	1,5
51/03.33.05	342	1,0	1,1	—	1,1	0,9	—	0,9
51/10.32.01	321	36 115,2	35 420,7	—	35 420,7	34 602,3	—	34 602,3
51/10.32.04	321	712,5	617,9	—	617,9	427,4	—	427,4
51/10.32.05	321	3,0	2,3	—	2,3	2,3	—	2,3
51/11.81.35	812	10 416,0	8 765,0	—	8 765,0	3 713,6	—	3 713,6
51/10.51.12		—	—	—	—	395,0	—	395,0
51/11.81.61	812	563,4	1 731,1	—	1 731,1	4 289,0	—	4 289,0
51/12.81.61	812	20,6	269,0	—	269,0	415,0	—	415,0
51/13.32.02	321	21 420,0	20 913,3	456,0	21 369,3	19 758,1	—	19 758,1

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1992 — O.A./B.A. 1992		1992 Initial — 1992 Oorspronkelijk	1991 Ajusté — 1991 Aangepast			1990 Réalisé — 1990 Verwezenlijkt		
N° — Nr	N° du code — Code-nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
51/14.32.03	321	—	—	—	—	3 891,0	—	3 891,0
51/30.32.06	323	15,0	15,3	—	15,3	24,8	—	24,8
51/40.12.23	123	74,2	68,3	—	68,3	44,6	—	44,6
51/41.12.24	123	0,8	0,8	—	0,8	—	—	0,0
51/41.12.55		0,5	4,5	—	4,5	2,6	—	2,6
51/41.33.03	336.1	4,5	0,5	—	0,5	—	—	—
51/42.12.25	123	98,0	116,6	—	116,6	88,3	—	88,3
51/43.12.28	123	1,0	1,0	—	1,0	—	—	—
Totaux division 51. — *Totalen afdeling 51*		70 023,1	68 471,8	456,0	68 927,8	68 150,9	6,8	68 157,7
52/01.11.03	111	122,4	121,3	—	121,3	96,9	—	96,9
	112	10,0	11,3	—	11,3	9,3	—	9,3
	113	10,3	11,7	—	11,7	9,5	—	9,5
52/01.11.04	111	6,8	6,7	—	6,7	7,5	—	7,5
	112	0,6	0,6	—	0,6	0,6	—	0,6
	113	0,8	1,1	—	1,1	1,2	—	1,2
52/02.12.01	121	39,5	38,2	—	38,2	24,6	—	24,6
52/02.12.06	122	—	3,6	—	3,6	3,0	—	3,0
52/02.12.07	121	0,5	0,5	—	0,5	0,5	—	0,5
52/02.74.01	742	5,8	5,5	—	5,5	4,8	—	4,8
52/03.12.27	123	0,2	0,2	—	0,2	0,1	—	0,1
52/03.33.01	336.1	0,4	3,8	—	3,8	—	—	—
52/04.12.22	123	8,3	8,7	0,1	8,8	5,8	0,1	5,9
52/05.74.20	741	2,5	5,0	—	5,0	2,0	—	2,0
52/06.73.02	733	3,0	2,5	—	2,5	0,3	—	0,3
52/11.34.01	342	1,7	1,7	—	1,7	1,2	—	1,2
52/12.34.02	341	—	—	—	—	668,6	—	668,6
52/13.34.03	342	1,2	2,5	—	2,5	2,0	0,5	2,5
52/14.34.04	342	21,3	14,7	—	14,7	10,0	—	10,0
52/20.44.03	440	—	—	18,9	18,9	—	—	—
52/20.74.20	741	—	0,5	—	0,5	2,1	—	2,1
52/30.11.04		9,0	2,0	—	2,0	—	—	—
52/30.34.06	341	46,8	45,1	—	45,1	43,0	—	43,0
52/31.34.07	341	27,9	26,5	—	26,5	25,4	—	25,4
52/32.73.02	733	6,1	4,4	—	4,4	3,1	—	3,1
52/50.61.10		—	—	—	—	—	—	—
52/60.21.02		1 245,0	—	—	—	—	—	—

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1992 — *O.A./B.A. 1992*		1992 Initial — *1992 Oorspronkelijk*	1991 Ajusté — *1991 Aangepast*			1990 Réalisé — *1990 Verwezenlijkt*		
N° — *Nr*	N° du code — *Code-nummer*		Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*	Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*
52/60.81.02		—	—	—	—	—	—	—
Totaux division 52. — *Totalen afdeling 52*		1 570,1	318,1	19,0	337,1	921,5	0,6	922,1
53/01.11.03	111	310,7	305,4	—	305,4	388,9	—	388,9
	112	29,9	28,4	—	28,4	37,6	—	37,6
	113	41,5	29,4	—	29,4	38,0	—	38,0
53/01.11.04	111	23,9	24,2	—	24,2	99,8	11,6	111,4
	112	2,5	2,5	—	2,5	9,0	—	9,0
	113	5,2	4,0	—	4,0	16,0	—	16,0
53/02.12.01	121	29,7	31,4	—	31,4	61,9	6,0	67,9
53/02.12.06	122	—	2,8	—	2,8	5,0	4,6	9,6
53/02.12.07	121	0,1	0,1	—	0,1	—	0,1	0,1
53/02.74.01	742	14,0	15,0	—	15,0	3,5	—	3,5
53/03.33.01	336.1	0,1	0,7	—	0,7	1,5	23,2	24,7
53/04.12.40	123	93,3	148,3	0,1	148,4	27,6	0,6	28,2
53/20.12.37	123	0,6	0,6	—	0,6	—	0,8	0,8
53/22.34.08	342	0,3	0,3	—	0,3	0,2	—	0,2
53/22.34.09	342	1,1	1,0	—	1,0	—	—	—
53/22.34.10	342	5,2	5,2	—	5,2	5,5	—	5,5
53/22.34.11	342	2,6	2,6	—	2,6	3,0	—	3,0
53/24.51.06	342	9,0	20,0	—	20,0	—	—	0,0
53/24.61.05		—	—	—	—	0,1	—	0,1
53/30.73.05		1,0	1,0	—	1,0	—	—	—
53/41.11.03	111	—	—	—	—	23,8	—	23,8
53/41.11.04	111	—	—	—	—	13,7	—	13,7
53/42.12.01	121	—	—	—	—	0,1	—	0,1
53/43.12.39		—	—	—	—	—	0,1	0,1
Totaux division 53. — *Totalen afdeling 53*		570,7	622,9	0,1	623,0	735,2	47,0	782,2
55/01.11.03	111	76,5	68,0	0,4	68,4	65,7	—	65,7
	112	9,0	13,5	—	13,5	12,3	—	12,3
	113	2,6	8,2	—	8,2	5,1	—	5,1
55/01.11.04	111	31,6	30,6	—	30,6	69,9	—	69,9
55/10.31.01	311	—	0,9	—	0,9	1,5	—	1,5
55/10.51.01	511	—	9,0	—	9,0	8,0	—	8,0

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1992 — *O.A./B.A. 1992*		1992 Initial — *1992 Oorspronkelijk*	1991 Ajusté — *1991 Aangepast*			1990 Réalisé — *1990 Verwezenlijkt*		
N° — *N°*	N° du code — *Code-nummer*		Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*	Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*
55/10.43.01	434	—	—	—	—	898,8	—	898,8
55/10.63.01	635	—	—	—	—	851,1	—	851,1
55/30.21.01	211	—	—	—	—	—	—	0,0
55/31.41.61	411	—	—	—	—	50,7	—	50,7
55/31.61.90	611	—	—	—	—	473,7	—	473,7
55/40.63.05	635	—	100,0	—	100,0	40,8	—	40,8
55/50.63.03	633	30,6	22,0	—	22,0	11,0	—	11,0
55/50.63.07	635	21,4	32,0	—	32,0	4,1	—	4,1
55/50.63.08	635	1,0	1,0	—	1,0	—	—	—
Totaux division 55. — *Totalen afdeling 55*		172,7	285,2	0,4	285,6	2 492,7	0,0	2 492,7
56/01.11.03	111	90,5	74,0	0,3	74,3	—	—	—
	112	8,4	19,8	—	19,8	—	—	—
	113	2,7	10,0	—	10,0	—	—	—
56/01.11.04	111	7,9	3,1	—	3,1	—	—	—
56/02.12.01	121	0,4	—	—	—	—	—	—
56/02.33.02	336.2	0,1	0,1	—	0,1	0,2	—	0,2
56/02.33.04	336.2	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
56/02.33.05	336.2	0,1	—	—	—	—	—	—
56/02.34.02	342	0,1	0,1	—	0,1	0,4	—	0,4
56/10.12.01	121	4,5	11,6	—	11,6	—	—	—
56/10.14.04	14	11,2	32,0	—	32,0	0,2	—	0,2
56/10.74.01	742	2,5	5,2	—	5,2	—	—	—
56/10.73.24	733	15,0	80,0	—	80,0	57,1	—	57,1
56/10.81.07	817	40,0	—	—	—	—	—	—
56/21.12.01	121	1,9	1,0	—	1,0	—	—	—
56/21.12.28	123	0,2	0,3	—	0,3	—	—	—
56/21.14.01	14	7,4	7,4	—	7,4	—	—	—
56/21.63.15	635	15,0	15,0	—	15,0	48,6	—	48,6
56/21.73.01	731	2 300,0	2 150,0	—	2 150,0	1 101,6	—	1 101,6
56/21.74.01	742	0,4	1,3	—	1,3	—	—	—
56/30.12.01	121	2,5	4,8	—	4,8	—	—	—
56/30.12.23	123	2,4	2,5	—	2,5	—	—	—
56/30.12.31	123	3,3	4,8	—	4,8	—	—	—
56/30.34.02	342	0,5	0,5	—	0,5	—	—	—
56/30.74.01	742	2,5	2,1	—	2,1	—	—	—
56/51.61.03	66	2 185,9	3 686,9	—	3 686,9	2 875,9	—	2 875,9

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1992 — *O.A./B.A. 1992*		1992 Initial — *1992 Oorspronkelijk*	1991 Ajusté — *1991 Aangepast*			1990 Réalisé — *1990 Verwezenlijkt*		
N° — *Nr*	N° du code — *Code-nummer*		Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*	Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*
56/51.41.66	742	—	19,0	—	19,0	—	—	—
56/52.41.01	122	3 352,9	—	—	—	—	—	—
56/52.41.02	122	2 600,1	—	—	—	—	—	—
56/52.41.03	122	961,9	—	—	—	—	—	—
56/52.41.04	122	174,6	—	—	—	—	—	—
56/52.41.05	122	575,0	—	—	—	—	—	—
56/52.41.06	122	31,0	—	—	—	—	—	—
56/52.41.64	412	3,7	8,1	—	8,1	12,1	—	12,1
56/52.41.99	122	—	1 393,4	—	1 393,4	—	—	—
56/53.81.08	81	208,0	—	—	—	—	—	—
56/60.12.25	126	4,5	5,0	—	5,0	—	—	—
56/60.12.27	126	1,1	1,2	—	1,2	—	—	—
56/60.32.02	321	—	—	—	—	12,0	—	12,0
56/60.74.01	741	1,0	1,0	—	1,0	—	—	—
56/61.12.01	121	—	—	—	—	3,0	—	3,0
56/61.74.01	742	—	—	—	—	2,8	—	2,8
56/71.12.01	121	2,5	3,5	—	3,5	—	—	—
56/71.74.01	742	0,7	1,3	—	1,3	—	—	—
56/72.12.01	121	2,5	2,4	—	2,4	—	—	—
56/72.74.01	742	1,3	1,4	—	1,4	—	—	—
56/73.12.01	121	1,9	2,3	—	2,3	—	—	—
56/73.12.23	123	1,9	—	—	—	—	—	—
56/73.12.26	123	5,0	6,0	—	6,0	5,1	—	5,1
56/73.12.29	123	5,0	2,0	—	2,0	—	—	—
56/73.74.01	742	1,0	0,3	—	0,3	—	—	—
56/80.12.01	121	2,8	—	—	—	—	—	—
56/80.12.28	123	0,1	—	—	—	—	—	—
56/80.12.31	123	0,2	—	—	—	—	—	—
56/80.74.01	742	0,5	—	—	—	—	—	—
Totaux division 56. — *Totalen afdeling 56*		12 644,8	7 559,6	0,3	7 559,9	4 119,0	0,0	4 119,0
57/01.11.03	111	115,4	89,5	0,7	90,2	—	—	—
	112	13,8	18,6	—	18,6	—	—	—
	113	3,6	10,7	—	10,7	—	—	—
57/01.11.04	111	6,9	20,5	—	20,5	—	—	—
57/02.12.01	121	8,0	10,4	—	10,4	—	—	—
57/02.12.28	123	0,4	0,5	—	0,5	—	—	—

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1992 — *O.A./B.A. 1992*		1992 Initial — *1992 Oorspronkelijk*	1991 Ajusté — *1991 Aangepast*			1990 Réalisé — *1990 Verwezenlijkt*		
N° — *N°*	N° du code — *Code-nummer*		Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*	Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*
57/02.12.31	123	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
57/10.12.23	123	2,4	2,5	7,0	9,5	—	—	—
57/10.74.01	742	20,0	20,0	2,4	22,4	—	—	—
57/10.74.17	742	25,0	25,0	—	25,0	—	—	—
Totaux division 57. — *Totalen afdeling 57*		195,6	197,8	10,1	207,9	0,0	0,0	0,0
58/11.81.28	812	45,0	25,8	—	25,8	88,1	—	88,1
58/11.81.29	812	—	—	—	—	0,3	—	0,3
58/12.81.28	812	700,0	1 200,0	—	1 200,0	1 568,3	—	1 568,3
58/12.81.31		—	—	—	—	2,1	—	2,1
58/12.31.03		254,1	284,4	—	284,4	170,9	—	170,9
58/13.12.43		—	—	65,4	65,4	—	—	—
58/13.74.17	742	—	632,3	—	632,3	438,6	—	438,6
58/13.73.01	733	—	—	—	—	20,3	—	20,3
58/13.74.25	742	7,6	13,3	—	13,3	212,2	—	212,2
58/14.01.56	01	30,0	25,0	—	25,0	8,0	—	—
58/14.01.57	732	80,0	130,4	—	130,4	237,4	—	—
58/14.01.58	732	23,0	19,2	—	19,2	63,9	—	—
58/14.14.03		—	—	62,2	62,2	—	—	—
58/14.51.05	511	50,0	131,4	—	131,4	40,4	—	—
58/14.53.01	533	10,0	3,1	—	3,1	—	—	—
58/14.63.02	635	3,9	10,0	—	10,0	—	—	—
58/14.63.14	634	175,0	225,2	—	225,2	315,0	—	—
58/14.63.15	635	86,1	53,2	—	53,2	—	—	—
58/14.71.05	71	2,1	9,7	—	9,7	—	—	—
58/14.73.02	731	1 600,0	3 722,4	—	3 722,4	—	—	—
58/14.73.03	732	550,0	1 508,4	—	1 508,4	1 999,7	—	—
58/14.73.04	732	173,5	100,0	—	100,0	387,4	—	—
58/14.73.05	732	10,0	57,4	—	57,4	51,4	—	—
58/14.73.06	732	2,0	4,2	—	4,2	6,1	—	—
58/14.73.08	732	100,0	100,0	—	100,0	196,5	—	—
58/14.73.12	732	1,0	—	—	—	—	—	—
58/14.73.15	733	25,0	21,5	—	21,5	30,4	—	—
58/14.73.16	732	5,4	7,8	—	7,8	4,2	—	—
58/14.73.19	733	10,0	14,2	—	14,2	27,7	—	—
58/14.73.20	732	9,0	19,3	—	19,3	13,4	—	—
58/14.73.21	732	44,0	50,0	—	50,0	91,6	—	—

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1992 — *O.A./B.A. 1992*		1992 Initial — *1992 Oorspronkelijk*	1991 Ajusté — *1991 Aangepast*			1990 Réalisé — *1990 Verwezenlijkt*		
N° — *N°*	N° du code — *Code-nummer*		Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*	Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*
58/14.73.22	732	20,0	76,9	—	76,9	125,8	—	—
58/14.73.23	732	2,0	5,0	—	5,0	0,6	—	—
58/14.74.10	742	—	—	—	—	—	—	—
58/14.74.11	742	—	—	—	—	11,2	—	—
58/14.74.12	742	—	—	—	—	2,6	—	—
Totaux division 58. — *Totalen afdeling 58*		4 018,7	8 450,1	127,6	8 577,7	6 114,1	0,0	2 500,8
Anciennes divisions du budget des Travaux publics. — *Vroegere afdelingen van de begroting Openbare Werken :*								
01/01.11.02	111	—	—	—	—	0,6	—	0,6
Totaux division 01. — *Totalen afdeling 01*		—	—	—	—	0,6	—	0,6
51/01.11.03	111	—	—	—	—	21,2	—	21,2
	112	—	—	—	—	3,7	—	3,7
	113	—	—	—	—	1,5	—	1,5
51/01.11.04	111	—	—	—	—	16,2	—	16,2
51/02.12.01	121	—	—	—	—	3,6	0,5	4,1
51/02.74.01	742	—	—	—	—	0,2	5,5	5,7
51/11.21.02	214	—	—	—	—	426,2	1,4	427,6
51/11.51.08	511	—	—	—	—	995,1	40,3	1 035,4
51/41.11.03	111	—	—	—	—	1,7	—	1,7
51/41.11.04	111	—	—	—	—	0,6	—	0,6
51/50.14.03	14	—	—	—	—	1,0	40,0	41,0
51/71.11.04	111	—	—	—	—	0,7	—	0,7
51/90.12.01	121	—	—	—	—	1,2	—	1,2
Totaux division 51. — *Totalen afdeling 51*		—	—	—	—	1 472,9	87,7	1 560,6

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1992 — *O.A./B.A. 1992*		1992 Initial — *1992 Oorspronkelijk*	1991 Ajusté — *1991 Aangepast*			1990 Réalisé — *1990 Verwezenlijkt*		
N° — *Nr*	N° du code — *Code-nummer*		Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*	Année courante — *Lopend jaar*	Années antérieures — *Vorige jaren*	Totaux — *Totalen*
52/01.11.03	111	—	—	—	—	17,0	—	17,0
	112	—	—	—	—	2,8	—	2,8
	113	—	—	—	—	0,9	—	0,9
52/01.11.04	111	—	—	—	—	15,6	—	15,6
52/10.41.01	412	—	—	—	—	51 322,9	—	51 322,9
Totaux division 52. — *Totalen afdeling 52*		—	—	—	—	51 359,2	0,0	51 359,2
		—	—	—	—			
53/01.11.03	111	—	—	—	—	695,4	—	695,4
	112	—	—	—	—	132,1	—	132,1
	113	—	—	—	—	54,6	—	54,6
53/01.11.04	111	—	—	—	—	63,5	—	63,5
53/10.12.20	123	—	—	—	—	21,1	18,6	39,7
53/10.12.21	123	—	—	—	—	6,8	—	6,8
53/11.41.65	412	—	—	—	—	—	20,6	20,6
53/12.72.02	72	—	—	—	—	0,7	—	0,7
53/20.72.04	72	—	—	—	—	9,3	—	9,3
53/21.72.03	72	—	—	—	—	62,0	—	62,0
53/21.72.07	72	—	—	—	—	0,1	—	0,1
53/21.72.10	72	—	—	—	—	72,7	—	72,7
Totaux division 53. — *Totalen afdeling 53*		—	—	—	—	1 118,3	39,2	1 157,5
54/01.11.03	111	—	—	—	—	98,6	—	98,6
	112	—	—	—	—	18,7	—	18,7
	113	—	—	—	—	7,8	—	7,8
54/01.11.04	111	—	—	—	—	9,5	—	9,5
54/02.12.01	121	—	—	—	—	1,7	—	1,7
54/02.74.01	742	—	—	—	—	1,1	1,2	2,3
Totaux division 54. — *Totalen afdeling 54*		—	—	—	—	137,4	1,2	138,6
Totaux Communications et Infrastructure. — *Totalen verkeerswezen en Infrastructuur*		90 337,6	87 195,3	616,9	87 812,2	138 406,1	255,9	135 048,1

3.7.2. CREDITS POLITIQUE SCIENTIFIQUE

(En millions de francs)

3.7.2. KREDIETEN WETENSCHAPSBELEID

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes d'activité (1)	1991 (2)	1990 (3)	1989 (4)	Organisatieafdelingen en programma-activiteiten (5)
52. **Administration de l'Aéronautique :**				52. **Bestuur der Luchtvaart :**
3.0 Institut von Karman — Dépenses de personnel :				3.0 « Institut von Karman » — Personeelsuitgaven.
A.B. 52.30.11.04	9,0	2,0	—	B.A. 52.30.11.04.
A.B. 52.30.34.06	46,8	45,1	43,0	B.A. 52.30.34.06.
3.1 Institut von Karman — Locaux :				3.1 « Institut von Karmen » — Lokalen :
A.B. 52.31.34.07	27,9	26,5	25,4	B.A. 52.31.34.07.
3.7. Matériel, bâtiments, travaux :				3.7 Materieel, gebouwen, werken :
A.B. 52.32.73.02				B.A. 52.32.73.02.
Crédits d'engagement	4,4	4,4	3,1	Vastleggingskredieten.
Crédits d'ordonnancement	6,1	4,4	3,1	Ordonnanceringskredieten.
56. **Administration de l'Infrastructure :**				56. **Bestuur van Infrastructuur :**
6.0 Recherche scientifique :				6.0 Wetenschapsbeleid :
A.B. 56.60.12.27	1,1	1,2	—	B.A. 56.60.12.27.
A.B. 56.60.32.02 (1)				B.A. 56.60.32.02 (1).
Crédits d'engagement	—	—	6,0	Vastleggingskredieten.
Crédits d'ordonnancement	—	—	12,0	Ordonnanceringskredieten.
Crédits d'engagement	4,4	4,4	3,7	Vastleggingskredieten.
Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement	90,9	79,2	83,5	Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.

3.7.3. CREDITS RELEVANT DU PROGRAMME NATIONAL D'INVESTISSEMENT

(En millions de francs)

3.7.3. KREDIETEN BEHORENDE TOT HET NATIONALE INVESTERINGSPROGRAMMA

(In miljoenen frank)

Programme — *Programma*	A.B. — *B.A.*	Libellés — *Teksten*	1991 Crédits d'engagement — *Vastleggingskredieten*	1991 Crédits d'ordonnancements — *Ordonnanceringskredieten*	1991 Crédits non dissociés — *Niet-gesplitste kredieten*
40/0	05.73.03	Centre de Rhode-Saint-Genèse — Achat de terrains. — Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de voies d'accès, etc. — *Centrum van Sint-Genesius-Rode — Aankoop van gronden. — Verwezenlijking van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz.*	3,0	4,0	—
51/1	11.81.35	Investissements en vue d'assurer l'aménagement de l'infrastructure et des installations. — *Investeringen met het oog op het verzekeren van de inrichting van de infrastructuur en de installaties*	—	—	10 416,0
52/0	05.74.20	Achats de moyens de transport aérien et d'un dispositif pour l'entraînement au sol (y compris les pièces de rechanges). — *Aankoop van luchtvervoermiddelen en van een toestel voor grondtraining (wisselstukken inbegrepen)*	+ 2,5	2,5	—
52/0	06.73.02	Aéronautique — Matériel — Bâtiment, travaux. — *Luchtvaart — Materieel — Gebouwen, werken*	2,0	3,0	—

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

Programme — *Programma*	A.B. — *B.A.*	Libellés — *Teksten*	1991 Crédits d'engagement — *Vastleggings-kredieten*	1991 Crédits d'ordonnancements — *Ordonnancerings-kredieten*	1991 Crédits non dissociés — *Niet-gesplitste kredieten*
52/2	20.74.20	Achats de moyens de transport aérien et d'un dispositif pour l'entraînement au sol (y compris les pièces de rechanges). — *Aankoop van luchtvervoermiddelen en van een toestel voor grondtraining (wisselstukken inbegrepen)*	—	—	—
52/3	32.73.02	Aéronautique — Matériel — Bâtiments, travaux. — *Luchtvaart — Materieel — Gebouwen, werken*	4,4	6,1	—
53/3	30.73.05	Marine — Bâtiments, travaux, etc. — *Zeewezen — Gebouwen, werken, enz.*	1,0	1,0	—
55/4	40.63.05	Subventions accordées en vertu de l'article 42 de la loi du 12 juillet 1976 aux provinces, agglomérations, communes, fédérations de communes, associations de communes, centres publics d'aide sociale, fabriques d'église, séminaires diocésains, polders et wateringues, pour la reconstruction et la reconstitution de leurs biens détruits ou endommagés par suite d'une calamité reconnue. — *Aan de provincies, agglomeraties, gemeenten, federaties van gemeenten, verenigingen van gemeenten, openbare centra voor maatschappelijk welzijn, kerkfabrieken, bisschoppelijke seminaries, polders en wateringen toegekende toelagen krachtens artikel 42 van de wet van 12 juli 1976 voor de wederopbouw en het opnieuw samenstellen van de ingevolge een erkende natuurramp vernielde of beschadigde goederen*	—	—	—
55/5	50.63.03	Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre — Règlement au bénéfice de la ville d'Ypres de dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de ville et le Nieuwerck : travaux restant à exécuter en remploi ordinaire, travaux de fourniture complémentaires à imputer sur le montant de la transaction relative aux éléments fixes de décoration et d'ameublement non encore indemnisés. — *Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare instellingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921, inclusief de terugbetaling van de verliezen ondergaan bij de verhandeling van obligaties der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade — Oorlogsschaderegeling ten gunste van de stad Ieper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nieuwerck : overblijvende werken uit te voeren als gewone wederbelegging, bijkomende werken en leveringen aan te rekenen op het bedrag van de transactionele regeling betreffende de nog niet vergoede vaste versierings- en meubileringselementen*	30,6	30,6	—
55/5	50.63.07	Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes en exécution de la loi du 6 juillet 1948. — *Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948*	21,4	21,4	—

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

Programme — *Programma*	A.B. — *B.A.*	Libellés — *Teksten*	1991 Crédits d'engagement — *Vastleggings-kredieten*	1991 Crédits d'ordonnancements — *Ordonnancerings-kredieten*	1991 Crédits non dissociés — *Niet-gesplitste kredieten*
55/5	50.63.08	Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250 000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution des travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux du 1er février 1960 et du 2 juin 1961 ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre. — *Toelagen of tegemoetkoming van 250 000 frank en minder met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsschade*	1,0	1,0	—
56/1	10.73.24	Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution des problèmes d'information et d'automation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes, au réseau de distribution d'énergie. — *Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatieproblemen in verband met het waterwegen- en wegennet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en wegen op het energieverdeelnet*	—	—	—
56/2	21.73.01	Exécution de travaux de voirie au profit du Conseil de la Communauté européenne. — *Uitvoering van wegenwerken ten behoeve van de Raad van de Europese Gemeenschap*	1 425,0	2 300,0	—
	74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen*	—	—	102,7
		Totaux. — *Totalen*	1 490,9	2 369,6	10 518,7